





# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy  
KAKINADA.

48 వ వార్షిక సభా సంచిక



దేశభావలందుఁ దెలుగులెప్పు.

సంపుటము ౪౮

Vol 48

సంచిక - ౧, ౨

Part 1-2

# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

స్థాపకులు  
శ్రీ జయంతి రామయ్యగారు

ప్రతిష్ఠాపకులు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటసుమార మహీపతి నూర్యారావు  
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము  
మహారాజావారు.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.  
శ్రీ శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజావారు.

ఉద్ధారకులు

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు,  
(జమీందారు, ఉయ్యూరు యెట్టేటూ,

# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy  
KAKINADA.

48వ వార్షిక సంచిక

సంపుటము 48      వికారి చైత్ర-ఆషాఢములు      సంచిక ౧-౨

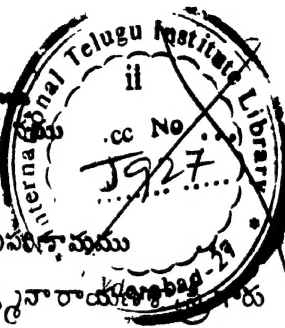
## విషయ సూచిక

1. స్వవిషయము  
శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు      ...      1-8
2. పరిషదధ్యక్ష ప్రవచనము  
ఆంధ్రప్రదేశ్ శాస్త్రాస కవులు - కవిసార్వభౌములు- ...      1-8  
శ్రీ పాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు
3. కార్యదర్శి నివేదిక      ...      1-8  
శ్రీ దంలు భాస్కరరావుగారు బి. ఏ.
- 4 వార్షిక సభాధ్యక్షోపన్యాసము      ...      i-ix  
ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యాశాఖామూల్యము -  
గా॥ శ్రీ యస్. బి. పి. పట్టాభిరామారావుగారు
5. కల్యాణ సాహిత్యము      ...      8-16  
శ్రీ జటావల్లభుల పురుషోత్తముగారు ఎమ్, ఏ.
6. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు-తదాశయములు      ...      16-28  
శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రిగారు
7. ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత      ...      29-38  
శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు



మొత్తం పేజీలు.....

8. మరవిలాస విమర్శము ... 39-51  
శ్రీ గాంధీవి గారు
9. నాటకరచన-దానిపరశరామము ... 52-65  
శ్రీ రాంభట్ల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు
10. కవితాలక్షణములు-భారవి-పింగళి-నూరస ... 66-78  
శ్రీ సామవేదం శ్రీరామమూర్తిశాస్త్రిగారు
11. నూరనార్యుని శారదాపీఠము ... 79-92  
శ్రీ నరసింహదేవర ఉమామహేశ్వరశాస్త్రి
12. అధ్యక్షోపన్యాసము ... 93-96  
శ్రీ ఆకుండి వేంకటశాస్త్రిగారు
13. ఆంధ్రసాహిత్యము-అపరాధపరిశోధకనవలలస్థానము 97-105  
శ్రీ వి. వెంకటరామమూర్తి
14. తిక్కన సోమయాజి ... 106-113  
శ్రీమతి వారణాసి సుధద్రమ్మగారు
15. రావణత్యగీకరణము ... 114-119  
శ్రీ వోలేటి శ్రీరామచంద్రమూర్తిగారు
16. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్వార్షికనభలు ... 130-140  
శ్రీ దాసరి లక్ష్మణకవిగారు
17. మాధ్యమిక కారికలు - సుబోధినీవ్యాఖ్య ... 97-112  
శ్రీ కొల్లూరు సోమశేఖరశాస్త్రిగారు



## స్వ విషయము

శ్రీ వీతికాపురాధీశ్వరుల ప్రాపున ఆంధ్రభాష కమూల్యమైన సేవ యొనర్చుచుఁ దనయ స్తిత్వమును గోల్పోనకుండ నిలువరించుకొని యున్న యీసంస్థకు నేటికి నలువదియేడేండ్లు గడచినవి. నలువది యొనిమిదవయేట నడుగు పెట్టిన యీ భాషాపోషకసంస్థ, యుదారా శయల ప్రోత్సాహమునఁ బంచవినదికీల్యాణ మహోత్సవములు జరి గించు కొనునట్టి సాభాగ్యసంపన్న యయినది. సాధారణముగ నీవఱ కీపరిష్కర్పణకొత్సవములు రెండుదినములు మాత్రమే జరుపుట యొక పరిపాటిగా వచ్చినది. అత్యుదారులు అమితోత్సాహవంతులు సార స్వతారాధకులు నైన శ్రీ దంటు భాస్కరరావుగారు ఆంధ్రసాహిత్య పరివత్స్రుధాన కార్యదర్శులుగా నుండికారణమున నీయేటి వార్షిక సభలు పంచదిన పరిమితములై విజయవంతముగఁ గొనసాగినవి. ఈ పలుకు జరుగు నుత్సవములకంటె నెన్నియోవిషయములందు నాంధ్ర భాషాభిమానముగల సహృదయుల హృదయముల కమితానందముఁ గూర్చు నన్ని వేళములు సమకూర్పఁబడినవి. ఆంధ్రదేశము నాలుగు చెరఁగులందుఁ బ్రసిద్ధులైన కవివండిత విమర్శకు లందఱు నీ యుత్సవము లందుఁ బాల్గొని తమ తమ ప్రతిభావ్యుత్పత్తులను సభ్యుల కెఱిగించి యానందము గలిగించినారు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యాశాఖామాత్యులు గౌ॥ శ్రీ యస్. బి. పి పట్టాభిరామారావుగారు వార్షిక సభాధ్యక్షులుగను ఆంధ్రప్రదేశ్ ముఖ్యమంత్రి గౌ॥ శ్రీ నీలం సంజీవరెడ్డిగారు వార్షికోత్సవ సభా ప్రారంభకులుగను విచ్చేయుట యొక భవ్యసన్నివేశము. ఆంధ్రప్రదేశ్ శాస్త్రాసక్తులు ఆంధ్రసాహిత్య పరివదధ్యక్షులు కవిసార్వభౌములు నగు శ్రీ శ్రీచంద్ర కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు కడువృద్ధులయ్యును అమితోత్సాహముతో నీ యుత్సవ కార్యక్రమములన్నిటను బాల్గొని దీగ్విజయ ముగ నాగించుట మఱియొక యద్భుతసన్నివేశము. ఈ సభాసమా

వేళములు జూను నెల 9వ తేదీన ప్రారంభించి 13వ తేదీ తుదివఱకు నిర్విరామముగఁ గొనసాగినవి. మూడవనాడు భువనవిజయ సభా ప్రదర్శనము పండితకవిసమ్మేళనమున ప్రేక్షక హృదయాకర్షకముగఁ నిర్వహింపఁబడినది. ఆనాటి రాత్రి షిశుద్ధ గ్రాంధికాంధభాషాపద ప్రయోగముతో, కంఠాధరణ నాటకము పండిత పామరామోద పాత్రముగఁ బ్రదర్శింపఁబడినది. నాల్గవనాటి రాత్రి గొల్లకలాపము శాస్త్రు సంపదాయానుగతముగ ప్రేక్షకుల కామోద మేర్పడునట్లు వినిపించుట జరిగినది. అయిదవనాడు స్త్రీలకు ప్రత్యేకసభ నేర్పాటుచేసి వారి విద్వత్తావిశేషములు లోకమున కెఱిగించుట, వారికిఁ గూడ సిట్టి పండిత కవి సమావేశములలోఁ బాల్గొను నుత్సాహము నొదవించఁజేయుట జరిగినది. ఆనాటి మధ్యాహ్నము పద్యరచనమునందును ఉపన్యాసములందును పోటీలలోఁ బాల్గొనినవారలలోఁ బ్రథములుగా గణింపఁబడినవారికి స్వర్ణరజితఫదకములు బహూకరించుట, సిఘంటు కార్యసిర్పాణమునం దీవటకుఁ బనిచేసిన పండితులకు 5, 6 సంపుటములు బహూకరించుటయు జరిగినది. ఈ వార్షికోత్సవములలోఁ బాల్గొనిన పండితులకు కవులకు ఉపన్యాసకులకు నూతనవస్త్రప్రదానము ఆహూతులై వచ్చిన విద్వాంసులకు మార్గవ్యయము లిచ్చుటయును జరిగినది. ఈ విధముగ నయిదు రోజులు పరివత్సభలు దిగ్విజయముగ జరుగుటకు శ్రీ భాస్కర రావుగారి సాహసాదార్యసముత్సాహములే ప్రధాన కారణములు. ఈ సభలు నిర్వహించుటకయిన వ్యయమంతయు శ్రీ భాస్కరరావుగారి భరించినారు.

వార్షికోత్సవ సభా కార్యక్రమము సూరాధ్యక్షక బ్రహ్మశ్రీ కొల్లూరి శ్రీరామమూర్తి అవధానముగారి వేదశతసముతో నారంభమైనది. శ్రీ కాకరవర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారి గీర్వాణ వాణీస్తవము శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారి ఆంధ్రవాణీస్తవము జరిగిన

వేనుక బ్రహ్మశ్రీ వారణాసి నుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు శ్రీ జగ్గవల్లభుల పురుషోత్తముగారు నువన్యసిందిరి. పరిషదధ్యక్షులు బ్రహ్మశ్రీ శ్రీవాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు పరిషదధ్యక్ష ప్రవచనమును వద్యకావ్యముగా సంతరించి పఠించి, పరిషదధ్యక్షుని వక్కాణించినారు. కార్యదర్శి నివేదికలో సాహిత్యపరిషత్తు ప్రస్తుతము నిర్వహించుచున్న పనులు, నిర్వహింపవలసిన కార్యములు నిరూపితములై నవి. పరిషద్దార్శిక సభాధ్యక్షపీఠమునుండి విద్యాశాఖామాత్యులు గౌ|| శ్రీ పట్టాభి రామా రావుగారు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తీర్థిలకు నిర్వహించిన కార్యముల నభినందించుచు, ఈ సంస్థ యింకామీద వెలువలసిన కార్యములను సూచి తమ యఃమూల్యమైన యాశయములను వెలువలచినారు. తరువాత ముఖ్యమంత్రి గౌ|| శ్రీ నీలం సంజీవరెడ్డిగారు తమ సభాప్రారంభోపన్యాసములో ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తీర్థిలకు జరిపిన భాషావిషయక కృషి పభినందించుచు, ఇట్టి సంస్థలు తమ తమ కర్తవ్యములను సక్రమముగ నిర్వహించుచు కృషి జరిగిందిన నాడే భాషకును తన్మాటముగ దేశమునకును ఆభ్యుదయము కలుగు ననియు, ఈ సంస్థ కొనసాగించు భాషాభ్యుదయ కార్యమునకు ప్రభుత్వము శక్యమైనంత తోడ్పాటు కలిగింప సంసిద్ధముగ నున్నదనియు చెలిపిారు. పరిషత్కార్య నిర్వాహకవర్గము వారి కృతజ్ఞతాసమర్పణముతో నానభ సమాప్తమైనది.

అనాటి మధ్యాహ్నసభ కధ్యక్షులుగా బ్రహ్మశ్రీ దువ్వూరి వెంకటరమణశాస్త్రిగారు రావలసియుండిరి. వారు రాని కారణమునఁ శ్రీ రాజా సాగి సూర్యనారాయణరాజు ఎస్ ఎల్. ఏ గారు అధ్యక్ష స్థానము నలంకరించి యానభ నిర్వహించిరి. శ్రీ ఓకేటి సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు, శ్రీ చామెర రాజగోపాలరావుగారు వద్యవరసము గావించిరి. బ్రహ్మశ్రీ దగ్గ న్నేశ్వరశాస్త్రిగారు, శ్రీ చిలుకూ

చాపయ్యళాస్త్రిగారు, శ్రీ దాసరి లక్ష్మణకవిగారు నువన్యసిందిరి. నాటి రాత్రి కవికిశోరదళము-మేడపాదువారు గుమ్మెతకత, భగవద్గీత-మహా భారత యుద్ధము గానముచేసి వినిపించిరి.

10వ తేది ఉదయము బ్రహ్మశ్రీ ఆకుండి వెంకటళాస్త్రిగారు అధ్యక్షత వహించిరి. శ్రీ అసంతపంతుల రామలింగస్వామిగారు, శ్రీ పిళ్ళ నాథ నరసింహముగారు, తమ కావ్యములనుండి పద్యవ్రతనము గావించిరి. శ్రీ పినుపాటి విశ్వేశ్వరళాస్త్రిగారు, శ్రీ వంతరం రామకృష్ణారావుగారు, శ్రీ ఎలసూరి మల్లి శార్ఙ్గళాస్త్రిగారు, శ్రీ మానాప్రగడ శేష శాయిగారు, రామకృష్ణ శ్రీనాథ సూరన పోతనల కవితావిషయములను గూర్చి యువన్యసిందిరి నాటి మధ్యాహ్నము శ్రీ వడ్డూరి సీతారామాంజనేయ కవిగారు, ఆల్లమరాజు సోమకవిగారు, కాంధట్ల పిళ్ళ నాథ శాస్త్రిగారు పద్యవ్రతనము గావించిరి. శ్రీ చతుర్వేదాల సత్య నారాయణ శాస్త్రిగారు, శ్రీ కనకకండి గోపాలకృష్ణశాస్త్రిగారు శ్రీ ఓలేటి నుబ్బారాయణశాస్త్రిగారు, శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు, శ్రీ వై. వెంకటరమణగారు నువన్యాసములు గావించిరి.

రాత్రి శ్రీ వేదసభట్ల వేంకటరమణయ్య భాగవతార్ గారు హరి కథా కాలక్షేపము గావించిరి.

11వ తేది ఉదయము శ్రీ గంటి జోగిసోమయాజులుగారు అధ్యక్షత వహించిరి. శ్రీ మధునాప తుల నూరయ్యళాస్త్రిగారు, శ్రీ ఓలేటి శ్రీరామచంద్రమూర్తిగారు, శ్రీ టి. భాస్కరరావుగారు పద్యవ్రతనము గావించిరి. శ్రీ కేశిరాజు వేంకట నరసింహ అప్పారావుగారు శ్రీ శృంగారం కృష్ణమాచార్యులుగారు శ్రీ నరసింహ దేవరజమా మహేశ్వరళాస్త్రిగారు శ్రీ యస్. టి. పి. రాఘవాచార్యులుగారు శ్రీ రాంధట్ల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు నువన్యాసములు గావించిరి. నాటి మధ్యాహ్నము శ్రీ గంటి జోగిసోమయాజులు గారి అధ్యక్షతను భువనవిజయనభ జరిగినది. శ్రీ మానాప్రగడ శేషశాయి

గారు అష్టదిగ్గజములను తిమ్మగునును శ్రీకృష్ణ దేవరాయలను సభా ప్రవేశము గావించుట కాహ్వానించు పద్యములు మధురముగాఁ జదివించి ఈ సభలోఁ బాల్గొనినవారు.

శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు—శ్రీరాజా సాగి సూర్యనారాయణరాజుగారు  
ఎమ్, ఎల్, ఏ.

తిమ్మగును—శ్రీ హతా వెంకటరామశాస్త్రిగారు.

పెద్దన—శ్రీ వెంవరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

నంది తిమ్మన్న—శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు.

రామరాజభూషణుడు—శ్రీ పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు

రామకృష్ణుడు—శ్రీ ద్విభాషి సోమనాథశాస్త్రిగారు

ధూర్జటి—శ్రీ ద్విభాష్యం వేంకటరావుగారు

రామభద్రుడు—శ్రీ ఘవ్వాడ శేషగిరిరావుగారు

పింగళి సూరన్న—శ్రీ వేదుల వెంకటరావుగారు

మాదయగారి మల్లన — శ్రీ పాలెపు వెంకటరత్నముగారు.

ఈ కవులందఱకు ప్రత్యేక సమస్య లీయఁబడినది. ఆసమస్యపూర్వక పద్యములు వినిపించిన తరువాత తత్తత్కవుల కావ్యములనుండి రసవత్తర ఘట్టములు చదివి వినిపించుట జరిగినది. ఈ సభలో పాల్గొనిన పండిత కవులందఱు: దమ తమ పాత్రనిర్వహణమును ప్రత్యేక హృదయాకర్షకముగాఁ గావించిరి. మధ్యాహ్నము నాలుగు గంటలకుఁ బారంభమైన సభ రాత్రి ౮ గంటలకు ముగిసినది. ఈ సభాసన్నివేశము భాషాభిమానుల హృదయము నెంతేని యాకర్షించినది.

నాటి రాత్రి యంగ్ మెన్స్ హాపీ క్లబ్ సభ్యులు పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావుగారు రచించిన కంఠాధరగవాటకమును కడుదక్షిణతోఁ బ్రదర్శించియున్నారు. ఈ నాటకము నఁ బాల్గొనిన పాత్రధారులందఱును వారి పాత్రలను సక్రమముగ నభినయించి, ప్రేక్షకులైన

పండిత పామరు లండలయోమోదమును జూఱఁగొనినారు. వ్యావహారికపదప్రయోగము లేకుండినను, సాంఘికనాటక మే యైనను నలక్షణ గ్రాంథికభాషాపదప్రయోగములతో ప్రేక్షకుల హృదయమునకు రక్తి గలిగించు ననువిషయమున కీప్రదర్శనమే నిదర్శనము. ఈ నాటకమునకు జీవభూతమైన నుబ్బి పెట్టిపాత్రను నిర్వహించుటలో శ్రీ గండికోట జోగి నాథంగారు ప్రదర్శించినకౌశలము ప్రశంసనీయము.

12వ తేదిని శ్రీ మోచర్ల రాసుకృష్ణయ్యగారు అధ్యక్షత నిర్వహించిరి. శ్రీ హోతా వెంకటరామశాస్త్రిగారు, శ్రీ బులుసు చిన వెంకటేశ్వర్లుగారు, శ్రీ బళ్ల రామచంద్రరాజుగారు, పద్మవతనము గావించిరి. శ్రీ బులుసు వెంకటేశ్వర్లుగారు, శ్రీ దివాకర్ల వెంకటావధానిగారు, శ్రీ సామవేరము శ్రీరామమూర్తిగారు ఉపన్యాసములు గావించిరి. మధ్యాహ్నము శ్రీ అత్తిలి గోపాలకృష్ణమాచార్యులుగారు శ్రీ రేజేటి సీతారామస్వామిగారు, శ్రీ జ్ఞానానందకవిగారు తమ కృతులనండి పద్మవతనము గావించిరి. శ్రీ దివాకర్ల రామమూర్తిగారు శ్రీ చట్టి రామారావు పంతులుగారు శ్రీ ద్వివేది నత్యకవిగారు నువ్వనించిరి. రాత్రి శ్రీమతి అన్నాబత్తుల వేంకటరత్నము చుమ్మిడివరవాస్తవ్యురాలు నర్తకి గొల్లకలాపము వినిపించి పండితుల యాదరమునకుఁ బాత్రురాలయినది. 13వ తేది అయిదవనాఁడు ఉదయము పరిషదధ్యక్షుల యాధ్యక్ష్యమున స్త్రీలకు ప్రత్యేకనభ ప్రారంభమైనది. శ్రీమతి కల్లూరి విశాలాక్షమ్మగారు, శ్రీమతి వేముగంటి పాపాయమ్మగారు శ్రీమతి వారణాసి నుభద్రమ్మగారు, శ్రీమతి కుమారి పి. అనంతలక్ష్మిగారు శ్రీమతి కొల్లూరి నుభద్రమ్మగారు నువన్యాసములు గావించిరి. సభాసంకరమున నిఘంటు నిర్మాణమునఁ బాల్గొనినపండితులకు శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు 5, 6 సంపుటములబహూకారము జరిగినది. నాటి మధ్యాహ్నము పద్మరచనయందును ఉపన్యాసములొనఁగుటయందును పోటీలోఁ

బాల్గానిన వానికి స్వర్ణ రజతపదకముల బహూకారము నెఱపఁబడినది. పద్యరచనలో ప్రథములుగా వచ్చిన శ్రీ చువ్వారి లక్ష్మీభాస్కరంగారికి స్వర్ణపదకమును, ఉపన్యాసము పోటీలలో ప్రథములుగా వచ్చిన శ్రీ విశ్వనాథసరిసింహముగారికి చి॥ వి. వెంకటరామమూర్తికి స్వర్ణరజత పదకముల ప్రదానము జరిగినది. పిమ్మట సభినందనసమర్పణములతో మహోత్సవములు ముగిసినవి.

ఈ విధముగ పంచదివసములు రేయుంబవల్లు సారస్వతమహోత్సవములు విజయవత్తరముగాఁ గొనసాగి ఆంధ్రసారస్వతాభిమానులకు ప్రేజనము గలిగించినవి. ఈ వార్షికసభాసన్నివేశకార్యక్రమములలోఁ బడియుండుటచే పరిషత్పత్రిక సం॥ ౪౦ సం. ౧-౨ లు వెలువడుట కాలస్యమైనది. ఇఁకమీఁద సంచికలను సకాలములో నందఁజేయుఁగలమని ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికా వాతకులకు మనవిచేసికొనుచున్నాము. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్ధార్మికస్థితి కార్యదర్శినివేదికలోఁ దెలుపఁబడియేయున్నది. ప్రస్తుతము శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు నిర్మాణమునఁ గొఱవడియున్న భాగము నెట్లయిన పూర్తిచేసి ఆంధ్ర పాఠకలోకమున కందిచ్చుట పరిషత్తునకు ప్రధానకర్తవ్యము. అది ముగిసిన పరిషత్తు ప్రధానాశయములలో నొకయాశయము పూర్తియగును. ఆ వెనుక నాంధ్రభాషకు సజాతీయభాషలతోడి సంబంధము వైషమ్యమును దెలుపుచు సమగ్రమైన యొకవ్యాకరణము నిర్మించుట కీపరిషత్తు తప్పక యత్నము గావించును. ఆంధ్రభాషాభివృద్ధికి వలయు సవకాశములు గలిగించుటయే యీ పరిషత్తునకుఁ బ్రధానలక్ష్యము. దానికి ప్రభుత్వము ప్రజలు చేయూత యొనఁగినఁగాని ఆంధ్రభాషకు, తన్మూలమున దేశమునకు సమూల్యమైన నేవ జరుగనేరదు.

సలక్షణపదప్రయోగము చేసిన ప్రాచీనకవుల గ్రంథములందలి లక్ష్యముల నూఁతఁగఁ గొని సజాతీయేతిరభాషాపదసంబంధబంధనము



లెఱిగించుచు ఆంధ్రభాష కొకసమగ్రనిఘంటువు నిర్మించుట పరివత్తు  
ప్రధానలక్ష్యముగా గ్రహించినది. ఇం దేమేని లోపము లుండిన,  
కట్టివానిని సహృదయులయిన భాషామర్శజ్ఞులు సాహృద్యముతోఁ దెలి  
పిన స్వీకరించుటకు పరివత్తు నర్వధా యున్ముఖమై యున్నదని మనవి  
చేయుచున్నాము.

ఇట్లు వినివేసించు

చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

గౌరవ సంపాదకుడు

---

శ్రీ ర మ్మ.

# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు 48 వ వార్షికోత్సవము

ప రి ష ద ధ్యక్ష ప్ర వ చ న ము

తే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషదాఖ్యాక మైన  
దివ్యసంస్థ యియ్యది యాంధ్రదేశమును న  
ముద్ధరించెడునట్టిదై యుద్ధవిమోచక  
బీరికాపురరాజేంద్రుని పేర్కొనవలసినది.

వ. శ్రీవీరికాపురమహారాజా వేంకటకుమారమహిపతి నూర్యరాయల  
ధనసాహాయ్యము, దివాన్ శ్రీ మొక్కపాటి నుబ్బరా యసుహీ  
సుదుని ప్రోత్సాహము, శ్రీజయంతి రామయ్యపంతులుగారి నిర్వా  
హకత్వముం గారణంబులుగా సమహాసంస్థ సంభవించినది.

తే. ఇది సామాన్యపుస్తకగ్రహము లట్టి  
దనంగ నొప్పదు పరిషదాఖ్యం దలియు  
బండితులు నిండియుండుటవలన నిరత  
మఖిలవిద్యల కాస్థాన మగుచు నుండు.

శా. సాహిత్యంబున మేలులెల్లఁ బరిమల్ స్థానంబున న్నిల్వనై  
సాహార్దంబున నెల్లశాస్త్రముల చర్చ లేయు చాంధ్రంబునఁ  
బాహుళ్యంబున నైననంశయములం బాపంగనై తన్మహా  
మాహాత్మ్యంబు జగత్ప్రసిద్ధ మయి కృష్ణమంత్రేన రా జర్చిలిన్.

ఉ. లక్షలు వెచ్చమున్ జలిపి లక్షణలక్ష్మిత మానిషుంటువున్  
రక్షితపండితేంద్రుఁ డయి రాజమహేంద్రుఁడు నిల్చి దానిఁ బ్ర  
త్యక్షసరస్వతీప్రకృతి యన్ పరిషత్తున కిచ్చి ధన్యుడై  
లక్షణలక్ష్మితుం డగు చిలాతలమండితుఁడై తలిచ్చెడున్.

తే. మఱియుఁ బరివత్తునకు లోకమాన్యుఁ డగుచు  
 గొన్నివే లిచ్చి నూర్యరా వెన్న దాని  
 వలన నగువృద్ధిఁ దత్పరిపాలనంబు  
 చేసికొనుచుండునట్లుగాఁ జేసె నెలమి.

శా. దానంజేసి యట్టిట్లుగాఁగఁ బరివత్కార్యంబు పొగింపనై  
 కానన్వచ్చుచు నుండఁ బార్థునికృపం గల్గెన్ నదస్యాలయం  
 బానందం బగుఁ గాని చాలదు మహాన్నత్యంబు సంధింపఁగా  
 నీనాటం గలక్షామనంగతుల ని ట్లీక్షింపఁగా నొప్పెడున్.

మ. మును ము న్నల్లజయంతిరామకవి సంపూర్ణాధికారంబుచున్  
 గొని సంస్థా నడిపించెఁ గొన్నిసంఘ లొక్కొండయ్యుఁ బెక్కుర్పలెన్  
 విని నే నొక్కయెడక ఘనుం డయినవానిం జేరి సాహిత్యసం  
 స్థ నిరాఘాటముగాఁగ లోకమున నాంధ్రజ్యోతిగా నొప్పెడున్.

చ. తెలుఁగుల నిందుఁ జేసినది తీర్పయి పారలమెంటు నాఁగ నై  
 వెలసెడునట్లు చేయుఁ డని వేడితి వేయి తెఱంగుల; నిన్వనం  
 గలిగెను గాని కార్య మది కానిద యయ్యె; ననంతరంబ నే  
 నలనృపశేఖరాజుమెయి నందితి నిట్లు నభాధిపత్యమున్.

ఆ. గుడ్డికన్న మూసికొనియున్న నే మది  
 తెఱచియున్న నేమి తెలియనచ్చు ?  
 అట్లు నన్ను నంటు నయ్యాధిపత్యము  
 నేనొనర్చునట్టి దేమి యగునొ !

ప. అని చిత్తంబున హత్తియుండ బుద్ధిన్ నిలువరించియు.

మ. కరుణాసాగరుఁ డధికల్పకము లోకఖ్యాతదాతృత్వసం  
 భరితాత్ముం డతిశాంతమూర్తి సుకృతస్వాంతుండు దాంతుండు భూ  
 నురపంశాగ్రిని రాజకీయకుశలశ్లోకుండు కీర్తిదంటుభా  
 స్కరరాయం డొకరుం డటం చెటిఁగితిన్ స్వాంతంబు శాంతంబుగన్.

ద్విపద. అని వానియింటికి నాపులం గూడి  
 చని సర్వవృత్తాంతఃరణి నెఱుంగఁ  
 జేసి మాపరిషత్తుఁ జేకొని నీవు  
 భాసురంబుగఁ జేయుభారంబు పూను  
 మోనుగుణాకర ! యోభాస్కరాఖ్య !  
 మోనులెత్తును నీదుపుణ్యంబు యశము.

చ. అస విని భాస్కరుండు కరుణాకరచిత్తసమాత్మవృత్తిమై  
 యను; నను నింతగాఁ బొగడ నక్కఱ యుండదు; దేవకార్య మా  
 ఘనతరనంధ; భారమును గైకొనఁజాలనివాడ, నై న మీ  
 రనునుడు లాలకింపఁ బెఱ లాడఁగ నోపనివాడ నైతిఁబో.

ఆ. నేను కార్యదర్శిగా నుండి మీఱోడు  
 నీడ యగుచు నుండు నాఁడునాఁడు  
 నడువఁ దగినవాని నడుపుచుఁ దదభివృ  
 ద్ధులకు మిపులయత్నముల నొనర్తు.

మంజరి. అని వచ్చి యానాఁడె యాంధ్రసాహిత్య  
 పరిషత్తునం గార్యవాహకసభకు  
 కార్యదర్శిపదంబు గైకొని దాని  
 వ్యవహార మంతయు వరుస నాలించి  
 సలుపంగ నగుకార్యసముదయ మెల్ల  
 వరుసగా సాధించి వార్షికసభకుఁ  
 దనసొమ్ము రెండువే ల్తక్కుగాకుండ  
 వ్యయము గావించి కార్యము నిర్వహించె  
 దంటు భాస్కరరాయధరణీసురుండు.

చ. అభినవభోజరా జనెడునాహ్వయముం గొనె భాస్కరాఖ్యుఁ డా  
 శుభగుఁడు సత్కవిశ్వరుల శోభనపుంగళ కిచ్చుఁ గాని యే  
 విభవము లేనివారలకు వేడినయేని యొసంగబోవఁ డీ  
 ప్రభు వెపు డెట్టివానికిని వారక యిచ్చెడు నిచ్చ మచ్చునన్.

సీ. అలదధీచిం చాత యందురు హరి వచ్చి

యెమ్ముక వేడిన నింత డొంకె

శిబిచక్రవర్తినిఁ జేరి యెఱచి వేడ

డేగ కింతిడ డబుడిబ్బులాడె

దేవేంద్రుఁ డేతెంచి దేహి యన్న శక్తి

గె కొని కవచంబు కర్ణుఁ డిచ్చె

మూఁడడుగులనేల వేడ నిచ్చెదనని

వటునకు బలి యిడ నటునిటు వడె

గీ. ఎంతలెంతల చాతృత్వ మిట్టులుండె

సత్య మాడెద దంటుభాస్కరుఁడు వేడు

గాని యేవేళఁ గాని యేదేని గాని

యడిగినంతనె యిచ్చు లేదనఁగఁ బోడు.

చ. సుగుణములెల్లఁ బోగొవడి చూపఱకు న్నదు లుల్లసిల్లి నీ

జగమున భాస్కరుం డనఁగ జన్మము నొందెనొ లేక తల్లి చా

సుగుణము లుగ్గునం గలిపి సొంపుగఁ బోసెనొ బ్రాజ్ఞులొనఁ గా

కగణితసద్గుణంబు లిటు లారయ నాతని కేల కల్గెడిన్.

వ. అమృహాపురుషుండు.

తే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునందుఁ గలుగు

భక్తిపెంపున నా దంటుభాస్కరుండు

వార్షికోత్సవము వికారవంత మైన

దాని నవికారముగఁ జేయుమానసమున.

మ. వసుధం గల్గినపండితోత్తముల నాహ్వనంబు గావించి యెంచి నదన్యు ల్వివిధప్రసంగములు శాస్త్రీయంబులం జేయుచు గుఱిమిం గల్లఁ బొనర్చు చేనుదినముల్ మేల్గల్గి సంధించి యాంధ్రసభన్ సభ్యపదంబునం గొని తల్లిర్పం జేసె నాతం డహో!

ఉ. పండితమండలిం బిలువఁబంచుఁ టాకానొకయెత్తు మంత్రీమాత్రాండులఁ బిల్చి తెచ్చి సభఁ గ్రాలఁగఁ జేయు టాకెత్తుగా నిటఁ దండితనంబు చూపెడిని దంటుకలీనుని భాస్కరాఖ్యునిన్ నిండుమనంబునం బొగడ నేర్పురె నేర్పరు లైనవారునున్.

చ. క్షితిపయి నామమాత్ర మనశేషముగా నయియుండె నాంధ్రసాహితీపరివత్తు దాని బ్రదు కెంచుచు నీలముఁ దెచ్చి కట్టె దంటతనము లేర్పడన్ ఘనుఁ డీటం బచరించెడు కార్యదర్శి మేల్ రతనములందు నీలము వరం బిడఁజాలినదం చెఱుంగుటల్.

క. నీలము మణిగణమందున్  
గ్రాలున్ సంజీవి యొకఁడు రాడ్రీత్యం బై  
పోలించి తెచ్చి పరిష  
ద్బాలిక బ్రసికింపఁజేసె భాస్కరుఁ డెన్నన్.

మ. సముదాచారము శాంతచిత్తము దురాశాశూన్యభావంబు బుద్ధి మహత్వప్రతిపాదితాంధ్ర ధరణీదేశంబునం గల్గి నీలము సంజీవిమహాశయుండు విలసల్లక్ష్మీకటాక్షాంచిత క్రీముడై మంత్రీవరేణ్యుడై ప్రజల నంరక్తించు నెల్లప్పుడున్.

ఉ. నీలవరప్రభావముననే యభిరాముఁడు పట్టభద్రుడై  
క్రాలుచు నెల్లవిద్యలను గావఁగఁ బోవఁగ నై నమంత్రీయై  
మేలు ఘటిల్లఁ జేయఁగల మేటియు మేయరునైన పూరుషుం  
డీలలి మీకుఁగూర్చుటకు నేర్పడు నెంతయు భాగధేయముల్.

క. మాపరిష్కృతాంధ్రమునక

రూ పంది తలిర్చునట్లు పోది యొసర్పక

భూపాలున కెఱిగించెద

మోపురుషవరేణ్య! చేయు మువకృతి మాకక.

క. గ్రామ్యాభిమాన మెప్పుడు

సామ్యము గాఁబోదు వారి సంపర్కంబుక

రమ్యము గా దని పలికెద

మాస్యముగ్రాంథికము దెలుగుమార్గమునందుక.

ఆ. ఓనమాలు రానియుద్ధతు లద్దానిఁ

బ్రేముడించుచుండు భే వటంచు

మాతృభాష కి ట్లమర్యాద గూర్చుట

మనకుఁ దగునటయ్య మంత్రీవర్య !

శా. విద్యామంత్రులు వీర్యవంతు లగుచు నివృత్తాతినిం గోరుచున్

విద్యాకల్పములం దను త్రమములై వెల్గొందు నవ్వానికిక

హృద్యచ్చిత్తముచేసి తత్కృతులకు స్వే లిచ్చియు స్నేచ్చియుక

సద్యస్కాలఫలంబు నొందుటకునై సాగింతు కార్యంబులక.

ఉ. నన్నయభట్టకాలమున నాల్గుకెలంకుల నాల్గురీతులై

యున్న తెలుగుభాస నొకయొడ్డున నిల్పఁగ నెంచి శాసనం

బున్నెలకొల్పి దాని కనుభోగముగా రచియించె భారతం

బన్నయశాలిమార్గము సహా తెగలెంపులు సేయ నర్హమే?

మత్త. ఆదిభాషకు నెట్టిసేమక మట్లై భాషలకెల్ల నాఁ

డాదిగా నగు సేమకం బది యానటంచును సత్కవుల్

వాదు లాడ కనత్కవిత్వమువంకఁ బోవుచు నున్నవా

రీదినంబులఁ బుట్టెదుర్గతు లిట్లు గ్రామ్యముఖంబులై.

శా. హిందీ పారసి యింగిలీషు నరవం బిత్వాది భాషాచయం  
 బందుక్ గ్రామ్యము వ్యావహారికము నా నాఖ్యాకముల్ శబ్దముల్  
 పొందింపం గనియుంటిమే ప్రభువ! మాపూర్వాధ్వమున్ మీటి యీ  
 చందం బొంధ్రమునందు సంకరగతుల్ సంధింపఁగా న్యాయమే?

తరళ. తెలుఁగుజాతికిఁ దెల్లుమాటలు దెల్లగా దెలియంగ నా  
 దెలిసికోఁ బనిలేదు శాస్త్రము దిద్దినట్లు కవిత్వముల్  
 సులభరీతి నొనర్పవచ్చును సూన్యతంబులు వల్కుచున్  
 గలుగఁబో దిటువంటికష్టము గాన గ్రామ్యమే రమ్యమా.

తే. అనుచు “నో లెల్లి యెల్లకే” యనుచు నుడుల  
 నల్లబిల్లిగఁ జేసిన బొల్లికపుల  
 బూతుకూతల నిటు పాఠ్యపుస్తకములు  
 చేయఁ దలపోయకయ్య విద్యాయితాత్మ!

మత్త. కల్లబొల్లికవిత్వ మల్లగఁగల్గి కబ్బ మటంచు నీ  
 కాళ్ళపైఁ బడవేయ నీ వదికాదు నాక బలీ యటం  
 చెల్లవేళల మెచ్చి వేరీధన మిచ్చుచుండె నెకాడమీ  
 చెల్ల దియ్యది యంచుఁ జెప్పట చెడ్డగా దని యెంచుదున్.

తే. మంత్రీవరులార! ఘనలార! మాన్యలార !  
 వినుఁడు మాయాంధ్రపరిషత్తు విద్యదగ్గి  
 సరులతోఁ గూడియున్నది చాలి దాని  
 నుడులబడి మీయెకాడమీ నడువనొప్పు.

చ. తెలుఁగుల మీ రొసర్చెడు కృతిప్రముఖాదులు మాయెకాడమిన్  
 గలిగినపండితోత్తరులు గాంచి వచించినమీద వానికీ  
 విలువగలట్టివై తనరి వెల్గెడునట్లు పొనర్ప శాసనం  
 బులు పొనరింప జేయుటకు బూనుద మీరును మేము మీఁదటన్.



శా. ఏదో పుస్తక మెవ్వరో తెలిసి కా దెట్లెట్లా తెల్లించి వి  
ద్యాదైవం బని తెల్పుచున్ దమకు జోహార్నేయ నద్దాని కీ  
రైదుల్ వేలు బహూకృతుల్ నలుపుటల్ హాస్యాస్పదం జానటాల్  
కాదంచు స్వచియింప నొప్పునని వ్యాఖ్యానంబు గావించెదన్.

ఉ. ఈపరిషత్తు పుట్టినపుడే యిది భాషకుఁ బార్ల మెంటుగా  
నై పరిపూర్ణతం గొనెడునట్లు పాసర్ప జయంతిరామయ  
శ్రీవదుతోడఁ జెప్పితిని; చెప్పిన లాభము లేని దయ్యె నో  
భూవతులార! మీ రిపుడు పూర్ణకృపం గనుఁ డంచుఁ గోరుదున్.

స్వస్తి సమస్త మంగళాని భవంతు.

కాకినాడ, }  
9-6-'59. }

శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి  
ఆస్థానకవి



# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

కార్యదర్శి నివేదిక.

దంటు భాస్కరరావు, బి. ఏ.,



ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 1911 వ. సంవత్సరము మే నెల 12 వ. తేదీని చెన్నపురమునందు ప్రతిష్ఠింపబడినది. ఈ నాటి కీపరిషత్తునకు, 48 యేండ్లు నిండినది. శ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులు గారు, శ్రీ శ్రీ శ్రీ పీఠికా పురాధీశ్వరులు, చెన్నపురి యందలి పెద్దలతో నాలోచించి, ఆంధ్ర భాషాధరణకై మనము తగిన యని చేయవలయునని, ఒక మహాసభ కావించిరి. అందు శ్రీ కందుకూరి వారు, వేదమువారు, వావిలికొలనువారు, కొమరాజువారు, వేపావారు, మరికొందరు జమీందారులు, మహారాజులు, మున్నగువారు పాల్గొనిరి. శ్రీ పితాపురము మహారాజావారు, దానికగ్రాసనాధిపత్యము వహించిరి.

ఆంధ్రభాషకొక సమగ్రనిఘంటువు నిర్మించుట దానిలోని ముఖ్య తీర్మానము. దాని వ్యయమంతయు, తామే భరించుటకు శ్రీ రాజావారిప్రతిజ్ఞ. నాటినుండి నేటివరకు క్రమముగా, పరిషత్తాంధ్రదేశమునందలి కవిపండిత విమర్శకా మోదమును బడయుచు, పీఠికాపురాధీశ్వరుల యాదరాభిమానములతో దినదినాభివృద్ధి నొందుచున్నది.

1935 వ. సంవత్సరమున నీవరిషత్తునకు, శ్రీ జయపురాధీశ్వరుల అధ్యక్షతన, రజతోత్సవము కాకినాడలో జరిగినది. 1946 వ. సంవత్సరమున శ్రీ ప్రభల సుందరరామయ్యగారి ధర్మపత్నియు, శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారి సోదరియునగు, వెంకటసుబ్బమ్మ గారు గొప్ప విరాళమునొసంగి తమ భర్తగారి పేర, పరిషత్తున కీధనము నిర్మించియిచ్చిరి. వారి పేరిటనే యీధనము, “ప్రభల సుందర రామ భవనము” అని పేర్కొనబడుచున్నది. దీనితో పరిషత్తునకు ఒక శాశ్వతత్వమేర్పడినది. మరియు నీమహాసతి తన మరణ శాసనమందు, ఈధనము మీది భాగమున, తన పేరిట నొక అంతరువు నిర్మించుటకు రు 6,000/- లిచ్చుట కేర్పాటు కావించిరి. కోర్టు ద్వారా మరణ శాసన మమలుజరుపుటకు మా కార్యదర్శులకు అధికారమురాగానే ఆధనము పరిషత్తునకురాబట్టి, శ్రీ వెంకట సుబ్బమ్మగారి యాశయము సిద్ధించునట్లు చేయగలము.

ఈ ధననిర్మాణము పూర్తియగుటకు కొంతధనము అప్పు చేయవలసి వచ్చినది. ఆ సందర్భమున శ్రీ మాంధాత వెంకటరావుగారివద్ద రు 3,000/- లు అప్పుతెచ్చిరి. ఈ అప్పు 1953 సంవత్సరములో మార్చి నెల చివరకు తీర్చివేయుటయైనది. ఇదిగాక శ్రీ ప్రతివాది భయంకరం పార్థసారథిగారు, ధననిర్మాణమునకై పెట్టుబడిపెట్టిన సొమ్ము వడ్డీతోసహా రు 4,606-5-4 లు పరిషత్తునకు ఋణముగా మిగిలినది. తరువాత 30-1-1954 నాన జరిగిన, వార్షిక మహాసభలో పరిషత్కార్య నిర్వాహకవర్గ సమక్షమునను, అధ్యక్షుల సమక్షమునను, శ్రీ పార్థసారథిగారు తమ మాతృదేవతయగు, శ్రీమతి లక్ష్మమ్మగారిపేర, పరిషత్తువలన తమకు రావలసిన బాకీమొత్తము

రు 4606-5-4 లు పరిషత్తునకు విరాళముగా నొసంగితిని వారు ప్రకటించుటచే పరిషత్తున కీటుణవిముక్తికూడ జరిగినది. శ్రీ పార్థ సారథిగారి ఔదార్యమునకు ఆనాటి మహాసభ మహదానందము చూపినట్లు నాటికార్యదర్శి నివేదికలో ప్రచురించియున్నారు. ఈ విషయమునుగూర్చి శ్రీ పార్థసారథిగారిని ప్రశంసించుచు 23-3-1958 వ. సం॥రం పరిషత్కార్య నిర్వాహకవర్గమువారు ఆమోదించుచు తీర్మానించుటయైనది.

ప్రస్తుతము పరిషత్కార్యములన్నియు, వెనుకటివలెనే చురుకుగాజరుగుచున్నవి. పరిషత్ప్రతీక 2 నెలలకొకసారి వెలువడుచున్నది.

శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువునుగూర్చి లోగడ పార్థసారథిగారుచేసిన ప్రయత్నమున కనుబంధముగా కొంతకృషిచేసి శ్రీ గిడుగు సీతాపతిరావుగారియొద్దనుండి నిఘంటువు 5-6 సంపుటముల తాలూకు ముద్రించిన ఫారములన్నియు, చెన్నపురమునుండి పరిషత్తునకు తేబడినవి.

శ్రీ సీతాపతిరావుగారు, రాష్ట్రప్రభుత్వము, కేంద్రప్రభుత్వములనుండి నిఘంటువు పూర్తి ముద్రణమునకై రు 13 వేల రూపాయిలు గ్రాంటుగా సంగపాదించి బహుశ్రమతో తత్కార్యములను నెఱవేర్చిరి. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్ దాదాయమునుండి గూడ రు 3,250/- లు శ్రీ పార్థసారథిగారి ద్వారా సీతాపతిగారి కండ్రజేయఁబడినవి. 7 వ. సంపుట ముద్రణము 40 ఫారములవలకే యైనది. మిగిలినదాని ముద్రణము గూడ శ్రీ శ్రీ సీతాపతిరావుగారు పూర్తిచేయుటకు దగిన శ్రద్ధ

చూపుచు, తత్ప్రయత్నము లొనరించుచున్నారు. అచిరకాలములో నిదికూడ పూర్తికాగలదు.

ఈ పరిషద్ద్రంధాలయమున 7000 సంస్కృతాంధ్ర గ్రంథములున్నవి. సుమారు 6000 తాళపత్రగ్రంథములున్నవి. ఇం దముదితములు 500 గ్రంథములు. చరిత్రగ్రంథములు, సాహిత్య విషయముల పరిశోధన కమూల్యమైన శాసనములున్నవి. ఇవిగాక ఈనడుమ శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు, తమ యొద్దనున్న పుస్తక సంచయమునంతయు పరిషత్తున కొనంగియున్నారు. అట్లే శ్రీ వార్తకవి నారాయణరావుగారు గూడ మఱికొన్ని గ్రంథములు సమర్పించిరి. శ్రీ పులవర్తి పాపయ్యశాస్త్రిగారి తాలూకు 48 తాటాకు గ్రంథములు మా సహాయకార్యదర్శిగారు సంపాదించి పరిషత్తున కిచ్చిరి. వీరికి మా ధన్యవాదములు. ఇంతవఱకు పరిషత్ప్రతికా మూలమున ముద్రించిన ప్రాచీన గ్రంథములు డెబ్బదికి మించియున్నవి. ఏటేట నవ్యకవుల రచనలు తఱచుగనే రెవ్రూకొఱకు వచ్చుచున్నవి. ఇవిగాక ప్రాతకొత్తల పత్రికా. సంపుటములు, ముద్రిత పరిషద్ద్రంధములు, నూతన నిఘంటు సంపుటములును భద్రముగా దాచి యుంచుటకు పరిషత్తునకు అధమము పది, పన్నెండు బీరువాలు కావలసియున్నవి.

ఆంధ్ర ధాతుమాల, ఉపాపరిణయము, కవిజనాశ్రయము, జైమినిభారతము, నరసింహ పురాణము, సూత్రాంధ్ర వ్యాకరణము, రసాభరణము, లక్షణ సారసంగ్రహము, లౌకికన్యాయ వివరణము, శతక సముచ్చయము మున్నగు గ్రంథరాజములు పునర్ముద్రితములు కావలసియున్నది. ఇవిగాక ఈ గడచిన వత్సర ముత్తమాధునిక, కవుల

అన్యోక్తి ముక్తావళి, మహాశ్వేత, హిందూదేశ శిల్పచిత్రములు, మున్నగు గ్రంథములను పరిష్కర్తు ముద్రింపగలిగినది. “చారుచంద్రో దయము” అను చెన్నమరాజు శేషయార్య కవికృత కావ్యము, ప్రచురింపవలసియున్నది. దాని తాళపత్రప్రతి తగిన పండితుల కొసంగి వ్రాయింపనలెను.

లోగడ పరిష్కార్యనిర్వహణమునకై నెల 1కి రు 60/- ల వేతనముపై నొక మేనేజరును భాండాగార సహాయమునకై, యిరువురు బంజారులును నుండెడివారు. ధనాభావముచే నీస్థానము లన్నియు ప్రస్తుతము నిలుపుచేయవలసినవచ్చినది. ఏతత్కార్యకలాప మంతయు చిరకాలమునుండి గుమాస్తాగా పనిచేయుచున్న కూనపులి వేంకటరమణయ్యగారే నిర్వహించుచున్నారు. ఈయేడు శ్రీ ముళ్ల పూడి తిమ్మరాజుగారు (తణుకు) పరిష్కర్తునకు యావజ్జీవ సభ్యత్వపు చందాగా గూ 116 లొసంగిరి.

శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు 5-6 సంపుటముల నిర్మాణ కార్యక్రమమందు పాల్గొనిన పండితులకు పూర్వ సంప్రదాయానుసారము ఆ సంపుటములను మాత్రమే వారి వారికి బహూకరింపఁదలచి యా కార్యక్రమ మీ వాగ్వికృత్యములతో జతపఱచితిమి. పై కార్య కలాపముల నిర్వహించుటకును, గ్రంథప్రచురణకును పరిష్కర్తునకు ధన మవసరము. మూలధనపు వడ్డీలతోడను, గ్రంథ విక్రయమువలనను, పత్రిక చందాలవల్లను, ఈ పనులు సాగునవికావు. రాజపోషణము లీనాడు లేవుగదా. ప్రజాదరణము, ప్రభుత్వాదరణమును ముఖ్యముగా దీనికెంతేని కావలసియున్నది.

మఱియు పోయినవి పోగా భాండాగారముననున్న పుస్తకములు కలగాపులగముగానున్నవి. అట్టి గ్రంథములను వేనికి వానిని విడదీసి క్రొత్తపట్టిక తయారుచేసి యిచ్చుటలో ఒక యేడాది పైగానుండి అయాచితముగా, బహుశ్రమపడుచున్న శ్రీ వెదురుమూడి వేంకట రామమూర్తి, బులుసు వేంకటసూర్యకుమారు అను బి. కాం. విద్యార్థుల శ్రద్ధాభక్తులను పరిషత్తు గమనించినది. వారిని 'చిరంజీవ' అని ఆశీర్వదించుచున్నది.

యావదాంధ్రులు నిట్టి సంస్థపై శ్రద్ధ చూపించుటయేగాక, ముఖ్యముగా కాకినాడలోని శ్రీమంతులు, డాక్టరులు, న్యాయ వాదులు, వర్తకశిఖామణులు, కవులు, పండితులు, ఇటువంటి సంస్థ కార్మికముగా తోడ్పడవలసియున్నది.

1953-54 సం॥లో సాటి హైదరాబాదురాష్ట్రము ఆంధ్రసార స్వత పరిషత్తుయొక్క సర్వతోముఖాభివృద్ధికి కిరి వేల రూప్యముల ధన మొసంగియుండుట పత్రికాముఖమున వినియున్నాము. ఉమ్మడి రాష్ట్రములో క్రొత్తగ నెలకొల్పబడిన సారస్వత పరిషత్తునకు ప్రభుత్వ మింత యవలంబన మొసంగగా, ఆంధ్రభాషను పోషించుకొనుటకై ప్రత్యేక రాష్ట్రమును బడసిన మన ప్రభుత్వము రమారమి అర్థశతాబ్దమునుండి నిరంతర భాషాసేవ చేయుచున్న యీ పరిషత్తు నెంతయేని యభిమానించవలసియున్నది. ఈ విషయము మన ప్రభుత్వ ప్రధానులు ఇతోధికమైన ఔచిత్య దృష్టితో పరిగణింతురుగాక.

ఈ పరిషదాశయములలో నేటికింకను బూర్తిగావలసినవి కొన్ని గలవు. అందు ప్రధానములైనవి.

1. తెలుగుభాషకు సజాతీయేతర భాషలతోగల సాదృశ్యమును సాకల్యముగా నిరూపించుచు నొక సమగ్రాంధ్ర వ్యాకరణము ప్రచురించుట.
2. పరిషత్తునందున్న ముప్పది భారతతాళ పత్రప్రతులతో ముద్రిత భారతమును పోల్చిచూచి పాఠభేదములు సేకరించి ప్రచురించుట. ఈసని కొంతవఱకేయైనది.
3. శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువున నుదాహరణ పద్యములను దొలగించి పదపదార్థ భాషాభాగవివేచనా మాత్రముగా కుదించి ముద్రించి ప్రకటించుట.
4. పారిభాషిక కోశమొందు సిద్ధపరచుట.
5. ఆంధ్రదేశ చరిత్రమును ఆంధ్రవాఙ్మయ చరిత్రమును నిర్దుష్టముగ రచించి ప్రచురించుట.
6. కనీసము సం॥ 1కి ఆరు అముదిత గ్రంథముల వైనను ప్రచురించుటనసరము.

ఈ పరిషత్తునకు సం 1కి రు 10,000 వేలరూపాయలు గ్రాంటు శ్రీ ప్రభుత్వమిచ్చుచున్నచో పైపనులన్నియు సాకల్యముగ



నిర్వహింప బడగలవని మనవిచేయుచున్నాను. విశ్వవిద్యాలయములస్థాయిలో పరిశోధన సాగించుటకు ఈపరిషత్తు ఆంధ్ర ప్రదేశ్ మునందలి ప్రధాన కేంద్రములలో నొకటిగా పనిచేయవలసియున్నది.

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ మునందలి విద్వాంసులు, భాషాపోషకులు, శ్రీమంతులునూ, ఆంధ్రకవిపండితులును, పరిషత్తుభ్యులై మాకు తోడ్పడవలెనని కోరుచున్నాము. పరిషత్కార్య నిర్వాహక వర్గమువారికి, నితరభాషాభిమానులకునుదయతో నీసభల కధ్యక్షతల సంగీకరించి వచ్చిన పెద్దలకును మాయాహ్వానములను, మన్నించి యుత్సవములకు వేించేసిన మహాపండిత కవివరులకును మాకృతజ్ఞతాపూర్వక వందనములర్పించుచున్నాను.

# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు - కాకినాడ

48 వ వార్షికోత్సవము

## సభాధ్యక్షోపన్యాసము

విద్యాశాఖామూర్తులు, గా. శ్రీ. ఎస్. బి. పి. పట్టాభిరామారావుగారు.

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 48 వ వార్షికోత్సవములందు తొలి నాటి సమావేశ సమయమున సభాధ్యక్షుపదము నాకు ప్రసాదించిన నన్ను గౌరవించినందులకు పరిషత్కార్య నిర్వాహకులకు కృతజ్ఞతా పూర్వక వందనములు సమర్పించుచున్నాను.

నేని అధ్యక్షుపదవికి అర్హుడనుకాను. సంస్కృతమునందుగాని ఆంధ్రమునందుగాని పండితుడనుకాను. అది గాక, ఈ ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు 1911లో శ్రీ పికాపురము, బొబ్బిలి, వెంకటగిరి సంస్థానములకు ప్రభువులును విద్యాపోషకులును విద్యాభిమానులును అయిన మహానీయుల ఆర్థిక సహాయముతో ఉద్భవించినది; శ్రీ జయంతి రామయ్యపంతులుగారు, కందుకూరి వీరేశలింగముపంతులుగారు వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు మొదలయిన ఆంధ్రసాహిత్యవేత్తల సహకారముతో రూపొందినది.

నాడు మొదలు నేటి వరకును ఈ అధ్యక్షపీఠము నలంకరించిన వారు శ్రీ కిళాంబి రామానుజాచార్యులు, వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు, వడ్డాది సుబ్బారాయడుగారు, తాతా సుబ్బారాయడుశాస్త్రిగారు మొదలయిన వారు గొప్ప పండితులు, కవీశ్వరులు అని ప్రఖ్యాతి నొందినవారు. వారి ముందు నే నేమాత్రుడను. అంతే కాక ఈ ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు పుట్టిన నాటికి నేను పుట్టలేదు. అది ఉదయించిన మరి ఆరు మాసములకు కాబోలు నేను జన్మించితిని.

అందువలనను, నా విద్యార్థి దశలోగాని ఆ పిమ్మటగాని సాక్షీ అంధ్రీ సాహిత్య పరిషత్తుతో పరిచయమంతగా లేకపోవుటవలనను, ఈ పరిషత్తువారు ఏ యే ప్రయోజనములను సాధించుటకు సంకల్పించినారో తాము పూనుకొన్న కార్యములను ఎంతివరకు నెరవేర్చినారో పరిషత్తుత్పత్తిలో ప్రకటితములయిన వివరణములను ఒట్టి నేమ తెలిసికోవలసినదే కాని, ఇక్కడనున్న పెద్దలవలె స్వయముగా ఎరిగినవాడను కాను.

ఈ పరిషత్ ప్రతిష్ఠాపకులు శ్రీ పితాపురము వెంకటగిరి మహారాజులు. వారిలో పితాపురము మహారాజువారయిన శ్రీ రావు వెంకట కుమార మహిపతి సూర్యారావు బహద్దరు వారు పరిషత్తువ్యవస్థాపకత్తులు. వీరు మొదటనుండి ఈ సంస్థకు పట్టుకొమ్మగా ఉండుట చేతను, సంస్థను స్థాపించినప్పుడే కాక దాని అభివృద్ధికి కావలసినప్పుడెల్లను తగినంత ఆర్థిక సాహాయ్యము చేయుచుండిరిని తెలిసికొంటిని. అంతేకాక ఈ పరిషత్తు నిర్వహించుటకు పూనుకొన్న ఘన కార్యములతో “తెలుగుభాషలోని పదములకు వ్యుత్పత్తి మొదలగు వానిని నిరూపించుచు లక్ష్యసహితముగా సర్థమును వివరించు సర్వోపాధ్యక్షుని నిఘంటు వొకటి ప్రచురించుట”యనునది మొదటిదిగా సూచింపబడినది. అది వాస్తవముగా ముఖ్యమయిన కార్యమే. ఈ నిఘంటు నిర్మాణమునకు కావలసినకర్వులు భరించి నిఘంటు నిర్మాణ కార్యాలయమును స్థాపించిన వదాన్యులు శ్రీ పితాపురము మహారాజువారే అని యెరుగుదును. ఈ కార్యాలయము స్థాపించిన పాతక సంవత్సరములకు గాని మొదటి సంపుటము వెలువడలేదు. 1938 లో కాబోలు వెల్వడినది. ఈ నిఘంటుపని పెక్కుమంది పండితులు పెక్కిండ్లు శ్రమపడిన గాని నెరవేరగలది కాదని నేనూహించుకోగలను. అయినను ఈ నిఘంటు మహారాజు వారికిని, నిఘంటువు కోసము ఎదురు ఘోషించుచుండిన వారికిని విసువు పూట్టించినదను కంటికి. ఆ తర్వాత

ఒకటి పెనుక నొకటి 1946 నరికి కాబోలును మరి మూడు సంపుట ములు ప్రకటితములయినవి. ఆ పిమ్మటనైనను పని చురుకుగా జరుగు చుండుట లేదని మహారాజావారు నాతో ప్రసంగించుచుండినప్పుడు తెలియజేయుచుండిరి. తునకు విసుపుకొని మరి మూడు సంవత్సరము లకు మహారాజావారు నిఘంటు కార్యాలయమును ఎత్తివేసి తక్కిన సంపుటముల వ్రాత ప్రతి సంతటిని చెప్పవట్టాము తరలించి అక్కడను ఆ మిగిలిన సంపుటములను ముద్రించుటకు వంకల్పించిరి. ఈ ముద్రణ కార్యభారము శ్రీ గిడుగు సీతావతిగారికి అప్పగించిరి. వారీపని 1952లో కాబోలు ప్రారంభించి 1955 నరికి కొంత పాగించిరి. ఇంతలో కాలవై పరీత్యము వలన మహారాజావానికి ఆర్థికలోపము సంభవించుట వలన ముద్రణము పని ఆగిపోయినది. ఆగిపోయిన పని మరల పాగించు టకు ఎప్పటికైనను తమ ఆర్థిక పరిస్థితి చక్కబడునని మహారాజావారు ఆశించిరి గాని చక్కబడుటకు మారుగా మరింతజాగ్రత్తగడగకు వచ్చి నది. అప్పుడు మహారాజావారు అనుమతిపొంది ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వమువారి ఆర్థిక సహాయము కోసము యూనియన్ ప్రభుత్వము వారి ఆర్థిక సహాయము కోసము సీతావతిగారు ఎంతగా శ్రమించిరో నే నెరుగుదును. ఆయార్థిక సహాయము కలిగించుటలో నేనును కొంత వరకు తోడుపడినవాడనే కనుక ఈ విషయము నాకు తెలియును. ఈ విషయములన్నియు మీకును తెలిసినవే అయినను నేనిప్పుడు వివరించు టకు కారణము లేకపోలేదు. పరిషత్తువారును, నిఘంటు కార్యాలయ మందలి పండితులును ఈ పని సాఫల్యమయినంతవరకు వడి వడిగా పాగించి యుండినయెడల ఈ దురస్థ కలుగకపోను. పది పండ్లెండు సంవత్సరముల క్రిందటనే ఈనిఘంటు సంపుటములు ఏడును ప్రకటితము లయి యుండును. ఇక ముందు జరుగవలసిన కార్యములయినను వడి వడిగా శ్రమముగా పూర్తి చేసుకొని పోవుచు వారు ప్రయత్నిం

తురు గాక అని విన్నవించుచున్నాను.

ఈ నిఘంటు విషయములో మరియొక సంగతి మనవిచేయుటకు సాహసించుచున్నాను. ఈ నిఘంటువులో కేవలము అంగ్రసాహిత్య మందలి ప్రామాణిక కావ్యములలోని పదములు మాత్రమే కలవ నియు, ఆధునిక సాహిత్యముందు మాత్రముగా పుట్టిన పదములు లేన నియు వింటిని. అంతేకాక బ్రాణ్యములో నున్నట్లు ఇతర భాషలనండి తెలుగుభాషలోనికి ఆవశ్యకముగావచ్చిన పదములు ఉండవని కూడా వింటిని. నేను విన్న విషయములు సత్యములే అయిన యెడల మీ నిఘంటువునకు అనుబంధముగానైనను ఈ పదములకు తావొసంగుట మంచిదని నా యభిప్రాయము. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఆ పదములు లేని యెడల మీ నిఘంటువు కేవలము పూర్వకాలపు కావ్యములను చదువుకొనువారికే కాని ఈ కాలపు కావ్యములను గాని తీక్కిన రచన లను గాని చదువుకొనువారికి ఉపచరింపవు.

అంతేగాక, మీ పరిషత్ప్రయోజనముల వివరణమందు మీరు నెరవేర్చదలచిన కార్యము మరియొకటి కలదు. “ఆధునిక శాస్త్రగ్రంథ రచనయందుఁ బ్రయోగించుటకై పారిభాషిక పదములను నిర్ణయించి వివరించు నొక శబ్దకోశము సిద్ధము చేయుట” ఇది చాల ముఖ్య మగు పని. మాతృభాష ద్వారా విద్యాలయములలో విద్యార్థులకు దేశ చరిత్ర, సాంఘిక విషయములు, సంస్కృతి విషయములు, భూగోళ విషయములు, కళలు మొదలయినవే కాక పదార్థ విజ్ఞాన శాస్త్రము, రసాయన శాస్త్రము మొదలయిన శాస్త్రము లన్నియును నేర్పవలసి యున్నది. అందుకు తగిన గ్రంథములు వెల్పడవలసియున్నది. అం దుకు పారిభాషిక పదకోశము సాధ్యమైనంత వేగముగా సిద్ధము కావ లెను గదా ?

“సర్వ విషయములను గుఱించి చేయదగు గ్రంథరచనకుఁ

“బోత్సహ మొనంగుట” కూడ మీరు సంకల్పించిన కార్యములలో వివరించియున్నారు. ఈ పని కూడ మీరు సాధ్యమయినంత వేగముగా నెరవేర్తురు గాక.

ఈ సందర్భమున ప్రమోదూన నామ సంవత్సర పరివర్ధి క సభకు అధ్యక్షులయిన శ్రీ చెన్నాపెగడ భానుమూర్తిగారి ఉపన్యాస మందలి వాక్యములు మీకు జ్ఞప్తికి తెచ్చుచున్నాను. “శత్రు చరిత్రాత్మక గ్రంథములు కూడ సాహిత్యంతర్భాగములేనా? అని సంశయించవలదు. అంగ్లభాషలో అగీజో, మోక్లీ, గిబ్బిన్, పెన్కటన్, కాలెల్లు, మకాలే, హేలమ్, హ్యూమ్ మొదలగు చరిత్రకారులు వ్రాసిన గ్రంథములు సాహిత్యవాఙ్మయభాగమున కూడ నుత్తమ వచన కావ్యములై నుద్గ్రంథములై విలసిల్లుచున్నవి. అట్లే లాకు, గ్రీన్, హక్స్లీ, స్పెన్సర్ మొదలగువారి తత్వగ్రంథములును”. అంతే గాక ఆంధ్రుల నెల్లర నేకముఖముగా గూర్చునది ఆంధ్రభాషయే. బాటి జీవనము సంస్కృతియు వాఙ్మయమున ప్రతిబింబితములగు చుండును. “ఆంధ్రజాతీయోన్నత్యమునకు భాషాభివృద్ధియు, వాఙ్మయ సేవయు ముఖ్యమని గుర్తించి వంగీయ సాహిత్యపరిషత్తు మున్నగు సంస్థల నాదర్శముగాఁగొని శ్రీ జయంతి రామయ్యవంతులుగారు ఈ ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తును స్థాపించిరి” అని ప్రధాన సందరరాసు భవన ప్రవేశ మహోత్సవ నిర్మాణ నివేదికలో మొట్ట మొదటి వాక్యముగానున్నది. వారు గుర్తించినది ఎంతవరకు నెరవేరినదో మీ పరిషత్తువారే ఆలోచింతురు గాక.

ఒక పుస్తక భండాగారము స్థాపించి సాధించుట యందు ప్రధానముగా తెలుగు గ్రంథము లుండవలెను. వ్రాతప్రతులు కూడ నుండవలెను. అని మీరు ప్రయోజనములలో పేర్కొన్నది ఎక్క

వగా నెరవేరినందున పరివత్తువారివధినందించుచున్నాను. దిన దినాభి  
వృద్ధి నొందుచున్న భాండాగారమందలి ముద్రితాముద్రిత గ్రంథము  
లకు స్థలము లేకపోవుటచేతను, పరిశోధకులకు పండితులకు గ్రంథ పరి  
శోధన మొనర్చుటకు ప్రశాంతము, నిర్మలము, విశాలమునగు వనతి  
లేకపోవుటచేతను, మిక్కిలి ఇబ్బంది కలుగుచుండెను. - అని మీరు  
పరితపించుచుండినపుడు శ్రీ ప్రభల వెంకటసుబ్బమ్మగారు ఈ లోటును  
దీర్చి సంతృప్తిచేసి తన భర్తగారైన కీర్తిశేషులు ప్రభల సుందర  
రామయ్య B. A, B. L. గారి పేర నిర్మింపవలసినదని కోరి కావలసిన  
ధనసహాయము చేయుటవలనను ఈ భవనము నిర్మితమై పది గదా అని  
మీతోపాటు నేనును పరమానందభరితుడనై తిని. ఈ భవన నిర్మా  
ణము జరిగిన తర్వాత నేటి వరకు గ్రంథ పరిశోధన మొంతవరకూ జరిగి  
నదో ఇప్పుడెట్లు జరుగుచున్నదో ఎంద రిపరిశోధన చేయుచున్నారో  
తెలుసుకొనుటకు కుతూహలుడనై యున్నాను.

తెలుగు భాషకును, వాఙ్మయమునకును సంబంధించిన విష  
యములను చర్చించు నొక పత్రికను ప్రకటించుట ముఖ్యమగు ప్రయో  
జనములలో నొకటిగా నెంచి “ఆంధ్రసాహిత్య పత్రిక” నేటి వరకు  
అవిచ్ఛిన్నముగా ప్రకటించుచున్నందులకు మిహ్మ నే నెక్కువగా  
కొనియాడుచున్నాను. ఈ పత్రిక ప్రతులు ఎన్ని ముద్రితములగు  
చున్నవో, ఎన్ని చెల్లుచున్నవో తెలుసుకొన గోరుచున్నాను.

“ఆంధ్రభాషలోని మంచి గ్రంథముల బండిత పరిష్కారము  
చేయించి నిర్దుష్టముగ బ్రచురించుట”కూడ నొక ప్రయోజనముగ  
గుర్తించి నేటికి 65 గ్రంథములను ప్రచురించినారని విని ఆనందించు  
చున్నాము.

మీరు నిరంతరముగ పరిషద్వాత్మిక సభల సేర్పాటు చేయుచు  
న్నారు. సభలలో తెలుగు వాఙ్మయమునకు సంబంధించిన విషయము

లను గురించి చర్చలు జరుగుచున్నవి; పండితులు, విద్యాధికులు సభలలో తమ యువన్యాసములను చదివి విశేషించుచున్నారు. అందులో కొన్ని మీ పత్రికలలో ముద్రితములగుచున్నవి. ఇది మిక్కిలి ప్రశంసింపవలసిన విషయము. మీ రింకను “ఆంధ్రదేశ ప్రాచీన చరిత్రాంశ పరిశీలనమునకు బోధాత్మకమైనదిగా లభ్యములైన వానిలో మిక్కిలి విశ్వసనీయములైన యాధారముల సాహాయ్యమున సవిస్తరముగాఁ దెలుగు దేశము యొక్కయుఁ బ్రజల యొక్కయు జరిత్రయొక్కటి రచించి ప్రకటించుట”యను ప్రయోజనమును సాధించినట్లు కనబడదు. “తెలుగు సాహిత్య విషయమునఁ బరిశీలించి పాఠితోపేక్షములను, సాహిత్య పట్టములను, యోగ్యతా పత్రికలను నొనఁగుట”యను ప్రయోజనమును ఎంతవఱకు సాధించినారో వినగోరుచున్నాను. “తెలుగు భాషకు సజాతీ యేతర భాషలతోగల సాదృశ్యములను సాకల్యముగ నిరూపించుచు నొక వ్యాకరణము రచించి ప్రచురించుట”యను ప్రయోజనము మీరు సాధించినట్లు కనబడదు. ఇది నేడు సాధ్యమైనంత వేగముగా కావలసియున్న దని నా యభిప్రాయము.

తెలుగు వ్యాకరణమును గూర్చి నాకు తోచిన యభిప్రాయములను విన్నవించుచున్నాను. నేను పండితుఁడనుగాను; తెలుగు వ్యాకరణము- విద్యార్థిదశలో కొద్దిగా చదువుకొంటినే గాని చెప్పదగిన కృషి చేసినవాడనుగాను. అయినను ఈ విషయమునుగూర్చి ప్రసంగింప సాహించుచున్నందులకు పెద్దలు క్షమింతురుగాక! ఇది వఱకు మీరు ప్రమాణములుగా నెంచి యాదరించిన వ్యాకరణములన్నియు బ్రాచీన కవి ప్రయోగములను ఆధారముగా పెట్టుకొని రచితములైనవే కాని భాషలోగల సుడికారమును పూర్తిగా గ్రహించి రచితములయినవి కావు. అట్టి వ్యాకరణములు పూర్వముల పద్యకావ్యములను ఆదర్శప్రాయముగా నెంచి కావ్యములను రచించు



వారికే ఉపచరించునుగాని నేడు కావలసిన బహుముఖ వచన రచనకు అంతగా ఉపచరింపవు. అంతే గాక అర్వాచీన కవి ప్రయోగములను ఆ వ్యాకరణములు లెస్సగాగ్రహించకపోవుటచేత నేటి కావ్యరచనకై నను అవి ఉపచరించుటలేదు. అదీకాక దినదినాభివృద్ధిగా పెరుగుచున్న వృక్షశాఖలనుండి పండుటాకులు నేల వాల్చి చిగుళ్ళు పుట్టునట్లుగా ప్రాచీన కవి ప్రయోగములు నేటి భాషనుండి తొలగిపోయి ఆ ప్రయోగములకు మారుగా ఆంధ్రులందరినోటను నూతన ప్రయోగములు తొండవించుచున్నవి. కనుక, కేవలము గాఢమ్యములైన ప్రయోగములను విడిచి శిష్ట జన వ్యవహారమందుగల ప్రయోగములను కూడ గ్రహించి సమగ్రమైన వ్యాకరణమొకటి రచించుటకు పరిష్కృతారు పూనుకొనవలసియున్నదని నా నలహా.

ఈ సందర్భమున సైతము చెన్నాప్రగడ భానుమూర్తిగారు ప్రమోదూత సంవత్సరమునందు తమ అధ్యక్షోపన్యాసమునందు చెప్పిన ఇంకో విషయము కూడ జ్ఞప్తికి తెచ్చుచున్నాను.

కావ్యసృష్టి ఈ కాలమున సర్వతోముఖముగా సాగవలసి యున్నది. ఇట్లు సాగునృష్టిని కొంతకాలము విశ్రంభిలముగా సాగనిచ్చిన పిమ్మట సాహిత్య పరిషత్తుండలు లట్టికావ్యసృష్టికి దగు నియమ నిబంధనల నేర్పాటుచేసి “వాక్యం రసాత్మకం కావ్యమ్” అను లక్షణమునుబట్టి విమర్శకు నిల్చు దానిని బ్రసిద్ధ సాహిత్యాంత ర్భాగముగ నంగీకరింపవలయును. వాఙ్మయసృష్టి చాలినంత సాగిన వెనుకనుగదా వ్యాకరణలక్షణరూపమున నియమ నిబంధన లేర్పరుచుటయు, దదనుసారముగా విమర్శ కార్యము బయలుదేరుటయును”

ఈ ప్రసంగము శ్రీ భానుమూర్తిగారు గావించి సుమారు ముప్పది సంవత్సరము లయినది. ఈ ముప్పది సంవత్సరములలోను సర్వతోముఖమున తెలుగు రచన విశ్రంభిలముగ సాగినది. ఇంకను

సాగుచున్నది. దీనిని పరిశీలించి విమర్శకు నిల్చుదానిని తేల్చి నేటి తెలుగుభాషకు వ్యాకరణ లక్షణములను పరివర్తనవారు నిరూపింతురు గాక !

ఈ సభకు నన్ను దయతో అధ్యక్షపీఠమున గూర్చుండబెట్టి గారవించినందుకు పరివర్తన నిర్వాహకులకు, మిత్రుడు శ్రీ దంటు భాస్కరరావుగారికి కృతజ్ఞతాభివందనములు మఱియొకసారి ఒనర్చుచున్నాను. నా ఉపన్యాసము అల్పజ్ఞాని వాక్యములతో ఉన్నను ఆదరానురాగములతో వినుచుండిన ఈ సభాదులకును నా కృతజ్ఞత.

---



# క శ్యామ సా హిత్యము

జటావల్లభుల పురుషోత్తము, ఎం. ఏ.

అంతఃకరణమును సద్వాసనాసితము గావించుకొనుట యెల్ల సాధనములలో నుత్తమము. ఎల్లపుడు మంచినే వినుట, మంచినే చూచుట యంతఃకరణమునకుఁ బవిత్రతను సత్త్వగుణాభివృద్ధిని గల్గించును.

భద్రం కర్ణభిః శ్రుణుయామ. దేవాః భద్రం పశ్యే మాక్షభి ర్యజతాః.

ఇత్యాదిశ్రుతులలో నిరంతరమాంగశ్శ్రవణాదర్శనములు వాంఛింపఁబడినవి. మాంగశ్శ్రవణభూయిష్టమైన సంస్కారము గలమనస్సులో మంగళభావములే యుదయించును. వేదసిద్ధమైన యీసంప్రదాయము నుండియే కావ్యమున కాదిమధ్యాంతములయందు మాంగశ్శ్రవణముండవలయు ననునియమ మేర్పడినది.

“మంగళాదీని మంగళమధ్యాని మంగళాంతాని (శాస్త్రా)ణి ప్రథస్తే” గ్రంథము మాంగశ్శ్రవణానముగానుండవలయు నని దీనితాత్పర్యము.

కల్లోలితపరిస్థితులను సృజించి యందులోనే పాఠకుని గ్రీడింపఁ జేయుట యితరదేశసాహిత్యములలోఁ బరిపాటి. దీనికిని భారతీయ సాహిత్యసంప్రదాయమునకును మూలమట్టమైన భేదము కలదు. వేదము లకు మకుటాయమానమైన శాంతిపాఠము భారతీయసాహిత్యమునకు స్ఫూర్తిదాయకము. అడగడుగునకును శాంతి శ్వాంతి శ్వాంతి” యని పఠించువారు భారతీయులు. దీని కనుగుణముగా నీదేశమున ధార్మికతను, శమదమాదులను ప్రేమవాత్సల్యాదులను విశేషముగాఁ బ్రతిబింబింపఁజేయు సామ్యసాహిత్యము మిక్కుటముగా బయలుదేరినది.

వేదధర్మమును కాంతాసమ్మితముగా బోధించుటయే భారతీయ సాహిత్యలక్ష్యము. వేదములు ప్రభుసమ్మితముగా “సత్యం వద, ధర్మం చర” మున్నగు నేధర్మములను శాసించుచున్నవో, పురాణము లేధర్మమును మితసమ్మితముగా బోధించుచున్నవో, కావ్యనాటకాది సాహిత్యగ్రంథములు వాసినే వ్యంగ్యమర్థాదతో రసరీతివృత్త్యలంకార విరాజితమైనభాషలో బోధించును. ఈ యంశమును మనయాలంకారికు లిట్లు వాక్కుచెప్పుచున్నారు.

యద్వేదా త్రైభుసమ్మితా దధిగతం శబ్దప్రధానా చ్చిరం  
య చ్చార్థప్రవణా శ్రురాణవచనా ద్విష్టం సుహృత్సమ్మితాత్  
కాంతాసమ్మితయా యయా సరసతా మాపద్య కావ్యశియా  
కర్తవ్యే కుతుకీ బుధో విరచిత స్తస్యై స్వృణోం కుర్మహే.

అభారతీయసాహిత్యము.

అభారతీయలక్షణములు గలసాహిత్యము నేడు దేశములో వెల్లివిరియుచున్నది. ఎక్కడఁజూచినను విషాదపూరితగాథలు, రక్తపాతము, చౌర్యమాయాదివాతావరణము, అధార్మికానాగరకప్రేమగాథలు, అపరాధపరిశోధనలు మున్నగునవి పత్రికలలోను, చలనచిత్రములలోను, సవలలలోను, నాటకములలోను, సహస్రసంఖ్యకములుగ బయలుదేరి పిల్లలను, స్త్రీలను, యువకులను, పెద్దలనుగూడ నాకర్షించి పాతకులను దమకు దాసులనుగాఁ జేసికొని నీతిని గుల్లచేయుటయే కాక సామాన్య, శాంతిప్రధాన, జీవితముపై ప్రజలకు రుచి లేకుండఁ జేసి దారుణసంఘటనలకును, రక్తపాతములకును, ఉద్రిక్తప్రేమగాథలకును తహతహలాడు తత్త్వమును ప్రజలలోఁ గల్గించుచున్నవై భారతీయతనే లోపింపజేయుచున్నది. విదేశములనుండి దిగుమతి యగుచున్న దారుణకథాగ్రంథముల (Tales of horror) పలన భారతీయహృదయము నకు కలుగుహనిని గుర్తించి భారతప్రభు

త్వము కొలదినంపత్సరములగ్రంథంబు నట్టిగ్రంథములదిగుమతిని నిషేధించినది.

గ్రంథవాతావరణము పాఠకహృదయమునందుఁ బ్రతిబింబితమగుచుండును. మంగళయయమైన సాహిత్యమును జదివినపిమ్మట మధురస్మృతులు, మధురస్వప్నములు, మధురాలోచనలు బయలుదేరును. రక్తపాతములతో, దారుణగంధులనలతో, నేరములతో నిండినగ్రంథమును జదివినపిమ్మట దారుణస్మృతలు, రక్తపాతదృశ్యోపేతస్వప్నములు, దారుణాలోచనలు కలుగును. ఇట్టిసాహిత్యము మానవత్వమునే లోపింపజేయును.

ఏవగించుకొనఁదగిన దుష్టత్వమును వినోదకరమైన హాస్యధోరణిలోఁ జిత్రించుటయు, అపసిద్ధాంతమును చమత్కారమునకై పరమార్థముగాఁ జిత్రించుటయు నప్పటి కప్పుడు పాఠకునకు గిలిగింతలు పెట్టి నను క్రమముగా జీవితమును ఉత్కృష్టలక్ష్యరహితముగాను అల్పచాపల్యవాతచాలితమాలముగాను మార్చివేయును. అట్టి సాహిత్యము కూడ నేడు పెరిగిపోవుచున్నది. గ్రంథమంతయు నుదాత్తధోరణిలో నుండి యొక్కడనో యొకచోట నిట్టిహాస్యచమత్కారము లున్నను వానిని సాంప్రదాయకవిమర్శకులు నహింపలేరు. “ఆకలిగొన్నవారు వ్యాకరణమును భుజింతురా? దప్పికగొన్నవారు కావ్యమును ద్రాగుదురా? ధనమునే సంపాదించుము” అనుచోట ప్రమాదకరమైన భావము లేకపోయినను, అట్టిభాయ కన్నట్టిసమాత్రమున డ్రేమేంద్రుఁడు దానిని నిరసించినాఁడు.

“ఋభుక్షితైర్వ్యాకరణం న భుజ్యతే

న వీయతే కావ్యరసః పిపాసిత్వైః”

అను చమత్కారములో తత్త్వేదిత్యము చెడినందున నది గాఢ్యము కాదని డ్రేమేంద్రుఁడు చెప్పియున్నాఁడు.

నిరుపయోగము, అనర్థదాయకము నగువాఙ్మయముచే ప్రజలు రంజింపఁబడుటకు తత్కాలముం దుదాత్తవాఙ్మయమును రమణీయ ధోరణిలో రచింపఁగలకవుల నైరస్యమే ముఖ్యకారణము. గతశతాబ్దిలో నింగ్లాండులో నిమ్నశ్రేణికిఁ జెందినవలలు కుప్పతిప్పలుగా బయలుదేరుటను జూచి మెకాలే యిట్లు ప్రతిజ్ఞచేసెను. “రంజింపఁ జేయుటలో నీవలకుఁ దీసిపోకుండ, ప్రజానీకమున కావశ్యకమైన చారిత్రకజ్ఞానమును బుష్కలముగా నీయఁగలగ్రంథములను నేనురచించి పతివిలాసవతియొక్కబల్లమీఁదను ఈచెత్తపుస్తకములకు బదులుగా నాగ్రంథము లుండునట్లు గ్రంథపరింపరను బ్రకటించెదను. ఈ సంకల్పమునకు ఫలితముగా బయలుదేరిన యాతని ‘హిప్పర్సి ఆఫ్ ఇంగ్లాండ్’ అను గ్రంథము మధురమైనశైలిలో, సరసహృదయరంజకముగా రచింపఁబడి చారిత్రకగ్రంథమయ్య సాహిత్యగ్రంథములలో స్థానము గాంచినది.

నేడు భారతదేశములో బయలుదేరుచున్న ‘అనర్థక’ సాహిత్య స్థానమున కల్యాణవాఙ్మయము ప్రతిష్ఠింపఁబడవలయు నన్నచో లోక శ్రేయోన్మీరతులైన రచయితలు సాంప్రదాయకభావములను రసాదంతముగా కావ్యనాటకకథానికాదిరూపమున వెల్లడించుట యొకముఖ్య మార్గము.

సాహిత్యము అగ్నిహోత్రమువంటిది. శిష్టులు దేవతల కావలసి నందించుట కుపయోగించునగ్నినే దుష్టుఁడు కొంపలుతగులఁ బెట్టుట కుపయోగించును. కవితాపవిత్రతను దృష్టిలో నిక్షిప్తముగా భావించి కవితను దివ్యాగ్నిగా వర్ణించి యున్నాఁడు. (Some celestial fire.) మానవుని దివ్యత్వములోనికి గొనిపోదగిన కవితా శక్తి దురుపయోగము చెందుచో సమాజస్వవర్థను భ్రష్టముచేయు

టకును నీతిని గుల్లచేయుటకును నమర్థమగును. అట్టిసాహిత్యమువల్ల జాగరూకతతో నుండవలసిన పరిస్థితి యుపస్థితమై యున్నది.

లలిత నరళ దేశభావలలో రచింపబడుచో రామాయణ మహాభారతకథలే జనసామాన్యము యొక్క హృదయము నాకర్షింపఁగలవు. రమ్య సులభ భాషలో రచింపబడు దుష్టవిషయమునకు నట్టి భాషలోనే రచింపబడు నుదాత్తవిషయమునకును బోటీ కల్గుచో ప్రజలు నిస్సం దేహముగా నీ రెండవదానినే యాదరింపఁగలరు. ఈ విషయమై యిటీవల ఇండోనేషియాలో జరిగిన సంఘటనము మన శాస్త్రర్యమును గల్గించును. ఆ దేశమున అమెరికన్ కామిక్స్ (నిమ్న శ్రేణికిఁ జెందిన ప్రహసనములు) ప్రజాహృదయములపై ఆధిపత్యము నెఱుఁగుచుండినవి. దేశ శ్రేయోభిలాషుల కిది మిక్కిలి బాధను గల్గించెను. ప్రజాహృదయము నట్టి సాహిత్యము నుండి మరలించి యుదాత్తసాహిత్యముపైకి (తిప్పవలయు నని వారు తలంచినది. రమ్య సులభ భాషలో రామాయణ మహాభారత కథలను రచియింపించి వారు ప్రజల కందించినది. వెంటనే ప్రజ లాప్రహసనసాహిత్యమును వీడి యీ ప్రశస్త సాహిత్యమును జేవట్టిరి. రామాయణ మహాభారత కథలముందట నీ ప్రహసన గ్రంథముల బండారము బయటఁబడినది. రామాయణ మహాభారతముల యాకర్షణ శక్తియుం దాప్రహసనములు నిలునఁ జాలకపోయినవి. మహాభారతము ఇండోనేషియా భాషలో నిటీవల 40 సంపుటములుగా వెలువడినది. రామాయణము కాని మహాభారతము కాని ఇండోనేషియా భాషలో నచ్చుకాఁగానే వెచ్చమయిపోవుచున్నందున నెప్పటి కప్పుడు నూతనముగా ముద్రింపవలసి వచ్చుచున్నది. ఇన్ని కేల సంవత్సరములు గడచినను ప్రాతీవడక విదేశస్థులను గూడ నీ రీతిగా నాకర్షింపఁగల్గిన రామాయణ మహాభారతముల నైత్యగోపలుత్యమున కెవరు జోహారు లర్పింపరు ? ఈ యార్షగ్రంథము ల భాషాసౌభాగ్యము



సంస్కృత భాషాభిజ్ఞులకు మాత్రమే యాస్వాద్యమైనను, ఏని భావ సంపదయు, కథామౌఖ్యము నితరులను గూడ నుద్ధరింపఁగల వనునది ప్రధానాంశము.

అమంగళ ఘట్టభావశృంగారమును జిత్రించిన కవినిలోకయాధార్థ్య ప్రదర్శకుఁడని స్తుతించుట యభారతీయపద్ధతి. కవి లోకములోని యధార్థస్థితిని వర్ణించినను అది ధర్మమోక్ష పురుషార్థ భంజకముగా నున్నచో సాంప్రదాయకులను రంజింపఁజేయదు. కళ కళకొఱకే యను భావము భారతీయము కాదు. అసంస్కృత హృదయుని ఉత్సాహ పటచువట్టి యధార్థిక శృంగార వర్ణనలు, ఘాతుక కృత్య చిత్రణములు భారతీయ కవిలక్ష్యములుగా నెప్పుడును లేవు.

మానవహృదయములోని నుకుమార భావములకును, కారుణ్యమునకును, ధార్మికతకును, పరమేశ్వరభక్తికిని, ఆధ్యాత్మిక వికాసమునకును దోహదమిచ్చుచు నుదాత్తమైన ధోరణిలో నడచు సాహిత్యమునే ఉదయవలయునని భారతీయుల సిద్ధాంతము. “కావ్యాలాపాంశ్చ వర్జయేత్” అను కావ్యవరసనిషేధము దుష్టకావ్యవరముగా జెప్పఁబడినది.

భారతీయ సాహిత్యము యొక్క విశిష్టతను గుఱించి శ్రీ అరవింద తిలించిన వాక్యముల నిటను లెక్కింపవలసియున్నది.

“మానవ జీవిత ప్రదర్శనమును సాత్రచిత్రణమును గవికి ప్రధాన కర్తవ్యములనుగా భారతీయాలంకారికులు నిర్దేశింపలేదు. ఇవి ప్రయోజనాంతర రహితములై న్యతస్సిద్ధముగానే నిర్వర్తనీయము లని పాశ్చాత్యులు భావించినట్లు భారతీయులు భావింపలేదు. భారతీయాలంకారిక మతములోఁ గవిత్వ మానందావహము, కోమలము నగు నొక కళ. నాటకము నూత్నములైన మానవహృదయాంతర భావములను జ్ఞాతించుచు సామాజికుని మనస్సును గోమలమైన శాంతి నమన్విత స్థితిలో

నికీ దీసికొనిపోవుటను ముఖ్య కర్తవ్యముగా గల్గియున్నది. మానవుని జాట్లు పట్టుకొని యీడ్చి తుపానువంటి దారుణకరుణామయ సంఘటనల లోనికిని భయానక దృశ్యములలోనికిని దీసికొనిపోయి వీనిని రక్తములో ముంచి ధయోపహతునిగాను కంపితదేహునిగాను జేసి వైచుటను దన కర్తవ్యముగా భారతీయ సాహిత్యము భావింపలేదు. డచెస్ ఆఫ్ మాల్ఫీలోఁ గాని, ఒడిఫస్లోఁ గాని, మాక్బెత్ బ్రెథెల్లోలవంటి విషాదాంత నాటకములలోఁగాని కళాసంబంధమైనయానందము నొందుటను ఆటవికానాగారక లక్షణముగాను, అమానుష లక్షణముగాను భారతీయులు భావింతురు. దీనికి గారణము భారతీయ మనః ప్రకృతిలోని దివ్యమైన యొక విధమగు శోమలత్వము. హిందువుల మనస్సు స్వతీసిద్ధముగా నిత్యము నుదాత్తముగా నుండును. మఱియు నది శాంతమైనది, సహనశక్తి కలది. మాధుర్యము, పవిత్రత, మఱియు బుద్ధుని యాశ్చర్య నుండి పొంగివచ్చిన కారుణ్యము హిందువులకు స్వభావసిద్ధమైనది. కావునఁ గవితాకళ ఆనందపఱచునది మాత్రమే కాక ఉదాత్తతను జేకూర్చునదిగా నుండవలయునని భారత దేశములో భావింపబడెను. (Kalidasa 8-38)

ఇంగ్లీషు మున్నగు ఆధునిక యూరపియను సాహిత్యములలోనే కాక గ్రీకు లాటిక సాహిత్యములలో గూడ నపారపాండిత్యమును గల్గియుండి యాధునిక తత్త్వవేత్తలలోను, జగత్ప్రవక్తలలోను నొకరుగా విఖ్యాతులైన శ్రీ అరవింద ప్రాచీన భారతీయ సాహిత్యప్రాశస్త్యమును వెల్లడించుచుఁ బ్రసాదించుచున్నదిగ్ధ వచనములు విశాలప్రపంచములో భారతీయసాహిత్యమునకుఁ గల యున్నతస్థానమును నిర్దేశించుచున్నవి. అన్ని దేశములలోను, అన్ని భాషలలోను గొప్ప సాహిత్యమే బయలు దేసినదనియు, నొకటి గొప్పది మఱొకటి తక్కువది యనుటకు వీలు లేదనియు సామాన్యముగాఁ జెప్పివేయుట కేవిధమైన ప్రతిభయు

సక్కఱలేదు. సాక్షాన్యు లెల్లరు నట్లు చెప్పవారే. విమర్శించి యొక సాహిత్యము యొక్క విశిష్టతను నిరూపించుట కసాధారణమేధ కావలయును. అతిలోక ప్రతిభాధ్యులైన శ్రీ అరవింద గావించిన యీ తీర్పును ప్రత్యాఖ్యానము చేయుట యెవరికిని శక్యముకాదు.

ప్రజల యాధ్యాత్మిక దృక్పథమునకు ప్రతిబింబము సాహిత్యము లోను, సాహిత్యమున కను గుణమైన ప్రభావము సమాజముపై నను గన్పట్టుట కారణముగా భారతీయజీవితమునకును సాహిత్యమునకును గల ప్రగాఢసంబంధము పరస్పరోత్తేజన హేతువై యీ రెండింటికిని ప్రపంచములో విశిష్టస్థానమును గూర్చినది.



# ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు తదాశయములు.

నిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి.

మహాజనులారా !

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకు నేడు నలువదియెనిమిదవ వార్షిక సభ జరుగుచున్నది. ఈయాంధ్రసాహిత్య పరిషదాశయములనుగూర్చి తెలుపవలయుననిన నీయుపస్థితులైన సజ్జనులలో సర్వవిధముల స్వగత గలవారు ఆంధ్రసాహిత్య పరిషదధ్యక్షులైన కవిసార్వభౌములొక్కరే. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు జన్మించునాటికి మాయట్టివారింకను జన్మింపనే లేదు. దీనిప్రారంభమును దీనివికాసమును దీనిపరిణామమును మొదటి నుండియుఁ గాంచుచు, దీనియభ్యుదయమునకై పాటుపడుచున్న కవి సార్వభౌములకే దీనియాశయములను సమగ్రముగఁ దెలుపుటకధికారము గలదు. కాని యీపరిషత్కార్యాలయమునఁ బదినంపత్సరములు పని చేసినవాడనగుటచే నేనెఱిగిన విషయమునుగూర్చి కొంత విన్న వింతును.

ఆంధ్రవాఙ్మయమునఁ బ్రబంధసృష్టి ప్రారంభమై నేటికించు మించు తొమ్మిదివందలయేండ్లు గడచినవి. నన్నయ మొదలు చిన్నయ సూరివఱకు నడుమనుండిన యీకాలములో వేలకొలదిగ గ్రంథములు వెలువడినవి. వీనిలో నీనాడు వేలసంఖ్యపోయి వేళ్ళసంఖ్యపై నిలచినవి. మిగిలిన వన్నియుఁగాలగర్భమున నణగిపోయినవి. ఇట్లుగుటకుఁ గారణమేమని మనము పర్యాయలోచనముచేసిన, కవితావిషయముననేవి సలక్షణమైనవియో యవియే నిలిచి మిగిలినవన్నియు నంతరించిపోయి నట్లు తెలియవచ్చును. సలక్షణమైనవియనఁగా వ్యాకరణ నియమములకు సరిపడునట్లు శబ్దములనుగూర్చుటమాత్రమేకాదు. ఉత్తమసాహిత్యమనుటకుఁగావలసిన నీతినియమముల నన్నిటిని బాటించిన గ్రంథములని యర్థము.

ఈనాఁడాంధ్రసాహిత్యరంగములో నుత్తమకవులుగా లెక్కింపఁ బడువారు నన్నయ తిక్కన ఎఱ్ఱన రంగనాథుఁడు భాస్కరుఁడు మారన సోమన శ్రీనాథుఁడు పోతన పెద్దన తిమ్మన రామకృష్ణుడు రామరాజ భూషణుఁడు సూరన ఇత్యాదిగ పరిమితసంఖ్యగల కవులేగలరు. వారి వారి రచనలం దన్నివిషయములుగాక కొన్నివిషయములే యుత్తమము లని సాహిత్యమర్కజ్ఞులు వాకొందురు. ఉత్తమసాహిత్యముగా లెక్కించు టకుఁగావలసిన కల్పనాపాటవము, భావసౌష్ఠవము, శయ్యాసాభాగ్యము కథాచమత్కారము, సముచితశబ్దప్రయోగము రసోచితనిర్మాణము మున్నగు లక్షణము లేకృతులందు సమగ్రముగఁ గూడియుండునో, యట్టిరచన లేవిధమయిన ప్రచారము సపేక్షింపక భావ సలిచియుండు సంతవలకుఁ దమయ స్తిత్వమును నిలువఁబెట్టుకొనియుండును. పైనఁ జేర్చొనిన యుత్తమకవుల కృతులన్నియు సలక్షణమైనవిగనుక నే యవి చిరస్థాయిత్వము నేర్పఱచుకొన్నవి. రాజాశ్రయము లేనిదే యొక మాతృకకు పదిపుత్రికలైనఁ బుట్టని వెనుకటిశతాబ్దులలో నుద్భవించి, వందలకొలది యేండ్ల కాలము గడచినను కాలగర్భమున నణఁగిపోవక దీర్ఘాయుష్యముపహించిన కృతులన్నియు సలక్షణములేగాని లిలక్షణము లేవియుఁ గానరావు. ఏకాలముసందైనను ఏభాషయందైనను సలక్షణ మైన కృతులే కలకాలము నిలుచునట నిర్వివాదమైన విషయము.

కడచిన శతాబ్దిలోననఁగా 1850 మొదలుగ నచ్చయంత్రములు వచ్చినప్పటినుండి నేటివఱకుఁగల సమయములో, ఆంధ్రసారస్వతరంగమున వివిధశాఖలలో, వేలకొలదియేగాదు లక్షలకొలది గ్రంథములు బయలుదేరినవి. వానిలోఁగూడ నుత్తమము లని లెక్కింపఁ బడునని వ్రేళ్లసంఖ్యమీఁదనే నిలుచును. ఏవియుత్తమములుగా గణింపఁబడునో యవియన్నియు సలక్షణములేగాని లక్షణదూరములుమాత్రముగావు. సాహిత్యనియమములను వ్యాకరణనియమములను సర్వభా

పాటించునట్టి రచనలే సహృదయనమాదరణీయములగు ననుట నిర్వివాదమైన సత్యము. లోకవ్యవహారమునందుఁగూడ నీతినియమములను బాటించు జనుఁడే బహుజనాదరణపాత్రుఁడగును. నీతినియమములులేని వానికి, అవిగలవానికిఁగల గౌరవాదరములుండఁజాలవు. భాషావిషయమునఁగూడ నది యట్టిదియే. అలంకారిక శాస్త్రోక్తపద్ధతిని సాహిత్యవిషయకములు ఛందోవిషయకములునగు నీతిపాటించఁబడు కృతులే కాలమునందైనను గవితారసాస్వాదలోలుపుల యాదరమునకుఁ బాత్రములై చిరస్థాయిగ నుండగలవు. లేనివన్నియు నొకగాలికి బయలుదేటి వేఱొకగాలికి సంతరిందిపోవునవియే యగును. కావున సాహిత్యవిషయమున సలక్షణత్వమే చిరస్థాయిత్యమునకు నిదానము.

మఱియు సాహిత్యసృష్టియనునది కళాత్మకమైన నిర్మాణము కళయనునది యేదియనినను నది, ప్రాచీనసామగ్రికి నవీనమైన విశాసరూపము. కళానిర్మితికిఁ బ్రాచీనసూత్రములను విడనాడుట కుదురని పని. లలితకళల కుపకరణములైన సుత్తి ఉలి కంచె పటము రంగులు వాద్యసాధనములు శబ్దార్థములు మున్నగునవి యేవియనినను నవి వెనుకటివియేయగును. అట్టిప్రాచీనోపకరణాలంబముతోడనే యర్వాచీనులైన కళానిర్మాతలు తమతమ ప్రతిభావిశేషముచే విలక్షణమైన రచన సాగించి, సాందర్యాతిశయనముస్ఫులనమున సహృదయుల హృదయము నాకర్షించి, ద్రష్టలకానందమును గలిగింతురు. సాహిత్యనిర్మాణమనునది యట్టికళాత్మకమైనసృష్టి. ఈరీతి కళాత్మకమైన నిర్మితి ప్రాచీనసామగ్రినహకారమును వదలి కేవల సూతనసామగ్రితో బయలుదేఱనేరదు. అందును కవిత్వమనునవి ప్రాచీనశబ్దములమీదనే నవీనమైన నిర్మాణము. కవితాకళాసృష్టకు ప్రతిభావ్యుత్పత్తులు జతఁగూడియున్నచో నకలజనహృదయాకర్షకము ఆనందజనకమునై పగద్యపద్యాత్మక కావ్యనిర్మాణముగావించి, సహృదయ హృదయములనాతఁ

డానందవీచుల నోలలాడింపగలడు. అట్టికళానిర్మితి కేకాలమందైనను విశిష్టవిజ్ఞాన మావశ్యకము. అదిలేని నాఁడతని నిర్మాణమపరిపక్వము గనేయుండును.

కవితానిర్మితికిఁ గడంగువాడు, శబ్దశాస్త్రజ్ఞునియొద్దకుఁబోయి శబ్దములను తయారుచేసిపెట్టుమని యడుగఁబోడు. లోకములోని యితరమైనవనులట్టివిగావు. ఏవని కేదిసాధనయో, తన్ని ర్మాతయొద్దకుఁబోయి యాయుపకరణమునుజేసి యిమ్ముని యడుగుమము. ఈవిషయము మహాభాష్యమునఁ బతంజలి యిట్లు వివరించియున్నాడు. “లోకములో జరుగు కుమ్మరివాని యింటికిఁబోయి, నీవు నాకొకకుండచేసియిమ్ము; దీనితోఁ బనియున్నది; యని యడుగును. ఇట్లువ్యాకరణజ్ఞుని యింటికిఁబోయి, నాకుఁ గొన్నిశబ్దములు తయారుచేసియిమ్ము; నేను బ్రయోగించెదనని యడుగఁబోవఁడు” అనినాడు. మఱియు వ్యాకరణమనునది యీవఱకు లోకమునఁబ్రయుక్తమైన శబ్దములలో నసాధుశబ్దములనుండిసాధుశబ్దములను విడదీసి, వానిస్వరూపాదికమును సూక్ష్మమైన పద్ధతిలో నెఱుంగఁ జెప్పను. అంతియేకాని వ్యాకరణమెప్పుడును శబ్దములను కొత్తగా నిర్మింపదు. ఈవఱకున్నవానిని నిరోధింపదు. లక్షణమనునది యేది యయినను నాతీరుననే నడచుచుండును.

చిన్నయసూరి బాలవ్యాకరణమును రచించి, భాషాప్రవాహమున కొకయానకట్ట కట్టివైచె నను నపప్రథగలడు. ‘ప్రవాహినీదేశ్యా’యను నూక్తినిబట్టిదేశ్యశబ్దమయమైనభాష యెప్పుడునుమున్ముందునకుఁ బ్రవహించుచునే యుండవలయునుగాని, దానిప్రవాహమునకు వ్యాకరణముచే నానకట్ట గట్టరాదని వారియూహ. ఇదిపాశ్చాత్యభాషాశాస్త్ర సిద్ధాంతసంస్కారవశమునఁ దెలిపెడిమాట. ఏభాషకైనను వ్యాకరణమనునది బయలుదేరినచో దానితో నాభాషమృతినొందునని పాశ్చాత్యులలోఁ గొందఱయూహ. తద్వాసనావాసితచిహ్నులైన మనవారిలోఁ

గొంద తావలుకునే పలుకుచున్నారు. కాని యీనాడు మన దేశమున ముఖ్యముగ నానకట్ట లెక్కువ కట్టవలయుననుచున్నారు. ఏటిప్రవాహముల నిచ్చవచ్చినట్లు ప్రవహింపనిచ్చిన నది వృద్ధముగ నముద్రగాది యగుచున్నదనియు, పెద్దపెద్దనదీప్రవాహముల కానకట్టలుగట్టి, నీటిని నిలువజేసి, కల్యాదిముఖమున బహురూపములఁ బ్రవహింపజేసినచో నది యూషరక్షేత్రములను సైతము పండించి, విశేష దేశ సౌభాగ్యదాయకమగునని యుద్ఘోషించుచున్నారు. అట్లునేయుట దేశసౌభాగ్యదాయకమనుట నిర్దివాదమైన సత్యము. భాషావిషయమున నానకట్ట గట్టటయు నట్టిదియే.

దేశ్యశబ్దప్రవాహము తనయిచ్చవచ్చినట్లు ప్రవహించుచుండ, దానికి వ్యాకరణముచే నిరోధమును గల్పించి, గద్యపద్యాత్మకములగు రచనలనుకుల్యలద్వారాయాశ్చర్యప్రవాహమునునయతముగఁ బ్రవహింపజేసిన నాప్రవాహము దేశమునందలి జనులమనములనెడి క్షేత్రముల నానంద సస్యములతో నిండునట్లుచేయును. అట్లుగాక ప్రవాహము నిచ్చవచ్చినట్లుపోనిచ్చిన, నది నిర్మూలిముఖమై ప్రవహించి నిరుపయోగకరమేయగును. ఇదివఱకుఁ గట్టినయానకట్టలు కాలవశమున శిథిలమైననాడు, వానిని మఱింతగట్టించేసిపెంచినచో నాకట్టలు మఱింత ప్రదేశము ఫలించుట కుపకరించును. అటులనే వ్యాకరణనియమములను ముందున్న వానిని మఱింత దృఢముచేసి, మఱింతపెంచి పెద్దచేసిన నది భాషానంపదకు మఱింతపెంపును సమకూర్చిపెట్టును. కావున భాషాక్షేత్రముసకలసంపత్సమృద్ధము గావలయుననిన ప్రాచీనలక్షణముల నన్నిటిని సుదృఢముగావించి పెంపొందింపవలయును. అట్టి సలక్షణమైన యాంధ్రభాషను సురక్షితము గావించుటయే యీయాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకుఁ బ్రధానాశయము. గాంధికాంధ్రభాషాపోషణమునకువలయు పనులనుగావించుటయే యీపరిషత్తునకుఁ బ్రధానలక్ష్యము.



గ్రాంథికాంధ్రభాషా సముద్ధరణమునకై ప్రాచీనకాలమునం దెన్నియో సంస్థలు బయలుదేరినవి. వానిలోనేటికి నలువదియెనిమిది వత్సరములు జీవించియున్న సంస్థ యీ ఆంధ్రసాహిత్యపరివర్తన బిక్కటియే. ఇది సలక్షణమైన యాంధ్రభాష నుద్ధరించుటకై యత్నించు సంస్థగనుకనే యావదాంధ్రజేశమున కాదరసాత్మకమై యంతకాలము నిలువఁగలిగినది. దీనిప్రధానలక్ష్యము నిదిసాధించుచుండునంతవఱకు నిదియిట్లే నిలుచుననుటకు సందియములేదు. నీతినియమబద్ధమైన దెప్పుడును జరకాలస్థాయీయగు ననుట ప్రత్యక్షసిద్ధమే. ఈ సాహిత్యపరివర్తన శయములలో దొలుతటిది ప్రధానమైనది. ఆంధ్రభాష కొక సమగ్రమైన నిఘంటువును నిర్మించుటయనునది. అట్టి నిఘంటునిర్మాణము జరిగినచో దానికగు వ్యయమంతయు తామే భరింతుమని శ్రీవీరేశలింగరాధీశ్వరులు వాగ్దానముచేసి చెల్లించుకొనినారు. ఆ నిఘంటు నిర్మాణమున సమగ్రతలేదనియు, తన్నిర్మాణమున నాలస్యము హెచ్చుగనైన దనియు పెక్కుమందియూహ. కాని యా నిఘంటు నిర్మాణకార్యమునఁ గూడ నేను నాలుగైదువత్సరములు పాల్గొనియుండుటచే దానిలో నా యనుభవముచు గొంతతెలిపెదను.

ఆంధ్రసాహిత్య పరివర్తనమున వెలువడుచున్న శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు సంపుటములలో ప్రథమసంపుటము పీఠికయందు ఆ నిఘంటు నిర్మాణపద్ధతి విపులముగ నిరూపింపఁబడినది. సహృదయతతో విమర్శింపఁగోరువారి నందఱ నొకమా తాపీతిక పరికింపఁగోరుచున్నాను. ఈ నిఘంటువులో సన్నయ మొదలు చిన్నయసూరివఱకు నుండిన ప్రామాణికాంధ్రకవుల ప్రయోగముల సహకారముతో నర్థనిర్ణయాధికమును గావించుచు, కన్నడము, తమిళము, మళయాళము తుఠు మున్నగు భాషలలోని సజాతీయపదములనిచ్చుచు, శాసనప్రయోగముల నందిచ్చుచు Oxford Dictionary పద్ధతిలో రచన సాగించెదమని తెలిపి

యాపద్ధతి నీ నిర్వహించియున్నారు. చిన్నయసూరి రచించిన నిఘంటువుతో సహితముగ, చిన్నయమొదలు నిన్న మొన్నటివఱకును నాంధ్రదేశమందున్న సంస్కృతాంధ్రభాషాపారీణులైన మహావిద్వాంసులందఱు నీనిఘంటునిర్మాణకార్యమునఁ బాల్గొనియున్నారు. వారందఱుఁగావించిన ప్రధమరచనను తరువాత నిఘంటు కార్యాలయమునఁ బనిచేసినపండితులు పూర్వోత్తరవిరోధములు న్యూనాధికభావములు లేకుండ సరిజూచుకొనుచు, తుట్టతుదకు నిర్ధారితమైన ప్రణాళిక కనుగుణముగఁ గూర్చుకొనుచు నిఘంటువున కాకృతి గల్పింపమొదలు పెట్టిరి. ఇట్టి యీనిర్మాణమునం దాలస్యమైనదనుటనుగూర్చి నేఁదెలుపున దొక్కటియే. ఈరీతినిఘంటువుల నిర్మితిలో నాలస్యమగుటయే గుణము. తొందఱపడిన భాష నిలిచియుండునంతకాలము నిలిచియుండఁదగిన యిట్టి నిఘంటువులలో స్థానిత్యము లేర్పడును. అట్టి స్థానిత్యములుండుట నిఘంటునిర్మితి కేపాటియు సరిపడదు. ఇంతవఱకు వెలువడిన సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటు సంపుటము లాఱింటిలో మొదటి మూడింటిని తరువాతిమూడింటితో జోడించిచూచిన సహృదయుల కిట్టి నిర్మాణమునఁ దొందఱపడవలయునో పడనక్కఱలేనో విస్పష్టముగ గోచరించును. గడచిన పదియేండ్లలో నీ నిఘంటుకార్యము సక్రమముగ సాగలేదు. దైవికమైన నిరోధముచే నదికొంతవఱకువచ్చి నిలిచిపోయినది. నిలిచిపోయిన కొడువభాగమును పూర్తిచేయుటకు, ఈవఱకు నిఘంటుకార్యమునఁ బనిచేసిన పండితులమైనమేము, ఈ నిఘంటువును పూర్తిచేయుట కుచితమైన సేవచేయుటకు సంసిద్ధులమై యుంటిమని మనవి చేయుచున్నాను. పరమేశ్వరానుగ్రహమునఁ గొఱవడి యున్న నిఘంటు నిర్మాణ సామగ్రి పరిషత్కార్యాలయమునకుఁ జేరిన శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువును సమగ్రమును గావించి, శ్రీ సూర్యరాయ ప్రభువర్చుల యాశయమును, మహద్దీక్షమైన కోరికను, ఆంధ్ర

జనుల యాశయమును పండింపఁ జేసి కొందుమనియు, దీనికి బర మేశ్వరుఁడు సాయపడుఁగాక యనియు వినివేదించుకొనుచున్నాను.

ఈ యాంధ్రసాహిత్య పరిషత్తుభా వేదికలందు లిఖితములైన యువన్యాసములు చదువుటయే యొక పరిపాటి. గ్రాంథికాంధ్రభాషా పోషక సంస్థ గావున నిచటఁ జదివెడి యువన్యాసములను ముందుగనే రావించినచోఁ బరిషదాశయములు సక్రమముగఁ గొనసాగుట కవకాశ ముండును. వ్రాతకు మొదలు పెట్టినచో నేవిషయమయినను సంయత ముగను క్రమబద్ధముగను నుండును. అట్లు చేయక కేవలము మాటాడుటకే మొదలుపెట్టిన ఉపన్యాసమున శాఖాచంక్రణము తప్పదు. కావుననే నే సిపుడు మాటాడు విషయమును గ్రంథస్థము చేసికొనియే వచ్చి తిని. పరిషదాశయములను బాగుగ నెఱిగినవారీ యున్నవారిలోఁ జాల తక్కువమందియున్నారు. ఈవఱ కెఱిగిన వారికిఁ గాక, తక్కిన వారికీ పరిషదాశయముల నెఱిగించుటకు నాకుఁ దెలిసిన విషయముల నెఱిగించుచుంటిని.

సాహిత్య విమర్శన మనునది సుకుమారమైన ప్రయోగము. ఈ పనికి సహృదయత నిష్పాక్షిక దృష్టి యెంతేనియుఁ గావలయును. లేకున్న సత్కవుల కృతులందలి సారస్యము సరిగా గోచరింపదు. పాక్షిక దృష్టితోఁ గొనసాగిన విమర్శనముల వలన నెంతేని యనర్థ మేర్పడును. ఈ వఱకు మన తెలుఁగుభాషలో బయలుదేరిన విమర్శనములలో, కూలంకషముగ గుణదోషములు రెండిటిని నిరూపించిన విమర్శనములు చాల తక్కువయని చెప్పవచ్చును. కొందఱకు నన్నయ యేకవి. తిక్కన కవి కానేకాఁడు. కొందఱకు తిక్కనయే కవి. నన్నయ కవియే కాఁడు. కొందఱకు శ్రీరాధుఁడే కవి. కొందఱకు పోతనయే కవి. మఱికొందఱకు పెద్దనయే కవి. ఇక కొందఱకు పింగళి సూరనయే కవి. వేఱొక కొందఱకు భట్టమూర్తియే కవి. ఇవన్నియు

పాక్షిక విమర్శన పరిశీలనములు... అట్టి పాక్షికత లేకుండ విమర్శనాత్మకతను తమ తమ యాశయములను వెలువరించి లోకమున కందిచ్చిన భాష కంటేని పరిపూర్ణము గలుగును. కావున సహృదయతతో నిష్పాక్షిక మైన విమర్శనమునకుఁ గడఁగిన సలక్షణమై యాచిత్యభరితములైన గ్రంథములే భాషలోఁ జిరస్థాయులు కాఁగలవను విషయమును నిస్సంశయముగ నెఱుంగ వచ్చును.

శ్రీనాథుని శివరాత్రి మాహాత్మ్యమును గూర్చిన విమర్శనమును గూర్చి కొంత తెలిపెదను. దీని నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు ప్రకటించు సంతపటకు శ్రీనాథుఁడు దీనిని రచించినాఁ డనియే లోకమునకుఁ దెలియదు. దీనిని బ్రకటించుటకు లభించిన తాటియాకు ప్రతి యొక్కటియే యగుటచే దీని ముద్రణమున గ్రంథపాతము లెన్నియో యేర్పడినవి. ఇది వెలువడిన వెంటనే విమర్శకులు దీని కొక ముద్ర వైచినారు. “దీనిలో చండాళీ బ్రాహ్మణబ్రువ సంయోగ శృంగారమతి మాత్రముగఁ బోషింపఁబడినది. ఇందు శ్రీనాథుని విషయలోలత్వ మతిమాత్రమని తెలియుచున్నది” అనినారు. దానితో పాఠకలోకమునఁ బెక్కురు దానిని బఠించుట మాసినారు. చూచువారైనను చండాళీ సుకుమారుల సంయోగ ఘట్టమును మాత్రమే చూచి వెనుక ముందులు వదలి వేయుచున్నారు. ఇది పాక్షిక విమర్శనమువలనఁ గలిగిన యనర్థము. శ్రీనాథుఁ డీప్రబంధము నెంత పవిత్ర మని తెలిపినాఁడో కనుఁడు.

“అభ్యుదయపరంపరాభివృద్ధియు సభిమతార్థసిద్ధియు సత్యధర్మ క్రియాభివృద్ధియు నగునట్లస్తాదశవర్ణ నాగర్భంబుగా సత్యాశ్చర్యకరంబై నారచియింపంబూనిన కథానంవిధానంబు సకలపాపనిన్మృక్తంబై నర్వ వస్తుసంధాన సంయుక్తంబై సర్వవిద్యావిద్యానిష్ఠంబై సర్వాగ మానూససంభావితసంస్తుత్యంబై పరమధర్మార్థాన్మృతంబై పరమేశ్వర

ప్రియంజ్వల పార్వతీ మనోహరంబై శ్రీనాథసేవితంబై బ్రహ్మరుద్ర దేవతాది సంస్తూయమానంబై శోభిల్లు నిష్పణ్యచారిత్రంబు దశదోష వివర్జితంబై యుండ నానేర్చు విధంబున రచియించెద; నది యెట్టిదనినఁ బూర్వోక్త మార్గంబునఁ బరిపూర్ణంబై యథావిధి శోభిల్లు నిష్పణ్య చారిత్రంబుం బోలిసట్టి ధర్మక్షేత్రంబును మహాతీర్థంబును నగు గంగా కాలిందీ సంగమంబున ... శౌనకాదిమహర్షులకు నూతుం డిట్లనియె” ఈ వచన రచనా క్రమములో ఉపమానోపమేయ భావమును వ్యత్యస్తము గావించి, ఈ ప్రబంధమువలె బరమపవిత్రమైన ప్రయాగక్షేత్రమున ననుటచే దీనిని శ్రీనాథుఁ డంత పవిత్రగంధమున తెలిపినాఁడో చూడుడు. చండాలీ బ్రాహ్మణుఁ బ్రవసంయోగ శృంగారవర్ణనముచే నిది యశ్లే లాకరమైనచో శ్రీనాథుఁ డిట్లునటకు సాహసింపఁ గలఁడా? నాలుగువందల యేబది పద్యములలో ప్రతి జ్ఞానుసారముగ నష్టాదశ వర్ణనలు నిర్వహించి, శైవాగమ రహస్యముల నెన్నిటిలో దెలిపి, తన పలుకును సర్వధా సత్యమనిపించినాఁడు.

ఈ ప్రబంధమున చండాలాంగనా సౌందర్యము నతిమాత్రముగ జ్ఞాతించెననినారు. ఇచటి చండాలాంగనా రూపచిత్రణము, కాదంబులో శుకమును గొనవచ్చిన చండాలాంగనా రూపచిత్రణమునకుఁ బ్రతిబింబము. ఈ ప్రబంధమున కాదంబరీ కావ్యానుసరణము విశేషముగఁ బాటించబడినది. ఇట్లు వర్ణించుట దోషమైనచో నది భట్ట బాణుని దోష మగును గాని శ్రీనాథునిది గాదు. కాదంబరీ విషయము అశ్లేలాకరము కాకున్న నిచటి యీ వర్ణన మంత మాత్రమును గాదు. మఱియు నీ ప్రబంధమునందీ చండాలీ శుకుమార సంయోగ వర్ణన మేబదిపద్యములు మాత్రమే గలదు. మిగిలిన విషయ మంతయు శాంతరిసపరిపోషకమే. ప్రథమ చతుర్థాశ్వాసములలో హర్యజుల యధ్యమున రాద్ర పీఠిక భావములు, శివమూర్తి యమదూతల కలహము

నందలి కాద్ర వీరరసభావములు శాంత రసపరిపోషకములుగ నిరూపింపఁ బడినవి. ద్వితీయాశ్వాసమున సుకుమార జననాదికము నిర్వహింపఁ బడినది. ఏకావ్యమునందు సకవిచేతను వర్ణింపఁబడని హేమంత శిశిరము లత్యద్భుతముగఁ జిత్రింపఁబడినవి. ఇట్లే కావ్యమున మిగిలిన విషయము లధికములు శృంగార రసభావనిబంధన మల్పముగనే గోచరించును. ఇట్టి యీ పరిత్రమయిన కావ్యమును సావధానమతితోఁ బాఠక లోకము పరికింపకుండుట పాక్షిక విమర్శనఫలమే యని పాఠకులకు నామనవి.

ఆంధ్రభాష సంస్కృత పదబహుళమై యాడంబరముతోఁ గూడి యెఠక సామాన్యమునకు దుర్బోధమని యందురు. కాని మొదటి నుండియు మనభాష సంస్కృతమందలి ఇతిహాస శ్రురాణ కావ్యాదికము ననువదించుచు వచ్చి, సంస్కృతభాషతో సర్వధా సన్నిహిత సంబంధము నలవరించుకొని యున్నది. దేశభాషలందుఁ దెలుఁగు లెన్న'యని యనిపించుకొనుటకు మూలకారణము మన తెలుఁగు కవులు సంస్కృత భాషను తగురీతిని మలచి తెలుఁగుకరువునఁ గూర్చి కవిత్వమువ కాక ప్రత్యేక మాధుర్యమును గూర్చుటయే సంస్కృతభాషలోఁ గల సకల సౌభాగ్యములు మన తెలుఁగున కనతరిందినవి గావుననే తెలుఁగునకు దేశభాషలన్నిటను సుత్తమత్వ మేర్పడినదనుట సత్యము. రచనకు మార్గ వము ఓజస్సు సౌకుమార్యము మున్నగు సుత్తమగుణము లేర్పడవలయు ననిన సంస్కృతపదజాలమును జోడించినఁ గాని యది రానేరాదు. ఆ విషయమున నాఁడును నేడును గూడ మనవారు సిద్ధహస్తులే. అట్లు గాక యచ్చ తెలుఁగులో రచన సాగించిన దాని పేరయిన నెఱుఁగు వా రుండరు. అచ్చతెలుఁగు కావ్యములైన యయాతి చరిత్రము అచ్చ తెలుఁగురామాయణము నీలానుందరీపరిణయము మున్నగు వాని పేరెఱిగిన వారు మనలో నెందఱు గలరు ? సంస్కృతపద బహుళ

మైన నన్నయ శ్రీనాథ పెద్దనల కవితను కాదనువా రెవరు గలరు ? కావున రచనకు విశిష్టత ప్రత్యేకత గావలయుననిన సంస్కృత భాషాపద జాలమును నాడును నేడును గూడ జోడింపక తీరదు.

ఆంధ్రకవులలో బ్రాచీను తెవ్వరమునను సంస్కృతపదజాలమును దమరచనలలో నుపయోగించిన నాపదము లన్నియు సంస్కృత భాషా వ్యాకరణావిరుద్ధములే. ఈనాడును మన తెలుగువారు సలక్షణమైన సంస్కృతమునే యుపయోగింతురు. ఈనాడు భారతజాతీయ భాష కావలయునని యనుకొనుచున్న హిందీభాషను సంస్కృత పద ప్రచురము గావించుచున్నారు. వారికంటెను మన తెలుగు వారు సలక్షణమైన సంస్కృత పదములనే యుపయోగింపఁ గలరు. ఆంధ్ర భాష మొదటి నుండియు సంస్కృతమును విడనాడక వచ్చుచుండుటయే దీనికి మూలకారణము. సంస్కృత పదములను సలక్షణముగ నుపయోగించు మనము తెలుగు పదములను మాత్రము సలక్షణముగ నేల యుపయోగింపరాదు. తెలుగు భాషకుఁ గల వ్యాకరణము చాల చిన్నది. దాని నెఱుఁగుట కంతగ శ్రమపడు నక్కఱయే లేదు. కావున నాంధ్రభాషాభిమాను లందఱు దేశభాషలన్నిటియందును నుత్తమమైనది మధురమైనది యని గణింపఁబడుచున్న మన తెలుగుభాషకుఁ గల వెనుకటి గౌరవమును నిలుపఁ దలచిననాడు సలక్షణమైన గ్రాంథికాంధ్రభాషయందే రచన సాగింపుడు. చిరకాలము నుండి గ్రాంథికాంధ్రభాషాభివృద్ధికై కృషిచేయుచు, సమూల్యమైన గ్రంథములను దెలుగు వారి కందిచ్చి, తెలుగునేల నలుమూలల భ్యాతి గణించుకొనియున్న యీ పరిషత్తు పురోభివృద్ధికై కేయూత నొసఁగి, పరిషదాశయములను ఫలింపఁ జేయుఁ డని మనవిచేసికొనుచు మీ నుండి సెలవు దీసికొనుచున్నాను.

ఓ మ్ శ మ్.

# ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత

బండారు తమ్మయ్య

చ॥ అతులితభక్తి వర్ధిలి, యుదంచిత స్కన్ధాంతా విభూతిమై  
శతకము క్షేత్రవృక్షమును జక్కనిరీతి రచించి, వానికీ  
బలిగను గాళహస్తీ శివుఁ బ్రాకటభక్తి నొనర్చి నద్యశః  
స్తుతమతిమైన యాంధ్రకవిధూర్జటి ధూర్జటి సంస్మరించెదన్.

ఆంధ్రభోజుఁ డని వినుతిగాంచిన శ్రీకృష్ణ దేవరాయల యాస్థాన  
మలంకరించిన యష్టదిగ్గజములలో ధూర్జటికవి యొక్కడను విశ్రుతి  
సుప్రసిద్ధ మంటియున్నది. “స్తుతమతమైన యాంధ్రకవి ధూర్జటి పల్కుల  
కేల గల్గె నీయతులితమాధురీమహిమ?” యని కృష్ణరాయలు నిండు  
సభలోఁ బ్రశంసించఁ దెనాలి రామకృష్ణుఁడు “ఈ! తెలిసెన్ భువనైక  
మోహనోద్ధత సుకుమార వారవనితా జనతా ఘనతాపహారి సంతత  
మధురాధరోదితసుధారసధారలఁ గ్రోలుటం జూచి!” యని తన సహజ  
వికటరీతిని బద్యమందలి తరువాయి భాగమును బూరించెననియుఁ బరం  
పరగా వినవచ్చుచున్నది. ఈ చాటువునందు రామకృష్ణుఁడు ధూర్జటి  
కారోపించిన వేశ్యాలోలత్వము కేవలము బూటకమేయని యది  
యాతని సహజ వికట హాస్యమునకే యాదర్శకముగాని వాస్తవికతకు  
నిదర్శనము కాదని ప్రాజ్ఞులొకము భావించుచునేయున్నది. ధూర్జటి  
కృతులలో మనకు లభ్యమయినవి శ్రీ) గాళహస్తీశ్వర శతకము, గాళ  
హస్తీ మాహాత్మ్యము అను ప్రబంధము రెండుమాత్రమే. వీనిలో మొద  
టిది యాంధ్రమందలి శతక వాఙ్మయమునకు, రెండవది ప్రబంధ వాఙ్మ  
యమునకు శిరోభూషణములయి వెలయుచున్న విషయము సర్వవిఖ్యా  
తము. శతకము భక్తిజ్ఞాన వైరాగ్యబోధకమయి పలుతావుల భూషా  
లురఁ గూర్చిన నిరసనములతోడను నిందలతోడను గూడి యుండు  
టచే నేటివారు కొందఱు, కృష్ణరాయలు ధూర్జటికవితను మనసార



మెచ్చినవాడయినను వైష్ణవమతాభిమాని యవుటచే, అల్లసాని పెద్దనాదులను మన్నించినట్లు శైవకవి యగు ధూర్జటిని గారవింపఁ డయ్యెననియు సందుచే నాతఁడు విముఖత్వమును విరక్తిని జెంది కృష్ణరాయలనుద్దేశించియే తనశతకమున రాజనిందలఁ గావించియున్నాఁ డనియు నూహములతో పూర్వాములఁ బన్ని “ధూర్జటి హృదయము” అను పేరితోఁ గొన్ని పద్యముల రచించి ప్రకటించుచున్నాడు. కాళహస్తీశ్వర శతకమందలి రాజనిందలు, కవి భక్తి జ్ఞానవైరాగ్యములకుఁ బ్రాధాన్య మొనంగిన యాధ్యాత్మిక సంపన్నుఁ డవుటచే సర్వసామాన్య దృష్టితోఁ జెప్పిన వే గాని, తనయెడఁ జూపిన నిరాదరణమును బురస్కరించుకొని యే యొక్కభాషలు నుద్దేశించి చెప్పినవి గావనియే నాయభిప్రాయము. పైని చెప్పిన యపోహము కృష్ణరాయలకుఁ గాని ధూర్జటికిఁ గాని యశోదాయకము కానేరదు. కృష్ణరాయలు రసజ్ఞుడయిన రాజనత్తముఁడు. ఆతనికి మతాభిమాన పూర్వక పక్షపాతముల నారోపించుట సమంజసము గాదు. పూర్వోక్తమయిన “స్తుతిమతియైన యాంధ్రకవి ధూర్జటి పల్కుల కేల గల్గె నీ యతులిత మాధురీ మహిమ” అను ప్రశంసను గృష్ణరాయలు ధూర్జటియెడఁ గావించినట్లు లాతరువాతఁ గొలఁది కాలములో వెలసిన ధూర్జటి మనుమలు కుమార ధూర్జటి, లింగరాజకవి, తమ కృతులలోఁ గ్రంథస్థ మొనరించుటచే నది సత్యమనక తప్పదు. ధూర్జటికిఁ గృష్ణరాయల యాశ్రయము నాదరణము నుండినను లేకున్నను, అతఁడు మహాభక్తుఁడు విరాగియు నగుటచేఁ దన కృతుల సరాంకితమొనర్చుట కొప్పనివాఁడు. నిక్కమయిన యాతని యేలిక, హృదయేశ్వరుఁడు శ్రీ కాళహస్తీశ్వరుఁడే. అట్టికవి తనకుఁ గాని మఱియొకనికిఁ గాని కృతియిచ్చువాఁడు కాఁడని కృష్ణరాయలు నెమ్మనమ్మిన నుమ్మరమ్ముగ నమ్మియే యుండును. అందుచే నాతని కాకవియెడ విరసత కవకాశమే లేదు. కేవలము తన సహజ రసజ్ఞతా మూలము

ననే యాతఁడు దూర్జటి కవితను బ్రశంసించినది. ఇంతకు శతక కర్తయుఁ గాళహస్తి మాహాత్మ్య ప్రబంధకర్తయు భిన్నులని కొందఱు తలంచుచున్నారు. అది నిజము కాదని రెండింటిని రచించినది కృష్ణరాయల నాటి స్తుతమతి ధూర్జటిమహాకవియే యని, నా నిండు విశ్వాసము. అట్టి సమ్మిక కలిమి నీ యుభయ కృతులను బురస్కరించి కొనియే కేవలము “ధూర్జటి యాధ్యాత్మికత” యను విషయమును గూర్చి మాత్రమే నే నిప్పుడు కొంత ముచ్చటించుచున్నాను.

ధూర్జటి కవి తాను జీతబుత్తెములు లేని శ్రీ కాళహస్తిశ్వరుని యాస్థానకవి సని, తనకవిత నాతనికి గాని మతేనికి నీయనని మీఁదెత్తి నను బిరుదమును ముంజేతికంఠముగాఁ జేపట్టితి నని ప్రగల్భముగాఁ బ్రకటించికొనియున్నాఁడు ఈక్రిందిపద్యములోఁ జిత్తగించునది.

“సీనా సందోడఁ బాటుమాట వినుమా నీచేత జీతంబునేఁ  
గానిం బట్టక సంతతంబు మదివేడ్కఁ గొల్తు సంతస్సవ

త్నా నీకంబున కొప్పగింపకుము, న న్నాచాటియే చాలుఁదే

జీనొల్లంగరినొల్ల నొల్ల సిరులఁ శ్రీ)కాళహస్తిశ్వరా!” (ప 4) “సీకుం  
గాని కవిత్వమెవ్వరికినే నీ నంచుమీఁదెత్తితిఁ జేకొంటిం బిరుదంబు కంఠ  
ము ముంజేఁ గట్టితిం బట్టితిఁ లోకుల్ మెచ్చ వ్రతంబు, నాతనువుకీలుక  
నేర్పులుంగావుచీ ఛీకాలంబుల రీతి దప్పెదుఁ జూచి శ్రీ)కాళహస్తిశ్వరా!  
(ప 114). ఇట్లని యాతనికిఁ గవితాహంకృతిగలదనిగాని, ఎవరును స్తుతింప  
నేరని పరమేశ్వరునిఁ దాను తనకవితచే మెప్పింపఁ గలననెడి గర్వమాత  
నికిఁ గలదని కాని మనముతలంపరాను. “జలకంబుల్ రసముల్, ప్రసూన  
ములు వాచాబంధముల్, వాద్యముల్ కలశబ్దధ్వను, లంచితాంబర మలం  
కారంబు, దీప్తుల్ మెఱుంగులు, నైవేద్యము మాధురీమహిమగాఁ గొల్తు  
న్నినుక భక్తి రంజిల దివ్యార్చన గూర్చి నేర్పినక్రియఁ శ్రీ)కాళహస్తి  
శ్వరా (ప 50) అను పద్యము నఁ దన భక్తి రంజిత కవితాహంకారమున

దివ్యార్చన గూర్చెదనని చెప్పుచు మరల నావెనువెంటనే వలీలన్నుతి  
 యింపవచ్చు నుపమోత్పేక్షాధ్వనివ్యంగ్య శబ్దాలంకార విశేషభావల  
 కలభ్యంబైన నీరూపముం జాలుం జాలుఁ గవిత్వముల్ నిలుచునే  
 సత్యింబు పల్లించుచో ఛలజ్ఞంపరు గాక మాదృశకవుల్ శ్రీకాళహస్తీ  
 శ్వరా! (ప 51) అని వ్రాసి పరమేశ్వరనిజ స్వరూపవర్ణనా విషయమునఁ  
 గవుల స్తుతులెట్లుల సమర్థములగునది వివరించి యావిషయమునఁ దన  
 యసమర్థతను గర్వరాహిత్యమును బ్రదర్శించియే యున్నాఁడు. ఇంతకునే  
 ప్రయోజనము సర్థము నపేక్షింపక యూరక యాదేవదేవునికిఁ గవిత  
 చెప్పుట తన జిహ్వాకు నైనర్గికకృత్య మని యుద్ఘాటించినాఁడు “ఒక  
 యర్థంబును నిన్నునే నడుగఁగా నూహింప నెట్టైనఁ బొమ్ము కవిత్వం  
 బులు నాకుఁజెంద వివియే మోయంటివా నాదు జిహ్వాకు నైనర్గికకృత్య  
 మింటియ నుమీ పార్థించుటే కాదు కోరికల న్ని న్నును గాన నాకు  
 వశమా శ్రీకాళహస్తీశ్వరా! (ప 65) దై నందిన జీవనవిధాన మెట్లుండ  
 నలెను? సౌఖ్యమన నెట్టిది? యను విషయములఁ గూర్చి ధూర్జటి  
 భావన “దీనముం జిత్తములో సువర్ణముఖరీ తీరప్రదేశామ్రకా  
 ననమధ్యోపల వేదికాగ్రమున నందంబునక బంకజానననిష్ఠా నినుఁ  
 జూడఁగన్న నదివో సౌఖ్యంబు లక్ష్మీపిలా సినిమాయానటనల్ సుఖంబు  
 లవునే శ్రీకాళహస్తీశ్వరా (ప 75) అను పద్యమున ద్యోతకమగును.  
 వీనిని బట్టి యాతని యైహిక వాంఛావిరక్తి, యాధ్యాత్మికానక్తి ప్రక  
 టితములు కాఁగలవు. రాజసేవాదికములఁ గూర్చిన నిందలు, నిరసనలకు  
 నీ దృశంబగు నాతని యాధ్యాత్మిక దృష్టియే యుద్బోధకము గాని  
 యేరాజుల యెడను నాతనికి గలద్వేష మందుల కెంతమాత్రము కార  
 ణము కాదనియే తలంపనగును. కాళహస్తీశ్వర శతకమందలి పద్యము  
 లన్నియు జాలవఱకీట్టి భావననే ప్రవృత్తము చేయుచుండును సప్తసం  
 తానములు వెలయించిన వారి సుకృతియు గూడ భగవత్కైంకర్య

మొసరించిన పుణ్యాత్ముని పుణ్యమున కెన గాదని యాతని భావము. “శనయుం గాంచి, ధవంబు పాతి, దివిజ స్థానంబు గట్టించి, విప్రునకు ద్వాహము చేసి, సత్కృతికిఁ బాత్రుండై, తటాకంబునేర్పునఁ ద్రవ్వించి, వనంబు వెట్టి మననీ పోలేడు నీనేవచేసిన పుణ్యాత్ముడు వోపులొకము నక్షణ శ్రీకాళస్తీశ్వరా (ప 1-12)

ఇంక నీతని ప్రబంధమును బరిశీలించినను నీతని యాధ్యాత్మికత బహుముఖముల నందుఁ బరిస్ఫుటమగుచుండును. “మనాక్ కావ్యార్థ సూచన” మ్మను నాలంకారిక మతమనునరించి కావ్యమందలి ప్రథమ పద్యముననే కాళహస్తి శివలింగ స్తుతి గావించు సందర్భమునఁ దత్సేవ వలన నాక్షేత్రమునఁ దర్జించినయే యేపూర్వ భక్తుల చరిత్రములఁదాను గావ్యమున వివరింపఁబోవునో వారి నెల్ల నొక పద్యముననే మును ముంద నూచించినాడు. “శ్రీ విద్యా నిధియై మహామహిమచే జెన్నె వసిస్తా జలూతా వాతాశన సామజాటవికగోత్రాదేవ సత్కీర రాజీవా క్షీయుగయాదవాధిపులకున్ శ్రేయస్కరంబైన యార్యావామాం గము, దివ్యలింగము మదీయాభీష్టముల్ సల్పెడున్” ఇం తేగాక ప్రౌతి యాశ్వాసారంభ పద్యమునుద దాశ్వాసవర్ణితకథాసూచకముగ రచించి నాడు. ఈతని కాళహస్తి క్షేత్రవర్ణనము ఇతరకవుల ప్రబంధములందలి పురవర్ణనములకు సర్వవిధముల విలక్షణముగ నుండి యాతని యాధ్యాత్మిక దృష్టికిఁ ప్రబలాదర్శకముగ నున్నది. అస లాక్షేత్రమే దక్షిణ కైలాస ప్రళస్తీగలది కదా !

సీ! సంసారపారదోచ్ఛాట నానలకీల కలుషనంచయతామ్ర గంధకంబు కామలతామూల కందకుద్దాలంబు సంకల్పపాపాణి టంకముఖము రాగ శాలివనాంకురకడంగరీయంబు శంకాకళంక భుజంగనకులి సపహనో గోరాజు నాసికారజ్జువు కోపనేక్షణ విశిఖోపలంబు

గీ॥ దివ్యదేశిక హంసోపదిష్ట మార్గ, నిర్గుణధ్యాన సంధాన నిరుపమాన  
సౌఖ్యసంపన్న సాధక జననివాస మమృత లింగాకరముకాళ హస్త  
పురము (ఆ.1.వ17.)

అని కాళహస్తపుర మమృతలింగాకర మని వర్ణించి “అడం  
జిత్రము వాడవాడ ఘనకుడ్ల స్వర్ణ రత్నద్యుతుల్ చూడం జూడంగ  
షణ్ముఖ కరణ తేజోరూఢిచిత్రేక్షణ కీర్తనాదు స్తరమార్గ సౌఖ్యరసవార్ధిం  
దేల్పుఁ దత్పట్టన క్రోడ క్షోణి నటన్న నున్న పురముల్ కొండాట  
కర్తంబులే” (ఆ.1.వ.18) అను పద్యమున నితర పురము లేవియు నన్నతి  
పాత్రములు కావని చూపినాడు. శుక్తిదాయక పురమగుటచే నచ్చటి  
జంతు సంతతికిఁ గైవల్యమును బడయుటలో నుత్తమ మధ్య మాధమ  
స్థితులు లేవట. “అమితములైన జంతువుల కక్కడ నుత్తమమధ్య  
మాధమత్వము లరయంగఁ గాన మవ వర్గరమాసతిఁ బెండ్లియాడుచో  
సమతయె గాని తత్పురము సాటిగ నన్యపురంబు లెన్నఁగా నమరునఁ  
టన్నహస్త మశకాంతర మింతియ వాసి చూచినక (ఆ.1.వ.22) అచ్చటి  
పౌరుల యంగబాగమ కళాకీర్తయలు గూడ నాధ్యాత్మిక విలాసములు  
గానే నిరూపితములయినవి. ఎలదోటల్ వనముల్ వహూ కుచము లద్రీం  
ద్రంబు లాటిఁటికిఁ ఫలముల్ నా తెఱ లంగబాగమ కళాబంధంబు  
లిచ్చానసం బులుకోపంబునఁ బాయుటల్ తపము శంభోగంబు కైవల్య  
మందుల లీలారతి నుండు మానవుల కెందుం గాన మీచిత్రముల్.  
(ఆ. ప 21) చాశుర్వర్ణ్యమునకు రాజయోగైక సామ్రాజ్య తత్పరతను  
స్లేషానుప్రణీత వర్ణనమున సమర్థించినాడు.

సీ॥ నైజంబులను నిత్య నైమిత్తికంబులు నడుపుచో బ్రహ్మర్షణంబునేసి  
సంగరహితబుద్ధి శాంతనవనూర్తి వైరివర్గంబు సంహారమాడి  
ప్రబల మహర్థి ప్రభాసమానస్థితి కోశంబు లుండెడు కొలఁదు లరసి  
యాతఁ ధీత వాతాదల సమముగా నాత్మప్రయత్నంబులందుఁ దలఁచి

గీ॥ సంచరింతురు బ్రాహ్మణుడు తనై శృహద్రులవ్వీటసంతతభద్రహృదయ  
నిరుపమానందవిహరణోన్నిద్రులగుచు రాజయోగైకసామాజ్య  
రతుల భక్తి (ఆ.1. ప. 23)

ఇట్లే వారకామినీగణము యోగిజనంబులుగను, గంధగజములు  
అవధూతవర్ణముగను నిరూపింపబడినారు.

చ॥ పరిచితబంధనైపుణిసపారకభానుభవవ్రసక్తి నా  
దరసవివేక సంపదవచాశుకవాక్యమథానుభూతిమో  
హరహితవృత్తిబ్రహ్మరదనంగరహస్యవిచారబుద్ధిస  
ప్పురమునఁగామినీజనులు పొల్తురుయోగిజనంబుచోలిక (ఆ.1.ప24)  
మ॥ ఆరగంటం గనుఁగొంట మండగతిఁ బూర్ణాహంకృతిగ (బార్ధనా  
కరభక్తిస్థితి ముక్తలోక భయశంకావృత్తి నున్నతన  
వ్యరతిస్సత్వసమగ్రతస్కృదిత పద్మాభ్యున్నతి స్లంధమం  
ధరదంతావళికోటి యొప్పునవధూత ప్రక్రియం దత్పూరిన్. (ఆ1ప25)

యోగులకు బాలోన్నత పిశాచ సామ్య మనుశ్రుతమేగదా !  
కేవల భక్తియోగమునందే గాక యష్టాంగయోగ, సిద్ధాసన ఉడ్యాన  
జాలంధరాదిక యోగబంధంబులందుఁ గూడ నీతఁడు బంధుర ప్రజ్ఞ  
గలవాఁడని తెలియుట కీతనికావ్యమునఁ బెక్కు దృష్టాంతములు గలవు.  
కాళహస్తి క్షేత్రమునకు నిజతపమున నువర్ణ ముఖరీనదిని గొనితెచ్చి  
యగస్త్య మహర్షి యానదీతీరమున శివలింగప్రతిష్ఠ లొనర్చునపుడు  
కాళహస్తి శ్వరుని గూర్చి యాముని వరుని ముఖమున దండకరూపమున  
నీతఁడు గావించిన స్తోత్రముచు (ఆ.1.ప.46) జిత్తగించునది. సర్వము శివ  
మయమును నాథ్యాత్మిక సత్యమును దృఢమ్ముగ నమ్మిన వాఁడవుటచే  
నీ కవివతంసుఁడు గావించు ప్రకృతి వర్ణనములలో నీతని యాథ్యాత్మి  
కత మఱింత వెల్లివిరియుచుండును. ఉదయాదివయి నుదయించునుడు  
రాజబింబమును శివలింగముగా నీక్షించు నీతని వర్ణనముం జూడుడు.

మ॥ ఉడయ గ్రావము పానవట్ట మభిషేకోద ప్రవాహంబు వా

ర్థి ధరిధ్యాంతము ధూపధూమము, జ్వలదీప ప్రభారాజి, కా  
ముడి, తారానివహంబు లన్నిత సుమంబుల్ గాఁ దమోదూర సా  
ఖ్యదమై శీతగభ స్తి బింజ శివలింగం బొప్పె బ్రాచీడిశ్శ (ఆ. 2. 132)

మహాశివభక్తి సంపన్నుడయి యవతరింపఁ బోవు తిన్నెడు  
గర్భస్థ శిశువుగా నున్నప్పు డాతని భావిభక్తి మూచకముగ నతని తల్లి  
తందె శరీరమున గోచరించు లక్షణముల నీతఁ డిట్లు వర్ణించినాఁడు.

1॥ భసితాంగ రాగశోభా విలాసంబుతోఁ బ్రతివచ్చు నాననపాండుగరిమ  
శంకహాలాహల కాళిమచ్చనితోడ నెనవచ్చు గుబ్బుచన్మోలనలుపు  
వరశివాకృతితోడనరివచ్చు నణుతరం బనఁజాలి ఘనతరంబై ననడుము  
న్వన్వరూపవిచార సంప్రాప్తి శాంతితో మార్పడు చి త్రేణమానజడిమ  
2॥ నరభ సావంగ సంకీర్ణ జరుగ నీక

దాహృదము గర్భముననున్న తనయుఁ డీశుఁ

డై ప్రకాశింపఁ గలఁడని యపుడ తెలుపు

కరణిఁ పెంపొందె నమ్మందగామినికిని. (ఆ. 3. ప. 22)

కాళహస్తీశ్వరుని సేవించి ముక్తిగాంచిన వారిలో మధురాపురీ  
వేశ్యామతల్లి వీరే మాణిక్యతల్లి తనయ లిరువురు యగు కావ్యారంభ  
పద్యమున రాజీవాక్షియుగమని పేర్కొనబడినది. వారు బాల్యము  
నుండియు వారి వనితాధర్మముల నుద్బోధించు తల్లి వచనముల నెల్లఁ  
బెడచెవిని బెట్టి సహజ శివభక్తి సంపన్నులవుట.

ఉ॥ దారువనీ మునీంద్రకులదారభుజంగుఁడు, భక్తబల్లణ

క్షౌరమణాంగనామణిభుజంగుఁడు, ముక్తి వధూభుజంగుఁడి

చ్చార్చి తాంగ భూషణ భుజంగుఁడు, మాకుభుజంగుఁ డమ్మ ని

స్సార మనుష్యమాత్రుఁడు భు జంగుఁడుగాఁడిక మాట లేటిక

అని తమ దృఢనిశ్చయము నామెకు విన్నవించుకు. ఈ బాలికా మణులుతమ చిన్నతనముననుయ్యెల తొట్లకుడల్లులొసగూర్చినమణి మయాలంకారముల వెఱగంది చూచునపుడు తెప్పలు నడల్పక తారక యోగమార్గరతులట్లు వానిని గన్గొన సాగిరని వరించివాడు చ॥ కనకపుఁ జేరు సోయగము గల్గిన ముత్తైపుఁ గొత్త తొట్లలో నునిచి యనర్థ రత్నముల నొప్పగు గుత్తులు మోల వేయగ ట్టిన వెఱగంది తెప్పలు నడల్పక తారకయోగ మార్గద ర్శన రతులట్ల కన్గొనఁగ సాగిరికన్య లనన్య చిత్తలై (ఆ 4 ప 12).

వారి బాల్య విద్యాభ్యాస వర్ణనా సందర్భమునఁ గూడ నీ క్రింది విధమున వారి శరీర సౌందర్యము నభివర్ణించినాడు.

సీ॥ శివ పూజనాసక్తిఁ జిన్ని చన్నుల పెక్కువయుఁ

బ్రత్యహంబును నయము నూపు

శై వాగమాంతర జ్ఞానంబుఁ దనులతా ప్రభయు సంతంతకునభినవముగఁ

బార్యతీ ప్రాణేశ భక్తియుఁ గూకట్లు వెలసి నాఁనాటికి పృథ్విబొంద

వారకులాచార వాసనా బాల్యంబు లొకపూట కొకపూట కుడిగిపోవ

గీ॥ శాంభవంబైన తేజంబు శైశవావ

గమవయోగణ్య లావణ్య గౌరవంబు

హృదయమున సంగకంబుల నుదయమొదవఁ

జడుఁబోవుదు రిరువురు మదవతులును (ఆ 4 ప 23)

ధూర్జటి కవితయందలి యాథ్యాత్మికతను దిజ్ఞాత్రముగ నూచించుటయే నా ప్రస్తుతోద్యమముగాని దానిని సమగ్రముగ వివరించుట గాని యాతని కవితయందలి యితర సలక్షణముల విశదీకరించుట గాని కాదు. సత్కవిత్వ మభ్యసించు వారి కీతని కాళహస్తి మాహాత్మ్యము మేలుబంతియని పండిత వర్యులు బాహుల్యముగఁ బ్రక



టిందియే యున్నారు ధూర్జటి యాధ్యాత్మికతకు మూలకారణ మాత్ర  
నికీ గాళహస్తీశ్వరుని యెడఁగల సహజభక్తియే శా.దంతంబుల్ పడ  
నప్పుడే తనువునకా దార్థ్యంబు పోనప్పుడే శాంతాసంఘము రోయనడప్పు  
జరా. శాంతంబు గానప్పుడే వింతల్ మేనఁ జనింపనప్పుడే కురుల్  
వెల్వెల్ల కానప్పుడే చింతింపన్ వలె నీవదాంబుజములన్ శ్రీగాళహస్తీ  
శ్వరా అని యాతఁడు లోకమును హెచ్చరించినాఁడు. అతని యుద్బో  
ధమును గమనించి శివభక్తితో పాటు ధూర్జటి యాధ్యాత్మికతా  
దృష్టిని గూడఁ గొంతవఱకయిన నలవరించికొని యాంధ్ర కవివండిత  
లోకము తరించుఁ గావు తమని యభిలషించుచు నీ వ్యాసమును  
ముగించుచున్నాను.

ఓంతత్సత్.

---

# హరవిలాస విమర్శనము

“గాండీవి”

హరవిలాస ముపల్భములైన శ్రీనాథుని ప్రబంధములలో నొకటి. ఇది భీమఖండానంతర కృతియని శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారును భీమఖండమునకుఁ బూర్వకృతియని శ్రీ చాగంటి శేషయ్య గారును వ్రాసిరి. కొండలు దీనిని గాళీఖండానంతర రచన మని తలంతురు. కాళీఖండము నందలి “కంచియటవత లనమాస్త్రుఖడ్గలతలు” అను పద్యపాదము శ్రీనాథుని కాంచీపురి పరిచయమునకు నిదర్శనము. హర విలాస కృతిపతి కాంచీపుర నివాసి. కావున హరవిలాసమును గాళీ ఖండమునకుఁ బూర్వకాలిక గ్రంథమనుటయే లెస్సయని తోచు చున్నది.

1. చిటుతొండనంబికథ :— హరవిలాసమునందలి కథలలోఁ జిటు తొండనంబి కథ మొదటిది. దీనికి మూలము బసవపురాణము నందలి సిరియాలుని కథ. అందు సూచనా మాత్రములుగాఁ జెప్పఁ బడిన విషయములు ప్రపంచించియు నూతన కల్పనలు చేసియు శ్రీనాథుఁ డీకథకుఁ బుష్టిచే కూర్చినాఁడు.

“చెఱకురనంబు నీపిత్త వస్తువులును, నఱలేక యందిచ్చి కఱ కంటు (ప) గొలువ” అను ద్విపద నాధారముగాఁ గొని మిండజంగము రాక చిటుతొండఁడు చెఱకుఁ గఱ్ఱలు తెచ్చుట మున్నగు విషయ ములు విపులముగా వర్ణింపఁబడెను. “అది గాక హరుఁ డిరువది యొక్క దినము, వదిగొని కంచిలో వాన గుర్చింప” అను ద్విపద నూతనగాఁ గొని వర్ణనము చేయఁబడినది.

“ప్రేంకణము లాడెడి వేలుపు లేమఁ జూచియే, చెమరి చిత్తంచు కేళి సరసీరుహమైతి” పార్వతి శివుని వేల్చుకొనుట నూతన కల్పన లలో నొకటి. చిటుతొండని భక్తినిఁ బరీక్షించు తలఁపు పార్వతీ పరమేశ్వరుల కంకురించుట కీకల్పనము బీజప్రాయమైనది. దుర్వాస

శ్వాపమునఁ దుంబురుఁడు చిటుతొండఁడుగాజన్మించుట రెండవ కల్పన. దుర్వాసశ్వాపమునే యేల చెప్పవలెను ? మఱియొక ఋషినే యేల చెప్పరాదు ? అని ప్రశ్నింపవచ్చును. ఎవరినిఁ జెప్పినను నిట్లు ప్రశ్నింప నవకాశముండు నను నమాధాన మవిచారిత రమణీయము. చిట్ట మిడువఁగా లేళ్ళు బెడరెనని దుర్వాసుఁడు తుంబురుని శపించినాఁడు. ఇట్టి యత్యల్పకారణమునకు శపించిన వాఁడు ముంగోపి కావలయును గదా ! అట్టి వారిలోఁ బ్రసిద్ధులు దుర్వాసావిశ్వామిత్రులు. వీర్ధ్యులలో దుర్వాసునే యెందులకు గ్రహింపవలెను ? గ్రంథము హరవిలాసము. దుర్వాసుఁడు హరాంశ సంభవుఁడు. ఇంతే కాక హరవిలాసమున సముద్ర మథన కథలో దుర్వాసశ్వాప ప్రసక్తి రానున్నది. కాన నిచ్చటఁ గూడ నతనినే చెప్పట యుచితతరముగదా ! ఈశ్వరుఁడు సిరియాలునిఁ బార్వతి తిరువెంగనాందిని బోధించి కార్యవిముఖత నాపాదించి యత్నించుట మూఁడవ కల్పనము. ఇది వారి భక్త్యతిశయ ములు గూఢమూలము లొనగ్గుట కుద్దిష్టము. శివుఁడు సిరియాలునకు మూర్ఖును దెప్పించిన నాల్గవ కల్పనము విభూతి మాహాత్మ్య ప్రితిపాద నార్థము.

జనవపురాణమున ఓశ్వరుఁడే కపటయోగి రూపమున వచ్చి “సిరియాలుఁ గరుణాభిషిక్తుఁ జేయుచును, సరమాంస మొక్కొక్క పెరపున నడిగి నట్లు చెప్పఁబడినది. చిటుతొండఁడే జంగమాన్యేషణము చేసి వృద్ధదంపతుల రూపములతో నున్న పార్వతీ పరమేశ్వరుల నింటికిఁ గొనిపోయినట్లు హరవిలాసమునఁ గలదు. ఈ మార్పుచేఁ జిటుతొండని జంగమ పూజాతాత్పర్యము ద్విగుణీకృత మగుచున్నది. శివుఁడు “కుడుతు నాబంతి నిలుతేఁడుఁ గొడుకుఁ గుడువ” అని చిటుతొండనితో నన్నట్లు శ్రీనాథుని రచన. ఇలుతేఁడు కొడుకును భుజించు చుండఁగా భుజింతునను సర్థమేకాక యిలుతేఁడును, గొడుకును నిద్దఱును భుజించు

చుండగా భుజింతునను రెండవ యన్వయమునకును వీలుండునట్లు శ్రీనాథుడు వాక్యము నిర్మించినాడు. “సరమాంస మొక్కొక్క వెరవున నడుగ” అను సోమనాథుని ద్విపద కావ్యమునందలి “వెరవు” ఇట్లు బహిర్గత మొనర్పబడినట్లు చెప్పనగును. చిటుతొండఁడు ‘భరిత భోజనంబుగా వడ్డించి’ నట్లు కలదు. భరితభోజనము శైవ సంప్రదాయమునకు సంబంధించినదై యుండును. దీని తత్త్వము “శైవాగమ విశారదుల” నడుగవలసియున్నది.

2. కుమార సంభ వాంధ్రీకరణము :- గౌరీ కళ్యాణము కాళిదాసుని కుమారసంభవమూలకము. అందలి యేడు సర్గలలో గల 522 శ్లోకముల నుండి 322 శ్లోకములను, నప్తమసర్గ నుండి మూడు నాలుగు శ్లోకములను గ్రహించి యీ కథను శ్రీనాథుడు రచించెను. “అభ్యర్థనాభంగభయేన సాధు రాధ్యభ్యస్య మిష్టేఽవ్యవలంబతేర్థే” అని హిమవంతుడు శివు నర్చింపమికి గాళిదాసు చెప్పిన సమర్థన ముపేక్షింపఁబడెను. ఇంద్ర మదన సంవాదములో శ్లోకముల యుత్తరార్థములు పరిత్యజించియు మూడు నాలుగు శ్లోకముల నొక సేనమున సంగ్రహించియుఁ గథ వేగ వేగముగా నడుపఁబడినది. కొన్ని మనోహర శ్లోకము లాంధ్రీకరింపఁబడలేదు.

“అనన్య భాజం పతిమాపున హీతి” అని శివుఁడు పార్వతిని దీవించినట్లు కుమారసంభవమున నుండఁగా “సరిలేని మగనిఁ బడయుము” అని దీవించినట్లు శ్రీనాథుడు మార్చినాడు. గంగాదేవి శివ పత్నియగుట లోకప్రసిద్ధమగుటచే శ్రీనాథుని మార్పు సముచితమగుచున్నది. “ఈ కాంతతోడ మందాకినీవాహిని, నవతి కాఁగల దేమి చందముననో” అని నారదుఁ డన్నట్లు శ్రీనాథుఁడు చెప్పట యాదృష్టితోనే యని యూహింపనగును. ఇట్లే నైషధమున “దేవీపవిత్రత చతుర్భుజవామభాగా” అని సరస్వతి విష్ణుపత్నిగాఁ జెప్పఁబడియున్న

విషయము లోకరూఢికి విరుద్ధమగుటచే శ్రీనాథునిచే “చతుర్భుజుని కోడలు” అని మార్పబడినది. జైచిత్వ సంపాదనమున కిట్టి మార్పు లావశ్యకములు.

కాళిదాసుని రతివిలాపఘట్టమునఁ బునః పునర్దీప్తి దోషము కలదను నాలంకారిక వచనమును స్మరించియో యేమో శ్రీనాథుఁ డీ ఘట్టమును బాగుగా సంక్షేపించినాఁడు. పద్యములలో వ్రాయఁదగిన భాగములు గూడఁ తేలికపాటు వచనములోనికిఁ బరివర్తించినట్లు చెప్పనగును.

పార్వతి తపస్సున కేగుట మాయావటుని శివనింద మున్నగు భాగములు హృద్యములుగాఁ దెనిఁగింపఁబడెను. మచ్చునకొక్క యుదాహరణము చూపెదను.

శ్లో॥ వపు ర్విరూపాక్ష మలక్ష్మ్య జన్మతా  
దిగంబరత్వేన నివేదితం వసు  
వరేషు యద్బాలమృగాక్షి మృగ్యతే  
తదస్తి కిం వ్యస్తమపి త్రిలోచనే

ఉ॥ పుట్టు వెలుంగ నెవ్వరికిఁ బోలదు మూఁడవ కన్నుఁ జూచి చే  
పట్టుడు వెట్టివాఁడయినఁ బ్రాణహరుండఁట జంతుకోటికిఁ  
గట్టిన తోలుచీర కలకల్పిఁ బ్రకాశము నేయుచున్న దె  
ప్పట్టునఁ జూచినన్ శివుని బైసి యెలుంగఁగరాదె భామినీ.

“దిగంబరత్వేన నివేదితం వసు” అని కుమార సంభవ శ్లోకమున నుండఁగా “కట్టిన తోలుచీర కలకల్పిఁ బ్రకాశము నేయుచున్నది” అని శ్రీనాథుఁడు శివుఁడు తోలు కట్టుకొనునని మార్చినాఁడు. దిగంబరుఁడు వసుహీనుడగుటకంటె విరాగియగుటకే యవకాశ మధికముగా నుండును. తోలుచీర ధరించుననుటచే నతని వసు హీనత ప్రస్ఫుటమగుచున్నది. కావున శ్రీనాథుని రచనము రమణీయ

తరము. 'తోలుచీర' అనుట నీచార్థవ్యోతకము చర్మాంబరధారియని చెప్పినచో నీస్వారస్యము రాదు" ప్రాణహరుం డఁట జంతుకోటికిఁ' తనునది యమూలకము. వేషమెట్లున్న నేమియనుకొన్నను బ్రవర్తనము గూడఁ బ్రాణాంతక మైనదేయను నర్థము మూలాతి శాయి మనోజ్ఞముగాఁ బొందుపడియున్నది. ఇట్లు మాయావటు నన్నందులకుఁ బార్వతి కవశ్యము క్రోధ ముదయుంపఁ గలదను భావము "భామినీ" అను సంబోధనము వ్యక్తము చేయుచున్నది. "కోపనాపైవ భామినీ" (అమరము) "భామ్యత్యవశ్యం గుప్యతి భామినీ, భామక్రోధే" అని గురుబాల ప్రబోధిక.

కవటవటుని శివనిరసనమునకుఁ బార్వతి యొనగిన సమాధానములు కుమార సంభవమున నుండఁగా శ్రీనాథుఁడు వాని నెల్ల నుపేక్షించినాఁడు. దీనికిఁ గారణము సరయవలసియున్నది. కిరాతార్జునీయ కథలో వృద్ధ బ్రాహ్మణుఁడు వృద్ధశ్రవు నెంత నిరసించినను" అత్యంత ధీరోదాత్తుండగు సాండుపుత్రుఁ డూరక తపంబు సేయుచుండె నని శ్రీనాథుఁడు రచించుటను బట్టి కుత్సితాక్షేనణము లుపేక్షామాత్ర దండ్యము లను తలంపుతో ధీరోదాత్తయగు పార్వతి సమాధానములు చెప్పినట్లు శ్రీనాథుఁడు కథ నడిపె నని తోచుచున్నది. హరవిలాసము భీమఖండమున కై దేండ్ల పూర్వాపరములలో రచితమైనట్లు తలంపవలసియున్నది. కావున నాకాలము నాటి శ్రీనాథుని మనస్తత్వ మీకింది భీమఖండ పద్యమువల్లఁ దెల్లమగుచున్నది.

గీ॥ నికటమున నుండి శ్రుతిపుట నిష్ఠురముగ  
నడరి శాకులు బిట్టు పెద్దఱచినప్పు  
డుదధిరాయగచ యూరక యుంటలెన్న  
పైఁపరాకున్న నెంగేనిఁ జనుట యొప్పు.

ఈ పద్యమును బట్టి పైరీతి రచనములలో శ్రీనాథు నాత్మీయతా ముద్ర సైతము కలదని యాహింపవగును. “ఉదధిరాయంచ యారక యుంట లెన్న” అనునది యద్భుతుని విషయమునను “పైవరాకున్న నెందేనిఁ జనుట యొప్పు” అనునది పార్వతి విషయమునను వనసంధింపఁ బడెనని ఫలితార్థము. పార్వతి మాయావటుని నిరసించి పోవుట మూలమునందే కలదు. (కుమార. 5-84.)

సప్తములు హిమవంతుని కడ కేగుట గౌరీకన్యాగము మున్నగునవి సముచితముగ సంఘటించఁబడెను. అష్టమి సర్గమునఁ గాళిదాసు విశ్రంఖలముగా వర్ణించిన పార్వతీ పరమేశ్వర శృంగార మనౌచిత్యపూరితమై యున్నది. శ్రీనాథుఁ డౌచిత్యము నాదరించి మూఁడు నాల్గు శ్లోకముల పరివర్తనముతో ముగించుట ప్రశంసార్హము.

3. దారుకావనవిహారము :— ఇందు “యం సర్వశైలాః” అను కుమార సంభవ పద్య మాంధ్రీకరింపఁబడెను “మహిమండలమున కుమానదండము మేను” అనునది పూర్వాపరావారిసిధి విగాహ్య స్థితిః పృథివ్యా ఇవ మానండః అను కుమారసంభవ శ్లోకపాదముల కను సరణము “తలమీఁది చదలేటిదరి మీలఁ దినఁ జేరుకొంగలు చెలఁగి కొంగొంగు రనఁగ” ఇత్యాదిపద్యము శివుని బైత్యకాల వేషమును జమత్కారముగాఁ జిత్రించుచున్నది.

4. సముద్ర మథన హలాహల భక్షణములు :—

ఇందలి వినాయక పూజ భీమఖండమూలక ముట. చంద్రుడు లక్ష్మీ కగ్రజుడను విషయము సుప్రసిద్ధము. భాగవతమున నిశ్లే చెప్పఁ బడినది. (అష్టమ 265, 266 గద్య పద్యములు) “అన్నన్న మొగము వెన్నుని, యన్నన్న జయించు” (విజయ) “చిన్ని వెన్నెలకందు వెన్ను దన్ని సుధాబ్ధి బొడమిన ఛెలువ తోఁబుట్టు మాకు” (మను) మున్నగు ప్రయోగములు దీనినే యనుసరించుచున్నవి. హరవిలాసమున లక్ష్మీ

పుట్టున రెండు గడియలకుఁ జంద్రుఁడు పుట్టినట్లు చెప్పబడెను. (6-78, 79 వ.) దేవదానవులు “ఇప్పదార్థంబు మాకుంబంది పెట్టుము” అని మోహినిని గోరఁగా నామె “నానేర్చిన విధంబున నుభారసంబు వడ్డించెద” అనుట చమత్కారముగా నున్నది. “నానేర్చు కొలఁది మీకును, మానుగ విభజించి యిత్తు” (8 స్క-311) అని భాగవతమునందును నిట్లే కలదు. మోహిని వడ్డనలోని “పంక్తి మధ్యంబున నిల్చి కంకణ రుణ రుణత్కారంబు తోరంబుగా” ఇత్యాది వచనము భీమఖండమున నన్నపూర్ణ వ్యాసాదులకు వడ్డించినప్పటి రచనమును బోలి యున్నది.

5. కిరాతార్జునీయము :— దీనికి మూలము నన్నయ భారతారణ్య పర్వము. ఇంద్రుని గూర్చి యర్జునుఁడు తపము చేయుచుండఁగా నతఁడు వృద్ధ బ్రాహ్మణ వేషముతో వచ్చి యింద్రుని నిరసించి నట్లున్న కల్పనము, కపటవటువు పార్వతికడకు వచ్చి శివుని దూషించిన కమారసంభవ కథ కనుసరణమని తోచుచున్నది. “ఆ సహస్రాక్షుని యాత్మ సంశుద్ధికై బరమ సంయమి యింటి పంచసాక్షి” ఇత్యాది పద్యములు హృద్యములు. అర్జునుఁడే మాయాభిల్ల రూపమున నున్న శివునితో నూకరమును గూర్చి తగవాడినట్లు భారతమున నుండఁగాఁ దపస్సు చేయుచున్న యర్జునుఁడు స్వల్పవిషయమునకుఁదగవు పెట్టుకొనుట యుచితము కాదను తలంపునఁ గావలయు శ్రీనాథుఁడు కిరాతుఁడే తగవాడినట్లు మార్చినాఁడు. ఇది యెంతయు సముచితము. శివుఁడు ఫల్గును నవహృతగాండీపు నొనర్చినట్లున్న భారతకథను విడిచి యతఁ డీశ్వరుని మాభిపై గాండివముతోఁ దాడించినట్లు కల్పించినాఁడు. అప్పుడు “వడఁకుం గుబ్బలి కుమారి వడ వడ వడఁకి”నదట ‘వడకుం గుబ్బలి’ సాభిప్రాయము, “కఱకు వెండ్రుకలలోఁ బఱచు మందాకిని నుకుమార దేహంబు నుక్కఱబాతె” అను పద్యమున నప్పటి శివుని



మూర్తి రమ్యముగా వర్ణింపబడెను. శివుని భావబీజనముచే నట్లు నుడు మూర్ఖిలై ననువిషయము వదలబడెను. అర్జున కృతవరమేశ్వర స్తుతి సార్వ విభక్తికముగా వ్రాయుటకుఁ గారణ ముదాహరణకావ్యముల ప్రభావము కావచ్చును.

6, నివాతకవచకాలకేయుల వధ :—ఈ కథకు మూలము నన్నయ భారతారణ్యవర్ణము.

ఉ॥ ఈ రథమెక్కి తొల్లియ మరేందుఁ డనేక సహస్ర సంఖ్య దే  
వారుల వృత్ర శంబర బలాదుల నుద్ధతులఁ జయించె వీ  
రారి విభేది నీవును బలాఘ్యుడవై వధియింపుము గ్రహ  
యారతులఁ నివాతక వచానురులఁ సమరాంతరంబునఁ

(ఆరణ్య 4-57)

సీ॥ ఈ రథంబెక్కి మున్నిందుఁడు నిజించె

శుంభస్మహార్థత్యు జుంభదైత్యు.

ఇత్యాది సీనముగాఁ బైనన్నయ వద్యము వివరింప బడెను. ఇట్లే ముక్కాలు మువ్వీనము నన్నయ రచనమే శ్రీనాథుడు గ్రహించి యీ కథ రచించెను. వృతంత్ర వద్యములు కొలదిగాఁ జేర్పబడినవి. (7-156, 159, 166, 175 ము॥)

7. శ్రీనాథు నాత్మీయత :—‘అనర్ఘ్యమఘ్యేన’ అని కమార సంభవ శ్లోకమున నుండఁగా “అతిథియైయున్న శంభున కర్పించి” అని వ్రాయుట శ్రీనాథు నతిథి సత్కారాభిలాషకు నిదర్శనము.

“గీతాంతరేషు శ్రమవారి లేకైః” అను దానిని “దేసిక గాన మార్గములఁ దిన్నని రీతులఁ బాడి పాడి” అనియు “శ్రుతావ్యరోగీతిర పిత్తకేఽస్త్రికా” అను దానిని “అచ్చరలు పాడుహిందోళ మాలింది” అనియు రచించుట శ్రీనాథుని సంగీత సంప్రదాయజ్ఞతకు దేలి సంగీత ప్రీతికి ద్యోతకముని తోచెడి. “దేశీ — స్త్రీ — గాన సమయః

గ్రీష్మర్తౌ మధ్యాహ్నః — సంగీత దర్శనమతే హిందోళ రాగస్య భార్యా, తస్యా గాన సమయః యామయుగళమ్” (శబ్ద కల్పద్రుమము)  
 “శిశిరస్య వసంతస్య సంధౌ హిందోళ రాగకః” ఇత్యాదులు చూడ నగును.

దారుకావన విహారమునందలి లింగోద్భవ ఘట్టము శ్రీనాథుని విషయలోలతికుఁ దార్కాణముగా శ్రీప్రభాకరశాస్త్రిగారు తలంచుట సరికాదు. ‘ఆగమజ్ఞాన నిధి’ యగు శ్రీనాథుఁడు దీనిలో నాచిత్య విచారము చేయఁదగదని తలంచియుండును. పాల్కురికి సోమనాథుని లింగోద్భవ దేవగద్యాది కృతులు శ్రీనాథునకు మార్గదర్శకములై యుండవచ్చును. వేయేల శ్రీ శాస్త్రిగారే హరవిలాస వీతికలోనీఘట్టమున నాచిత్య చర్చ సంగతము కాదనియు శ్రీనాథుఁ డీరచనలో నాచిత్ర సంతగాఁ గోల్పోలేదనియు వ్రాసియున్నారు కావున విస్తరమ నావశ్యకము.

8. అనుసృతులు :—

1. “అక్షయ శరధు లివుడు యుగాంత కాలరి క్తందై న శరధులుం బోలె నున్నయవి” (ఆరణ్య.)

శరధులు యుగాంత వేళా, శరధులునుం బోలె నయ్యె శర శూన్యంబుల్ (హర.)

2. “వారిఁ జంపుదు నొంపుదు, భంగపరతు నిడుమ పటుతుఁ జెటుతు (విరాట.)

“వాని భంజింతు నాతని మానమడతు నతని నిర్జింతు నాతని నతకరింతు (హర.)

3. ఇసుమంత బూడిద నొసలఁ బూసినను ముసలక కొండంత మరులొందు (బసవ.)

ఆవగింజంత బూదిమైన లఁదిఁగొనిన వెలఁది గుమ్మడి కాయంత  
వెట్టిపట్టు (హర.)

4. ఉద్దామ ద్యుమణిద్యుతి వ్యతికర ప్రక్షీడ దర్శోపల జ్వాలా  
జాల జటాల జాంగలతటీ సిఘ్నాజ రోయష్టయః (అనర్ఘ)

ప్రాళేయాహిత సంప్రదీప్త కిరణ ప్రక్షీడ దర్శోపల జ్వాలా  
జాల జటాల జాంగలతటీ వాచాల రోయష్టియై (హర)

5. మకరంద మానిమై మఱచిన గొనయంబు . వెడఁమోయఁ  
గడివోని వింటితోడ (ఉ.హ.)

కాంతాజనంబుల కటివంక బొమలతోఁ బ్రతివచ్చు పుష్ప  
చాపంబుతోడ (హర)

శ్రీనాథు ననుసరింపని తదనంతర కవియే లేఁ డనవచ్చును.

1. పవన ప్రేంఖోలన ప్రక్రియా, వనరోదంచిత సారసారథ  
రసవ్యాలోల రోలంబమూల్ (హర)

పవమాన ప్రేంఖణ ప్రక్రియా, వనరోదంచిత సార సారథ  
రసవ్యాలోల రోలంబమూల్ (శృ. శా.)

2. చెక్కు గీటిన వనవల్పు చిఱుతవాని (హర)

చెక్కు గీటిన వనవల్పు శిశువు లెదురె (జై మిని)

3. అఘమర్షణ స్నాన మాచరించి (హర.)

అఘమర్షణ స్నాన మాచరించి (మను.)

4. వికటపాటల జటామకుటికాభారంబు కఱకైన జంజు  
నెఱులు గాఁగ (హర)

జడకొప్పు కేకిపింఛపుఁ ద్రాటి చుట్టగా

చినకు హాసను లేఖ పీఠెగాఁగ (కాలహ)

5. 'నెలమేటి తెలిసిటఁ జిలుబంతి పసపాడి' (హర 5-38)

అను పద్యమే ధూర్జటి చెంచు స్త్రీలవర్ణనలకు హస్తాపలంబ మొనఁ  
గెనా ? యని యూలోచింప వలసియున్నది.

ముద్రాణ సంస్కార పరామర్శము :—

అంధగ్రంథములు సుపరిష్కృతములు కావించేసి వాటిల్లుచున్న యనర్థము పండితులకు విదితమే. 1939 లో “ఆర్. వేంకటేశ్వర-అండులో” వారిచే బ్రకటింపఁబడిన హరవిలాసమును శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు పరిష్కరించి పీఠికతో వెలయింపఁజేసిరి. వారి ముద్రాణ సంస్కార మిటుఁ గొలఁదిగాఁ బరామర్శింపఁబడుచున్నది.

గ్రంథములలోని యతిప్రాసాది నిబద్ధనములయందలి ప్రయోగములను బట్టియు గ్రంథకర్త స్వభావమును బట్టియు నాయాగ్రంథములను సంస్కరింపవలసియుండును. “బాహుబలాటోప పరిపాటి మెప్పించి (7-144) అనుచో ‘మెప్పించి’ ముద్రితము. “మెచ్చించెదవే నవుడు నిన్ను సేబాసండుక” అని హరవిలాసముననే ‘మెచ్చించు’ యతిస్థాన గతముగాను “మెచ్చించు తెరల మంజడి, పచ్చడములు (శృ. నై. 7-155) అని నైషధమునఁ బ్రాసగతముగాను శ్రీనాథుఁడు ప్రయోగించి యుండఁగా ‘మెప్పించు’ నిల్పుట సరియని తోఁపదు. ‘మెప్పించు’ లోని పత్వమును నిర్వహించు ప్రాచీన కవిప్రయోగము మృగ్యము. ఇది తిప్ప కాదు గాని శ్రీనాథ సమ్మతమగుట నిరాధారము “ఏమికొంకక పెట్టు జంగములకు హేరాళ మిష్టాన్నముల్” అనుచో “ఏమిం గొంకక” కవిపాఠమనుటలో త్పతి కానరాదు. “ఒక వేలిజాట్ట వెండుంగ రంబు” అను దానిని “ఒక్క వేలికి వెండియుంగరంబు” అని శ్రీ శాస్త్రి గారు సవరింపనక్కఱలేదు. (7-12) దేశ్యకారసంధులు తిక్కన భారత మూలకములు. “నోరన్నచ్చులు గమ్మమై పడఁక” (2-83) అని వావిళ్ళ ముద్రణమున సరిగా నుండఁగా శ్రీ శాస్త్రిగారి ముద్రణమున గణధంగము వాటిల్లియున్నది. వావిళ్ళ ముద్రణమున ‘ముష్టి ముష్టి’ అని యుండఁగా శ్రీ శాస్త్రిగారు “ముష్టి ముష్టి” అని ముద్రింపించిరి.

నన్నయ యతిస్థానమున “ప్రే” నుంచి ప్రయోగించెను. ముగ్ధబోధ వ్యాకరణమున రూపము సాధింపబడెను.

కొన్నిచోట్ల వైరిసమాసములు ముద్రితములయ్యెను. “ప్రతి దినమ్మును గపురదీపములు వేయు” (వీరిక 1-10.) ప్రతిదినమ్ము గపు రపు దీపములు వేయు” అని వేటొక ముద్రణమునఁ గలదు. అదియే గాఢ్యము. “విద్యుత్తండంబులు” (5-40) “కై వారపదానుసారకమ నీయముగా” (6-9) అనుచోట్ల నున్న తండకై వార శబ్దములు సంస్కృత పదము లనుటలో నభిప్రాయభేదములు గలవు. తండ శబ్దమునకు సమూహమును సర్థము సంస్కృత కోశములలోఁ జూపబడలేదు. “తండ- పుం — తడి — అచ్ — — ఆహతే” అని వాచస్పత్యము. ‘దండ’ శబ్దమునకు సమూహ మనుసర్థము శబ్దరత్నాకర సూర్యరాయ నిఘంటువులలోఁ జూపబడెను. “దండ—దండవత్ స్థితే రవికారాద్యే సంఘాతే —” ఇత్యాదిగా వాచస్పత్యమున వ్రాయబడియున్నది. కాఁగా “విద్యుద్దండంబులు” అని గ్రహించుట లెస్సయని తోచెడిది. ‘కై వార’ శబ్ద మాచ్చికమని శ్రీ వేదము వారు నైషధ వ్యాఖ్యలోఁ జర్చించిరి. కాని “కేవ” ధాతువుపై ‘ఆరన్’ ప్రత్యయము చేర్చి ‘కై వార’ శబ్దము సాధించుకొనవలెనని శ్రీ వట్సల చిన సీతారామస్వామిశాస్త్రి గారు వివుల విమర్శన పూర్వకముగా నిర్ణయించిరి.

“శయ్య శబ్దమునకు సజ్జ సజ్జ” అను సర్వలక్షణ సారసంగ్రహ లక్షణము ననుసరించి కావలయు ‘పూసజ్జ’ అని ముద్రింపించిరి. తిమ్మ కవి చూపిన లక్ష్యములు ప్రకృతార్థక్షమములు కావు. అతనిది నిర్మూల లక్షణము. కావున ‘పూసజ్జ’ అని నవరించుకొనవలెను. “ద్యావాప్యభివీ మహామహాత్ములకు” (5-15) అనుచోటి “మహాత్తు” సాధువగుటనందిగ్ధము. “మహా, మహంతమ్” అను రెంటిలో దేనిని బ్రాతిపదికముగా గ్రహించిన ‘మత్తు’ అను రూపము సిద్ధించదు. “మహత్” అను

నపునకలింగ ప్రథమైకవచన తుల్యరూపమును బ్రాతిపదికముగా గ్రహింపవలసియుండును. కాని పుంలింగరూపము టుండఁగా నపునకలింగరూపములను గ్రహించుట సంప్రదాయ విరుద్ధము. కావున 'మహాత్మ లక్షణ' అనుట లెన్న. "కఱకంఠున్" (1-11) కంటె "కఱకంటున్" నిర్భాగము. కంఠశబ్దభవము 'కంటు' అని యంగీకరింపనగును.

"వాగ్వీవాద మింకేటికిన్" ఇది తప్పేమో? 'ధన్వీవాదమింకేటి కిన్' అని దిద్దవలెనేమో? యని శ్రీ శాస్త్రిగారు పీఠికలో వ్రాయుట చింత్యము. "ఉపసర్గస్య ఘృజ్జమనుష్యే బహుళమ్" ఉపసర్గస్య బహుళం దీర్ఘః స్యాద్ధృఞస్తే పఠేనతు మనుష్యే. పరిపాకః పరిపాకః అసునుష్యేకిమ్ - నిషాదః" అను సిద్ధాంత కాముది చొప్పున 'వాగ్వీ వాదము' లక్షణ సమ్యక్తమే.

విస్తర భీతిచే నీవ్యాసమునఁ గొన్ని ముఖ్య విషయములు మాత్రమే సంక్షేపముగా వివరింపఁబడినవి. పండితప్రకాండు లను గ్రహింతురుగాక !

# నాటకరచన — దాని పరిణామము

సాహిత్య విద్యాప్రేమ, ఉభయ భాషాప్రేమ,

రాంభట్ల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి.

మహాశయులారా !

నాటకరచనను కూర్చి యీ నా ప్రసంగము. నాటక మన నెట్టిదో దాని ప్రాచీనార్యాచీన రూపము లెట్లున్నవో తెలిసికొనుట యవసరము. నాటక ప్రదర్శనములను గాంచి యానందించు నలవాటు మన భారతీయులకుఁ గలదు. నేటికిని నాటకమును జూచుటకై యువ్వి ఘ్నాదు ప్రజలును, నాటకమందలి భూమికలను ధరించి సామాజికుల నానందింపఁజేయు నుద్యమించు నటకులును మన కటనటఁ గాన నగు చుందురు. కావున నాటకమందు కుతూహలము గల నేటి సామాజి కులకు నాటక స్వరూప పరిణామములఁదెల్పుటకై యీ నా ప్రయత్నము.

సంస్కృతసారస్వతమున వేదములు శాస్త్రములు, పురాణ ములు, కావ్యములు అని నాలుగు ముఖ్యములగు శాఖలు గలవు. ఈ నాల్గింటిలోఁ గావ్యశాఖకుఁ జెందిన వీనాటకములు. శ్రవ్యదృశ్యభేదమునఁ గావ్యములు రెండు విధములు. శ్రవణమాత్రార్హములు శ్రవ్యకావ్యములు. వాల్మీకిరామాయణము మొదలు హర్షనైషధము వఱకు గల కావ్యము లన్నియు సంస్కృతమున శ్రవ్యములనఁబడును, మను చరిత్రాది ప్రబంధములన్నియు నాంధ్రవాఙ్మయమున శ్రవ్యము లనఁబడును. దర్శనార్హములగు కావ్యములు దృశ్యములు. ఇవి కేవల దర్శనార్హములే గాక శ్రవణయోగ్యములు నగును. వీనికేరూపకములని పేరు. ఇందు నాటక మంతర్భవించును. ఈ శ్రవ్య దృశ్యభేదమునఁ గావ్యశాఖలో ముఖ్యమగు భేదము లేర్పడినది.

ఇందు మఱియొక భేదము గలదు. దృశ్యకావ్యములలో నాట్య మునకు విశిష్టస్థానము గలదు. నృత్యము, నృత్యము, గీతము, వాద్యము

అను వాని సాహాయ్యమున నిందలి కథాభాగము ప్రేక్షకులకుఁ బరమానంద మొనగూర్చుచుండును. భావము నాశ్రయించి నృత్యముండును. నృత్యము తాళలయాశ్రితము. మధురగానము గీతము. వీణావేణు మృదంగాదులు వాద్యవిశేషములు, ఏ తచ్ఛతుష్టయ విశిష్టమగు నాట్యకళ యీ దృశ్యకావ్యములందుఁ బ్రదర్శింపఁబడును. సామాజికులీనాటకముల సర్వోద్రియ తృప్తినిఁ గాంతురు. కావుననే యీరూపకములు నాటకనామమున రూఢములయినవి. శ్రవ్యకావ్యములందుఁ బై నృత్యాదులకుఁ దావులేదు. కాన దృశ్యకావ్యములు శ్రవ్యములకంటె భిన్నములు.

మఱియు నిందుఁ గవితారూపమగు కళావిశేషమునకే గాక సటనమునకుఁ గూడ స్థానము గలదు. చతుష్పత్తికళలలో నాలుగు కళలు ముఖ్యములు. కవిత్వము నాట్యము శిల్పము చిత్రలేఖనము. వీనికే లలితకళలని ప్రసిద్ధి. ఈనాలుగింటిలోఁ బ్రధానస్థానము నాక్రమించినవి కవితానాట్యములు. అనన్యసామాన్యములగు ప్రతిభావ్యుత్పత్తులుండినఁ గాని కవిత ఘనతఁ గాంచదు. అభ్యాస పాటవము నాట్యమున కవసరము. నాయకావస్థానుకృతియే నాట్యము. అయ్యది రసాశ్రయము. హావభావ ప్రకటనము, అంగవిన్యాస సౌష్ఠవమును సంతతాభ్యాసమునఁ గాని సంభవించవు. ఈ భావ ప్రకటనము రసానుగుణముగ నుండవలెను. ఇట్టి నియతి కృతనియమ నిర్ణీతములగు నీ కళావిశేషము లీదృశ్యకావ్యములందుండుటంజేసి యివి సర్వోత్కృష్టములును సర్వజ నాదృతములు సగుచున్నవి,

శ్రవ్య కావ్యములలోఁ గవి తన ప్రతిభావిశేషమున శోభితల కవగతమగునట్లు కథాకథనముఁ గావించును దృశ్యకావ్యములందు మూత్రము పూత్రల సంభాషణాదికముచే సర్వ మవగతమగుచుండును. ఇదియు దృశ్యశ్రవ్యములకు మఱియొక భేద మనవచ్చును.



ఇంతియ కాక వర్ణనములందునను మఱియొక వ్యత్యాసము గలదు. ప్రదర్శనమున కనుకూలము గాని యుద్ధము - మరణము సంభోగము - దూరదేశయానము - మున్నగు కథాంశములు శ్రవ్య కావ్యములందు పవర్ణితము లగుచుండును. నాటకాదులందు మాత్రము ప్రదర్శనార్థములగు విషయములకే స్థానము గలదు. ప్రదర్శనార్థములు కాని యితీవృత్తభాగములు సూచింపబడుచుండును. లేక అట నట నట్టి చిన్నవిషయములు సామాజికల యూహాకై విడువబడుచుండును. ఈ విశేషము పై రెండు కావ్యములందు ముఖ్యముగా గమనింపదగినది.

వేదశాస్త్రాదులకంటెఁ గావ్యమునఁ బ్రయోజన మధికము. అందునను నాటకము బహుళ ప్రయోజన సంజుప్తము. వేదశాస్త్రములు శాసనరూపములును శబ్దప్రధానములును. ఇవి ప్రభు సమ్మితములై నీతులను ధర్మములను గర్తములను శాసించుచుండును. కావుననే వేద వాక్యములకు విధివాక్యము లని పేరు. పురాణము లుపదేశాత్మకములు, అర్థప్రధానములు. మిత్రులవలె నియ్యవి యుపదేశముల నొనంగుచుండును. పతితలును శ్రోతలును నాయుపదేశములు గ్రహింపవచ్చును. లేక గ్రహింపకుండవచ్చును. వాని ప్రయోజన మంత మాత్రమున నిర్వృత్తము. కావుననే పురాణము లర్థవాదములును స్తావకములు నయినవి. కావ్యములన్న నవి యుభయప్రధానములు. అనఁగా శబ్దార్థముల రెండింటికీ నిందుఁ బ్రాధాన్యము గలదు. మఱియు నివి కాంతా సమ్మితములు. కాంత స్వవాక్పాతుర్యమున, స్వచేష్టామూలమునఁ దన పతినిఁ గర్తవ్యోన్ముఖునిఁగ నకర్తవ్యపరాజ్ఞునిఁగఁ గావించును. అట్లే కావ్యమువలన హితప్రాప్తియు సహితని వృత్తియుఁ గలుగును. మఱియు నాకర్తవ్యతాబుద్ధి నరసమగును. కావున వేదశాస్త్ర పురాణములకంటెఁ గావ్య మధికప్రయోజనములు గలది. రామునివలెఁ

బ్రవర్తింపవలెను-రావణునివలె బ్రవర్తింపరాదు-అను సుపదేశమును రామాయణము నుండి సర్వులు గ్రహించుచునే యుందురు.

మఱియుఁ గావ్యము వలనఁ గీర్తియు ధనమును లభించును. వ్యవహారదక్షత యలవడును. చదువునపుడును వినునపుడును మిక్కిలి యానందము జనించును. శ్రవ్య దృశ్యాత్మకములగు సుభయకావ్యము లందును నీ ప్రయోజనములు సామాన్యముగ నుండుటం బట్టియే యవి గ్రంథరాశిలో నుత్తమస్థానము నలంకరించినవి.

పై ప్రయోజనములు శ్రవ్యకావ్యముల కంటె రూపకములందు స్ఫుటతరముగఁ జూపట్టును. సామాజికుల హృదయములను ద్రవింపఁ జేసి, రసాత్మకములుగ నొనర్చి యానందింపఁజేయు పాటవము నాట కాదులం దనితరసామాన్యముగఁ గలదు. నాటకములు నైతిక సాంఘిక ధర్మములను నరిదిది భావుకుల కానందమును జేకూర్చును. బౌద్ధిత్వ దూరములగు కథాభాగములను విడనాడి యుచిత సన్నివేశములచే నానంద మొనఁగూర్చు శక్తి నాటకాదులం దనుపమానము. కావుననే నాటకరచన కవితా పరిపాకమునందిన కాళిదాసాది మహాకవులకు సాధ్య పడినది, అందుననే 'కావ్యేషు నాటకం రమ్యం' అను నానుడి ప్రసిద్ధి కెక్కినది.

అలంకార శాస్త్రమును బట్టి చూచిన దృశ్యశ్రవ్యకావ్యములకుఁ గల లక్షణము భిన్నముగ నున్నది. నగరాది వర్ణనములు పదునెనిమిది శ్రవ్యకావ్యములం దుండును. రెండు మూఁడు లోపించిననుగావ్యలక్షణము నకుఁ గొఱంత లేదు. రూపకములందు మాత్ర మాలక్షణము విశేష విశిష్టమయినది. రసము-నాయకుఁడు-ఇతివృత్తము-వీని యాధారముగ రూపకరచన యుండును. నాందీ ప్రస్తావనలు, విష్కంభ ప్రవేశకాదులు, భరతవాక్యము మున్నగు విశేషలక్షణము లిందుండును. ముఖాది పంచసంధులు శ్రీమహానాటకములై యున్నవి. అంకవిభేదము కావ్యార్థి

నూచనము మున్నగునవి ప్రత్యేకములు, ఇట్టి నియమము లేన్నియో యిం దుండవలెను.

మఱియు నాటకాదులందలి రచన రసానుగుణముగ నుండును. శబ్దాక్షర విన్యాసమున మిక్కిలి జాగరూకత యవసరము. ప్రసాద గుణమునకు ముఖ్యస్థాన మిటఁ గలదు. రసవిరుద్ధాక్షరము లిటఁ బరిహరింపఁబడును.

ఇంకను “నాటకాంతేతు సాహిత్యం” అను నభియుక్తోక్తిని బట్టి చూడ భాషాసౌష్ఠ్యము గూడ నాటకమునకుఁ బ్రాణమువంటి దయి యున్నది. ఇట్టి సీబంధనలకు లోనగు నీ నాటకములు తొలుదొల్ల సంస్కృతమున నడుగిడినట్లు కానవచ్చుచున్నది.

భానుఁడు-కాళిదాసు-శూద్రకుఁడు-విశాఖదత్తుఁడు-భట్టనారాయణుఁడు-భవభూతి-మున్నగు మహాకవులు సంస్కృతమునఁ బెక్కు నాటకములను రచించిరి. కాని వారి రచనలలో రసేతివృత్తనాయకులకు భేదము గలదు. గాని రచనాసంవిధానమున భేదము కానరాదు. ఇట్లు సంస్కృతభాషలో నా విర్భవించిన రూపకములు రసనాయకాది భేదమునఁ బదివిధములయినవి. నాటకములు శాకుంతలాదులు. ప్రకరణము మృచ్ఛకటికము. భాణము ముకుందానందము. ప్రహసనము లటకమేళనము. డిమము త్రిపురదాహము. వ్యాయోగము సరకాసుర వ్యాయోగము. సమవాకారము సముద్రమథనము, వీధి మాళవిక. అంకము యయాతి. ఈహమృగము రుక్మిణీహరణము. పై భేదములందుఁ గాలనియమము గూడఁ గలదు. ఇవి కాక నాటికయను మఱి యొక భేదము గూడఁ గలదు. రత్నావళి-ప్రియదర్శిక-మున్నగునవి నాటిక లనఁబడును. వీని లక్షణము గూడఁ బైవాసికి భిన్నముగ నేయున్నది. ఇట్లు సంస్కృతభాషలోఁ బలురూపముల వికసించిన యీ నాటక రచన భాషాంతరముల నెట్టి రూపము సంపద్యో పరికింతము.

ఈ నాటకరచనాపద్ధతి తొలుత బెంగాలీ భాషలో నడుగిడి క్రమముగ హిందీభాషలోని కవతరించినది. క్రీ. శ. వదునెనిమిదవ శతాబ్దిని “బాబు హరిశ్చంద్ర” అను కవిపుంగవుడు దొలుత నాటక రచనకుఁ గడంగెను. చంద్రావళి-హరిశ్చంద్ర - ముద్రారాక్షసము - మున్నగునవి వాని నాటక రచనలు. ఇవియన్నియు సంస్కృత నాటకానువాదరూపమునఁ గలవు. ఆలంకారిక నియమబద్ధములై యొప్పుచున్నవి. పిమ్మట “బాబు జయశంకర ప్రసాద్” అను మహాకవి ‘చంద్రగుప్త-నందగుప్త-నాగయజ్ఞ-అను పేళ్లతో నాటకములను రచించెను. ఇందు సంస్కృతానువాద పద్ధతి యున్నను నివి చారిత్రికాత్మకములు. పురాణగాథలను గొంతవఱ కాధారముగఁ గొని యియ్యవి రచింపఁబడినవి. పిమ్మట నేకాంకిక నాటకము లవతరించినవి. ‘రామ కుమారవర్మ’ యనుకవి ‘చారుమిత్ర’ అను పేర నాటక ‘సంగ్రహము’ గావించెను. ఇట్లు వృద్ధి నందిన నాటకరచన నేటికిని ‘ద్విజేంద్రలాల్ రాయ్’ ‘ఉపేంద్రనాథ్ హాక్స్’ మున్నగు కవిపుంగవులచేఁ బోషింపఁబడుచున్నది.

ఈ హిందీ నాటకములందు ప్రారంభదశలో ననువాదపద్ధతి కలదు. క్రమముగ నయ్యచి నెన్నగిల్లినది. కాని స్వగత సంభాషణమున కధికముగఁ దా వీయఁబడినది. రానురాను పద్యములతోపాటు స్వగత సంభాషణము గూడఁ బరిత్యజింపఁబడినది. చివరకు వచనరచనయే మిగిలినది. పాటలు మాత్రము దిజ్ఞాత్రముగ నుండును. ఇట్లు నాటక క్రమము మాటినది.

అంగ్ల భాషయందు నాటకీయపద్ధతి మిక్కిలి విరివిగ వృద్ధి నందినది. “ఆర్టిస్టాటిక్” అను గ్రీకు దేశీయకవి తొలుత నాటక లక్షణమును గల్పించెను. ‘షేక్స్పియర్’ మహాశయుఁడు సుమారు రెండువది నాటకములను రచించి నాటక కర్తలలో సగ్రహితుడనము నలంకరించెను. పాశ్చాత్యు.

దేశములలో వాని నాటకములను జడువనివా రుండరు. భారత దేశమునఁ గూడ నాంగ్ల భాషావిదు లందఱు కొద్దిగనో గొప్పగనో వాని నాటకము లను జడువుచుందురు. గోల్డ్స్మిత్తు-బెంజామిన్-మున్నగు వా రానాటి ప్రాచీన నాటకరచయితలు, ఆధునికులలో బెర్నార్డుషా వ్రాసియుండు.

ఇట్లాంగ్ల భాషలో విఖ్యాతినిఁ గాంచిన యీ నాటకరచన కొంత వఱకు సంస్కృతము ననుసరించిన దనవచ్చును. కాని ప్రత్యేకతయు నున్నది. నాటకమంతయుఁ బద్యరూపముననే యుండును. వానికే బ్లాంకు వెర్స్ (Blank-Verse) అని పేరు. సూచ్యార్థసూచనము - పాత్రప్రవేశము - రసావిష్కరణము - సామాన్యరూపముగఁ జూపట్టు చుండును. స్వగత భాషణమునఁ గథను జాలవఱకు నడిపించుట వారి కిష్టము. సుఖాంతనాటకములు భారతీయులకు నమ్మతములయి యుండ దుఃఖాంతనాటకములను రచించుట యాంగ్లేయుల కానందము. అట్లని వారి నాటకములలో సుఖాంతములు లేకపోలేదు. As you like it- Tempest-Midsummer Night's Dreem మున్నగు కొన్ని షేక్స్పియర్ నాటకములు సుఖాంతములే.

మఱియు వారి నాటకములందు కాలము-దేశము-కథ-అను వాని కైక్యము గలదు. భారతీయ నాటకములం దది పరిగణింపఁబడ లేదు. ఆంగ్లేయుల నాటకకథ కొంత నియమితకాలమున జరిగినట్లు వర్ణింపఁబడును. కాళిదాసవిరచిత శాకుంతలనాటకకథ సుమారయిదు సంవత్సరము లవధిగ వ్రాయఁబడినట్లున్నది. కాన సంస్కృత నాటక కర్తలు కాలనియమమును గూటించునట్లు కానరాదు. ఒకే దేశమున కథ జరిగినట్లు వారినాటకములందుఁ గన్పడును. భారతీయనాటకము లందయ్యది యుండదు. మన నాటకములందలి పాత్రలన్నియు ముల్లోకము లందును సంచరించుచుండును. ప్రాసంగికకథలను బ్రధాన కథతోఁ గలిపి చెప్పట యుధయులు సంగీకంచిన విషయమే. స్వగత

సంభాషణ మొంగ్ల నాటకములం దధికము. పద్యముల కందు సంపూర్ణ స్థానము గలదు. మన నాటకములం దయ్యది విశ్రమము. కాని 'మా' మహాశయుడు వచనమునకుఁ గూడఁ దావొనంగి నాటక రచన గావించి నట్లు తెలియుచున్నది.

ఇట్లు భాషాంతరములందున్న నాటకరచన యాంధ్రభాషయందే రీతి నున్నదో గమనింతము. ఆంధ్రమున శ్రీ శ్రీ పదునేనవ శతాబ్ది నుండి నాటకరచన యడుగిడునట్లుతోచును. శ్రీనాథకవి సార్వభౌముడు వీధినాటకమును రచించెను. క్రీడాభిరామ మనుగ్రంథమున నా నాటక పద్యములు చూపబడినవి. అందు వచనములు గూడ నున్నవి. కాని యా నాటకమున సంస్కృతనాటకలక్షణము లధికముగ లేవు. గద్య పద్య రచన యానాటికి నాటకమున స్థిరరూపమును దాల్చినట్లున్నది.

పిదప మధుర-తంజావూరు ప్రభువుల కాలమున యక్షగానము వృద్ధిపడినది. పందొమ్మిదవ శతాబ్దిని ప్రదర్శనయోగ్యమగు నాటక రచన ప్రారంభింపబడినది. బాగుగఁ బరిశీలించినఁ దేనుఁగు సారస్వత మంత్రియు సంస్కృతాను కరణమే. తెలుఁగు కవులు ప్రబంధ వృష్టితో నాగిపోయిరి. నాటకరచనకుఁ బూనుకొనలేదు. కాని వారి ప్రబంధము లందు నాటకీయ రచనా బీజములు లేకపోలేదు. ఇట్లుండఁ దొలుత భార్యాడకంపెనీ వారు రాజమహేంద్రవరమున నాటకములను బ్రదర్శించిరి. శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులుగా రద్దానినిఁ గాంచి తెనుఁగున నాటకములను వ్రాయ నంకల్పించిరి. ఆంగ్ల నాటకములతో నొకటగు "Merobant of Vennice" అను దానిని ' వెన్నిసువర్తకుడు' అను పేర ననువదించిరి. ఆ నాటకము ప్రదర్శింపబడెను. అందలి పాత్రభారుల నేషము లన్నియు పాశ్చాత్యవద్ధతుల ననుసరించినవి. మూటలు మూత్రము తెనుఁగునకు సంబంధించినవి. ఇట్లు సామరస్యము చాలనందున నా నాటకము ప్రజామోడము నందుకొనలేదు. ఆతఁడు

మరల హరిశ్చంద్ర నాటకమును రచించెను. అదియు మెప్పు నందఃకాల దయ్యెను. శ్రీ చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగారు గయోపాఖ్యాన మును రచించిరి. అది ప్రదర్శనమునఁ బేరుగాంచినది. అంతః గఁదు కూరివారి దృష్టి సంస్కృత నాటకములపైఁ బడెను. వారి యభిజ్ఞాన శాకుంతలము పేరుగాంచెను. శ్రీ వసురాయ కవిగారి వేణీసంహార నాటకము గూడ సంస్కృతానువాదమే. అదియును బ్రదర్శనమునఁ బేరుపడెను. శ్రీ బలిశేషలి వారి హరిశ్చంద్రయుఁ బ్రసిద్ధిపొందెను. వీని యందలి రచన ప్రబంధరచనలను బోలియుండును. వరుసగాఁ గొన్ని పద్యములును, దీర్ఘసమానభూముష్మమగు వచనములును నీ నాటకము లందుఁ గాననగును. ఇదియంతయు సంస్కృత నాటకాను కరణము. ఇది యిట్లుండ శ్రీ ధర్మవరము కృష్ణమాచార్యగారు ఆంగ్లనాటకరచనా పద్ధతి ననుసరించి యంకములను రంగములుగ విభజించి విష్కంభ ప్రవేశకాదులను దొలఁగించెను. చిత్రశీయము-విషాదసారంగధర-వాని నాటకములు. తెలుఁగు నాటకములందుఁ బాటలను బ్రవేశపెట్టిన మహా నీయుఁ డితఁడే, తరువాత శ్రీ తిరుపతి వేంకటకవులు ఆంధ్రనాటక రచన యందొక నూతన పద్ధతిఁ బ్రవేశపెట్టెను. వారి పద్యములన్నియును సంవాచాత్మక శైలిలో నుండును. వారి భారతనాటకములు ప్రసిద్ధి పందినవి. కాని వీరిరచనయుఁ దొలుత సంస్కృతనాటకముల ననువ దించుటతోఁ బ్రారంభమయినది. క్రమముగ నాయనువాద పద్ధతి యంతరించినది. పిదప నాంధ్రకవులు స్వతంత్రించి నాటకములను రచించుట కున్నుఖులయిరి. కాని వానియందొక విశేషము గలదు. సంస్కృత నాటకములందువలె వీనియందు నాటకలక్షణము లన్నియుఁ గానరావు. ప్రారంభదశయందలి నాటకములలోఁ గొన్ని లక్షణము లున్నను గాల క్రమమున సయ్యవియు నంతరించినవి. మొదటి నాటకములందు పద్యము లధికముగ నుండెడివి. క్రమముగఁ బద్యములును బాటలును

నాటకముల కలంకారము లయినవి. పిమ్మట పద్యము లంతరించి పాటలు మిగిలినవి. నేటికి నవియు నంతరించి మాటలే నాటకముల కాధారము లయినవి. మాటలు సంభాషణరూపమున నున్నచో నాటక మగు నను సిద్ధాంతము నేటిలోకమునఁ బ్రబలినది. అంతియ గాక పద్యరచన పనికిరా దనియు నచనరచనయే రసాధాయకమనియు నిశ్చయింపఁబడు చున్నది. పై నాటక లక్షణముల కిందుఁ దావులేదు. దృశ్యములు (సీను) మాత్ర మిందుండును. అంకవిభాగము గలదు. ఇట్లు వచన రూపము ననే గాక గేయనాటికలు నేకాంకికలు గూడ నేటి కాలమున వెలువడు చున్నవి. ఇందు పాటలు మాత్రమే యుండును.

ఇట్లు నాటకరచన మాటుచున్నట్లు నటకుల మనోవృత్తియు నటనావిధానమును గ్రమక్రమముగఁ బరిణామము నందినది. సంస్కృత భాషలో నున్న నాటకములను బ్రదర్శించు నాచారము పూర్వకాలమున వృద్ధినంది మధ్యయుగమున నంతరించియుండును. సంస్కృత భాషా జ్ఞానము సర్వులకు నమకూడ కుండుటయే యద్దానికీ గారణమగును. కాని సంస్కృతభాషావేత్తలగు కొందఱు ప్రభువులు మాత్రము తమ సంస్థానముల నాటకశాలల నెలకొల్పి, సంగీతసాహిత్యములం దారి తేరిన పండితులను బోషించి, నిలాసార్థము నాటకములను బ్రదర్శింపఁ జేసినట్లు చరిత్రములను బట్టి యవగతమగుచున్నది. ఈ శతాబ్దిని విజయ నగర ప్రభువులగు శ్రీ ఆనందగజపతి మహారాజులు నాటక సమాజ మును స్థాపించి పోషించుట సర్వజనవిదితమే. నాటక కళాపితామహుఁ డనఁడగు శ్రీమాన్ బల్లారి రాఘవాచార్యులు ఈయుద్యమమునకు నేటి వారిలో మొదటి వారు. అభినయమున భావప్రకటనమున నాతఁడందె వేసిన చేయి. ప్రస్తుతము శ్రీ స్థానము సరసింహారావు శ్రీ బందా కనకలింగేశ్వరరావు, శ్రీ పీనపాటి సరసిహమ్మూర్తి మున్నగు వారు ప్రసిద్ధులు.



ఇట్లు నాటకరచనయుఁ దత్త్వదర్శనములుఁ దన్నటఁగలుగు భిన్న భిన్నరూపముల నందుచుండిరి. సారస్వత సంపదకును భావావిష్కరణము నకే గాక సృజిత సృత్యములకును గీతవాద్యములకును గూడఁ బ్రధాన స్థానమై రసావిష్కరణమున కాధారమగు నీ నాటకరచన నేడు పూర్వ లక్ష్యములను విడనాడి భావప్రకటనైకప్రధానము లగుట మిక్కిలి శోచనీయము.

ఈరీతిని నీ నాటకములు పరిణామము నందుటకుఁ గారణము లేమయివఁ గలవా? యని యోచింపఁ గొంత స్ఫురింపకపోదు.

రసానుగుణముగ భావములను బ్రకటించి ప్రేక్షకుల నానందింపఁ జేయుట నాటకముల ముఖ్యోద్దేశము. నటకు లాభావప్రకటనమును గావించును. వా రెవరి ననుకరింపఁ దలంచినో వారి యాశయములను బ్రదర్శింతురు. కావున మొట్ట మొదట మన దేశమున నీభావ ప్రకటనము యేక గానరూపమున వెలువడినది. అం దొక నిర్దేశు పాటలరూపమున నున్న కథాభాగమును వినిపింపఁ జ్రేక్షకు లానందింతురు. ఆ గానములే నేటికి నచ్చటచ్చటఁ బల్లెలందుఁ గానవగును. దానరిపాటలు-గొల్ల నుడ్డులు - పల్నాటిచరిత్రములు-బొబ్బిలిపాటలు మున్నగునవి యా తెగకుఁ జెందును.

కాని కాలక్రమమున వాతావరణము మూఱుటచేసి యీ మార్గము మానవామోదమునకు దూరమయినది. భాగవతము లడు పేర మఱియొక మార్గ మనుసరింపఁబడినది. అందు సంగీతమునకును, వాద్యమునకును, నేపథ్యకల్పనమునకును గొంత యవకాశము గలదు. నలుగురయిదుగురు నటులును సుమారు పదిమంది గీత వాద్య కుశలులుగఁ బలముఁ బ్రవేశింతురు. ఒక రాత్రి యుత్తయు నా కలాపము ప్రదర్శింపఁ బడును. కాని యీ విధానమునను గొన్ని లోపములు గనవగును. వీరి కలాపములం దన్నికథలను బ్రదర్శించు సవకాశము స్వల్పము. కృష్ణ

చరితము—శివలీల-సముద్రమథనము-మున్నగు కొన్నికథలే యిందుఁ బ్రదర్శింపఁబడును. ఈకథలోఁ గూచిపూడి భాగవతులు సిద్ధహస్తులు. ఈ కలాపములు రచించినవారిలో వీనినిఁ బోషించిన వారిలో శ్రీ పంకాయల జలరామభక్తగారు సిద్ధహస్తులు. నేటికిని నీ భాగవత ప్రదర్శనములు గలవు. పెద్దయొత్సవములందును, గ్రామదేవతల నారాధించునప్పుడును బల్లెలలోను జట్టణములందునను నియ్యవి ప్రదర్శింపఁ బడుచున్నవి. వీనియందు నటకులకే గాక ప్రేక్షకులకుఁ గూడ శ్రమ యధికము. సంగీతమునకు ముఖ్యస్థాన మిందుఁ గలదు. రసానుగుణముగూ భావావిర్భూతి యిందుఁ దక్కువ. కావున నీకథ నేటికాలమున దృశ్యా దృశ్యరూపము నందినది.

ప్రజల యభిరుచి మాటుచుండుటంబట్టి భాగవతము లటుండ బామ్మలాట యను మఱియొక వింత ప్రదర్శనము పొడచూపినది. ఇందు నటులు తెరచాటున నుందురు. వారికి హావభావ ప్రకటన ప్రయాసము లేదు. తెరవెనుక నుండియే పాటలను బాడుచుందురు. మాటల నాడు చుండురు. తెల్లని తెరమీఁద మాత్రము వారు ప్రకటింప నుద్దేశించిన కథలోని వ్యక్తులను దోలుబామ్మలరూపమునఁ బ్రదర్శించుచుందురు. ప్రేక్షకు లావిగ్రహములను గాంచుచు మాటలను వినుచు పాటలకు మురియుచు నానందింతురు. కథాకథనముఖమున విగ్రహ ప్రదర్శన మిందు ముఖ్యము.

కాలక్రమమున నదియు సంతరించినది. హరికథయను మఱి యొకభేద మాస్థానము నాక్రమించినది. సంగీతసాహిత్యములం దసా మాన్యప్రజ్ఞగల యొకవ్యక్తి యీకథను జెప్పును. శ్రుతిలయములు వాని ననుసరించి వెనుకమోగుచుండును. కాని యిం దొక్కఁడే కథ యందలి పాత్రల భారమును వహించును. ఈహరికథలకు మార్గదర్శి శ్రీమదజ్ఞానాధిపతి నారాయణదాసుగారు. పేరు నవులుగూడ నగుటం

జేసి తామే సావిత్రి - దుష్ప్రేక్షకల్యాణము - యథార్థరామాయణము మున్నగు హరికథలను రచించి తరువాతినారలకు మార్గదర్శకులయిరి.

ప్రస్తుతము వీనికి బదులుగ 'బుట్టకథలను' పేర మఱియొకకథా ప్రపంచము వెలువడినది. ఇందు మువ్వరే వ్యక్తులుందురు. ఇందు మువ్వరేవ్యక్తులుందురు. ఇందు సంగీతసాహిత్యములకు, సటనాకాశల మునకును స్థానము స్వల్పము. నేటి దేశనాయకులచరిత్ర లీకథల మూలమునఁ బ్రకటింపఁబడుచున్నవి.

ఇట్లు పాటలు మొదలు బుట్టకథవఱకుఁ గలమార్గము లన్నియు నాటకరచనకు మూలబీజములే యని చాలమంది యభిజ్ఞులు దలంచిరి. కాని యవి యన్నియు దేశికవితామార్గములు. మార్గకవిత కుదాహరణము లనఁదగు నాటకములకంటె సవిభిన్నములు. నాటకరచన వీని కంటె విభిన్న మనఁదగును.

నేటి సినిమాప్రపంచముమాత్రము నాటకరూపాంతర మనఁ దగును. ఎచ్చటో నటించిన నటనమును మనము తెరలపైఁజూచి యానందించు సవకాశ మిందుఁగలదు. ఇందు నటనమునకుఁ బ్రాముఖ్యము గలదు. మఱియొక విశేష మిందుఁ గలదు. ప్రదర్శింపననువుకాని కథాంశములుగూడ నిందు సముచితముగఁ జూపఁబడును. ఆకాశయానము - సముద్రయానము - యుద్ధము - బంధనము-గృహదాహము - మరణము - మున్నగున వన్నియు నిందుఁబ్రత్యక్షముగఁ జూపఁబడును. కొత్త కొత్త వింతల నిందుఁ జూడవచ్చును. నాటకాదులం దిట్టిది దుర్లభము. కాన సినిమాలు నాటకచ్ఛాయలే నాటక ప్రతిరూపములే యనవచ్చును. కాని యిందు సాహిత్యము తక్కువ. సంగీతము కళా మాత్రముగ నుండును.

నాటకములందు మాత్రము భావయు భావమును సమాన స్థాయిలోఁ బయనించుచుండును. సంగీత సాహిత్యములందు సమర్థ

లును, హావభావప్రకటన దక్షులును, చత్విధాభినయ కుశలులునగు నటకులు తమనటనల కనుగుణములగు భూమికలను ధరించి రంగస్థలములఁ దమపాత్రీలనిర్వహింతురు. ఇం దొకవైపు సంగీతము సంతసముఁ గొల్పుచుండ సాహిత్యమింకొకవైపుననానంద మొనఁగూర్చుచుండును. నేపథ్యకల్పన మొకవంక ముగ్ధులను గావించుచుండ నటనాకౌశల మొకవంకఁ దస్మయులను నొసరించుచుండును

ఇట్లు దర్శన శ్రీవణాదులచే సామాజికుల నానందింపఁజేయు శక్తి యీ నాటకములందే గలదు. కావుననే యన్నివిధముల సగ్రిమ స్థానము నందిన ఓనాటకములు. ఈ తీరునఁ బరిణామమునందిన నాటక కళ నేడు పట్టణములందునను బల్లెలందును నటనట మరలఁ బోషింపఁ బడుచున్నది. ధనికులు నాసక్తులు సగుయువకులు నాటకసమాజములందుఁ బాల్గొని యాకళను బెంపొందించుచున్నారు. పండిత పామరుల కందఱికిని వానందమును జేకూర్చు నీ నాటక కళ నితోధికముగ వృద్ధి నందించుట ముఖ్య కర్తవ్యము. ప్రభుత్వము కళాశాలలద్వారా దీనిని వృద్ధి నందించుట యవసరము.



# కవితా లక్షణములు

భారవి — పింగళి సూరస

సామవేదం శ్రీరామమూర్తి

సంస్కృతాంధ్ర భాషలలో లక్షణ గ్రంథ నిర్మాతలు పెక్కుఁడు కేవలపండితులే కాని వారిలో నరస కవితా దక్షులైన కవీంద్రులును గొందఱు కలరు. దండి పండితరాజులు, నన్నయ కేతనాదులు నిట్టి వారే. లక్షణ గ్రంథములను రచింపకున్నను లక్షణ లక్ష్మితమైన చక్కని కవిత్వమును జెప్పిన మహాకవులు నెందఱో గలరు. వీరు ప్రత్యేకముగా లక్షణ గ్రంథముల నిర్మింపకున్నను దమ కావ్యములలోఁ బ్రస్తావ పశమునఁ గవిత్వమును గూర్చి తమ యభిప్రాయముల నట నట వెల్లడించుట గలదు. ఈ యాచారము సంస్కృత కవులకంటెఁ దెలుఁగు కవులలో నెక్కుడు. తిక్కన మున్నగా నెల్లరు కవులు ప్రస్తావనలో నీ పని చేసినవారే.

పింగళి సూరస గూడఁ గళాపూర్ణోదయాదిని సుకవిస్తుతి సందర్భమున.

సీ. విశాంతి విరితి గావించక సారవ

తాహిత్య పామనన్యంబు లెఱిగి

సమయంబు దప్పక శ్రవణ కర్తవ్యంబు

లైన శబ్దముల సత్యాకులాత్మఁ

జేయక సత్పండిత సుకుమార షా

స్మరితాభిప్రాయఁగా నొనర్చి

పదబంధ శిథిలతఁ బాటిల్లఁగా నీత

దేవుఁ డిదిములహంబు నేనిదిలకి

ఆ. పరఁగు కవియు దోహకరుఁడును యశము దు

గమును బడయు నట్లు గానినాఁడు  
కృతి గురావ మొదవు కీర్తియుఁ బాలు నీ  
కుంట గాదు హాసయోగ్యుఁ జేయు.

(పీఠిక-8)

అను పద్యమునఁ గొంతవఱకుఁ గవితాలక్షణములఁ బరామర్శించెను. కాని ప్రభావతీ ప్రద్యున్న ప్రస్తావనలో నీ ప్రసంగమునే యెత్తఁజాయెను. ఈతఁడు కవితావిషయమునఁ దనయభిప్రాయమును దత్త త్కావ్య గతపాత్రముఖమునఁ దెలుపుచుఁ దన కవితలోని విశిష్టతను దానే నేర్పుమఁ బ్రశంసించుకొనుచుండును. ఈ విషయమున శ్రీ కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారు కళాపూర్ణోదయ పీఠికలో నీట్లు వ్రాసియున్నారు. “సూరన తన నమకాలికుఁడైన షేక్ స్పియరు వలె నందందు తైలిం గూర్చిన విచారములను దనకును కథకును భంగము కాని మాడ్కిఁ బాత్రములచాటునఁ జేసియున్నాఁడు. బయటఁ బడకయ తనకృతిని దానే విమర్శించియున్నాఁ డనుట. దృష్టాంతము మఱి కంధరుఁడు చేసిన దండకరూపముగు కృష్ణ స్తవముం గూర్చి కలభాషిణి ప్రశంసించిన తెఱంగు.

సీ. పానఁగ ముత్తైపునరుల్ పోహలించిన లీలఁ

దమలోన దొరయు శబ్దములఁ గూర్చి

యథంబు వాచ్య లక్ష్య వ్యంగ్య భేదంబు

లెఱిగి నిర్దోషత నెనఁగఁజేసి

రసభావములకు నర్హంబుగ వైదగ్ధి

ఱుదలైన రీతు లిమ్ముగ నమర్చి

రీతుల కుచితంబులై తనరారెడు

ప్రాణంబు లిమ్ముగాఁ బాదు కొల్చి

తే॥ యమర నుపమాదులును యమ కాదులు నగు

నట్టి యర్థశబ్దాలంకారములు ఘటించి

కవితఁ జెప్పఁగ నేర్పు నత్కవివరునకు

వాంఛితార్థంబు లొసఁగని వారు గలరె ?

కథా 1-81.

ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నమునందును ఇట్టి తొకటి గలదు; కాని కథలో నీ పద్యమున కున్నంత కలయిక దానికి లేదు. ఇందుఁడు శుచి ముఖని గొనియాడుచు నాడిన పద్యము.

నీ. శబ్ద సంస్కార మెచ్చటను జాఱఁగ నీక

పదమైత్రి యర్థసంపదలఁ బొదలఁ

దలఁపెల్ల నక్లిప్తతను బ్రదీపితముగాఁ

బునరుక్తిదోషంబు పొంతఁ బోక

యాకాంక్షిత స్ఫూర్తి యాచరించుచును శా

ఖా చంద్రమ కియఁ గడవఁ జనక

ప్రకృతార్థభావంబు పాదుకో నడుకుచు

నుపవత్తియెందు నత్యుర్జితముగ

తే. నొకటఁ బూర్వోత్తర విరోధ మొందకుండఁ

దత్త దవయవ వాక్య తాత్పర్య భేద

ములు మహావాక్య తాత్పర్యమునకు నొసరఁ

బలుక నేర్పుట బహుతపః ఫలము గాదె ?

(ప్రభా. 2-8)

ఈ రెండు పద్యములం బోల్చి చూచితమిని రెండవ పద్యము రచించు లోపల కవి కొంతమట్టుకు శైలిని గూర్చిన యభిప్రాయమును మార్చినాఁడనియుఁ జెప్పట కవకాశ మయ్యెడిది.

కవులు శైలిని గూర్చి గ్రంథ గతపాత్రముల ముఖమున విమర్శించుట మనకుఁ గొంతకాదు, అదికవికృత శ్రీ మద్రామాయణముననే యీ పద్ధతి మనకు గోచరమగుచున్నది. సుగ్రీవునిచే బంపఁబడి భిక్షు రూపధారియై తమకడకు వచ్చి తన్ను దెలుపుకొనిన హనుమంతుని వాఙ్మేళునిని గూర్చి రాముడు లక్ష్మణునితో నిట్లు పలికెను.

శ్లో॥ అభిభాషస్య సామిత్రే సుగ్రీవనచివం కసిమ్  
వాక్యజ్ఞం మధునైర్వాక్యైః స్నేహాయుక్త ముండమ.  
నాస్పగ్వేదవినీతస్య నాయజుర్వేదధారిణః  
నాసామవేదవిదుషః శక్య మేవం ప్రభాషితమ్  
నూనం వ్యాకరణం కృత్స్న మనేన బహుథా శ్రుతమ్  
బహు వ్యాహరతానేన నకించి దపశ్చిత్తమ్  
అనయా చిత్రయా వాచా త్రిస్థానవ్యంజనస్థయా  
కస్య నారాధ్యతే చిత్త ముద్యతాసే రశేరపి

(కిష్కింధా, సర్గము 3-27, 28, 29.)

కథాగత పాత్ర సామర్థ్యమును వర్ణించుచునే కవి కవితాలక్షణములను గావ్యమార్గమున (కాంతానమ్మితముగా) దెలుపుటయే యిందలి చమత్కారము. కవినై పుణము క్లాఘింపఁబడుట యానందాంగికము.

ఈ పద్ధతి బహుకవి ప్రవాతమే యయ్యు నిందు సంస్కృత కవి యగు భారవికిని దెలుఁగు కవియగు సూరనకును సామ్య మెక్కుడుగా నాదృష్టి గోచరమగుటచే నీ వ్యాసమున దానిని గొంత ముచ్చటించఁ దలఁచితిని.

భారవి-సూరన—ఈ యిరువురి నామములు పర్యాయపదము లగుట యాదృచ్ఛికమే యయినను వింత విషయము; భారవి సంస్కృత సాహిత్యాంబరమున నిక్కముగా భారవియే; ఆతని వై దువ్య మిచారము; ఇంక సూరనార్య సుభయభాషా వై దువ్యమునకుఁ దార్కాణ



మాతని రాఘవపాండవీయము. కళాపూర్ణోదయమునందును జిత్ర కవిత్వము కొంత కలదు. కాని యందుఁ గల్పనాకామనీయకము మొండు. ప్రభావతీప్రద్యుమ్నమున నాతని పరిణత రచనా రామణీయకము కన్పట్టును. శ్రీ రామలింగాయెడ్డిగారు తలచినట్లు కవి ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్న రచన కావించునప్పటికి రచనారీతులలోఁ దనయభిప్రాయము కొంత మార్పుకొనినట్లు స్పష్టమగును. అందుత్తర రచన యగుట నీ ప్రబంధమున వెలువడిచిన యభిప్రాయము నెక్కువ ప్రకూణముగా గ్రహించి యిందు వివేచింపఁ బూనుకొంటిని.

కావ్య (వాక్య) లక్షణమున భారవి తన యాశయము నెల్లు ప్రకటించెనో కనుఁగొనుఁడు.

ద్విపాం విఘాతాయ విధాతు మిచ్ఛతో,

రహ స్యనుజ్ఞా మధిగమ్య భూభృతః

ససౌష్ఠవౌదార్యవిశేషశాలినీం

వినిశ్చితార్థా మితి వాచమాదదే.

(కిరాతా 1-3)

వనేచరుని వాక్కు సౌష్ఠ వౌదార్య విశేషశాలిని, వినిశ్చితార్థము కలది. పూర్వ నిపాతశాస్త్రము సతికమించియైనను సమాపమున మొదట సౌష్ఠవపదమును గ్రహించుటచే దాని ప్రాధాన్యము వ్యక్తమగుచున్నది. సౌష్ఠవమనఁగా శబ్ద సామర్థ్య మని వ్యాఖ్య. దీనినే సౌశబ్ద్యము, శబ్దశుద్ధి యనఁదగును. దీనిని బట్టి లక్షణ విరుద్ధ భాష యగ్రాహ్యమని కవి యభిప్రాయము. సూరస గూడ “శబ్ద సంస్కార మెచ్చుటను బాఱఁగ నీక” యని దీనినే మొట్టమొదట నుగ్గడించెను.

ఔదార్యము=అర్థసంపత్తి. కవి శబ్దసౌష్ఠవమతోనే తనయక యర్థసంపదపై దృష్టి నుంచవలయును. శబ్దజాల మెంత నిర్దుష్టమైనను అర్థశుష్టి లేని కావ్యము నిస్సారము. దీనినే సూరస “పదమైత్రి యర్థ సంపదల బాదల” అని పేర్కొనెను. భారవి యుగ్గడించిన సౌష్ఠ వౌదా

ర్యములను రెండింటిని సీతఁడును ఆ క్రమములోనే మొదట గ్రహించెను.

వాక్కు వినిశ్చితార్థము కలిగియుండవలెను. “ఏశేషతః ప్రమాణతః సర్వీతార్థాం” అని వ్యాఖ్య. చెప్పిన యర్థము ప్రమాణబద్ధమై యుండవలయును. కవి దేనిని జెప్పినను శాస్త్రా విరుద్ధముగనే చెప్ప నొప్పన; గాని భ్రమ ప్రమాదాది భూయిష్టమైన తనబుద్ధినే ప్రమాణముఁ జేసికొనరాదు. సూరనయు సిల్లె తలంచిన వాడగుటచేతనే శుచిముఖ వివిధశాస్త్రపారంగత యని “కాణాదంబును గౌతమీయమును సాంఖ్యంబుల భజంగా గ్రణీ, వాణీ మార్గము జైమినీయమతమున్ వ్యాసోక్తశాస్త్రంబు వక్కాణించెం గడుఁ బూర్వపక్షములు జోకంబెంచుచు స్పంది య, క్షీణ ప్రౌఢిఁ దిరస్కరింపుచుఁడుదక” సిద్ధాంతమల నిల్పుచుక.” (ప్రభా 4-61)

అను పద్యమున వర్ణించి కవికి వివిధశాస్త్ర పరిచయ మావశ్యకమని సూచించెను.

విహితాం ప్రియయా మనః ప్రియా మథ నిశ్చిన్య గిరం గరియసీమ్,  
ఉపపత్తిమ దూర్జితాశ్రయం సృస మూచే వచనం వృకోదరః.

(కీరా 2-1)

భీముఁడు ఉపపత్తియుక్తము దూర్జితాశ్రయము నగు వచనమును బలికెనట. ఉపపత్తి యనఁగా యుక్తి యుక్తి యుక్తములుగాని వచనములు అగ్రాప్యములు, దూర్జితాశ్రయ మనఁగా సుదూరార్థము కలది యని యర్థము. పైని బేర్కొన్న యాదార్యమే యిది. ఇదిగో యర్థ గౌరవము, ‘భారవే రథగౌరవమ్, అను ప్రశంసోక్తి సుప్రసిద్ధమే గదా! సూరన గూడ “ఉపపత్తి యెందు సత్కూలజేము” నని యుపపత్తిని గ్రహించినాఁడు. ‘ఉపపత్తిను దూర్జితాశ్రయమ్’ అను పదమున కిది యెంతి సన్నిహితముగ నున్నదో కన గొనుఁడు, భారవి స్తోకమున

‘ఉర్జిత, పదము అర్థవిశేషణము. సూరస అర్థసంపదను బైని బేర్కొని యుండుటంజేసి మరలఁ జెప్పుట పునరుక్తమగునని యెంచి దానిని ఉప పత్రి, కే విశేషణముగాఁ జేసి వైచేయఁ ప్రకరణ భేదముండుటచే భారవికీ పునరుక్తి దోష మంటదు.

భీముని మాటలను ధర్మరాజు శ్లాఘించు ఘట్టమునందలి క్రింది శ్లోకములలోఁ గూడ భారవి కవితా లక్షణములను నిరూపించెను.

అపవర్జిత విప్లవే శుచౌ హృదయ గ్రాహిణి మంగళాస్పదే,  
విమలా తప విస్తరే గిరాం మతి రాదర్శ ఇవాభిదృశ్యతే (2-26)

భీముని శబ్దవిస్తరము అపవర్జిత విప్లవము, శుచి, హృదయ గ్రాహి, మంగళాస్పదము. కనకనే యది యద్దము వలె నున్నది; అద్దమునందుఁ బ్రతిబింబమువలె నీ వాక్రవంచమునందు భీముని విమలబుద్ధి కనఁబడుచున్నది. అపవర్జితవిప్లవము అనఁగాఁ బ్రమాణ బాధ లేని దని యర్థము. పయిని జెప్పిన వినిశ్చితార్థకత్వము మరల నిట వ్యాఖ్యానింపఁబడినది. శుచి-సౌశబ్ద్యం లోహశుద్ధి శుచిత్వమ్ అని వ్యాఖ్య. లోహశుద్ధి యుపమానపక్షమున నన్వయించును. సౌశబ్ద్యము ముఖ్య మని మరల నొక్క వక్కాణించినాఁడు కవి. “శుచి భూషయతి శ్రుతం వపుః, అనుచోట “శుచి సంప్రదాయ శుద్ధమ్, అని వ్యాఖ్య, సౌశబ్ద్యము లేక శబ్ద సంస్కారము కలదియను నర్థమున భారవి ప్రయోగించిన యీ శుచి శబ్దమును సూరస శుచిముఖ ముఖమునఁ జెట్టి నాఁడు. పెట్టి యూర కుండలేదు. మన్ముఖంబు శబ్ద సంస్కార పూతం బను బుద్ధి నద్దేవియ నాకు శుచిముఖ యని పేరీడియె, నని యామె చేతనే చెప్పించెను. ఆమె ముఖము శబ్ద సంస్కార పూతంబు. సంస్కార యుక్త శబ్దములచేఁ బ్రతీతతయే గాక శోభయుఁ గలుగునని ‘సంస్కార వత్సేవ గిరా మనీషీ తయాస పూతశ్చ విభూషితశ్చ’ అను నెడఁ గాళి దాసుగూడ వ్యక్తీకరించెను. హృదయగ్రాహి యనఁగా మనో

హరము. ఆహ్లాదకత్వము కవిత్వమున కావశ్యక మనుట. మంగళాస్పదము హితార్థ ప్రతిపాదకమగుటచే శ్రేయస్కరము. కవిత్వము లోకకల్యాణ హేతువై యుండవలె నని దీనిభావము.

స్ఫుటతా సపదై రపాకృతా నచ న స్వీకృత మర్థగౌరవమ్,  
రచితా పృథగర్థతా గిరాం నచ సామర్థ్య మపొహితం క్వచిత్  
(భార 2-27)

ఉపపత్తి రుదాహృతా బలా దనుమానేన సచాగమః శ్చతః,  
ఇద మీదృ గనీదృగాశయః ప్రసభం వక్తు ముపక్రమేత కః (2-28)

స్ఫుటత యనఁగా సర్థవై శద్యము, అది పాటించఁబడినది యనక తొలఁగించఁబడలే దని చెప్పట ప్రస్తుతార్థ దృఢీకరణార్థము. కవి తన భాషాప్రాభవము నెఱుకపఱుచుటయే ప్రధాన మనుకొని యర్థ స్పష్టతకు భంజకమగునంత శబ్దాడంబరము నుపయోగింపరా దని సూచన. స్పష్టముగాఁ జెప్పటయందే దృష్టి నుంచవలయును. దీనిని సూచిన “తలఁపెల్ల సక్లిష్టతను బ్రదీపితముగా” నని వాకొనెను. అర్థము స్పష్టముగా నుండవలెనన్నఁ జేలవముగా నుండవలయు నను కొందు రేమో అది కాదని తెలుపుటకే, ‘నచ న స్వీకృత మర్థగౌరవమ్’ అని యెను. వైశద్యప్రస క్తార్థ గౌరవాభావ నివర్తనార్థే సభాద్వయమ్, అని వ్యాఖ్య. కవిత్వమున కవి తాను జెప్పఁదలఁచినది సర్థ స్పష్టత ముఖ్యమే కాని యందఱకు సర్థమగునదియే కవిత్వ మని పేలవములగు రచనలకు దిగరాదని పై హెచ్చరికవలన గ్రహింపనగును. రచితా పృథగర్థతా గిరామ్—పదములు గాని, అవాంతరవాక్యములు గాని భిన్నార్థకములై యుండవలయును. చెప్పినదానినే చెప్పి పిష్ట పేషణము చేయరాదు. “అపు సరుక్తార్థతేతి యావత్” అని వాఖ్య. సూరస పద్యములో దీనినే “పునరుక్తి దోషంబు పొంతఁ బోక” యని స్పష్టపఱచెను.

‘నచ సామర్థ్య మపొహితం క్వచిత్’.

"సామర్థ్యం గిరా మన్యోస్య సాకాంత్యమ్" అని వ్యాఖ్య. ఏక వాక్యత కవితలో నుండవలయును. దశ దాడిమూః షడపూపాః అను నట్లుండరాదు. ఇది పైకే జూచుట కేమంత గొప్ప గుణముగాఁ గన్పట్టు కున్నను రచనకుఁ బ్రాణమువంటి దని చెప్పక తప్పదు. ఇది రచయిత సామర్థ్యమును సుస్వక్తము చేయును. దీనినే సూరస తనపద్యములో "ఆకాంక్షిత స్ఫూర్తి యాచరించుచును శాఖా చంక్రమక్రియఁ గడవఁ జనక, ప్రకృతార్థభావంబు పాదుకో నడుకుచు ... .. దత్తదవ యవ వాక్య తాత్పర్య భేదములు మహావాక్య తాత్పర్యమునకు నొసరఁ బలుక నేర్చుట" అని విపులముగా వివరించెను, 'సామర్థ్యమ్' అని భారవి సూత్రముగాఁ జెప్పఁగా ధాన్య సూరస భాష్యము కావించెను.

'ఉపపత్తి రుదాహృతా బలా దనుమానేన సచాగమః క్షతః' అనుమాన మనఁగా యుక్తి యని యిటస్థము. అది శాస్త్రవిరుద్ధముగా లేదని ప్రశంస. యుక్తి యావశ్యకమే కాని శాస్త్రవిరుద్ధమైనచో నయ్యది పరిహార్యమే. దీనివలన శాస్త్రప్రామాణ్య విరుద్ధమైన కవిత్వ మేవిధముగను స్థాఘ్యము కాదని తేలుచున్నది. కనుకనే సూరస శుచి ముఖ శాస్త్రప్రామాణ్యము నట్లుగ్గడించెను. శాస్త్రప్రశస్తిని భారవి "శుచి భూషయతి శ్రుతిం నఛుః" (2-32) "నుకృషిః పరిశుద్ధ ఆగమః కురుతే దీప ఇ వార్థదర్శనమ్" (2-33) ఇత్యాదులలో బలుమాటలు వెలువఱచినాడు. సూరస భారవి యననేల ? మన ప్రాచీనకవు లెల్లరు శాస్త్రములను దలఁదాల్చినవారే.

అస్త్రసిద్ధికై తప మాచరించు సర్జనుకడ కిందుడు మునివేష ధారియై వచ్చి కొన్ని ధర్మములను బోధించెను. అంత సర్జనుడు వాని వాగ్దేవభవము నిట్లు ప్రశంసించెను.

ప్రసాదరమ్య మోఽస్మి గరీయో లాఘవాస్వితమ్  
సాకాంత మనుపస్కారం విచ్ఛగ్గతి నిరాకులమ్ 11-38  
న్యాయః క్షీత సాంత్యాన్నిరకేక్షుః పాగమే.

అప్రకంప్యత యాన్యేషా మామ్నాయపచనోపమమ్ 11-39

అలంఘ్యత్వాజ్ఞనై రన్యైః క్షుభితోదన్య దూర్జితమ్.

బౌదార్యా దర్థనంపత్తేః శాంతం చిత్త మృషేరివ 11-40

ఇద మిద్మగుణోపేతం లభావనర సాధనమ్

వ్యాకుర్యాత్కః ప్రియం వాక్యంయోవక్తా నేదృగాశయః. 11-41

ప్రసాదము, ఓజస్సు అవశ్యక గుణములు. గరీయోలాఘ వాన్వితమ్, అనుట పరస్పర విరుద్ధముగాఁ దోచవచ్చును. కాని గరీయః=అర్థకారము కలది, లాఘవాన్వితమ్ = విస్తరదోష రహితము, సంక్షిప్తము అని యర్థము. అల్పాక్షరంబుల ననల్పార్థ రచన యని దీనిభావము. సాకాంతమ్=సామర్థ్యము కలది. అనువస్కారమ్=అధ్యాహారాదిదోషరహితము. విష్వగ్గతి = కృతాన్నిర్థ ప్రతిపాదకము, కావుననే నిరాకులమ్-అసంకీర్ణార్థకము. న్యాయ నిర్ణీత సారత్వాన్నిరపేక్షమివాగమే-యక్తి బలముచే నాగమ నిరపేక్షము వలె నుండునే గాని తద్విరుద్ధము కాదని 'ఇవ' శబ్దము చెప్పుచున్నది. 'అప్ర కంప్యత యాన్యేషా మామ్నాయపచనోపమమ్'. అనుమానాది ప్రమాణములచే బాధ్యము కానిదై వేదతుల్య మయినది అనుటచే గవులు ప్రమాణ విరుద్ధములను పరింపరాదని మరల గట్టి చేయుచున్నాడు. 'క్షుభితో దన్యదూర్జితమ్' అనుటచే గాంభీర్య గుణమావశ్యకమని తెలియుచున్నది 'శాంతం చిత్త మృషేరివ' అనుట ప్రసన్నతా ద్యోతకము.

అవిజ్ఞాత ప్రబంధస్య వచో వాచస్పతే రపి  
ప్రజ త్యఫలతా మేవ నయద్రుహణవేహితమ్ (11-43)

ప్రబంధ మనఁగాఁ బూర్వాపరసంగతి. పూర్వాపర సందర్భ శుద్ధి లేనిమాట బ్రహ్మస్పతి పక్కినను విఫలమగును. "ఒకటఁ బూర్వోత్తర విరోధ మొందకుండ" నను సూరనార్యుని పలుకులభావము నిదియే.

వరాహముపైఁ బ్రయోగించిన బాణమును దీసికొనఁ జూచు  
నర్జునుని నివారించుచు వనేచరుఁడు పలికిన పలుకులు విని వానిని  
బాధుఁడు కొండాదుచున్న విధము.

వివిక్త వర్ణాభరణా నుఖశ్రుతిః  
ప్రసాదయన్తీ హృదయాన్యపి స్విసామ్  
ప్రవర్తతే నాకృతపుణ్యకర్మణాం  
ప్రసన్న గంభీర వదా సరస్వతీ (14-3)  
భవన్తి తే నభ్య తమా వివశ్చితాం  
మథోగతాం వాచి నివేశయన్తి యే

నయన్తి తేష్వపుష్పవన్న నై పుణాః  
గంభీరమర్దం కతిచిత్ పృథాశతామ్ (14-4)

స్తువన్తి గుర్యమభిధేయ సంపదం విశుద్ధిముక్తే రవశే వివశ్చితః  
ఇతి స్థితాయాం ప్రతిపూరుషంరుచౌ సుదుర్లభా స్సర్వమనోరమా  
గిరః (14-5)

సమన్య సంపాదయతా గున్తే రిమాం  
త్వయా సమారోపిత భార భారతమ్  
ప్రగల్భ మాత్మా ధురి ధుర్య వాగ్వివాం  
వనే చరేణాపి నతాధిరోపితః (14-6)

సుస్పృష్ట వర్ణశోభితయు శ్రావ్యయు శత్రువుల మనస్సులను  
పైతము రంజింపఁజేయునదియుఁ బ్రసన్నగంభీరయు నైనభాష పుగా  
కృత పుణ్యము లేనివారి కలవడదు. “పలుక నేర్పుట బహు తపః  
ఫలము గాదె” యని నూరన పై యభిప్రాయమునే యింద్రుని నోట  
వెలువఱచెను.

ద్వేషించు వారిని గూడఁ బ్రవన్నులఁ జేయఁగలుగుట కవితా  
పత్రస్తికి నికఙ్గోపలము. కనుకనే “కన్య నారాధ్యతే చిత్త ముద్య

తానే రకే రవి" అని శ్రీరాముడు హనుమంతుని వచనములఁ గొని యాడెను.

మనోగతమును మాటలలోఁ జెప్పఁ గలవారు విద్వాంసులలో నభ్యుత్తము లుట. వారిలోను గభీరార్థమును వెల్లడింపఁ జాలినవారు నిపుణు లుట. కొందఱు లర్థశారవమును మెచ్చుకొందురు. మఱి కొందఱు శబ్దశుద్ధినే ప్రశంసించుదురు. కనుక సందఱును మెప్పింపఁ జాలు మాటలు దుర్లభము లుట. "సారమతిం గవీంద్రులు ప్రసన్న కథాకలి తార్థయుక్తి లో నారసి మేలునా నితరు లక్షరరమ్యత నాదరింప" నని యీ యర్థమునే నన్నయభట్టారకుడు తెల్ల మొనర్చెను.

"ఇన్ని గుణములును నీమాటలలోఁ గలసియుండుటచే నీవు వనే చరుడ పయ్య వక్తలలో ధురీణుడవు, అను పాఠ్యుని ప్రశంసవలన నత్కవిత్వ లక్షణము లెట్టివో కవి మనకుఁ దెలియఁ జేసెను.

సంస్కారవత్త్వా ద్రమయత్సు చేతః

ప్రయోగశిక్షాగుణభూషణేషు

జయం యథార్థేషు శరేషు పార్థః

శబ్దేషు భావార్థమివాశశంసే (17-6)

కవి యిందు శరములకును శబ్దములకును సామ్యమును వర్ణించుచు శాబ్దికులు శబ్దములవలన సర్థమునువలె నజ్ఞునుడు శరములవలన జయము నభిలషించె నని చెప్పెను. ఇందు మనకుఁ గావలసినది 'యువ మాన పక్షము'. సంస్కారము గలవగుటచే హృదయమున కాహ్లాదము గలిగించునని యనుటచే సంస్కారహీనములు ఆనందదాయకములు కాఁజాలవని వేట చెప్పనక్కఱ లేదుగదా ! ప్రయోగమనఁగా సభి యుక్త వ్యవహారము. శిక్షయన నభ్యాసము. గుణములనఁగా శ్లేష ప్రసాదాదులు. ఇవి శబ్దములకు భూషణములనుటచే నప్రయుక్తాది దోష రహితములయిననే భావప్రతిపాదకములగు ననియు, 'యథార్థములు'



అనుటచే నియతార్థకత్వము శబ్దముల కావశ్యక మనియు భారవి యాశయముగా గ్రహింపవగును.

ఇట్లు భారవియు సూరనయుఁ నమకావ్యములలోఁ బాత్రముఖమున వ్యక్తీకరించిన సత్కవితాలక్షణములలో శబ్దసంస్కారము అర్థగౌరవము, ఉపపత్తి, ప్రమాణావిరుద్ధత, అక్లిప్తత, సాకాంత్యము (సామర్థ్యము) ఓజః ప్రసాద గాంభీర్యాది గుణములు, పునరుక్తిరాహిత్యము, పూర్వోక్తర సందర్భశుద్ధి, అసంకీర్ణార్థకత యనునవి ముఖ్యములుగా నెన్నఁదగియున్నవి.

ప్రతిపాదకములగు శబ్దములు, ప్రతిపాద్యమైన యర్థము, ప్రతిపాదన విధానము అను నీ మూడును నిర్దుష్టములుగా నుండునట్లు కవి యవహితచిత్తుడై చేయు కావ్యరచన లోకకల్యాణ హేతువగును. అందులకు వలయులు గాని లాతి యలఁతి కవులు కైతలల్ల కుండుటయు లోకకల్యాణ హేతువే యగును.

---

# సూరనార్యుని శారదాపీఠము

నరసింహదేవర, ఉమామహేశ్వరశాస్త్రి

నత్కావ్య రచనావిశారదుడగు పింగళి సూరనార్యుని యచార పండితీవైభవమునకు రాఘవపాండవీయము, కమనీయకథాకల్పనము నకు కళాపూర్ణోదయము, మాధురీధుర్యోరువాగ్వైచిత్రికి ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నముఁ బట్టుగొమ్మలు. కళాపూర్ణోదయ కథాకల్పన మొక సాలెగూటి యల్లిక. కథలో పిల్లకథలు, పిల్లకథలలో కొన్ని మర్మములు, మర్మములలోని మర్మములతో మూలకథ కవ్వయములుఁ గలిగి ఒక మహానూతముగా కథారచనము సాగించిన ప్రతిభాశాలి సూరన. కళాపూర్ణోదయములో సుగాత్రీశాలీనుల గాథ యొక రస సమంవిత్తమైన యువకథ. ఇది కళాపూర్ణోదయమునకు మూలకథ. సూరనార్యుని సాహిత్యమున నిది శారదాపీఠము. సుగాత్రీశాలీనుల కథ కీ శారదాపీఠము రంగస్థలము. ఈ రచనము సూరనార్యునిది కాదు. మహాపతివ్రత యగు సుగాత్రీ పాతివ్రత్యవిరతికి మెచ్చి ఆదంపతుల చరిత్ర రమణీయముగ, సకలపాపహరణముగా, జైచితీమనోహరముగా, ఆదర్శప్రాయముగా వాఙ్మేలి శారదయే రచించి శారదాపీఠములోని వారికెల్లరకుఁ గలలో గన్పించి తలకొకప్రతిని పంచియిచ్చిన మహాసీయ కావ్య మిది. గురుని యానతిపై శిష్యుఁడు తెచ్చి మణికంధరుని ముంగలఁ జదువుచున్నాఁడు. గురువర్యుఁడు వ్యాఖ్యానించుచున్నాడు. సూర నార్యుఁడు కళాపూర్ణోదయములోని అన్నికథలకన్న మిన్నగా జైచితీ గంభీరముగా, సందేశగర్భితముగా, రసోదంచితముగ, కావ్యహృదయ ముగ నీ సుగాత్రీశాలీనుల కథ రచించుకొన్నట్లు, అతని కీ ఘట్టముపై నొక ప్రత్యేకభావ మున్నట్లు, భాగదాదేవి రచనగా చెప్పుకొనటవలస దేలియుచున్నది. ఆవరచనప్రకారము మాయుండలు ననుక్తిమున సహూ

క్షీంది యానందించెడి యాకాంక్షయే యీ నా ప్రసంగము.

కాశ్మీర దేశములోనిది శారదావీరము. అందు శారదాదేవిని గొల్చు పూజారిబ్రాహ్మణుని కూతురు సుగాత్రీ. సరస్వతీ వరమున జన్మించినది. భర్త శాలీనుడు అత్తవారింటి యిల్లరికపుటల్లుడు. ఆగం పతుల ప్రథమసమాగమముతో కథ ఆరంభమైనది.

భూషణాదు లెన్నిటిలో మేనదొడ్డిగి సుగాత్రీని శోభనపుగడికి పంపినారు. ఆలుమగల సరసములు చూచు ముచ్చటకై చెలికత్తెలు చాటుచాటున నిలిచినారు. ఆడంబరముగ ధరించిన ఆ యలంకారముల వేధవములు, దివ్యమాల్యగంధావలేపనముల గుబాళింపులు గలసుగాత్రీని జూచుటతోడనే శాలీనునిలో నేదో మార్పు తోచినది. ఆతని కపు డామె సుగాత్రీ కాలేదు. ఆపెసొందర్యాస్వాదసమున నాతఁడు శాలీనుడయ్యెను. చేరదీయ లేదు, ఉండి, ఉండి, చూచి చూచి తిరిగి పోయినది. ఇదియెల్ల జూచిన బోంట్లు తల్లికి జెప్పినారు. నేడేదో జరిగి నది కాని రేపు చూడక పోదుమా! అని నవ్వినారు. మంచి యశావ నము గలవాఁడు. అందగాఁడు కదా యనుకొన్నాము. ఇదేమి కారణమో? అనకొనిరి. తల్లిమఁస్సు చివుక్కు మన్నది.

రెండుమూఁడురోజు లటాలనే పుత్రికను కడునలంకారయుక్తను జేసి యల్లునొద్దకుఁ బంపినది. మొదటిసారి భావమేపతిదినమున దోచినది. పాప మా సుగాత్రీకి వట్టి రాకపోక లైనవి. అందగాఁడు నవయశావ నుఁడు భర్త- శ్రోత్రదంపతులు-పైఁగా నూత్నసమాగమము. శోభన మూర్తిగా నలంకరించికొని పతిని మెప్పించి సుఖంపఁగోరి రోజు రోజు శ్రోత్ర శ్రోత్రగా నలంకరించుకొని వచ్చుచున్నదా సుగాత్రీ! ఆమె యెడనాతఁడు వట్టిశాలీనుఁడు. పేరుపెట్టుటలోనే బొచ్చితిఁబోపించు సూర నాగ్యుడు ఆపాత్రముల నెంతయో రమణీయోచితముగ నిర్మించెను.

మూఁడునాళ్లును వ్యర్థప్రయత్నమై సిగ్గుపడి పోయిననుగాఁగితోఁజెలియ  
లందురు. ఇందెంత స్వాభావికత, వాస్తవికత కలవో చూడుడు :-

గీ. పోలతి ! యాలిమగల పోఁడుము లేమియుఁ

గలిగినట్టి చొప్పు గానరాదు

మీ తెఱంగు చూడ మేల్కొలు దంపతు

లిరువురును వివేకు లేమి చెప్ప ?

ఆ. సలిసవదన ! యెన్నినాళ్లైనఁ జిన్న కూఁ

తురవు గావు నీవె తొడఁగి పతికిఁ

దగిన సేవ సేయ కగునె యూరక యుండ

నాతఁ డేమియు ననఁ డనుచు నిట్లు.

క. మగవాడు భాగ్యవంతుఁడు

మగువకు నొప్పుగునె యిట్లు మానవునికి గ

ట్టిగఁ దాల్చు ? దనంతన యూ

డిగ మిటుసటు సేయ నతని డెందము గరఁగున్.

క. గారామునఁ దోడ్తోడన

రా రమ్యునఁ డనుచు మగుడి రానేటికిఁ గ

హ్మరంబుతోడి బాగా

లీరాదో ? యాకు మడిచి యీరాదో ! చెలీ !

“వెట్టిదానవైతివి గాని ఓయంగన ! భోగములపంటకు ఆమని  
యగు నీబంగారుయావనమును రిత్తశయ్యకు నిచ్చుకొందువా ? తగిన  
ట్లాడిగము జేసి నాథుని వశపఱచుకొని స్థుంపరాదా ?” అనినారు.

ఈ మాటలతో నన్ను భాధింపకుడు. మీయీ మాటలు విన  
నాకిష్ట ముండదు. అని సిగ్గుతో వెళ్ళిపోయినది. కానీ, వాగు చెప్పిన  
యుపాయము లన్నియు పతికడ నుపయోగించినది. అట్టివి నెచ్చనని  
సఖులతో చెప్పినచోకాని భర్తకడ నన్నింటిని ప్రయత్నించి చూచిన

పతిభక్తిపరాయణ ఆమె. ఇది భక్తితోడి యనురక్తికి గుర్తు. ఒక్క యువాకునును ఫలంపలేదు. భర్త ఆదరింపలేదు. మంగళసూత్ర మీసాటి శుభస్థితి నుండుటయే పదివేలనుకొని తృప్తిపడినది పాపము! అతని కాయురభివృద్ధికరము లని వివిధాలంకారము లెప్పు డేమరక తాల్చుచు, తనతల్లి యాతని నేమియు పట్టటాడకుండ ప్రార్థించుచున్న పరమసాధ్వీ యా సుగాత్రీ! ఆపేశీలము జగదుదాహరణమును లోకోత్తరమును కదా!

భర్తృనుఖి మెఱుంగని తనకూతురు కష్టమును జూచి కుందు తల్లి యిట్లనినది. “ఇట్టి నిష్ప్రయోజకు నెందును జూడబోము. నేనే దేని యన్నచో నీవు తిట్టిపోయుదువు నన్ను. నాయీ నమస్తమునకు దిక్కున యొక్కమగ మొల్క నీవలసఁగల్గుననుకొన్నాను. కాని ఈతఁడు వట్టిగొడ్డు తాకట్టు. ఎన్నాళ్ళయిన నీతఁ డింటియే! లేవఁగొట్టినచో నిన్ను బాధించుట యగునుగదా! ఇంకేమి ప్రయోజనము! ఆపూల తోటకైన పోయి చూచి రమ్మనుచుండుట మంచిది!” అని ఆవస్థకై యల్లుని నియోగించినది.

“దివిజనుత్తయై శారదాదేవీపూజ కుపకరించు కార్యం బిది” అని మహదానందముగాఁ దదేకసిష్ఠతో నాతోటపనులు చేయు చున్నాఁడు శాలీనుఁడు. అత్తిగారి ఆలోచనలో అల్లున కిదియొక శిక్ష. శాలీనుని భావనలో నది శారదాసమర్పనమున కొక యమృతభిక్ష. ఆశోకుఁడు:—

క. సమధిక మధుసంద గిరిమా

సమచంచల చలచరీక సంచయ సంచా

రమనోరమ నుచునోరమ

సమరిగ న పూర్ణచోట లోకంబు నెఱచెడి

సీ. నీరెత్తువేళల నీరెత్తుఁ బాదు పా

దువకుఁ గాలువలు పొందుగ నమర్చి  
తృప్వటంబులతఱిఁ దృప్వటంబులు నెట్టఁ  
దగినట్టి కట్టుగుద్దలి గడించి  
యెరువుఁ జల్లెడుసావి నెరువుఁ జల్లు గతాభి  
మానుఁడై గంపలఁ దాన తెచ్చి  
యంట్లొంత్తు పదనున నంట్లొత్తు నెలమి గా  
న్పించు లేఁగొమ్మలు వంచి వంచి  
నారుపోయంగ వలయుచో నారు వోయుఁ  
గొమ్మ నాటంగ దగునెడఁ గొమ్మ నాటు  
నొకటి విసువక యంత కంతకును హెచ్చు  
హాళితోడను శాలీనుఁడ నిరతంబు.

అదివిజకులవనూతుఁడు తద్వనవమృద్ధి గని యెంతయో మురిసి  
పోవును. వాని కార్యక్రమ మిది:—

క. ఎంతయుఁ బ్రొద్దున లేచి ని  
తాంతాచరిత న్వజాతి ధర్ముఁడగుచు ని  
శ్చింతఁ డయి గురుపరంపరఁ  
జింశించి తదు క్తజపము చేసి ముదముతోన్.

గీ. నియమమునఁ బుష్పములు గోసి నేర్పు మీఱఁ  
బలుతెఱంగుల వింత వింతలుగ మాలి  
కలును బొందులు గందుకంబులు రచించి  
బ్రహ్మ యిల్లాలికిని సమర్పణము సేయు.

ఇచట శాలీనునిలోఁ గల నిరుపమానమగు శారదాభక్తి, నైష్ఠి  
కత తెల్లమగుచున్నవి. శారదపూజితప్ప నితరప్రపంచ మెఱుంగని  
మండుఁ డాశాలీనుఁడు. మొత్తము కావ్యములో నెల్ల రెండుమాటలు

మాత్రమే శాలీనుని నోట వచ్చినది. తక్కిన దంతయు నాతని ప్రవర్తనముతప్ప భాషణము లేదు. ఇది గదా పాత్రపోషణములోని బొదితి!

పతిభక్తిపరాయణునిగాత్రి కిది విషమపరీక్ష. తల్లితోటి దురుసుఁ దనము నోర్వలేదు. తోటవనులలో నెలిగిపోవు నాథునిబడలికలు చూడ లేదు. తల్లిని గాదనలేదు. తోటకుఁ బోయి భర్తకుఁ బనులలో నాయవడవలెననుకొనును. ఇల్లు దాటి వెడలుటకు సిగ్గుపడును.

శాలీనుఁడు ఆనాఁడు తోటలో నున్నాఁడు. పెద్ద పెద్ద మెఱుపులు, ఫెళఫెళమును నురుములు, పెరీలుమును పిడుగులతోఁ జెడ్డవాన వచ్చినది. నమస్తజగ మంధకార బంధురమైనది. లోకమంతయు నుదకమయత్వ మందినది. చిటపొటమని పాట పాట చిరుకు లారంభించినప్పటినుండి తోటలోని తనవతి యెక్కడఁ దడియునో యని తహ తహ పడిపోవుచున్నది. “ఈఘోరవర్షమున నెట్లయితివో? నీవంటివాని కీపాపపుఁ బువుఁదోట పాట్లెచటఁ బ్రాప్తము లయ్యెను?” అని కుంగిపోయినది. “ఒడయాళాలిని! శారదా! నీనే కనిపెట్టి నాపాణేశుని గాపాడు” మని మ్రొక్కుకొన్నది. దీన నీమెపతిభక్తి యెంతచక్కఁగానో ప్రదర్శిత మయ్యెను. అంతియ కాదు. ఆమె పతిభక్తి యెంతవఱకుఁ బోయినదో చూడుఁడు—

శా. ఈదేహంబునఁ బూర్వదేహములయందేహప్రత్యక్షానదా  
నాదిప్రోద్భవ మేమి యేమి గలదా యాపుణ్య మీవర్ష పీ  
డాదోషంబును మత్పతిం బొరయకుండ న్నానువుం గాత నే  
నొదుం గావుతఁ దన్నిమిత్ర పతిపాపాకాంతికిం బ్రాత్రము.

ఈ పతిభక్తి విలువకట్టరానిది. ఈ దేహమునఁ జేసినదిచాలదు. పూర్వజన్మములోని పుణ్యమంతయును వర్షాపీడాదోషము తనభర్తకుఁ జెందకుండుటకై ధారపోయుచున్నది. ఇంకను నన్యుకము చాలదు. తానుజేసిన పుణ్యము ధారపోయుటయే కాదు— తత్పాపఫలమునకుఁ

దాను పాత్రమగునట. ఆహా ! ధన్యమైన దామె జీవనము !

కులదేవత వాగ్దేవిని ప్రార్థించినది. తత్ప్రసాదమున ఆవాస లోనే తాను దడియకయే తోలుకుబోయి బ్రాహ్మీప్రసాదవిశేషమున నెప్పటియట్లు శుభవర్తనుఁ డైనభర్తను గాంచి మురిసిపోయినది. రెండవకంటివానికైనను జీవరకుఁబత్తికైనను దనరాక తెలియనీయక ఇట్లు చేరుకొన్నది సుగాత్రి !

కొన్నినాళ్లు గడచినవి. నాథుని యిడుమపాట్లన్నియు నోర్చి యోర్చి యింక నహింపలేకపోయినది. లజ్జ విడిచి యొకనాఁడు మానసాభ్యంతరపూర్ణమైన పతిభక్తిచేఁ దల్లిమాట లెక్కచేయక యథారీతి నలంకృతయై నాథుఁ డున్నపూలతోటకుఁ బోయినది. అతఁడు చేయు పనులన్నియుఁ జూచినది. తన యలంకారము లన్నియుఁ దీసివేఱఁబెట్టి యొక సిరిచుట్టువలన చుట్టుకొని శాలీనుఁడు వల దన్నను వినక పతికిఁ బనులలోఁ దోడై వచ్చినది.

గీ. చిటుచెమటఁ బేర్చు వింత క్రొమ్మెఱుగుతోడఁ

గొమరు మేనొప్ప సారెకుఁ గొప్ప కదల

నేమిటికినైనఁ దామున్న యేఁగి యేఁగి

యెల్ల పనులు నొనర్చె నింపెనక మెనఁగ.

నిరాడంబరము, స్వభావనుందరము, నిస్సర్గమణీయము నగు నా సుగాత్రియాకృతి చూచుటలో శాలీనునిమది చలించినది. శరనంధాన మొనరించినాఁడు సుమతరుఁడు. ఒకనాఁటికన్న నొకనాఁడు తనకు గలనై భవము పతికిఁ దెలియవలెనని గొప్పగా నలంకరించుకొని వచ్చెడి సుగాత్రిని గన్నెత్తి చూడలేదు శాలీనుఁడు నేటివఱకు! సిరిచుట్టువలన కట్టుకొని నిస్సర్గమణీయమగు తన సౌందర్యమును బ్రదర్శించుచుఁ బరమ స్వాభావికతకు నిలయముగ నున్న సుగాత్రిని బ్రేమించినాఁ డీనాఁడు శాలీనుఁడు. ఇచట నూరనాడుని కవితాసందేశము ధ్వనితము. కేవల



శబ్దాడంబరములకు, అలంకారములకు ప్రాధాన్యత నిచ్చి యాడంబరత చూపు కృత్రిమసాందర్యమువంటి కవిత్వన్న, స్వభావోక్తి గలిగి వాస్తవికత నాచుకొని, మాధురీభరణముగు కథాకల్పనము గల కవిత్వనే రసజ్ఞుఁ డాస్వాదించునని పింగళి సూరనార్యుని సంక్షేపము. నిరాడంబరయు, నిస్వార్థజీవనయునగునానుగాత్రి నిసర్గరమణీయసాహిత్యనరస్వతి. దాని నాస్వాదించు సాహిత్యరసికుఁడు శాలీమఁడు.

ఆ కుసుమాస్త్రుని యుద్ధతి నావలేక శాలీమఁడు “వెట్టివడుచ! యెంతమాన్చిన నెఱింగెడుదానవుగావు, నీకుఁ దోటవసుల కెంతదూర మకటా!” అనెను. ఇది శాలీమని నోటినుండి వచ్చిన మొదటిమాట. మొత్తముకథలో నీతనినోట గెండుసార్లుమాత్రమే ప్రవచన మున్నది. ఇతఁ డొక మితభాషి.

“వెట్టివడుచ!” అని సంబోధించుటలో హృదయమును గరిగించు ననురాగ మువ్విభులూరునుగదా! వట్టి పండుఁడుగ, మందుఁడుగ నింతవఱకుఁదోచు శాలీమనిలో ఎంతదయారసమురాగరసముఁ దోచినవో! ఒక్క సంబోధనలో! తనయుత్తరీయవస్త్రపు మునిగొంగున తన్వి కపోలపుఘర్మబిందువులఁ దుడిచెను. ఎంత నలిగిపోయితి వని యెంతయో తమకమునఁ గొరిగిలింది, పూఁబొదటికిఁ దాచ్చి మదనమహారాజ్యభోగములఁ జేలిందినాఁడు. నుగాత్రి నీక కౌగిలినుండి విడువలేడు శాలీమఁడు. “ఇవి మిగులఁగ్రోత్తలు ఇంటికి పోవలెన”ని ప్రియమువల్లిగి విడిపించుకొన్న దామె. మరల భూషణము లన్నియు బిగించుకొని పతి యాదరణమునకుఁ బట్టరాని సంతోషము నొందుచు నింటి కేగినది. వసంతముతువులలోని యెండకు వసివాడి, కనుగందిన పవకుసుమలతిక ఆనుగాత్రి - ఆనాఁడు!

పతి యనుగ్రహము వడసి సంతోషించు నామెయుఖిళిశాసాదులనుబట్టి తన్మనోరథసిద్ధి గుర్తించి సఖులెల్లరు సంతోషించుచున్నారు.

వేళాకోళములతో సరదాగా గడచినది. తల్లియు సంతోషించినది. భర్త స్వాధీనుఁ డయ్యెను. ఈ రాత్రి సుగాత్రి నెప్పటికంటె మిగులఁ గ్రోత్తగా నలంకరించి కేళీభవనమున నున్న పతిచెంతకుఁ బంపినారు తత్సఖలు. కాని తోటపనులలో తోడుపడిననాటి సహజసౌందర్యము మదిని హత్తి దానినే పడేపడే తలపోయు తాత్పర్యమున నున్న యా శాలీనుఁడు

“అప్పటి తన్విలేవనపటాభరణాదుల వైభవోన్నతుల్

తెప్పలు విచ్చి చూడక చరింపనియట్టి పరాకుచేతఁ దా

నెప్పటియట్లు యుండె నతఁ; డింతి కడుం దడవుండి యుండి నా

యొప్పమి యేమిసంఘటిలెనొక్కొ? యటంచు విషాద మొందగఁ.

కన్నెత్తి చూడలేదు. ఎంతో ఆశతో వచ్చిన సుగాత్రి కిది సహింపరాని యవమానము. చూచి చూచి తిరిగి పోబోయినది; కాని అక్కడనుండి వెడలిపోవుటకు నే నెవ్వరిదానను ? దైవ మెటుచేయ నున్న నట్లగును. పతిచెంత పడియుండుటయే తగు ననుకొన్న పతివ్రత యామె! నిలిచి నిలిచి తానే పతి నిట్లువలుకరించినది. “కడు దిమ్మటచే శ్రమ మొందినారు గాఁబోలును ? బోదునా ! నిదురవోయెదరే !” అన్నది. అప్పుడుమాత్ర మాపరాకులో శాలీనుఁడు “ఏకోర్కినివచ్చితి” వన్నాఁడు. ఇది శాలీనుని రెండవ మాట. అకథలో ఆఖరిమాటకూడ ! ఆ శారదాభక్తురాలి సమాధాన మిటుఁ—

“లోకమువారలు పతికడ కేకోర్కిని వత్తురు ?” అందుపైఁ గూడ నాతనిలో మఱొకప్రవృత్తి లేదు. సహించినది సహించినది. స్త్రీ సహజమగు వాంఛను జంపుకొనలేని యా సుగాత్రి భర్త నిట్లడుగు చున్నది. ఇక్కడ సూరనార్యుని రసపోషణము, ప్రతిభాప్రదర్శనము కొనియాడఁదగినవి. నిరాడంబరమై అత్యంతసహజమై తిన్నగా చొప్పు కొనిపోయి హృదయచూపు కడలించు నీ శబ్దములు కూర్పు తెలిసిగుండె

నైన కరగించి తీరును. ఇది సరస్వతీ రచనము !

మ. అకటా ! యేమని దూరుదాన మిము నాథా ! వేగుజామయ్యై బొం  
దికగాఁ బాదములొత్త రమ్మనుటగానీ, యెంటియేమోకదా  
సికటక్షోణికి నేగుదె మృనుటగానీ ! కొంత నెయ్యంపుఁ బూ  
సికతోఁ గన్నులు విచ్చి చూచుటయొకానీ లేద యొక్కంతయున్.

ఉ. నేఁ డలతోఁటలో నపుడు నిబ్బరమైన మదీయభాగ్యపుం  
బోఁడిమి యేమిపాకమునఁ బొందెనొ, మీకృప యట్లు గాంచి, పె  
న్వాడి దనర్చు నాచనపున స్మిము నిమ్మెయి నంటిఁ గాని యే  
నాఁడును బుణ్యసాధ్యికి గుణం బిది గామి యెఱుంగుదు స్మదిన్.

కంతు సంతాపమున వంత నొందుచు “నాథా !

క. రా యైనఁ గొంత మేల్ నా

రాయణ మీ మనసు కంటె రహి నిక నెపుడున్

మీయంతఁ దడవెదరె యని

యాయంగన యతనిపాద మల్ల న వట్టెన్.

పాన్పుపైఁ గూర్చుండి పాలిండ్లపైఁబలిపాదముల నొత్తుకొనుచు, గన్నుల  
నద్దకొనుచు, తనగాటపుఁగూర్కిఁ దెల్పుకొన్నది. ఎన్నిరీతులనైన  
శాలీనుఁడు ప్రకృతమునకు రాలేదు. ఆమాండ్య మేమో సుగ్రాతి  
కర్థము కాలేను.

“చిత్తము వేటొకర్తువయిఁ జేసి మరల్పఁగ నేరరేమొ ? మీ

రత్తరళాక్షిఁ దెచ్చుకొనుఁ; జాయక నావశమైనఁ బంపుఁ; జేఁ

దెత్తు నవశ్యమున్, మతియు దేవరకుంబలె నవ్వధూటికిం

దొత్తగుచున్ వనల్ నలుపుదు న్నిజ మాడెద దైవసాక్షిగన్.”

మీ మదిలోని తలంపేమొ తెలియకున్నది. మీ హృదయ

మున సెట్టిబాధయు లేక పోవుటయే నాకుఁ గావలయును. ఒకచో నవసర

మైన నన్నమ్మకొనుడు ! నాకు విచారము లేదు" అన్నది. పాదసంవాహన మొనరించుచు పరిపరివిధముల కూటాడింప యత్నించినదా పరమపత్నివ్రత ! కాని శాలీచుని నోట ఒక్కమాటయు రాలేదు. కన్నెత్తియైనఁ జూడలేదు. పూఁదోటలోని తమ నమాగమము, ఆనమాజసౌందర్యము, ఆ పనుల తొందర, ఆ విసీతి, ఆ పదిలపుఁజేమ, ఆ రతులభంగి లోలోననే తలపోసి సంతోషించుచున్నాఁడు. బ్రహ్మపదార్థమును గుర్తించి పుహదానందము నాంతర్యమునఁ బొందు మహాయోగివలె నాశాలీనుఁడు. అతని కీ బాహ్యడంబరము, అలంకృత పత్నీ సౌందర్యము హేయము లైనవి.

ఆ పతిసేవావ్రతకు పాదసేవతోనే తెల్లవాటినది. మఱునాఁడు మరల పూఁదోటకుఁ బోయినది. అలంకారము లన్నియుఁ దీసి వేసి పెట్టినది. పనులలోఁ బ్రతికిఁదోడ్చినది. పతియాదరణము నంది తనిసినది. 'తస్మత్కి వట్టిసాంపులేగాని భూషణా లింపు గాదు' గుర్తించినది. నాటి నుండి దినదినమును దోట కేగుచు, అలంకారరహితముగాఁ బతియాదరణము లంది, ఇష్టరతుల నలరించుచున్నది. ఇది ఈమెకు ధన్యత.

తల్లికిఁ దెలిసినది. కూతురుకాపురము కుదుటఁబడిచాల సంతోషించినది. కాని ఆమెలోని యావేదన వేఱు !

“అమ్మ ! సరస్వతీవ్రతమహాత్మ్యమునన్ జన్మించి తీవు నా కిమ్ముగ సర్వధర్మములు నీవ యెఱుంగుదు, వంశమెల్లఁ బూతమ్మగు నీదుచర్య నని ధాతవడంతియ యానతిచ్చె; న్నన్నమ్మన వచ్చి తావకగుణంబులు చూచినయట్లు గట్టిగఁ.”

“భర్త దేశాంతర మేగినను నీసంతతి నాముప్పున కగునని తజ్ఞ సనమున కెదురు చూచుచున్నదానను. భర్త నిన్నాదరింపకుండుటచే నాయాశ విఫలమైపోయె నని తలంచితని ఓర్పుకొనలేక, విసిగి, విసిగి నీవతి నేమాడినను నీవు నహింపక నన్ను నిందించెడి నీచందము చూచి

నీవు పతివ్రతలలో మేల్పొందివని తెలిసికొంటిని. నీకు గళంకము లేదు. చిన్నతనమునఁగూడ నీపతి నెవ్వరేని చిన్నమంత నూటాకినఁ గోవగించెడిదానవు. పొరపాటుననైన నితరులగొప్ప విమర్శింపవు. ఎందును పతిభక్తికిఁ గొదువఁ రానీయవు. చూచిన దైవతము నెల్ల ఆతనిపుష్టికే వేడుదువు. ఆతనితోడనే నీ సర్వమును.

క. రాతిరి పగభృ దృఢనే

వాతాత్సర్యమున నున్నవార లటుండఁ

నీతోడ మాటలాడుం

బాతివ్రత్యమునఁ గాదె భారతి కృపతోక.

క. ఓ తల్లి ! కొదువ యెక్కటి

నాతలఁపునఁ దోచినది విసకవలయు గుణా

న్వీతుండు గాని సుతుండు ప్ర

సూతుం డగునట యకాలసురతక్రియలన్.

క. ధవళాక్షి ! వయసునఁ బి

న్నవు గాని వివేకగుణమునక మిక్కిలి పె

ద్దవు నీకుం దెలియనియ

ట్టి విధినిషేధము లెక్కడివి తలపోయక.

ఈ తల్లి మాటలకు సుగాత్రి సమాధానము పరిశీలింపుడు.

దీనిలో సుగాత్రి శీలము ప్రత్యక్షమనను ధ్వనించుచున్నది. సరస్వతిని మెప్పించిన సమాధాన మిదయే.

చ. వరునకు నెద్ది యిం పది నువర్తనగాఁగ దదప్రియం బన

చృరితముగాఁగ నెన్నడు నిసర్గము నా కిది మానరాద, యీ

శ్వసుండును వేదముల గురుండు సర్వము భర్తయ, యే దదాజ్ఞ సు

ధిముని కేయచక విధినిషేధము లెక్కియై గైకొన న్నదిన్.

క. విను మెయ్యోయు నిషిద్ధం

బని విడుచుట లేదు విహిత మని చేయుట లే

దనుమానింపక యెద్దియుఁ

బెసిమిటి యొల్లనిది విడుతుఁ బ్రయ మొనరింతుఁ.

ఈ జనా బెంతయో గంభీరసాధిప్రాయమై ఆమె జీవితమున కం తకు ధన్యత చేకూర్చినది. భర్తాజ్ఞ తప్ప విధినిషేధములు గణింప దలం! పతి నిష్ఠమై పది చేయుట, ఇష్టములే నది మానట! ఇవి యామెక ధర్మములు. ఈమె సాత్వికత్యపోషణమనకు నూరనార్యుని యీ రచ నము ప్రబలోదాహరణము.

శారదా సాక్షాత్కార మైనది. పతిభక్తి మెచ్చినది. ఎంతయో గారవించినది. ఆపె తల్లితో నిట్లన్నది :-

“అమ్మా! ఈ సుగాత్రివర్తన కేమియు వంకలు దిద్దజూడ కుము. సుస్థిమైన పతిభక్తిచే నిజసావంబ కాదు, నీయుభయవంశముల సాపోత్కరములు నాశనము చేసినది. ఇంతియ కాదు. ఈమె కథ నా కత్యంత ప్రీతిపాత్రము. పరమపవిత్రమైన దీనిచరిత్ర నేనె రచించి లోకమున నాదర్శముగా వెలయింతును” అన్నది.

ఈ పుణ్యదంపతులచరిత్ర నెంతయో రమణీయోచితముగ నిర్వ హించి స్వాభావికతకుఁ బ్రాధాన్యమొసఁగి స్వీయకవితానందేశము నం దించినాఁడు నూరనకవి. అద్వితీయకథాకల్పనకు స్వభావోక్తితో మెఱుంగు లద్ది జానపదత్వ ముగత్వ దోషంబునంతేసి మున్నత్యంతా పూర్వవస్తుభూషణాద్వాడంబరమునం దలంకి, తదలంకృతపత్నీరూ పంబు నేవగించుచు, అశ్రద్ధి తోఁటపనులలో నాగులితంబైన విచ్చిత్తి విలసితాకారంబు మనంబున హత్తి యితరంబు నెఱుంగని మితభాషిగా శాలీకుని దీర్చినాఁడు. రాఘవసాండవీయరచనమునాఁడు తన కున్న ఆలంకారిక శాబ్దికాడంబరముల యాశయమును మార్చుకొని, స్వభా

వోక్త, నిసర్గరచనాసాందర్యము, రమణీయకథాకల్పనము తనయాశయములుగా లోకమునకుఁ బెట్టఁబుట్టిన మహానీయుఁడు పింగళి సూరన్న.

‘కళాపూర్ణోదయ మొక సాహిత్య మహావీరము.’

‘సుగాత్రీశాలీనుల కథ యొక శారదాపీఠము.’

ల. వి. చలువగల పెన్నెలల చెలువునకు సారభము  
గలిగినను, సారభముఁ జలువయుఁ దలిర్పం  
బొలు పెనఁగు కప్పురపుఁ బలుకులకుఁ గోమలత  
నెలఁగొనిన, శారభముఁ జలువ పనయుం గో  
మలతయును గలిగి జగముల మిగులఁ బెంపెనగు  
మలయపవనంపుఁ గొదమలకు మధురత్వం  
బలవడిన నీడు మఱి కల దనఁగవచ్చుఁ గడు  
వెలయుఁగల యీ నుకవి పలుకులకు నెంచన్.

—

# అధ్యక్షోపన్యాసము

ఆకుండి వెంకటశాస్త్రి.

ఆంధ్రసోదర మహాశయులకును శ్రీ కవిసార్వభౌములకును నమస్కారము. వార్ధకముచే లోపించిన దేహబల విజ్ఞానబలములతో నన్న నేనీ మహాసభలో నధ్యక్షపీఠమునఁ గూరుచుండవచ్చుట సాహసము కాకపోదు. అయినను, నా ప్రాతఃపండితమిత్రులను నూతనమిత్ర మహాశయులను దర్శించి తత్ప్రీతయ భాగ్యము గలిగించుకొనుట కిదే యద సనెడి యావతో వచ్చితిని. నేడు జరుగుచున్న పరిషత్సన్న్యా వార్షిక పంచదివసవివాహమహోత్సవములో, నొకనాటి పోరో హిత్యము నెఱపుటకుఁ “దూరస్థాః పర్వతారమ్యా” అనునట్లు మిన్నగాఁ జూచి, నన్నాహ్వానించుచు శుభలేఖ వ్రాయఁగాఁ దత్కార్య నిర్వహణమున కంతిగా సామర్థ్యము లేనివాడనయ్యు సమ్మతించిన నా సాహసమును తమింప నేడుచు నా మిత్రులకు మఱియొక సమస్కార మర్పించుచున్నాను.

వెనుకటివలె గాక నానాటికి, భాషోద్ధారకులలోను గళారాధకులలోను, దేశసేవకులలోను గొత్త వేడిరిక్త ముద్భాషమగుచు, నూతనోత్సాహములు జనించి వాని యభివృద్ధికై ప్రోత్సాహకరముగ, వార్షికోత్సవములును వర్ధంతలును, జయంతలును, జన్మదినసోత్సవములును, శతదినోత్సవములు నను పేరను మహోత్సవములు జరుపఁబడుచున్న వనుట శ్రోత్రమాట గాదు. అట్టి యుత్సవములలో, నీయాంధ్ర సాహిత్యపరిషద్వార్షికోత్సవ మొకటి ప్రధానమైన దని మనవిచేయుచున్నాను.

ఈ ప్రాంతములందె గాక, యిప్పురమునందును నాకన్న నెన్నో విధముల సమర్థులైన వా రున్నను, నన్నాహ్వానించినందులకు, నా మిత్రమహాశయులకు, ధన్యవాదము లర్పించున్నాను. మఱియొకటి. మిగిలిన పండిత మహాశయులకంటె, నాకీపరిమత్తుతోఁ గొంత కుంబం



ధము గలుగుటంబట్టియు, నేనీకార్యమునఁ బాలుకొనుటకుఁ బూనుకొంటిని. ఈ పరిపత్తు, దేశాభివృద్ధికి మూలమగు భాషాభివృద్ధికిఁ దోడ్పడుటకై యారంభింపఁబడిన దనుట కల్ల మాటగాదు. దీనికి, మహారాజశ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులుగారు ప్రేరకులైరి. వారి ప్రోత్సాహమున, శ్రీ శ్రీ శ్రీ పితాపురము మహారాజావారు, నకల కార్యభారమును వహించిన మహాశయులును మహోదారులును నై మహాయశ మాన్వించిన మహానీయులు. వారిరువురకును నాధన్య వాదములు.

ఇంకొకటి. యీ పరిపత్తు ప్రభవించుటకు ముఖ్యకారణ మొకటి.

అదినమలలో వ్యావహారిక భాషతో గ్రంథములు గూడ వ్రాయవచ్చుననియు, భాషాభివృద్ధి కదియే ముఖ్య సాధన మనియు నొక గాలి దుమారము చెలరేగినది. దాని నణఁచుటకీ పరిపత్తును నెలకొల్పి, మఱియు నన్న యాదులనుండి వ్యవహరింపఁబడుచు వచ్చుచున్న ప్రామాణిక నలక్షణభాషను నిరూపించుటకై తలచి, యాంధ్రభాషాజననికే స్థితత్వము గలిగించి భ్రష్టత గలుగకుండఁ జేయుటకు మహోదారులగు శ్రీశ్రీశ్రీ రాజావారు లక్షలకొలది ధనసాహాయ్య మొసంగి దీని కనుబంధముగా నాంధ్రభాషకు సమగ్రమగు శ్రీ సూర్యనారాయణాంధ్ర నిఘంటువు అను పేర నిఘంటువును గూడ వ్రాయించిన నారంభించి తత్కార్యమును, మంచి ప్రసిద్ధులైన పండితులను నియోగింపఁ దత్కార్యము చక్కగ సాగుచుండెను. అప్పటికి నేను, శ్రీ విజయనగరము మహారాజావారి సంస్కృతకలాశాలలోఁ బ్రధానాంధ్రసాహిత్య పదము నుండి విశ్రాంతుండనై యుంటిని. అప్పుడు మఱియొక పండితుఁడు నిఘంటు కార్యములోఁ గావలసి వచ్చెను. ఆమహారచనా వ్రాయగము నందు నన్నొక ఋశ్విక్కుగా నిలుపుటకుఁ దలచి, నామిత్రులయు శిష్యులయుఁ బ్రేరణమున, నప్పటికిఁ బ్రధానకార్యదర్శులుగా నున్న

శ్రీ॥ శే॥ కాశీభట్ల సుబ్బయ్యశాస్త్రిలవారు, శ్రీరాజావారి యనుమతిపై నన్నాహ్వానించిరి. అప్పుడు నేనా నిఘంటుకార్యమునఁ బనిచేయుట కుత్సహించి యీ కాశీనాడకు వచ్చితిని. కొంతకాలము పనిచేసితిని. కావునఁ గొంత నాకీపరిషత్తులోనంబంధము గల్గుటయు నారాక కవకాశ మున్నది.

కొందఱు మహాశయులు నేటికిని, భాషలో స్వేచ్ఛయే, తదభి వృద్ధికి సిమిత్ర మని తలంచి, యా మార్గమును బలపఱచుటకై ప్రసంగించు చున్నారు. అభినవ కవులు దానికిఁ దోడ్పడుదు సింహనాద ములు సేయుచున్నారు. మఱియుఁ బ్రాచీన కవితామార్గములు తృణా వృశములు కావలయుననియు, భాషయందుఁ గూడ నూతనత్వ మేర్పడ వలెననియు సభలలో నుద్ఘోషించుచున్నారు. మఱియొక మాట. నేను నిశ్చాంతి తీసికొనియున్న కాలములో శ్రీ వావిళ్ళవారు గద్య రచనలో శ్రీ దేవీ భాగవతము వ్రాయుఁడని కోరిరి. వారి కోరికపై వ్రాయుచు, సత్యవతీ పరాశరుల సమాగమ సందర్భమునందుఁ, దద్దు ట్టము పద్యములు వ్రాయు నుత్సాహము గలిగి వ్రాసితిని. ఆనాడే విజయనగరమున నొక కవిసమావేశమున నాకాహ్వానము రాగా, నప్పుడు వ్రాసిన పద్యములే తత్సభలోఁజనువఁ దలంచి వెళ్ళితిని. ఆనాటి సమావేశమున కొక యాభాసభావకవి, సభాధ్యక్షుండై యధ్యక్ష ప్రసంగమున నిట్లు సెలవిచ్చెను. “ప్రాచీన కవితాభవనములన్నియుఁ బునాదులతో నున్నూలితములై యాతావులందు, నూతన కవితాభవ నములను నిర్మించినఁ గాని దేశము బాగుపడఁజాలదు”. అను వారి ప్రసంగమునకు నాకు వెగటు గలిగి “అ కవితాభవనములు దేవ నిర్మితము లగు దేవాలయముల వంటివి. అవి యేనాటికిని ఔషధు. అవి దర్శనీయములును, సంభాషనీయములునై తరువాతి వారి కల్లు నాద ర్శనముగా నుండక తప్ప దనియు నేను ముందుగాఁ జెప్పి విన్నవ నా

10 పద్యములు చదివితీసి. వాని కఠోరకాండకు దక్కఁ దక్కిన సభ్యుల మోదిందిరి. కవితామార్గమున బచ్చిదనము గలుగ కుండ భావము లంగును, వృత్తాదులందును నూతనత్వము వద్దని నేను మనవి చేయును. అట్టి నాయభిప్రాయమున కనుకూలముగఁ బద్యరచన చేయు భావకవి మిత్రులు పలువురు లేకపోలేదు. కాని భాషను భ్రంశము చేయుట మాత్రము నా కీష్టములేదు. ఆ విషయమున, గ్రామ్యగ్రాంధిక భాషా వాదులకుఁ బరస్పరము పెక్కు యుద్ధములు జరిగినవి. దేవుని విషయము, మత విషయము, భాషావిషయము పెద్ద మార్పులు లేచుట దేశభివృద్ధికి నిమిత్తము గాదు. అట్లు భాషాద్వారాకై జనించి, పాటు పడుచున్న యా పరిషత్తు మిక్కిలి స్లాఘనీయము. ఇది మఱియు నానాటి కభివృద్ధి నొందుఁగాక యని నేను గోరుచున్నాను. దీనికై చేయు, నిమ్మ సూతోత్సవము ప్రశంసనీయము. ఇట్టి మహోత్సవము కార్యమునకు మూలపురుషులగు శ్రీ పితాపురము మహారాజువారును, వారి కుటుంబ మారోగ్యాద్యభివృద్ధుల సందుఁ గాక యని భగవంతునిఁ బ్రార్థించుచున్నాను.

మఱియు నీ పరిషత్కార్య నిర్వాహకులగు శ్రీ నంటు భాస్కర రావు గారికిని, శ్రీ కాకరపర్తి శృష్ణశాస్త్రిల వారికిని, శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రిల వారికిని ధన్యవాదము లర్పించుచు నింతతో ముగించుచున్నాను.

ఓం తత్సత్.

# ఆంధ్ర సాహిత్యము

అపరాధపరిశోధకనవలల స్థానము.

వి. వెంకటరామమూర్తి.

ఆంధ్రసాహిత్యము సన్నయ కాలముగు పదునొకండవ శతాబ్దము మొదలుకొని నిరంతరముగ నభివృద్ధి పొందుచున్నది. తత్సార్యమున భాషాసాహిత్యముల రూప మెట్లుండినను వాగనుశాసనుని కాలముననే సుదృఢముగు పునాది భాషా సాధమునకు నిర్మింపఁ బడినది తదనంతరము తిక్కన, ఎఱ్ఱాప్రెగడ, పోతనాది మహాకవిశ్వరుల లేఖకల నుండి ఇతిహాస, పురాణ రూపక అమృతధారలు వెల్లివిరిసినవి. నాచన సోముడు, శ్రీనాథుడు, పింగళి సూరన, ఆంధ్రభోజుని యాస్థానము నలంకరించిన యష్టదిగ్గజములు మొ॥ ప్రబంధకవుల ధవళయశశ్చంద్రికలు దిగంతవ్యాప్తము లయినవి. పిమ్మట పదునేడవ, పదునెనిమిదవ శతాబ్దములయందు వచనవాఙ్మయము వ్యాపింప నారంభించెను. నాటకములు, కథలు, యక్షగానములు, సంకీర్తనములు, మొదలగునవి భాషాసతీ కలంకారములై విలసిల్లినవి, అలంకార శాస్త్రము, జ్యోతి శాస్త్రము మొదలుగాఁగల యనేకశాస్త్రము లాంధ్రభాషలో జనించినవి. పందొమ్మిది, యిరువదియవ శతాబ్దములయందు నాటకములు, కథలు, నవలలు, దేశచరిత్రాదు లనేకములు వెలువడినవి. ఇవిధమున ఆంధ్రసాహిత్యము ప్రతి శతాబ్దమునందును సనేకమార్పుల నొందుచు, ఆనాటికవి వండిత ప్రజల భిన్నభిన్న రుచుల ననుసరించి వృద్ధి నొందినది.

ఏభాషయైనను దేశ, కాల, పరిస్థితుల ననుసరించి యనేక పరిణామములకు గుఱియగుచుండును. ఆనాటి రాజకీయపరిస్థితులు, ఆర్థిక సంక్షోభములు, రాజాదరణములు, ప్రజల మనఃప్రవృత్తులు, సాంఘిక స్థితిలు మొదలైన హేతువులే యానాటి సాహిత్య నిర్మాణమునకు మూలములు. కొన్ని సంవత్సరములు కల్గువాంఁకు లొకేస్త పునకు

మొగ్గియుండును. కాలాను గుణముగ వారి హృదయ వాంఛలు విభిన్నవిషయములయందు లీనమగును. ఈ కారణముననే సుమారు పదునేడవ శతాబ్దమువఱకును బద్ధకావ్యములయందే కపులదృష్టి యాకర్షింపఁబడి, తదుత్తరభాగమునుండి వచన సాహిత్యాదుల యెడ మరలింపఁబడినది. పెక్కు మార్పుల నొందుచుండిన ఆంధ్రసాహిత్యము ఈ యిరువదియవ శతాబ్దమునను మార్పులనొందినది. ఈ నవయుగమున ఆంధ్రభాషా సాహిత్యమందుఁబొడసూపిన పరిణామములలో నపరాధ పరిశోధక నవలల యావిర్భావమొకటి. ఈ ప్రత్యేక తరగతికిఁ జెందిన నవలల యొక్క చిత్రము, వాని ప్రస్తుత సాహిత్యమందలి స్థానమును, గుణగణములను విపులీకరించుటయే నా యీ వ్యాసము యొక్క ముఖ్యోద్దేశము.

ఆంధ్రభాషయందు పెక్కు తరగతులకుఁ జెందిన నవలలు వెలువడినవి. అందు చరిత్రాత్మకములు, సాంఘికములు, జానపదములు మొదలగునవి ముఖ్యములు. ఇట్టి నవలా వాఙ్మయమునకుఁ జెందిన అపరాధ పరిశోధకనవలల విమర్శన మాంధ్రులమైన మనయొక్క విధియై యున్నదిగాదా ! 'నవల' యనునది నిజమునకు మన భాషయందులేదు. ఇది కేవలము అన్యదేశ గృహీత సాహిత్యము. ఇట్లే యీ పరిశోధకనవలల యొక్క జననము కూడ అన్యదేశములకు సంబంధించినదియే ! ఆంగ్ల సాహిత్యమునందుఁ గల "డెటెక్టివు" నవలలే వీనికి మూలాధారము. వారి నవలల నాధారముగాఁ గొని మనదేశమందు వంగభాషయందుననేక యపరాధ పరిశోధక నవలలు వెలువడినవి. ఇందుఁ గొన్ని స్వకపోల కల్పిత కథానన్నివేశములు గలవి. మఱిగొన్ని ఆంగ్ల నవలల నాధారముగాఁ గొని రచించినవి. ఆంధ్రమునందు నీ నవలలకుఁ జెందిన నవలలను ప్రప్రథమమున, నవలా వాఙ్మయము నత్యున్నతి స్థితికిఁ దెచ్చిన వేంకట వర్వతీశ్వర కవులు వంగభాషనుండి

భాషాంతరీకరణముఁ జేసిరి. పేరు ప్రధాన కథను గైకొని భాషాంతరీకరించుట యందు న్యభాషాభిమానమును వ్యక్తపఱచిరి. ఈ నవలల యందు దొంగతనము లేక హత్య లేక మఱియొక నేరమో జరుగును. ఆనేరముఁ జేసిన దోషిని పట్టుకొనుట కొకపరిశోధకుఁడు లేక వజ్రేదారుఁడు (అంగ్లముందు "డిటెక్టివ్") ను ఆతని ప్రజ్ఞాధురంధరతయు, కాశలమును, విషయజ్ఞానమును వ్యక్తపఱచుచు, అవరాధిని పట్టుకొనుటయే యీ నవలల మూలోద్దేశము. వీనియందు అద్భుత, భీభత్స, భయానకరసములు పోషింపఁబడును. పాఠకుని భయోద్రేకములయందు ముంచి, పరిశోధకుని ప్రజ్ఞను నిరూపింపఁ జేయును. ఈ సాహిత్యము కేవలము పతికల మనస్సుల కామోదము నిచ్చుటకే నిర్దేశింపఁబడినది. ఇక నిందలి గుణములను పరిశీలించవలయును గదా !

సంగభాషనుండి యనవదించిన వేంకట పార్వతీశ్వర కవుల గ్రంథములు చదివిన పాఠకులకు నాయాగ్రంథముల యుత్కృష్టత తెలియక మానదు. నవలయందు వాసిన భాష గ్రాంథికభాష; భాషయందును సర్మల గంగా ఝగులను మఱపించు కల కల నినాదములతో రసము న్పురించుచుండును. పాత్రలను ప్రవేశపెట్టుటయందును, విభిన్నవ్యక్తిత్వములను స్పష్టీకరించుటయందును, ఔచిత్య సంభాషణములను వారి నవలల ప్రత్యేకత. ఆసహ్యాశ్రమగారము, గ్రామ్యభాష రచన వీరి నవలలయందు మచ్చునకైనను గానరావు. ఇట్లుదభించిన అపరాధ పరిశోధక నవలా వాఙ్మయము వేంకట పార్వతీశ్వర కవుల యనంతరము క్రమ క్రమముగ వృద్ధిగాంచినది. కాని వారి రచనలయందలి ప్రత్యేకత తక్కిన నవలలయందుఁ గానరాదు. పాఠకుల మనస్సును హరింపవు. పిమ్మట వాని వ్యాప్తి కూడ తగ్గుముఖము పట్టినది. కాని మరల నీ మధ్య నీ సాహిత్యము తలయెత్త నారంభించినది. అనేక నవల లనే శేఖరుల నుండి వెలువడినవి. ఇప్పటి నవలలందు వాసిన

భాష కేవలము గ్రామ్యపదభూయిష్టము. గ్రాంథికభాష మృగ్యము. కథాగమనము అంగ సప్రదాయ బద్ధము. భావగాంభీర్యమును, అర్థస్ఫూర్తిని దెల్పుపదము లసంతములుగ నుండ గ్రామ్య భాషాపాపకము లగు పదముల యనుసంధానము ఈ నవలల ప్రత్యేకాక్షరణ. ఇక రసస్ఫూర్తి, భావద్యోతనముల విషయమున నేకొద్దీ నవలల యందో తప్ప, మిగిలిన వానియందు యల్పములేయనవచ్చును. పోషింపవలసిన అద్భుత భయానక, భీభత్సరసములక బడులు అసభ్యశృంగారరసములు నిండినవి. ఏ కొలది నవలలో తప్ప మిగిలిన వన్నియు ననేకదోషపూర్ణములై భాషాసతి కెగు దెచ్చుచున్నవో యననట్లున్నవి. వీనియం దుపయోగింపఁ బడిన భాష నాడుకభాష, లేక గ్రామ్యభాష యగుటచే భావమెట్టి వారికైనను సువ్యక్తమగును. తత్కారణమున విద్యార్థుల మనస్సులు వీనియందే లగ్నములై యుండుటచే వాని ప్రభావ మీవిద్యార్థిలోకమున కధికముగ ప్రసరించిన దనవచ్చును. మహాకవి విరచితము లగు మహాత్మ్యప్రజగత్ప్రసిద్ధ గ్రంథములము సాగర సన్మతముగ నుండ నీ తెగకుఁజెందిన నవలలు విద్యార్థుల మనముల కెక్కుట గడు శోచనీయము.

ఏవిషయమున నాలోచించినను నీ గ్రంథముల వలనఁ గల్గు నుపయోగములు, ప్రయోజనముల కంటె నష్టములే తెక్కకు మిక్కిలిగ గోచరించు చున్నవి. ఇట్టి నవలాపఠనము వలన భాషాజ్ఞాన ముల పడదు, పూర్వ మహాకవి పండిత ప్రకరముల మృదుమధుర గంభీర భావములు గానరావు. ఇక నివి నీతిబోధకములూ యనిన నదియుఁగాదు, ప్రపంచజ్ఞాన ములపడుననిన వదియు నల్పము. ఈ నవలలు చోరశిఖామణులకు చింతామణులవంటివి. వారి కృత్యముల కివి యధిక నహాయ మొనర్చును. అయిన నొక పంక్షేపము జనింపవచ్చును. ఈ నవలలు రక్షకభటువర్గమున కధికముగ లాభదాయకము లనిన నిష్పక్ష

సాతముగ విమర్శించిన నదియుఁ గొంత నత్యమే. కాని ఆయా నవలల యందలి వాతావరణము సంభవించుట మిక్కిలి కష్టము. అంతే గాక యందలి యపరాధుల దోషములు (ప్రమాదజనితములు) దెలియుటచే నాయాదోషములు రాకుండయత్నింపఁబ్రయత్నించుటకుబద్ధులగుటకు దోహదమిచ్చును. ఏతిత్కారణమున రక్షకభటులనేక స్త్రీప్రపరిస్థితుల నెదుర్కొనవలసిన యావశ్యకత యేర్పడును.

ఇంతియ గాక దేశకాల పరిస్థితులననుసరించి మెలఁగుట యవశ్యకర్తవ్యము గదా ! మనదేశస్థులను సంపూర్ణముగా, నవగామాన మొనర్చుకొనిన, ఈ సాహిత్యమును ప్రోత్సహించుట యెంత గూఢ శ్యకమో స్పష్టమగును. మన యాంధ్రదేశములో భాషాపోషకుల సంఖ్య యత్యల్పముగ నున్నది. పూర్వము భాషాభిమానులను, పండితాదరణ నిష్ఠులను నగు మహారాజులనేకలుండుటచే భాషాకల్ప వృక్షము నిరంతర నవశాఖా యుతమై, నయననుండరమై విరాజిల్లి నది. (నస్తుత్తయుగమున సారాజాస్థానిములు, ఆదరాభిమానములు నశించినవి. తమయెడఁ గలిగిన యాదరణచే వారుప్రభునవజ్ఞు గొని యనేక గ్రంథముల రచించిరి. కాని యిప్పుడట్టి సౌకర్యములు తేకపోవుటచే కావ్య నిర్మాణ దక్షులు గాని, సాహిత్యమును బెంపొందింప నానక్తిగల వారు గాని చాల అరుదుగాఁ గన్పట్టుచుండిరి. కేవలము గీతములు, వ్యాకరణ చంఢోనియమ రహితములగు భావగీతములు మాత్రమే వెలువడుచున్నవి. పూర్వ కవుల ప్రజ్ఞా దక్షతలు వీరియం దత్యల్పము. అట్టి మహా సంక్షోభమగు నీ నాటి భాషాసాగరమున నిట్టి నవలార్పుంఝూమారుతములు వీచిన యెడల నెట్టిపరిస్థితు లుద్భవించునో యూహితీతములు.

ఈయంశకాలము ననుసరించి యీ నవలల యాధిక్యత నిర్ణయింప యత్నించిన, నదియుఁ బునరుక్తి దోషమే యగును. జగత్తం



తయు మహాకల్లోలములగు రాజకీయపరిస్థితులయం నల్లల్లాడి పోవుచున్నది. ఈ నాటి పరిస్థితి నిన్న లేదు. నిన్నటి పరిస్థితి ఈరోజున లేదు. భవిష్యత్తున మాటకుండు నను నాశ లేదు. విజ్ఞానశాస్త్రపుటవధుల దాటిపోఁ బ్రయత్నములు జరుగుచున్న యుగమున. అణుశక్తి చే నేక మారణాయంత్ర పరిశోధనలు జరుగుచున్నవి. కలియుగ ప్రభావ మిప్పటికే నిట్లున్నచో నికమీఁ దెట్లుండునో గదా! పైఁగా ప్రపంచమందలి నేరస్థుల సంఖ్య పెచ్చు పెరుగుచున్నది. ఆధ్యాత్మిక చింతన, నిర్మలస్వభావము నడకలు సంతరించుచున్నవి. సీరీశ్వరవాదము ప్రబలుచున్నది. ఇట్టి పరిస్థితులయందీనవలూవాఙ్మయము ప్రజల సత్వల స్వభావముల నుండి మరలింది దేశానర్థదాయకములగు కృత్యములకుఁ జేయుఁత నొనఁగఁ జాలియున్నది.

వివిధానర్థక ప్రదములే యైనను ఈనవలల విశిష్టత వానికున్నది. కాని యట్టి విశిష్టస్థాన మలంకరించు నవల లక్ష్యల్పసంఖ్యాకములు. గ్రాంథికభాషతో భాష రసస్ఫూర్తులు సమ్మేళనముఁ జేయఁబడి మృదు మధుర ద్రాక్షాపాకముచే మేలివింపఁబడినపుడే యత్కృష్ట నవలలని యెంచఁబడును గదా! ఇటు భాషావాఙ్మయమున కెంతమాత్రమును గొడ్డలిపెట్టు గాక, అటు ప్రజలను శాంతి మార్గముల నుండి మరలింది యధోమాత్సర్యములను జేయని వాఙ్మయ మెంతయు వాంఛనీయమే గదా! ఏదియెట్లున్నను పై న వివరించినట్లు దేశకాలపరిస్థితులను సమగ్రముగ సమీకరించి, పరిశీలించిన యెడల, ప్రస్తుతయుగమున కావాఙ్మయ మంత యావశ్యకముఁ గాదనియే తోచుచున్నది. ప్రస్తుత పరిస్థితుల కనుగుణముగ ప్రవర్తనవలయునుగదా!

ఏ నవల గాని, కథగాని, పురాణేతిహాస సంబంధముగు నుపాఖ్యానము గాని చదివినయెడల, తదుత్కృష్టత తత్క్షణమే యెఱుఁగకురాదు. ఏ గ్రంథము గాని పఠించిన వెనుక, విశ్రాంతి సమయమునందు తద్దృఢ

సంఘటనములు స్మృతిశతమునకు వచ్చి హృదయ కమలమును వికసించఁ జేసి యానందవారాశి నోలలాడింపఁ జాలినపుడే యాగ్రంథ ప్రాశస్త్య మెల్లర కవగాహన మగుటయే గాక జగద్విఖ్యాత మగును. కావున నొక గ్రంథము యొక్క శ్రేష్ఠత పఠించునపుడు గాక తదితర సమయ ములయందు దండలి సంఘటనలు పాఠకుని మనస్సును రంజింపఁజేయ గల్గినపుడే తేటపడును. పురాణగాథను గాని, యొక పూర్వ కవికృత పద్యప్రబంధమును గానిఁ జదివిన యెడల విరామకాలమునందు చిత్త శాంతి, నిర్మల మనోభావముఁ బొనఁగుననుట నిర్వివాదాంశము. ఆప గాథ పరిశోధక నవలలు పాఠకుని మనస్సున కెట్టివిచిత్రా సుభూతులఁ గల్గించునో యిండుక పరిశీలింపవలయును. ఆనవలలను జదివి నిద్రించిన యెడల నందలి సంఘటన లొక్కొక్కటి చోరహంతకుల దౌష్ట్యములు స్మృతిశతమున మెదలి యాపాఠకుని వణకించుచు, భయోద్విగ్నమాన సునిఁ జేయును. హృదయ స్థైర్యమును నడలించు యత్నించును. శాంతి

యను పదమున కర్హస్థానము లభింపదు. ఎట్టి పాపాణహృదయములకో గాని యెట్టి విచిత్రాసుభూతులు రాక మానవ హృదయ చాంచల్య మున కాకరములును, చిత్త శాంతిభంగకరములును, భయోత్సాద సంఘటనా పూరితములును నగు నీ నవలాసాహిత్యపురోభివృద్ధి భవిష్యత్కాలమున నెట్లుండునో యూహింప విజ్ఞలే సమర్థులు.

ఏ భాషయందలి యెట్టి సాహిత్యమునకైనను సంపూర్ణాభివృద్ధి, భవిష్యత్తునందు ప్రజాదరణ లభింపవలె ననిన, నా గ్రంథములు భాషా యోష కలంకార ప్రాయములై యుండవలెను. మనదేశ సంస్కృతి, నాగరికత, సంప్రదాయ విశేషములను, జూపుచు తద్గోంధ ప్రసూన ములచే భాషాసతి సర్పించి సర్వాంగ సౌందర్యాధిదేవతగా నొనర్ప వలయును. పూర్వ కవిశ్వరుల యొక్కయు, మానీశేఖరుల యొక్కయు వేలాదిగ పద్యగ్రంథములు, ఆధ్యాత్మిక సంకీర్తనలు, వేదాంత ప్రతి

చాదక మహాగంధములు, మనదే శౌన్నత్య నిరూపకములగు వివిధ గంధములు ననేకము లాంధ్రభాషా యువతి కమూల్య భూషణములై తేజోదీప్తి విరాజితములై నవి. ఈ భూషణము లాచంద్రతారార్క విలసితములై మనజాతీ, దేశ, భాషా సంస్కృతులకు చిహ్నములు గనున్నవి ఇట్టి సత్య ప్రమాస పరిమళ విసరములచే నాంధ్రభాషా సతి నలరింపజేయుట మనవిధియని గూడ గ్రహింపవలయును గదా ! ఇప్పటి వఱకు సట్టి మహాభోగ మనుభవించు చుండిన సిభాషాసతి కిట్టి కృత్రిమరత్నము లలంకరించుట కళంక మాపాదించుట యేమో ! లేకున్న నామెవదన మట్లు లజ్జాగరిమచే గళారహితముగ నున్నదేమి ? ఆమెను సద్గ్రంథ జాలముచే నలంకరింప వలసియుండ నిట్టి తాత్కాలిక సాహిత్యముచే నేవింపజూచుట మన విజ్ఞానమునకుఁ గాదు, అజ్ఞానమునకే నిదర్శనములు.

మన పూర్వుల విజ్ఞానమును విసర్జించుట యెంత లజ్జాకరము ! ఆంధ్రులమైన మనమే మన చరిత్రను సంస్కృతీకరింప గంధ ప్రాశస్త్యమును గుర్తింపనపు డీతరులకేల! పాశ్చాత్యులు మన దేశమందలి గొప్పతనమును గ్రహించి పొగడచుండిరి. ప్రపంచ భాషలలో కెల్ల ననాదియని నిర్ణయించిన సంస్కృత భాషయందలి మహోత్కృష్ట గంధ జాలము వివిధభాషలయందు ననువదింపఁబడినవి. అట్టి సంస్కృత భాషయే యాంధ్రమునకు మూలమై నిలిచినపు డందలి మనోహరతను మనముగా నెవ రభివందింతురు ? ఆంధ్ర సాహిత్య సమరాంగణ చక్రవర్తి, విజయనగరాధినేత శ్రీకృష్ణ దేవరాయల “దేశభాషలందుఁ దెనుగు లెప్పు యను నుక్తియందలి యర్థస్వారస్యమును గ్రహించి సార్థకముఁ జేయవలెను.

ప్రస్తుతకాలమున పూర్వకవితా సామర్థ్యములు ప్రజలయందంతగ నానరాదు. అట్టిచో పూర్వ కవుల సామర్థ్యములను, కవితారీతు

లను గ్రహించి, వాచేర్పటచిన ధర్మమార్గముల బ్రవర్తింపవలెను. అట్లొసర్చుట కొక ఉచితమున్నది. పై తరగతికి జెందిన నవలా సాహిత్యమును సాధ్యమయినంత తగ్గింపఁ బ్రయత్నింపవలెను. ఇట్టి వాఙ్మయ మవివృద్ధి గాంచి ధర్మోపదేశమును గావించునవియు, భావగాంభీర్య భరితములును నున్నత శ్రేణికి జెందినవియునగు గ్రంథముల కర్హస్థాన మిడకుండిన, చున దేశభాషాగౌరవము తీలనిలచును? ప్రజలయందట్టి వాఙ్మయము వృద్ధిగాంచిన నెట్టి పక్షాదుము లొదవునో వివరింపఁబడినది. ప్రపథమమున మన భాషాన్నత్యమును గ్రహించి, పూర్వ సంస్కృతిని గ్రహించిన పిమ్మట నై న యిట్టి సాహిత్య మభిలషణీయమే; కాని యదియు గ్రాంథికభాషలో విరచింపఁబడి, సాహిత్య లక్షణయుక్తమై, పూర్వ గ్రంథములవలె సర్వకాల సమస్త జనపూజ నీయమై, ఆ చంద్ర తారార్కము నుండు నవలలే వాంఛనీయములు, సాహిత్య స్థాన ములంకరింపఁ దగినవియుఁ గదా ! కాని ప్రస్తుత పరిస్థితుల ననుసరించి చూచిన నీ నవలల యావశ్యకత యంతగఁ దోఁపదు. కావున నీ నవలా సాహిత్య మందలి నత్యాసత్యములను నిష్పక్షపాతముగఁ బరిశీలింప విజ్ఞులగు పండితులే సమర్థులని నేనీ వ్యాసమును ముగించు చున్నాఁడను.

## తిక్కన సోమయాజి

వారణాసి సుభద్రమ్మ

నెల్లూరు మండలమును బాలించిన మనుమసిద్ధి భూపాలుని క్షమాచక్ర మఱచేతఁ ద్రప్పిన మంత్రిశిఖామణి మన తిక్కన సోమయాజి. ఈ మహాకవి గౌతమ గోత్రుఁడు, ఆప్తసంబ సూత్రుఁడు, కొమ్మనామాత్యుని పుత్రుఁడు, భాస్కరమంత్రి పౌత్రుఁడు. ఈ కవి వరేణ్యుని జన్మయే ఓద్వద్వంశము. ఈతఁడు సర్వచనోత్తర రామాయణమును రచించునాటికి సోమయాజి కాలేదు. తన రాజభక్తి భ్రవతారయై నిల్చునెట్లు రాజ్యభ్రష్టుఁడై, బంధితుఁడైయున్న తన మహీపాలుని మరల సింహాసనాలంకృతుని జేయఁబూని తొలుదొల్త యజ్ఞ మాచరించెను. అసంతరము భారత రచన చేయ సమకట్టెను. అందు నాదికవివరేణ్యుఁడు వ్రాయఁగా శేషించిన, ఆరణ్యపర్వమును గొనక విరాటపర్వమునుండి ప్రారంభించెను. విరాటుని యాశ్రయము చేరుటకుఁ బూర్వము తా మెట్లు మెలంగవలయునో సత్ప్రయించుకొని పాంచాలీనహితులయి పాండవులు బయలుదేరిరి.

భీమార్జున సకుల సహదేవులకుఁ దమ యగ్రజుఁడు విరటు నెట్లు గొల్చుచునుఁడఁగలవాఁడని సందియ మొదవెను.

సీ॥ మహానీయమూర్తియు మానవైభవమును

సౌకుమార్యంబును సరళతయును

మార్దవంబుఁ బ్రభుత్వమహిమయు సపగత

కల్మషత్వమ్మును గౌరవంబు

శాంతియు దాంతియుఁ ద్యాగంబు భోగంబు

గారుణ్యమును పత్యసారతయును

ధర్మవయః క్రియా తత్పరశ్శ్రోంబును

గీర్తి ధనార్జన క్షేమసంబు

గలిగి జనుల నేలఁ గాని యెన్నందును,  
నొరులఁగొల్పి తిరుగ వెరపు లేని  
యట్టి నీవు విరలు నెట్టి చందంబున  
ననుచరించువాడ నధిప! చెప్పును.

యని అర్జునుఁడు ధర్మజుని ప్రశ్నించెను. అంత ధర్మనందనుఁ డిట్లు ప్రత్యు-  
త్తర మిచ్చెను. సోదరా !

క. శ్రౌత స్మార్త నిమిత్త,  
జ్యోతిర్విద్యలు వహించి యోగ్య సమయ సం-  
జాత ప్రాగల్భ్యుడనై,  
చాతుర్యము మెఱసి మానసం బలహింశుఁ.

అంటియే కాక,

క. ఆశనితో నొక్కొకమఃకీ-  
శాతూహులవృత్తికిం దగం దొడఁగి మృగు  
ద్యూతంబున గ్రీడింతుఁ  
జేతోముద మొదవ నక్ష శిల్పప్రౌఢిఁ.

ఇందు ధర్మజుఁడు పలికిన పలుకులచే నాశ్రితుఁ డెట్లు మెలఁగవలయునో  
యెట్లు తన పోషకుని యుల్లమునం దుల్లాసము కలిగింపవలయునో  
యను విషయములు తెల్లమగుచున్నవి. అనంతరము తమ తమ సామ-  
ర్థ్యంబులు పురస్కరించుకొని విరాటు మహిషాలుని చిత్తం బుల్లాస  
మొందునట్లు ప్రవర్తించుమని కూడఁ బలికికొని బయలుదేరిరి.

యుధిష్ఠిరుఁడు కంకభట్టను నామధేయముతోడను, భీమసేనుఁడు  
వలలుడను సభిధానముతోడను, ఇంద్రసూనుఁడు బృహస్పలయను  
నామముతోడను నకులుఁడు దామగ్రంధియను పేరుతోడను, సహదే-  
వుఁడు తంగ్రతీపాలుడను నామముదాల్చి రాజ సభామందిరమునఁ బ్రవే-  
శించి రాజానుమతి వడసి తమక నలయు నుచితసేవలఁజేయు బూతుఁ

నిరి. ద్రుపదసందన సైరంధ్రీవేషమున మాలినియను నభిధేయమునో  
నుదేస్లం. గొలువ సంతాపురము జొచ్చినది. మాలిని తన వేషమునకు  
ఁగిన సమయోచిత సంభాషణచాతుర్యముఁ జూపినది. ఆయాఘట్ట  
ములందు సాశ్రవోపగ నాటగోచితసంభాషణఁ జూపుట కవివత్తఁనుని  
రచనాకాశలము నెల్లడిగుచున్నది. చిత్రజుని విరియమ్మలకు గుణి  
యైన కీచకుడు, అయోగజయగు వ్రుపదాత్మజును సామదానములచే  
వశపర్తిని జేసికొనఁ బూనెను గాని యానుకుమారి దైవకటాక్షమున  
సీవలబడి వాయునందనున కీవార్త నెఱిగించెను. ఉద్ధండుడగునా  
వృకోదరుడు తానే చ్రాపదివేషముదాల్చి యానాటి కేయి సాలకే  
తిక స్థానమునందు సౌబలుని దురుమాట్టించెను. వానితోపాటు నుపకీచ  
కులను యమపురి కంపెను. అచట వాయునతుని పరాక్రమము పరస్థా  
త్రీశము.

చ॥ వికృతపురాణపు సంప మది వేమకవుట్టినఁ గిట్టిపట్టి మ  
స్తకమును బీనదీర్ఘ భుజశాఖలుఁ బాదయుగంబు మేలో  
నికిఁ జొర నుగ్గుగాఁడుఁటిమి నించినగ్రంథల తిత్తియైన కీ  
చకు ధరణీస్థలిం జరిపి చక్కని ముగ్గురఁ జేసె నుష్మంజై,

రాద్రభీభక్తి భయానకముల వర్ణించుపట్ల సంస్కృత ననూసముఁ  
జొప్పించిననుఅలఁతి,యలఁతి తెనుఁగు పదములనేకూర్చి సూఢార్థముల  
నిమగ్నుట యీ కవి వరేణ్యుని రచనావిశేషము. తిక్కనలోని  
కవితా గుణము రసాభ్యుచితబంధముగా నెఱింగి వ్యక్తీకరించినవాడు  
శ్రీనాథుడు.

ఇట్లే యుత్తరగోగ్రహణమునం దుత్తరుఁడు కారవసేనను గాంచి కంపిత  
గాతుఁడై తేరును మరలింపు మని యుద్బుధుని బ్రతిమాలును. అపుడు  
పార్థుడు వానితో నిట్లనును.

క. తలవంగ రిపులకు నిమ్మగు

కొలది గడది వచ్చితిమి యకుంతి బాహు

బలము నెఱవఁ దటి యయ్యెను

జలింప వల దింక మనకు శత్రువలనక.

పార్థవి పలుకలువిని లచార్యుఁ మనమున ఫల్గుణుడేయని తోఁపనపుడు

కా॥ సింగం బాఁగటితో గుహంతరమునం జేడ్చాటుమై నుండి మా

తంగన్పూర్ణిత యూధదర్శన సముద్యోగోద్ధమై వచ్చునో

జం గాంతారనివాస ఖమ్మతి నన్నత్రేనపై వీడె వ

చ్చెం గుంతీసుతమధ్యముండు సమరస్థేమాధిరామాకృతిక.

గుంతీసుతమధ్యముని సింహముతోబోల్చి, ఉపమాలంకారముచు

గూర్చినాడు. సింహమాఁగలిగొని మదగజము కాన్పించినంతనేదానిపై

నలుకును. అట్లే, అర్జునుఁడు పదుమూఁడు వర్షములు తన బాహుబలము

చూపనవకాశము లేక కొరవపై న్యము గాంచగనే దానిపై నఱికె నని

శంకిందినాడు.

గాంగేయునకఁ బోరులో జయించుట దుర్లభమని తోచి గుర్రోధను  
నితో నిట్లు పలుకును.

ఉ॥ వచ్చినవాఁడు ఫల్గునుఁ డవశ్యముగెల్లు మనంగరాదు రా

లచ్చికి నై పెనంగిన బలంబులు రెండును గెల్పు నేర్పు నే

పెచ్చగుఁ గుందగుం దొడగు తెల్ల విధంబుల కోర్పుటట్లుగా

కిచ్చఁదలంచియొక్కమెయి నిత్రత్రేబొందగు చేతయుం దగక

వచ్చినవాఁ డర్జునుఁడు. ఇఁకఁ బోరులో జయించుట యనునది యసంభ

వము, రాజ్యలక్ష్మికై పోరుపై న్యములు రెండును గెల్పుట జరుగదు

కదా! కావున నీవు యుద్ధము చేయుటమాని పాండవులతో, బొందొ

నగు మని బోధించును. కాని దుర్వారగర్వాతిశయమును రాజ్య

కాంక్షోన్మాదుఁడునగు దుర్యోధనుని మనమునకు హితోపదేశము



లెక్కునా? తా బట్టిన కుండేటికి మూడేళ్ళానినట్లు అతడు వృద్ధుల  
మూటల చెవి జొరనీయఁడు

అజ్ఞాతవాసానంతరము పాండవులు తమ యధరాజ్యమును న్యాయ్యముగఁ  
బొందుతలంపుతోఁ గృష్ణుని కౌరవులకడకు రాయబారిగా నంపిరి. కృష్ణ  
భగవానుఁడు హస్తీపురికి బోవునమయమున ధర్మరాజు తన నామము  
సార్థకమగునట్లు ధర్మయుతముగ సంధిచేసికొని రమ్మని పలికినాఁడు.  
భీమవరాక్రమోపేతుఁడగు వాయునందనుఁడు, అగ్రజనియందుండు  
గౌరవమున నింతకాలము నహించియుంటిని గాని లేనిచో నింతకుఁ  
బూర్వమే సుయోధనుని సమూలముగ రూపుమాపి రాజ్యము చేకొని  
యుండు నని పలికినాఁడు. నీవంతటి వాడవేమని కృష్ణుఁ డనునయించి  
క్రోధము చల్లార్చినాఁడు.

అట్లున నకులు లిరువురు సామాన్యముగ సంధిచేసికొని రమ్మని  
పలికినను సహజేవుఁడు మాత్రము మనంబున నణఁగియున్న క్రోధము  
నాఁపుకొనలేక.

మ. తుది రాజ్యమ్ము సగమ్ము గొ మ్మడవియందుం బేస వందించియుం  
బదుమూడేడులు నీవునుం గిరిగిరాఁ బాలిక పోవచ్చునే  
యదిగాదే దెగి బంటవై యటుము మాయల్ వన్న నేర్పింకఁ జె  
ల్లదు నూ నీకని యాసుయోధనుని యుల్లంబుచ్చిపో నాడుమీ.

అర్ధరాజ్యమిచ్చినను సరే లేదా వారు మావలె అరణ్యావాస  
మజ్ఞాతవాసమును నెఱసి రాజ్యము చేకొనినను సరే. లేదా యధ  
ములో జయించుకొన్నను సరియే. కాని మాయలతో రాజ్యముఁ బొందు  
నేర్పింక చెల్లదునుమా! యని దుర్యోధనుని మనస్సు నొచ్చునట్లు పలుకు  
మని చెప్పెను. అంతమున ద్రుపదాత్మజ తాను పడిన భంగపాట్లన్నియు  
నిట్లు చెప్పవొడఁగెను.

ప॥ అంతలు సేసి పోడఁచి యక్కట సంజయుచేతఁ జెప్పివు

త్రైంతురె యిట్టి యూరట మదిం బియ మంది యధిష్ఠిరుండు దా  
సంతన యూధు లేవురకు నైదు నుయోధనుఁ డిచ్చునొక్కొ యీ  
కంత కృపావిహీనఁగుతి నాతఁడు నేచునె యన్నదమ్ములన్.

‘అంతలు చేసి’ అనఁగాఁ జెప్పుట కలవిగాని బాధలు పెట్టి యను  
స్థము గోచరమగుచున్నది. అటుతరువాత సంజయుచేత నూరడించు  
టకై రాయబౌర మంపుట, ఎంత సమంజసము. అంతమాత్రమునకే  
యుధిష్ఠిరుండు సంతసమంది యర్ధరాజ్యమిచ్చునని తలంచెను. అర్ధరాజ్యము  
కాదు కదా ఐదూర్జై నను నుయోధను డీయఁడు. వారెన్ని బాధలు  
పెట్టినను సహించియుండుటకు వారు బ్రాహ్మణులు కారు. ఓడిపోవుదు  
మనుభయము దుర్యోధనుని మనస్సునందు కొంచెమైనను లేదు. వారు  
యద్ధమునకుఁ దలపడినచో వీరు పోరున కీచ్చగింతురో లేక కానలలో  
నుండుటకుఁ బోదురో.

కృష్ణా ! నేను వరము వలనఁ బుట్టినదానను, భరతీవంశమును మెట్టిన  
దానను. జనవంద్యుల బొందినదానను. అన్నివిధముల నేను గౌరవ  
మును బొందియున్న దానను. అంతే కాక అవభృథస్నాన మొనర్చి  
శుచియైయున్న నన్ను గొనివచ్చి నొంచు దుశ్శాసనుని జూచుచుఁ  
బతులు చేప్పలు దక్కి శ్వాసించుట మాని చిత్రముల యాకృతి నున్న  
వారు. అట్టి సమయమున నిన్నే న్మరించి యా యాపదను దప్పించు  
కొంటిని.

ప. ఈ వెండుకలు పట్టి యిడ్చిన యాచేయి

దొలుతగాఁబోలెలో దుస్ససేను, తను వింత లింతలు తునియలై

చెదరి రూపతీయున్నఁ గని యుడుకారుఁ గాక

యలుపాలఁ బొనుపడునట్టి కిచ్చే యిది పెరుగద ప

ట్టిన భీమనేను బ్రాహ్మణులు బానిసులు బొటించి, గాండివమును నొక విద్రాగము

డును పహించు కట్టి విక్రమము గాల్చిన యిట్లు బన్నములు వడిన ధర్మ సందనుండు నేను రాజరాజ పీఠంగు గన్నార గాన బడయమైతి మేని కృష్ణా !

మది నిల్పితి రక్కెనతాల్కి జచ్చొడింగట్టినయట్లు పెద్దయును గాలము. నేను వాగు పెట్టిన బాధలన్న రాక్షససహసముతో నోర్చి యుంటిని. ఇక సహించజాలను. చిచ్చు నొడిలోఁగట్టినట్లుగ నా బాధయున్నది. అని బ్రాహ్మిని పలికినది. ద్రువదనంపన పలుకులవలన భంగవడిన స్త్రీ యే విధముగ నుండునో పాశులకుఁ దెల్ల మగునట్లు కవి చిత్రించినాడు. స్త్రీ సహజస్వభావ మిటు గానవచ్చుచున్నది. సామముతో వచ్చు సంపాదన కంటె బాహుబలముతోఁ దెచ్చు రాజ్యమే ఘన మని బ్రాహ్మిని యభిమతము. ఇదియే కృష్ణుని యుద్దేశమగుటచే

ప. ముచ్చిర నేల యే గలుగ ముద్దియ నాకు వృకోదరుండు వి  
వ్యచ్చుడు దోడుగాఁగ జనవంధ్యుండు ధర్మసుతుండు పంప నీ  
మెచ్చుగ శత్రునంక్షయము మేకొని చేసెదఁ గాక వేటొకం  
డచ్చుపడంగ నేర్చునె దురాత్ములు కారపు లుగ్వి యి త్తురే?

కారపులెల్లను రాజ్యభాగ మీయరు. వారితో నెల్లను బోరు తిప్పదు. నాకు భీమార్జునులు సహాయులు కాఁగా ధర్మసుతుండు పంపగా శత్రునంక్షర మొనర్చి నీ యాశయము నెఱవేర్చెదను.

కృష్ణపరమాత్మ మానవాతీతుండు గాన నాతనికి జయాపజయములు తెలియును. శత్రుక్షయ మీ జన్మమునందే జరిగితిరవలయునను నిశ్చయ ముకలవాఁడై బ్రాహ్మిని పట్లూరించెను. తరువాత నతండు కారవనభ కేతెంచెను. తిక్కన సోమయాజి మంత్రిశిఖామణి గాన తానే కృష్ణుని పాత్రయై భృతరాష్ట్రుని కిట్లు రాజసీతు లుపదేశించెను.

క. సరనాథ నీ పునేక్షాపరుడ వయిన గౌరపులక పాండవులక కా

బ్రాహ్మణ భూప్రజక్లెశు. దురతం బొసరించినట్లు తునిగిడు నుమ్మా

ఆ. పాండవులకుఁ దగిన పాలు మేదనిఁ బంచి యిచ్చుకంటఁగార్య  
మెద్ది గలదు?

ధర్మమెద్ది సముచితంబగు విధమెద్ది శక్యమెద్ది చెప్పుడ వాక్యవిదులు?

ఆ. వారి తండ్రిపాలువారికి నెచ్చి నీ పాలు నీవుఁ బుత్రపౌత్రచయము  
సనుభవించి నుఖులరై యుండుఁ డిది బంధుమిత్ర సుజనకోటిమెచ్చు  
తెఱఁగు.

ఈయువదేశము లొక న్యాయవేత్త చెప్పనట్లు గాన్పించుచున్నవి.  
భారతమునందు చతుర్వేదసారమే కాక రాజకీయము లన్నియు నిమిడి  
యున్నవి. అందులకే దీనికి పంచమవేద మనునామాంతరము వచ్చి  
యుండుటకుఁ గారణము. ఇట్టి రచనాచమత్కృతి మూలమునకే వన్నె  
దెచ్చుచున్నది.

ఉభయ కవి మిత్రుఁడగు మన కపిశ్వరుఁడు భాషయందేమి, భాషము  
నందేమి శిల్పమునందేమి చిత్రమునందేమి పాత్రపోషణము నందేమి,  
రసపోషణమునందేమి అలతి, అలతి తెనుఁగు పదముల కూర్పునందేమి  
రాజకీయ విజ్ఞానము నందేమి హితముపదేశించుటయందేమి తన ప్రజ్ఞా  
ప్రభావములు చూపినాఁడు. 13 వ శతాబ్ది నాటి తెలుఁగుభాషకు  
మెఱుఁగులు దెచ్చినాఁడు.

పాత్రపోషణమందు వారివారి రూపములఁ దానేదాల్చి పలికినాఁడు.  
ఈ విధముగ మూలమునకే వన్నెదెచ్చు కవులు తమ తమ రచనా  
కాశలముచే వాఙ్మయమును బోషించి యుత్తమగ్రంథముల వెలయిం  
తురు గాక.

# రావణ తులీక రణము

## వోలేటి ఆచ్యుతరామచంద్రమూర్తి

- అ. రుద్రమూర్తి మఱియు చూడేక్షుణుండునై  
 తెల్పురాక్షసేంద్రుఁ దెగువపల్కు  
 లాలకించి కనుల నశ్రువు ల్దొరఁగఁగాఁ  
 బతిని దలఁచి మిగుల వనవి వనవి.
- ఆ. దీనయగుచు జీర్ణతృణ మలకిరముచేసి  
 రావణుండు వినఁగ రామువత్సి  
 వేవమానయగుచు విహితధర్మంబుల  
 సుస్థితాస్య విమలనూక్తి నుడివె.
- క. నాపై నానన్వీడుము  
 నీపడఁతులఁ బొంది కనుము నీఖలనుఖంబున్  
 ఏవగిది నన్నుఁ బడయుదు  
 పాపాత్ముఁడు ముక్తిఁగోరి పడయంగలఁడే ?
- ఉ. పుట్టితి పూర్వపుణ్యమున భూసుతగా, రవివంశసోము చే  
 పట్టితి, నేకపత్నినియమంబున రాముఁడు నన్ను నేలు, నే  
 నొట్టిడి చెప్పచుంటి వినుమోయి ! విదేహధరాధినాథు మే  
 ల్పట్టి నకార్యచింతనకుఁ బాల్పడ, నాత్మ విభుత్వమెంచెదన్.
- చ. అని పెడమోమువెట్టి మఱి యా దనుజేశ్వరుతోడఁ బల్కె నా  
 జనకజ, యోయి రావణనిశాచర ! నేను మహాపత్నివతన్  
 ననుఁ బరదారగాఁ గని యనాదివిశేషవిశుద్ధధర్మమున్  
 బనిగొని యాచరించి కనుమా శుభ సంపదలన్ జిరంబుగన్.
- క. నీకును నీ కాంతయెటులా  
 కాకుండునె యట్లు లితరకాంతయుఁ బఠికిన్  
 బ్రాకటముగ నెల్ల సతులు  
 లో కంబున రక్షణీయులుగ నెఱుఁగపురా !

- గీ. స్వీయకాంతలఁ బరిత్యజితి చెందలేని  
చవలుఁ, జలితేంద్రియున్, సాధుసంగదూరు  
వలుచగా నెంతైనాధదేవత లనిశము  
నతితపోవహ్ని శైవ్యక హితముగొనుము.
- క. గద్దించి పలికి చెడు గిది  
వద్దని వారించు వాగి పలుకులు వినవో!  
పెద్దలు లేరో లంకను  
నుద్దులు చెప్పంగ నీవు సుఖపడఁజూడన్.
- క. రక్కసి మూకల యూర్పది  
యక్కజముగ నొక్క మొగిని యంతం బగునో  
వెక్కనమై సాధువచన  
మక్కట! నీ చెవుల కెక్క దస్రియ మగుచున్.
- ఆ. సదుపదేశములను నరకు చేయనితేని  
వర్వనంపదలును చనినయట్లు  
రాష్ట్రసంగర రత్నరాసులతో నొప్పు  
లఁక నాశమగునురా నిజంబు.
- ఆ. దూరదృష్టి లేక దుష్కృత్యములఁ జేయు  
పాపి ఘోరపాప ఫలము పండి  
యతఁడు నాశమంద నఖిల భూప్రజలునున్  
బంధుగనుచు హాయినుండఁ గలరు.
- క. ఎందఱ హింసిందిలివో  
ఎందఱి కాంతలకు నెగ్గు లీవు తలంతో  
యందఱు నీ నాశమునకుఁ  
గండలితానందమతులు గారే తోడవన్.

క. ధనుమిచ్చి కాని మఱి యే

ఘనభూషణ నిచ్చి కాని కయిళోనగలవా

నను, నివకులుసహధర్మిణి

నినుతోడునఁ గాంతియట్లు లెనఁగెడిదారిక.

సీ. ఎవ్వని యుదయ మయ్యినకఁ బాభ్యుదయంబు

పుడమిపట్టికఁ బూర్వపుష్కలము

ఎవ్వని ముఖబింబ మెల్ల మానననర

స్నాందర్యమున కించు సరసిజంబు

ఎవ్వని కరదీప్తి యెల్ల రాక్షసకుల

గర్వతమం బూడ్చు కంచు దివ్వె

ఎవ్వని యాశ్రయం బెల్ల జీవాళి సం

కల్పంబులను దీర్చు కల్పతరువు

ఎవని ప్రాపు వలన నెల్ల తాపనులకు

నాత్మయజ్ఞరక్ష కనువు గలిగె

నట్టి రాముకరముఁ బట్టిన నతిని నే

పట్టిమూర్ఖు నేల వలతునయ్యె.

ఆ. ఆత్మవేది యగుచు నఖలవేదంబుల

సభ్యసించు బ్రాహ్మణాగ్ర్యునకును

యోగవిద్య మెట్లు లుచితంబొ యట్లుల

తగినదాన నేను దాశరథికి.

ఆ. అడవి నుక్కదక్కి యంగలార్చు కరిని

దేర్చి యూధము దరిఁ జేర్చునట్లు

దుఃఖజలధి మునీగి దురపిల్లు నను రాముఁ

గూఁగెదేవి నీకుఁ గుశలమగును.

చ. స్థిరముగ లంక నేలటకుఁ జిత్తమునకా దలఁతేని నీవన  
శ్వరమగు సౌఖ్యనంపదల నమ్మతితో గననంచె దేని, దు  
ర్వరణపు భీకరాన్య వివరంబునకున్ జొరనొల్ల వేని యా  
వరదుని బురుపోత్తమున వక్ర పరాక్రము రాముఁగొల్వూమా.

క. ఆరాముఁడు ధర్మజ్ఞుఁడు  
గారవముగ శరణుఁ జొచ్చి కాపాడుమనన్.  
మాతాడక వత్సలుఁడై  
నేరంబుల నెంచకుండ నెఱపును మైత్రీన్.

ఆ. దుష్టబుద్ధి వీడి దురితముల్ మన్నింపు  
మనుచు రాము వేడుకొనుచు నన్ను  
నతని కిచ్చి స్నేహమర్థించి యున్నచో  
నేమమగును నీకు సిరియు నిలుచు.

ఆ. నీదుహితము గోరి నేజెప్పినటుల నీ  
వాచరింతువేని నతని వలనఁ  
గలుగు నుఖము లెన్నో కాదన్నచో నీవు  
మిత్తివాతఁ బడుట నతై మగును.

ఉ. వీడిన వీడుఁ గాక నిను వీరను శేష్యగువక్రసాతముల్  
వీడిన వీడ వచ్చు లయభీకరకాలభటాళిపాశముల్  
వీడని కోపముకా దగిలి బీరముతో రఘురాముఁ డల్లకికా  
నీడక వాని తీవ్రతరవీక్షణ మేర్చుదవానలంబునై.

క. నురపతి కడువడి బఱపిన  
యురుముల పిడుగులను బోలు నుద్యద్ధనులకా  
బరగుచు రాముని భీకర  
శరతతి నినుఁ జాట్టి ముట్టి చంపును దనుచా !



- అ. విష్వత భీకరాస్య విషవర్పతుల్యంబు  
 లంపగములు పర్వి యగ్నిశిఖల  
 రమ్యవర్పములను రామలక్ష్మణాచిహ్ని  
 తములు నగుచు లంక తగులఁబెట్టు.
- ఆ. కంకపక్షములను గలుగు రామని బాణ  
 చయము పర్వి లంక లయముఁ జేసి  
 రాక్షసాళిఁ జంప రమణు లేడ్చిన యేడ్పు  
 లింటఁ నింటఁ జెలగు మింటి నంటి.
- ఆ. గరుడజవముగల్గు ఖరనారనంబుల  
 ధనువునేసి, సర్పతతులఁ జిమ్ము  
 వై నతేయనట్లు వై శంబ రాముండు  
 చుట్టి చంపు రాక్షసోరగులను.
- ఆ. అసుర రాజ్యలక్ష్మి (లక్ష్మితోడ) నడుగుల మూఁడింట  
 వశముచేసికొన్న వడుగు రీతి  
 రామవిభుండు నన్ను రావణా నీ నుండి  
 వేగఁ గొనును బాహు విక్రమమున.
- చ. దురమున విక్రమింది ఖరదూషణముఖ్య నరాశనుల్ జితా  
 మరులగు వారి విక్రమ సమన్వితులఁ హసనమ్ముచేసి, తా  
 గరువముపెంపుచో దనుజకాసనమున్ నుజనంబునర్ప నా  
 సరపతి గెల్వలేక నను నాజయినర్పక తెక్కలించి తే.
- ఆ. పురుషసింహులైన భూలోకనాథుల  
 మాయలేడి మిషను మాయచేసి  
 పర శాల నొంటి పడఁతినిగాఁ జేసి  
 యబల నన్నుఁ గొనుట యర్హమగునె !

క. పులి పసికలిచిన శునకము

నిలువంగా లేని యట్లు నిల్పొపుదువే

బలవంతుల గఘువీరుల

కలన నెదిరి పోరనిల్వఁ గలవా? తుఱువా!

ఆ. ఒంటి చేయి వృత్రుఁ డుదితబాహుదర్పఁ

డిండుచేత నెట్టు లీల్గిపడెనా

యట్టు లన్నదమ్ములగు రామలక్ష్మణ

బాణహతిని నీల్గి పడెన వనుర !

ఆ. అల్పజలము నెట్టు లాదిత్యకిరణాళి

యాహరించుఁ దీవ్రమగుట కతన

నట్టె రామలక్ష్మణార్జున శరతతి

యల్పుడైన నిన్ను హత మొనర్చు.

క. ధనపతి పురమున కేగిన

వననిధిఁ జొచ్చినను గూడ వగలపు నిను రా

మునిశరవరములు పెనుపిడు

గునఁబడు వృక్షంబు నట్లై కూలెద వనురా !

# ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు కాకినాడ

48 వ వార్షికోత్సవములు 1959—1960

జూన్ 9, 10, 11, 12, 13 తేదీలలో

అధ్యక్షా ! ఆర్యమహాశయలారా ! సమస్కారములు.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు యొక్క నలువది యాఱవ వార్షికోత్సవములు జరుపు మహాభాగ్యము మనకుఁ బ్రసాదించిన పరమేశ్వరుని పరిపూర్ణ దయకు కృతజ్ఞతాపూర్వక వందనములను మనయందఱి పక్షమున సమర్పించుచున్నాఁడను.

“సీ॥ సన్నయభట్టుచే నాఁటుకొనంబడి

తిక్కనార్యునిచేత మొక్క మొలిచి

శంభుదాసువలన శాఖ లొగిం చాల్చి

సోమభాస్కరులచే శోభఁ గాంచి

శ్రీనాథ కవిచేఁ బ్రసూనముల్ వికసించి

పోతనామాత్యుచేఁ బూజ లంది

అల కృష్ణ దేవరా యాస్థానబుధుఁడైన

పెద్దనగారిచేఁ బేరువడసి”

గీ. “ముక్కు తిమ్మన, సూరన్న, మూర్తి, రామ

కృష్ణుఁ డాదిగాఁగల నుధీ కీరవితతి

యభినుతం గన్న యాంధ్రభాషాభిధాన

కల్పశాఖకి నా సమస్కార మిడుదు”.

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు - అనఁగా ఆంధ్ర గ్రంథముల గుణ దోషములను గూర్చి చర్చించి తగిన రీతిని తీర్మానించి ఆతీర్మానమునే ఆంధ్రలోక మందంతటను నిర్వివాదముగా సంగీకరింపఁ జేయఁదగు నంతటి గౌరవస్థానమున విలసిల్లుఁ దగిన విద్వన్మండలి.

ఆంధ్రభాషను భద్రముగఁ గాపాడి దాని నభివృద్ధిఁజేయుట కే పరిషత్తు వారే తగినవా రని నిరాఘాటముగఁ జెప్పవచ్చును.

ఈ పరిషత్తు కవులతోను, పండితులతోను, విమర్శకులతోను నిండి యుండునది. కావున సాంధ్రభాషకు సంబంధించిన విషయములలోఁ బ్రభుత్వమువా రేపరిషత్తు వారి నడిగి తెలిసికొనుచుండుటయు, సాధారణముగా మంచిపనియనితోఁచినవిషయముల నెల్లగు నీ పరిషత్తువారు ప్రభుత్వమువానికి విన్నవించుచుండుటయు జరుగుచున్నచో సమంజసముగా నుండునని పలువురు ప్రముఖుల యభిప్రాయము.

ఆంధ్రభాషాభివృద్ధి కావలయు ననెడి ప్రతివారును నీ పరిషత్తు నకు వారి వారి శక్త్యనుసారము సహాయపడుచుండుట కర్తవ్యము. మఱియును సుకవులను గౌరవించుచు వారి గ్రంథములను గొని పఠించుచు వార లింకను నద్వంద్యము లనేకములు రచించుటకు ప్రోత్సహించుచు దేశోపకార మొనరింపవలయును.

ఇందులకై యొసఁగఁబడిన ధనమంతయు భాషాభివృద్ధి మూలమునఁ దిరిగి మన ప్రజలకే వినియోగపడును గాని వ్యర్థము కాఁజాలదు.

అముద్రిత గ్రంథరాజము లింకను నచ్చటచ్చటఁ గొన్ని యుండవచ్చును. వానిని గలిగియున్న వారలు చెదల పాలుచేయక పరిషత్తున కొనగియో, మఱియెవ్వరిచేతనైన ముద్రింపఁ జేసియో లోకమున కామోద మొనగూర్పవలయును.

కవులు నిర్ధనలగుటవలనఁ దమ తమ గ్రంథములను ముద్రింపించు కొనఁజాలకుండుటయే గాక భుక్తికే యిబ్బంది పడుచున్నారు. కవిని గూర్చి యొక రిట్లు వ్రాసిరి.

“నీ॥ కంపెనీలకు నాటకా లమ్ముకొందువో

కడుపుఁగూటికిఁ గష్టపడఁగ లేక

ముద్రాశాలయమున ముద్రాపకత్వమ్ముఁ

గైకొందువో భుక్తి గడువ కునికి

బడిలో నుపాధ్యాయ పదవిఁ జేకొందునో

తొండికి వేటొందు దిక్కు లేక

రచ్చల కెక్కి పురాణముల్ చెప్పెదో

భుక్తి వేటొకరీతిఁ బొడమ కునికి”

అ॥ వె “కడుపు నిండఁ దిండి గలుగ కుండుటఁ జేసి

యెట్టి పనిని గాని యీసడిలక

చేయుచుందు, వెపుడొ చేసిన కర్మంబు

సనుభవింప వలయు నయ్య సుకవి”.

కవుల గ్రంథములను గొనిన యెడలఁగవులను పోషించినట్లే ప్రజా పోషణము కవులకు ముఖ్యవసరము. ఇతర దేశముల యందున్న కివులకు ప్రజాపోషణ మెక్కువగ జరుగుచున్నది. మన దేశమునకు మాత్రమట్టి భాగ్యము సిద్ధింపలేదు.

ప్రస్తుతలోకములో, పిన్నలకు, బెద్దలకు గ్రంథావలోకనదీక్ష మెండుగా కలిగియున్నది. కాని, ఆగ్రంథములు చాలవఱకు సరియైన భాషలో వ్రాయఁబడియుండ నందున ఫలిత మేమియుఁ గలుగకున్నది. ధనవ్యయముమాత్ర మెక్కువయే యగుచున్నది.

ఇప్పటి యాంధ్రకవులలో రెండు తెగ లేర్పడియున్నవి. అందొక తెగవారు భావమును, భాషయుఁ బ్రధానములుగాఁ జూచుచున్నారు. రెండవ తెగవారు భావమే ముఖ్యమైనదిగాఁ జూచుచున్నారు. మొదటి తెగవారు గ్రాంథికభాషను, రెండవ తెగవారు వ్యావహారికభాషను తమ తమ కవితారచనలయందుపయోగించుచున్నారు.

మొదటి తెగవారిలో సామాన్యుల కర్థము గాని గడ్డు గ్రాంథికమున రచనలు కావించువారు కొందఱున్నారు.

సాధకులకు భావ మెంత తెలియకుండ నన్నఁ గవిత్వ మంత యుత్తమమైనదను విశ్వాసముతో నా విధముగఁ గవిత్వము జెప్పు కవులు

కొండలున్నారు. ఇట్టివారి కవిత మూలముననే యాంధ్ర దేశమున భావ కవిత్వ మనుచూట యొకటి బైలుదేరినది.

వ్యావహారిక భాషాభిమానులు, గ్రాంథిక భాషాభిమానులు నేక భావమున నుండుట కిట్టి పరిషత్తుభ తెన్ని కావలసియుండునో, యెంత కాలము వట్టుకో చెప్పవలయు. కాని యీ భిన్న భావముల కై కమత్వము చేకూరువఱకు నాంధ్రకవిత్వమునకు సంపూర్ణ సాందర్యము సమ కూరఁజాలదని చెప్పవచ్చును.

ఆంధ్రపదములను లోకసామాన్యమైన వాడుక ననుసరించి వాడుటయే గాక విదేశభాషాపదములను, వాక్యములను నిరంకుశముగ వాడుట యాంధ్రభాషను బోషించుట యనువాద మొకటి బయలు వెడలినది. ఇది భాషకు నిజమైన పోషణ యగునా కాదా యనుచర్చ భాషాభిమానులు కావించుకొనవలసియున్నది. కావునఁ బండితులెల్లరు కిట్టి పరిషత్తులలోఁ గర్తవ్య మాలోచింపవలెను.

ఇది గాక పర్యవచనా విషయమునఁ గూడ నభిప్రాయభేదములు బయలు వెడలినవి. శాస్త్ర మర్యాదలతో నలరారు పద్యవిర్లాస మార్గమును మెచ్చుకొనుట యివివఱకు వాషకయై యున్నది. యిది ప్రాసలను ద్రోసివేసి ఛందస్సుల నిచ్చవచ్చినట్లు తుందివైచి పద్యముల నల్లుట కవిత్వ మనువాద మింకొకటి బయలుదేఱినది. ఈ రెండింటిలో నే మార్గము మంచిదో తేల్చుటకై యిట్టి పరిషత్తు లావశ్యకములు.

ఇప్పు డింటింటును కవులు బయలు వెడలుచున్నారు. పూర్వ కవుల వ్యాఁతల ననుసరించి రచనలు కావించు వారి సంఖ్య మాత్రము తక్కువయే.

సీ॥ “కలమెత్తి వ్రాయ నంకల్పించెనా; మేల్చి

బంగారు పద్యముల్ బడఁగవలయు

అలోచనల సేయ యత్నించెనా; పొంగి

తమగుఁ దా భావముల్ దెనులవలయు

నోరార శబ్దంబు నడువ నూహించెనా !

పల్కు పల్కునఁ దేన లొల్కుపలయు

మెప్పింపఁ దలఁచెనా; గుప్పించి నవరసాల్

మోదాంబురాశిలో ముంచఁపలయు"

గీ॥ నంతెగాక, దోపక, నూహ కండఁబోక

సహజముగఁ బుట్టరి కవిత్వసరణిఁకొఱకు

తల పగులఁగొట్టుకొని వ్రాయుతలఁపులెల్లఁ

దధ్యముగ గ్రంథముల నిరర్థకము గాదె ?

సీ॥ అర్థంబు సరిపోవ నమ్మాఱుమూల ని

ద్రించుశబ్దాల్ గుఱిమ్మరింపఁబోక

పిలిచిన నోయంచుఁ బలుకని సాహిత్య

బలమునకై శ్రమల్ బడయఁబోక

నిర్జీవమగు భావనిచయంబు నిరికించి

కట్టువైన పాడుపోకడలఁ బోక

తొడుగుకొంపలవోలె దోషభూయిష్టమా

విరసప్రయోగముల్ వేయఁబోక"

గీ॥ యతులకొఱకు నిఘంటువుల్ వెదుకఁ బోక

"చెప్పఁ గలవాఁడె కవి యనఁజెల్లుఁ గాని

యిసుకపై వ్రాయుతల కవిత్వ మెంతయేని

దధ్యముగ గ్రంథముల నిరర్థకము గాదె ?"

భాషాపోషణమును గూర్చి యాంధ్రభాషామతల్లి కిని కొండఱు  
కవులకును నీ క్రింది విధముగా సంభాషణ జరుగుచున్నది.

భాషాదేవి :—

"సీ॥ నామేలు మదిఁగోరి నన్ను బెంచిన జగ

త్పూజనీయుఁడు రాజరాజు లేడు

నాకూర్చి నుతుని శ్రీనాథు నేలిన మహా

దాత, యావేషభూనేత లేడు

నా కేడుగడయు నై, నను లెస్స యని మెచ్చి  
నట్టి శ్రీకృష్ణరాయండు లేడు  
కవుల కేనుఁగువాడిగా నీవు లిడి నన్ను  
రహిఁ బెంచు రఘునాథరాజు లేడు”

గీ॥ “ఎందఱెందరో యాంధ్రభూమిశు లిప్పు  
డవనిఁ గల్గియు లేనియ పైరి నాకు  
ఒక్కరో యిద్దరో తక్క నుర్వి నాదు  
గోల వినువారు లేరార! కాలమహిమ”

కవి :—

సీ॥ “విచ్చలవిడి నిట్లు విహరింపఁ గల్గెనే  
అంబరో నీకు నన్నయ్యనాడు ?  
ఈశ్రోత్రనగలు నీవెపుడైనఁ దాల్చితే  
అక్కటా నీవు తిక్కన్ననాడు  
ఈభావగీతంబు లెపుడేని గల్గెనే  
అయ్యయో నీకు, నెఱున్ననాడు  
ఈయంద చందంబు లెపుడేని గల్గెనే  
బౌరార నీకు సోమన్ననాడు”

గీ॥ కలిగె నేటికి నీపూర్వ కర్మఫలము  
పండి, పరిపక్వదశ నొంది పరగుకతన  
హాయిగా, స్వేచ్ఛగా వీని ననుభవింప  
కేడ్య దొరకొంటి విట్లు లిడేమి తల్లి!

అ॥ ప్రాతనగలు మూలఁ బడవైచి చక్కని  
శ్రోత్రనగలు దాల్చుకొని, ముదమ్ము  
దొలఁక, గులుక లేక తొడిబడి వలపోయఁ  
దగునె నీకు వెఱితల్లి యిట్లు.



భాషాదేవి :—

సీ॥ “కాటుకకన్నీరు గార నేడ్చెడు నన్ను  
 ఉపలాలనముఁ జేసి యూరడించె  
 పరసేవకంటె దుంపలు దించు నడవిలో  
 మనుట శ్రేయం బంచు మదిఁ దలంచె  
 బహుదర్శితను గీడ్చడియు నాసేవకై  
 తనజీవితంబెల్ల ధారవోసె  
 సరిపదంధులకు నంజనము లేమి యటంచు  
 నాత్మానుభవము నోరారఁ జాటె”

గీ॥ భాగవతమును బాదినన్ బ్రాథఁజేసె  
 అట్టి నాకూర్చి నిరుపేద పట్టివంటి  
 కొడు కొకండైన నేఁడు నాకడుపునందు  
 పొడమెనేనియు నాదుఃఖ మడఁగిపోదె ?

ఆ॥ “కట్టులేని పొలఁతికై వడి బాసయ్యన్  
 కట్టు దప్పునేని పుట్టు హాని  
 ఇంతెఱింగి కాదె; కృత్యులలో కవులు సన్  
 నియమవతిని జేసి నిలిపినారు”.

కవి :—

సీ॥ “గంటాన కవితను కదను ద్రొక్కించిన  
 నన్నయభట్టు లీనాఁడు లేరు  
 కలహాన కంచుధక్కను నుగ్గు నుగ్గు గా  
 వించు శ్రీనాథు లీవేళ లేరు  
 అంకాన వాణి నోదార్చి జోలలుపాడు  
 పోతనామాత్యు లీప్రాద్దు లేరు  
 పంతాన ప్రభువుచే బల్లకీసె త్తించు  
 కొను పెద్దనార్యు లీదినములేరు”

గీ॥ వాణి నారాణి యనుచు సవాలు కొట్టు  
మాట నెగ్గించు వీరు లీపూట లేరు  
తిరిగి యొకమాటు 'వెనుకకు మరలి చూచి  
దద్దకోవమ్మ బిడ్డలఁ దెనుఁగు తల్లి'

సీ॥ ఇప్పించినావు మహా మహేంద్రులచేత  
కోరినచో సగహారములను  
గుప్పించినావు సద్గుణ నాయక స్ఫూర్తి  
సలరారు కృతరత్న హారములను  
మెప్పించినావు సస్త్రిమలోక్తి కలన వి  
ద్వత్కవి ప్రభు మహాస్థానములను  
తప్పించినావు 'విద్వత్సు దాఁదిద్య'మన్  
సామెత, నీవేలు స్థానములను''

గీ॥ సతము నిన్నుఁ గొల్పెడు పూర్వ సత్కవులకు  
నీవాసంగని యభిమతం బేది కలదు ?  
తొంటియాపంపు మగుడఁ బొందుదువు నేడు  
జాలి నీకేటి కాంధభాషావధూటి!

సీ॥ "ఆంధ్రభాషను మాటలాడుట కడుదోస  
మనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె  
ఆంధ్రకావ్యము హస్తమందుఁ బూనుట దూష్య  
మనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె  
ఆంధ్రంబు బడులలో సభ్యసించుటవ్యర్థ  
మనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె  
ఆంధ్రుండఁ జూపె నేనని చెప్పికొనుట త  
ప్పనిపించినట్టి దుర్దినము లరిగె"

గీ॥ ఇప్పుడిప్పుడు నీదుపెంపెటిగి తగిన

సేవలంజేయకున్నను చేయవలయుఁ

జేయవలయు నటంచును జెప్పికొందు

మమ్మ నీకు శుభోదర్శ మదియకాదె.

చ॥ ఇలఁగలరాజులం దడవ నేటికి నూటికి నీదుపుత్రకుల్

తలకొకరూక నీ కొఱకు దానము చేసినఁ దీరకున్న యీ

యలజడి పుట్టలేదు ప్రజలం దటు వంటికుబుద్ధి నుమ్ము చిం

తలకు మదంబ నీ కొఱత దీతెడు కాలము వచ్చుచుండెడికొ.

గీ॥ మెఱుము లఱుములు కడు మేరమీటి తుదకు

జను కొకటిలేని యాయేటి ఘనములట్లు

సభలఁ బలికి యేమియుఁ జేయఁ జాలకున్న

సజనుతులఁ గన్న వెతగాదె నీకు మాత !

అ॥ కడుపుగట్టికొనుచు కావ్యముల్ రచియించి

నీదుసేవఁ జేయు పేదకవుల

కచ్చుపనులకైన, నప్పు దీరక వెతం

బడఁగవలసె బ్రతుకుమాట లేల ?

గీ॥ సత్కృతులు వ్రాయఁ గల కవీశ్వరులు గలరు

సత్కవులఁ బ్రోవఁగల మహీశ్వరులు గలరు

గ్రంథములు వ్రాయ వ్రాయింపఁ గడఁగుటొకటె

కొదవ అది తీతినంత నీ కొదవు పెంపు

భాషాదేవి యిట్లాశీర్వదించుచున్నది.

సీ॥ “అజ్ఞా సతిమిర సంహారియా నిర్భంధ

విద్యావిధానంబు విస్తరిల్లు

సకలవిద్యాజ్ఞాన సంపాదియగు నాంధ్ర

సర్వకళాశాల సంఘటిల్లు

దేశసంఘాధిపతి ప్రదాయకమైన  
 ప్రత్యేక రాష్ట్రము పరిధివిల్లు  
 బొన్నత్యకరమైన యభినవాఖిలాశ్రయ  
 వితతార్థ పరివృత్తి యతిశయిల్లు”

గీ॥ నాంధ్ర మహిమయెల్ల నామయంబై వెలుంగ  
 నెందు నే లోపమును లేకయేపెసంగి  
 జగతినాపెంపె పెంపుగా నెగడంగలదు  
 వలదు నుతులార ! యావంత వంతమీకు.

భాషాదేశ యాశీర్యాదము ఫలాశ్చుభమునకు వచ్చినది.  
 రామాయణమునకు రామాయణము, భారతమునకు భారతముభాగవత  
 మునకు భాగవతము రచించు కవి సార్వభౌము లిప్పుడుకూడ నాంధ్ర  
 భూమి నలంకరించియున్నారు.

ఒక యాధునిక కవీంద్రుని డిట్లను చున్నాడు.

“ఉ॥ డొయెల మంచము, రమణియ్య, విడమిచ్చుటయ్య రసజ్ఞుడు  
 హాయిగ మందమారుతమనంతముగాఁ బ్రసరించు సాధము  
 బ్రాయమునేల ? యొక్క గుణదామ పదద్వయభక్తి గల్గుచో  
 వ్రాయఁగఁజాలమే సుజన రంజకముల్ గనవత్పొబంధముల్”

16 వ శతాబ్దములోనివాడనగు కవికరరసాయన కారుడు  
 సంస్కృతాంధ్ర భాషలను గూర్చి యిట్లు వ్రాసినాడు.

“చ॥ జనని సమస్త భాషలకు సంస్కృతభాష ధరాస్థలంబునన్  
 ఘనలతతార్థ గౌరవ విశాసి తెనుం గభిరమ్య మంతకున్  
 గనుఁగొనఁ జాతబీజమునకంటెను గోమల పత్రపువ్వు శో  
 భన మృదువల్లవాభినవజాలరసాలము సొంపు నింపదే?”

ఒకరు వ్రాసినకథనే తాను వ్రాయుటయు, నొకరు వ్రాసిన విష  
 యమునే వాక్యభేదములతోఁ బునరుక్తిగాఁ దా ననుకరించుటయు,

ననుసరణ దోషములోని ముఖ్యభాగములని కొందఱందురు. కాని యట్లనఁ జనదు.

“నలిన సంభవు వాహనమువారు వంబులు

కులము సాములు మాకుఁ గువలయాత్రి”

అని శ్రీనాథుఁడు వ్రాయఁగా

“చిన్ని వెన్నెలకందు వెన్నుదన్ని సుధాబ్ధిఁ

బాడమిన చెలువ తోఁబుట్టుమాకు”

అని పెద్దన మహాకవి శ్రీనాథున ననుసరించినాఁడు. గణపవరపు వేంకటకవి భట్టుమూర్తి పద్యములను వైకొనినాఁడు. కాళిదాసు సం తటినాఁడు శ్రీమద్రామాయణమునుండి కొన్ని భావములను, శ్లోకము లను గ్రహించియున్నాఁడు. శ్లేషయమక చక్రవర్తియగు వేంకటాద్వరి మహాకవి నైషధ, భారత చంపుపులనుండి యనేక భావములనుగ్రహించియున్నాఁడు. మనోహరము లని శోచిన యట్టి పద్యములవంటి పద్య ములను రచించుకొనట కవులకు స్వభావమే. ఇంత మాత్రముచే గ్రంథచౌర్య మనరాదు. అనవలసిన మాటలింక నెన్నియో కలవు. గాని యవకాశము లేనందున నిశ్చయించు రెండు వాక్యములు మాత్రమే నేనిప్పుడు వచించెదను.

ఈ పరిషత్తున కిప్పుడు కాకినాడ పురపాలకాధ్యక్షులు, నభినవ భోజులునగు శ్రీ దంటు భాస్కరరావుగారు కార్యదర్శిగను, కళా ప్రపూ ర్ణులు, కవిసార్యభాములు, ఆంధ్రాస్థాన కవి వరేణ్యులునగు శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారధ్యక్షులుగను, కవి కంఠీరవాది బిరుదాంకితులగు శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు గౌరవ సంపాదకులుగను నుండుట చేతను, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వామాత్య శేఖరులును, మఱియు బలువురు కవులు, పండితులు, విమర్శకులు, భాషాభిమానులు మున్నగువారలాద రాభిమానములను జూపుచున్నందువలనను దినదినాభివృద్ధి గాంచఁ గలదని మనవి చేయుచు నే నింతటితో విరమించుచున్నాఁడను.

జై హింద్

కవికుల భూషణ,

దాసరి లక్ష్మణకవి.

अथाविद्यमानमेव फलं सामग्र्या जन्यत इति चेत्तत्राह—

हेतोश्च प्रत्ययानां च सामग्र्या जायते यदि ।

फलं नास्ति च सामग्र्यां सामग्र्या जायते कथम् ॥२॥

हेतुप्रत्ययसामग्र्या जायमानं फलं यदि सामग्र्या नास्ति, तर्हि तत्राविद्यमानं फलं कथं तया सामग्र्या जन्यते । अविद्यमानस्य वन्ध्यापुत्रस्येव जनयितुमशक्यत्वादिति भावः ॥२॥

किंचान्यत्—

हेतोश्च प्रत्ययानां च सामग्र्यामस्ति चेत्फलम् ।

गृह्येत न तु सामग्र्यां सामग्र्या च न गृह्यते ॥३॥

हेतुप्रत्ययसामग्र्यां तत्फलमस्ति चेदवश्यं गृह्येत । यद्यत्रास्ति तत्तत्र गृह्यते सख । ननु विद्यमानमपि सौक्ष्म्यादिना न गृह्यत इति चेत्सत्यम्, यद्विद्यमानं सख गृह्यते तत्रेयं कल्पना युज्यते । नन्वविद्यमाने । फलं च सामग्र्यां विद्यमानमेवेति न निश्चितम् । अतोऽगृह्यमाणत्वाज्जास्त्येय फलं सामग्र्यां । तत एव सामग्र्या समं न गृह्यते । नन्वेवं सामग्र्यां फलस्यास्तित्वं, नास्तित्वं वा न सम्भवतीत्युक्तम्, ततश्च कथमवगन्तव्यमिति चेदुच्यते— सत्त्वाऽसत्त्वान्तद्वयाऽमिनिवेशपरिहारेण मध्यमायां दृष्टौ स्यातव्यमिति ॥३॥

तदेवं सामग्रीतः फलं नोत्पद्यते । तत्र विद्यमानस्य ग्रहणप्रसङ्गादित्युक्तौ कश्चिदाह— नास्त्येव सामग्र्यां फलमिति । अत्रोच्यते—

हेतोश्च प्रत्ययानां च सामग्र्या नास्ति चेत्फलम् ।

हेतवः प्रत्ययाश्च स्थुरहेतुप्रत्ययैस्समाः ॥४॥

यथा हि ज्वालाङ्गारादिषु अंकुरो नास्तीति तस्य ते हेतुप्रत्यया न भवन्ति, एवं बीजादिष्वपि यद्यंकुरो नास्ति ततस्तेषु बीजादयो हेतुप्रत्ययत्वेनाऽभिमतता अहेतुप्रत्ययैर्बीजाङ्गारादिभिस्समा भवेयुः । एवंच स्वभावतः फलवृत्तिर्नास्तीति सिद्धमिति भावः ॥४॥

ननु सामग्र्याः फलोत्पादकत्वे एषा चिन्ता स्यात् । न बर्य सामग्र्याः फलोत्पादकत्वं ब्रूमः, किंतर्हि हेतोरेव फलोत्पादनसामर्थ्यमङ्गीक्रियते । साम-

ग्री तु हेतोस्सहकारिमात्रं भवति । तथा च सामग्रीसहकृतो हेतुः फलोत्पादकं हेतुमुत्पाद्य निरुद्धयते । स हेतुः फलमुत्पादयतीति चेदत्रोच्यते —

हेतुं फलस्य दत्त्वा च यदि हेतुर्निरुद्धयते ।

यत्कृतं यन्निरुद्धं च हेतोरात्मद्वयं भवेत् ॥५॥

यदि हेतुः फलस्योत्पत्त्यर्थं हेतुमुत्पाद्य निरुद्धयत इति कल्प्यते, तदा सामग्रीसहकृत एको हेतुः, तदुत्पादितः फलस्य निष्पादकः अपरो हेतुरिति हेतो-  
रात्मद्वयप्रसङ्गः । तस्मान्नैतद्युक्तमिति भावः ॥५॥

हेतोरात्मद्वयप्रसङ्गपरिहारार्थं फलोत्पादकं हेतुमजनयित्वैव हेतुर्निरुद्धयत इति कल्प्यते, तत्राह—

हेतुं फलस्याऽदत्त्वा च यदि हेतुर्निवर्तते ।

हेतौ निरुद्धे जातं तत्फलमाहेतुकं भवेत् ॥६॥

यदि फलस्य किञ्चिदकृत्वा स च हेतुर्निरुध्यते, तदा हेतौ निरुद्धे सति यत्फलमुत्पद्यते तत्फलमहेतुकमेव भवेदिति भावः ॥६॥

ननु सामग्रीफलयोस्सहोत्पत्तिरस्तु, इति चेत्तत्राह—

फलं सहैव सामग्र्या यदि प्रादुर्भवेत्पुनः ।

एककालौ प्रसज्येते जनको यश्च जन्यते ॥७॥

यदि फलं सामग्र्या सह जायते तदा जन्यजनकयोरेककालत्वप्रसङ्गः । नहि सव्येतरगोविषाणयोरेककालिकयोर्जन्यजनकभावोऽस्ति । तस्मात्फलसामग्र्यो-  
रेककालिकत्वे जन्यजनकभावो न सम्भवतीति भावः ॥७॥

नन्वभूत्वा भावानामुत्पत्तिर्यदि तदा आकस्मिकत्वप्रसङ्गः । तस्माद्धेतु-  
प्रत्ययसामग्रीतः पूर्वमेव तत्फलमनागतावस्थया व्यवस्थितम् । अनागतात्मनस्तस्य हेतुप्रत्ययसामग्र्या वर्तमानावस्था जन्यते । द्रव्यं तु व्यवस्थितमेवेति चेत्तत्राह—

पूर्वमेव च सामग्र्याः फलं प्रादुर्भवेद्यदि ।

हेतुप्रत्ययनिर्मुक्तं फलमाहेतुकं भवेत् ॥८॥

हेतुप्रत्ययसामग्र्याः पूर्वमेव यदि फलं प्रादुर्भवतीत्युच्यते तदा हेतुप्रत्ययरहि-  
तं तत्फलं निर्हेतुकं स्यात् । न हि निर्हेतुकं किञ्चिदस्ति । अक्षयशृङ्गादीनामपि सत्त्वप्रसङ्गात् ॥८॥

अत्र कश्चित्, हेतुरेव फलं जनयति, न सामग्री । नचोक्तदोषप्रसङ्गः, हेतुफलयोरनन्यत्वात् । हेतुरेव निरुद्धः फलात्मना व्यवतिष्ठत इति, अत्रोच्यते—

निरुद्धे चेत्फलं हेतौ हेतोस्संक्रमणं भवेत् ।

पूर्वं जातस्य हेतोश्च पुनर्जन्म प्रसज्यते ॥९॥

यदि निरुद्धे हेतौ फलमुत्पद्यते, तत्फलं हेत्वात्मकमेव, नाऽन्यदित्युच्यते । तदा नटस्य वेधान्तरपरित्यागेन वेधान्तरोपसंक्रमणमिव हेतोस्संक्रमणमात्रं स्यात् । नत्वपूर्वस्य फलस्योत्पादः । ततश्च हेतोः नित्यतैव स्यात् । नच नित्यं नाम किञ्चिदस्तीति । किञ्चैवंसति पूर्वं जातस्य हेतोः पुनर्जन्मप्रसङ्गश्च स्यात् । येनैवात्मना विद्यते हेतुर्न तेनैवात्मना जायत इत्यपि न युक्तम्— अवस्थामेदेन द्रव्यमेदाभावादपरित्यक्तस्वभावस्य हेतुस्वरूपस्यैव फलमिति संज्ञामात्रमेदात् । नाऽतिरिक्तफलसिद्धिरिति भावः ॥९॥

किंचाऽन्यत्— यदि हेतुः फलं जनयति तदा निरुद्धो वा जनयेदनिरुद्धो वा? किञ्च तत्फलमुत्पन्नं वा जन्यते, उताऽनुत्पन्नं वा? उभयघापि नोपपद्यत इत्याह—

जनयेत्फलमुत्पन्नं निरुद्धोऽस्तंगतः कथम् ।

तिष्ठन्नपि कथं हेतुः फलेन जनयेद्वृत्तः ॥१०॥

निरुद्धोऽत एवास्तङ्गतो हेतुरविद्यमानत्वादात्पन्नमत एव विद्यमानं फलं कथं जनयेत् । विद्यमानस्यैव हेतोर्जनकत्वदर्शनात् । अथ तिष्ठन्नपि हेतुः फलेन वृत्तः, फलसम्बद्धः कथं फलं जनयेत् । फलस्यापि विद्यमानत्वात् ॥१०॥

यदि विद्यमानस्य फलस्य पुनर्जनयितुमशक्यत्वादवृत्तः फलेनाऽसम्बद्ध एव हेतुः फलं जनयतीत्युच्यते, तत्राह—

अथाऽवृत्तः फलेनासौ कतमजनयेत्फलम् ।

नह्यदृष्टं च दृष्टं च हेतुर्जनयते फलम् ॥११॥

यद्यसौ हेतुः फलेनावृत्तस्तर्हि फलेनासंबद्धत्वाविशेषात्सर्वमेव फलं जनयेत्सर्वमेव वा न जनयेत् । एतदेवाह—कतमजनयेदिति । किमपि किञ्चिदपि फलं न जनयतीति भावः । किंचान्यत्— यदि हेतुः फलं जनयेत्स दृष्टं वा फलं



जनयेददृष्टं वा? उभयथापि न युज्यत इत्याह—नदृष्टमित्यादिना । यदि हेतु-  
दृष्टं फलं जनयतीत्युच्यते तदा दृष्टस्य विद्यमानत्वादेव तत्र जनयति हेतुः । ना-  
प्यदृष्टं जनयति । सर्वस्यापि सर्वस्माद्धेतोरुत्पादप्रसङ्गात् । अदृष्टत्वाविशेषा-  
दस्मादेवेदं जायत इति विशिष्य ज्ञातुमशक्यत्वात् । अतश्चैषा कल्पनाऽनुपप-  
नोति भावः ॥

किंच हेतोः फलस्य च अन्योन्यसङ्कलनलक्षणं सङ्गमनं विना जन्यजनक-  
भावो न सम्भवति । परस्परमसङ्गतयोरालोकाब्धकारयोस्तददर्शनात् । तथा च हे-  
तुफलयोस्सङ्गतिरवश्यमभ्युपेया । सा च विचार्यमाणा कालत्रयेपि न सम्भ-  
वतीत्याह—

नातीतस्य ह्यतीतेन फलस्य सह हेतुना ।

नाऽजातेन न जातेन सङ्गतिर्जातु विद्यते ॥१२॥

अतीतस्य फलस्मातीतेन हेतुना सह सङ्गतिर्नास्ति । उभयोरप्यविद्यमान-  
त्वात् । नाप्यजातेन हेतुना सह अतीतस्य फलस्य सङ्गतिरस्ति । अविद्यमान-  
त्वेनैवोभयोः । नापि जातेन विद्यमानेन हेतुना सहातीतस्य फलस्य सङ्ग-  
तिरस्ति । फलस्मातीतत्वाद्धेतोर्विद्यमानत्वाच्च भिन्नकालिकयोस्सङ्गत्ययोगात् ॥

यथैवाऽतीतस्य फलस्य त्रैकालिकेन हेतुना न सङ्गतिरस्ति, एवं वर्तमा-  
नस्यापि फलस्य त्रैकालिकेन हेतुना सङ्गतिर्नास्ति । तदेतदाह—

न जातस्य ह्यजातेन फलस्य सह हेतुना ।

नाऽतीतेन न जातेन सङ्गतिर्जातु विद्यते ॥१३॥

जातस्य फलस्याजातेनातीतेन वा हेतुना सह सङ्गतिर्नास्ति । भिन्नकाल-  
त्वात् । नापि वर्तमानस्य फलस्य वर्तमानेनापि हेतुना सङ्गतिरसम्भवति । वर्त-  
मानत्वेन समयोस्सङ्गतिर्वैयर्थ्यात् । विद्यमानयोः परस्परनिरपेक्षयोरेव सङ्गत्वा  
प्रयोजनमस्ति । नतु परस्परसापेक्षयोः । तयोरसिद्धत्वादिति भावः ॥१३॥

इदानीमनागतस्यापि फलस्य यथातीतेन वर्तमानेन च हेतुना सङ्गति-  
र्नास्ति तथा प्रतिपादयन्नाह—

नाऽजातस्य हि जातेन फलस्य सह हेतुना ।

नाऽजातेन न नष्टेन सङ्गतिर्जातु विद्यते ॥१४॥

अजातस्याऽनागतस्य फलम्यातीतेन वर्तमानेन वा हेतुना सह सङ्गति-  
नास्ति । हेतुफलयोर्मिन्नकालत्वात् । नाप्यनागतस्य फलम्यानागतेनापि हेतुना  
सह सम्बन्धः सम्भवति । उभयोरप्यविद्यमानत्वात् ॥१४॥

यदा चैवं हेतुफलयोस्सर्वथा सम्बन्धो नास्ति तदा—

असत्यां सङ्गतौ हेतुः कथं जनयते फलम् ।

सत्यां वा सङ्गतौ हेतुः कथं जनयते फलम् ॥१५॥

नैव हेतुः फलं जनयति । सङ्गतेरविद्यमानत्वात् । नापि सत्यामपि स-  
ङ्गतौ हेतुः फलं जनयति । सङ्गतस्य फलस्य विद्यमानतया पुनर्जन्मवैयर्थ्यात् ॥१५॥

किंच—

हेतुः फलेन शून्यश्चेत्कथं जनयते फलम् ।

हेतुः फलेनाऽशून्यश्चेत्कथं जनयते फलम् ॥१६॥

योऽयं फलस्य हेतुः स तेन फलेन शून्यो वा फलमुत्पादयेदशून्यो वाऽ  
तत्र यदि हेतुः फलेन शून्यस्तदा अहेतुत्वात्कथं फलमुत्पादयति । यदि च  
फलेनाशून्यस्तदा फलस्य विद्यमानत्वाद्विद्यमानस्य पुनर्जन्म सम्भवति । वैयर्थ्यं च  
स्यादिति भावः ॥१६॥

यद्यापि फलमुत्पद्यते तदप्यशून्यं शून्यं वा इति विकल्प्य क्रमेण दृश्य-  
तुमाह—

फलमुत्पद्यतेऽशून्यमशून्यं न निरोत्स्यते ।

अनिरुद्धमनुत्पन्नमशून्यं तद्विष्यति ॥१७॥

अप्रतीत्यसमुत्पन्नं स्वभावव्यवस्थितं च यत्तदशून्यमित्युच्यते, तादृशं यदि  
फलं तदा नैवोत्पत्स्यते, नैव निरोत्स्यते च, तादृशमुत्पत्तिनिरोधरहितं च फलं  
नास्ति । तस्मादशून्यं फलमुत्पत्स्यत इति न सम्भवति । फलस्योत्पादनिरोधाऽ  
भ्युपगमात् ॥१७॥

इदानीं शून्यमपि फलं न सम्भवति । अनुदयमसङ्गादिति प्रतिपाद-  
यन्माह—

कथमुत्पत्स्यते शून्यं कथं शून्यं निरोत्स्यते ।

शून्यमप्यनिरुद्धं तदनुत्पन्नं प्रसज्यते ॥१८॥

यस्वभावेन नास्ति तच्छून्यमित्युच्यते । फलं यदि तादृशं तर्हि कथ-  
मुत्पत्स्यते, कथं वा निरोत्स्यते, नहि स्वभावेनऽविद्यमानस्योक्तस्येव उदयव्यथौ  
दृष्टौ । तस्मादिष्यमाणं शून्यं तत्फलमनिरुद्धमनुत्पन्नं च स्यात् । तच्चाऽनिष्टमि-  
त्यावेदितं प्रागेव ॥१८॥

किंचान्यत्, यदि हेतुः फलं जनयेत्स चाव्यतिरिक्तो वा जनयेद्यति-  
रिक्तो वा? उभयापि न युज्यत इत्याह—

हेतोः फलस्य चैकत्वं न हि जातुपपद्यते ।

हेतोः फलस्य चान्यत्वं न हि जातुपपद्यते ॥१९॥

एकत्वे फलहेत्वोस्स्यादैक्यं जनकजन्ययोः ।

पृथक्त्वे फलहेत्वोस्स्यात्तुल्यो हेतुरहेतुना ॥२०॥

यदि हेतुफलयोरेकत्वं स्यात्तदा बीजाङ्कुरयोः पितृपुत्रयोरप्येकत्वं स्यात् ।  
नचैतदिष्टम्, यदि हेतुफलयोः पृथक्त्वं स्यात्तदा परत्र निरपेक्षत्वादित्युक्तदिशा  
हेतुनिरपेक्षमेव फलं स्यात् । नैतदपीष्टम् । यतश्चैवं विचार्यमाणे हेतुफलयो-  
स्तत्त्वान्यत्वे न सम्भवतः अतो हेतुः फलं जनयतीत्यनुपपन्नमेव ॥२०॥

किंचान्यत्, यदि हेतुः फलं जनयेत्तदा तत्फलं सद्भूतमसद्भूतं वा?  
उभयथापि नोपपद्यत इत्याह—

फलं स्वभावसद्भूतं किं हेतुर्जनयिष्यति ।

फलं स्वभावाऽसद्भूतं किं हेतुर्जनयिष्यति ॥२१॥

तत्र फलं यदि स्वभावेन सद्भूतं—विद्यमानं चेत्तदा हेतुः फलं न जन-  
यितुं प्रभवति । फलस्य विद्यमानत्वात् । यदि च फलं स्वभावेनाऽविद्यमानं  
तदा क्षणविषाणवदविद्यमाने हेतुः किं जनयिष्यति? न किमपि जनयिष्यतीति  
भावः । ननु प्रतिबिम्बे अनैकान्तिकतेति चेदस्त्वेवम्, तथापि भावानां निःस्व-  
भावत्वमव्याहतमेव । वस्तुतस्तु सस्वभावो न कश्चित्पदार्थोऽस्ति । अतस्तत्प-  
त्तिद्वन्दी निःस्वभावोपि नास्ति । तथा च कुत्रानैकान्तिकता । नह्यस्माकं प्रति-  
बिम्बं सस्वभावं, निःस्वभावं वा । तस्मान्न किञ्चिदेतत् । पूर्वं 'फलं नोत्पद्यत'  
इत्यादिना श्लोकद्वयेन फलस्योत्पत्तिक्रियाकर्तृत्वं प्रतिषिद्धम् । अत्र तु हेतोरुत्प-  
त्तिक्रियायां प्रयोजकत्वं प्रतिषिद्धमिति वेदितव्यम् ॥२१॥

यद्यपि हेतोरुत्पत्तिक्रियाप्रयोजकत्वं प्रतिषिद्धम् । तथापि हेतुः स्वभाव-  
तोऽस्ति । न चासति फले हेतुत्वमुपपद्यते । तस्मादस्ति फलमपीति चे-  
दत्रोच्यते—

न चाजनयमानस्य हेतुत्वमुपपद्यते ।

हेतुत्वानुपपत्तौ च फलं कस्य भविष्यति ॥२२॥

येन यज्जन्यते तस्य तद्धेतुत्वं सिद्धयति । अजनयमानस्य तु कापि  
हेतुत्वं नास्ति । एवं हेतुत्वस्यानुपपत्तौ सत्यां कस्य फलं भविष्यति, फलमपि  
नास्तीति भावः ॥२२॥

ननु केवलस्य हेतोः फलोत्पादकत्वं नास्ति । किं तु हेतुप्रत्ययसामग्री  
फलमुत्पादयतीति चेन्न । प्रागेव दूषितत्वात् । किं च येयं सामग्री फलमुत्पाद-  
यतीत्युच्यते, सा स्वयमात्मानं जनयति? उत न जनयति? उभयथापि न सम्भ-  
वतीत्याह—

न च प्रत्ययहेतूनामियमात्मानमात्मना ।

या सामग्री जनयते कथं जनयतात्फलम् ॥२३॥

येयं प्रत्ययहेतूनां सामग्री, सा तावत्स्वात्मानं स्वात्मना जनयितुं न प्रभ-  
वति- स्वात्मनि क्रियाविरोधात्, उत्पन्नस्य पुनरुत्पादवैयर्थ्याच्च । एवं स्वात्मान-  
मेव जनयितुमसमर्था सा सामग्री कथं फलं जनयेत्, न जनयतीति भावः ॥

एवम्—

न सामग्रीकृतं फलं नाऽसामग्रीकृतं फलम् ।

अस्ति प्रत्ययसामग्री कुत एव फलं विना ॥२४॥

एवं तावत्सामग्रीकृतं फलं नास्ति । असामग्रीकृतमपि फलं नास्ति ।  
तथासति फलस्य नित्यत्वप्रसङ्गात् । यदि फलं नास्ति, तदा फलमन्तरा प्रत्यय-  
सामग्र्यपि नास्तीति बोध्यम् ॥२४॥

इति सुबोधिनीव्याख्यासहित माध्यमिककारिकासु

सामग्रीपरीक्षानाम विंशतितमं प्रकरणम् ।

**सुबोधिनीव्याख्यासहित-**  
**माध्यमिककारिकासु,**

**सम्भवविभवपरीक्षानामैकविंशतितमं प्रकरणम् ।**

इह कश्चित्कालविशेषमपेक्ष्यांकुरादीनामुत्पादो भवति । कश्चित्काल-  
विशेषमपेक्ष्य विनाशः । अतस्सम्भवविभवसद्भावादस्ति तद्वेतुः काल इति चे-  
त्तत्राह—

**विना वा सह वा नास्ति विभवस्सम्भवेन वै ।**

**विना वा सह वा नास्ति सम्भवो विभवेन वै ॥१॥**

इह सम्भवविभावान्योन्यं सहभावेन वा स्यातां, उताऽसहभावेन वा?  
उभयघापि न सम्भवतः । कथम् ? उच्यते ॥१॥

तत्र विभवस्सम्भवेन विना यथा न सम्भवति तथा आह—

**भविष्यति कथं नाम विभवस्सम्भवं विना ।**

**विनैव जन्म मरणं विभवो नोद्भवं विना ॥२॥**

सम्भवमुत्पत्तिं विना विभवो विनाशः कथं नाम भविष्यति । कथं नामे-  
ति प्रसिद्धमसम्भवं दर्शयति । नैवैतत्सम्भवतीति भावः । यदि सम्भवं विना  
विभवस्स्यात्तर्हि विनैव जन्म मरणमपि स्यादिति प्रतिकूलतर्कप्रदर्शनम् । नञ्जा-  
तस्य मरणं कापि दृष्टमतो नेष्टापत्तिरिति न शक्यते वक्तुमिति भावः । तथा च  
अत्राद्येन श्लोकार्थेन प्रतिज्ञा दर्शिता । तृतीयेन श्लोकपादेन प्रतिकूलतर्कोद्भा-  
वनम्, चतुर्थेन निगमनमिति विवेकः ॥२॥

एवं सम्भवेन विना विभवो न सम्भवतीत्यभिधाय इदानीं विभवस्सम्भवेन  
सहापि न सम्भवतीत्याह—

**सम्भवेनैव विभवः कथं सह भविष्यति ।**

**न जन्म मरणं चैव तुल्यकालं हि विद्यते ॥३॥**

यदि सम्भवेन सह युगपद्विभवस्स्यात्तदा जन्ममरणे युगपत्स्यातां । आलो-  
कान्वकारवत्परस्परविरुद्धे जन्ममरणे तुल्यकालं न स्तः । तस्मात्सहापि सम्भवेन  
विभवस्य सिद्धिरिति भावः ॥३॥

यथा चैवं सम्भवेन सह वा विना वा विभवस्य नास्ति सिद्धिरेवं सम्भव-  
स्यापि विभवेन सह वा विना वा नास्ति सिद्धिरित्याह—

भविष्यति कथं नाम सम्भवो विभवं विना ।

अनित्यता हि भावेषु न कदाचिन्न विद्यते ॥४॥

यस्मादनित्यता भावेषु भवनघर्मेषु न कदाचिन्न विद्यते सर्वदा विद्यते,  
तस्माद्विभवं विना सम्भवो न सम्भवतीत्यर्थः ॥४॥

इदानीं विभवेन सह सम्भवस्य सिद्धिर्नास्तीत्याह—

सम्भवो विभवेनैव कथं सह भविष्यति ।

न जरा मरणं चैव तुल्यकालं हि विद्यते ॥५॥

यदि सम्भवो विभवेनैव सह स्यात्तदा जरामरणयोः तुल्यकालता स्यात् ।  
नचैवं सम्भवति । तस्मात्सहभावेनापि सम्भवविभवयोः नास्ति सिद्धिरिति भावः॥

अपि च—

सहाऽन्योन्येन वा सिद्धिर्विनाऽन्योन्येन वा ययोः ।

न विद्यते तयोस्सिद्धिः कथं नु खलु विद्यते ॥६॥

सहभावाऽसहभावरहितं पक्षान्तरं नास्ति यतस्सम्भवविभवयोस्सिद्धिरित्याह ।  
नन्ववाच्यतया सिद्धिर्भविष्यतीति चेत्केयमवाच्यता नाम? यदि मिश्रीभावस्तदाऽनु-  
पपत्तिः । पृथक्पृथक्सिद्धयोर्मिश्रीभावस्याऽभावात् ॥६॥

किंचाऽन्यत् , इह परिकल्प्यमानौ सम्भवविभवौ क्षयघर्मिणो वा भावस्य  
परिकल्प्येते? अक्षयघर्मिणो वा? उभयेषां न सम्भवतीति प्रतिपादयन्नाह—

क्षयस्य सम्भवो नास्ति नाऽक्षयस्यास्ति सम्भवः ।

क्षयस्य विभवो नास्ति विभवो नाऽक्षयस्य च ॥७॥

क्षयलक्षणस्य भावस्य सम्भवो नास्ति, सम्भवविरुद्धेन क्षयघर्मेणाक्रान्त-  
त्वात् । अक्षयस्यापि भावस्य सम्भवो नास्ति, अक्षयस्य भावस्य स्वरविषाणव-  
दविद्यमानत्वात् । एवं क्षयस्य भावस्य विभवोऽपि नास्ति । क्षयभावस्याऽसत्त्वे-  
न निराश्रयस्य विभवस्यावस्थानाऽयोगात् । भावाभावविलक्षणस्याऽत एवाविद्यमा-  
नस्याक्षयस्यापि विभवो नास्ति । एवं सम्भवविभवौ, क्षयस्याक्षयस्य वा न स-  
म्भवतः । तस्मात्तौ सम्भवविभवौ न स्तः ॥७॥

ननु सम्भवविभवयोराश्रयस्य भावस्यासत्त्वात्तावपि विद्येते इत्याशङ्क्य त-  
दाश्रयं भावं निराकरोति—

सम्भवो विभवश्चैव विना भावं न विद्यते ।

सम्भवं विभवं चैव विना भावो न विद्यते ॥८॥

भावस्य लक्षणभूतौ सम्भवविभवौ न स्त इति प्रतिपादितं प्राक् । यदा  
तावत्प्रसिद्धौ तदा लक्षणाभावाद्विलक्षणो भावोपि नास्ति । भावंविना सम्भवविभवा-  
वपि न तिष्ठत आश्रयाभावादिति भावः ॥८॥

किंचेह परिकल्प्यमानौ सम्भवविभवौ शून्यस्य वा भावस्य परिकल्प्येते?  
अशून्यस्य वा? उभयघापि नोपपद्यत इति प्रतिपादयन्नाह —

सम्भवो विभवश्चैव न शून्यस्योपपद्यते ।

सम्भवो विभवश्चैव नाऽशून्यस्योपपद्यते ॥९॥

शून्यस्य शून्यत्वादेव अविद्यमानाश्रयावाकाशकुसुमवन्नोपपद्येते । अशू-  
न्यस्याप्यभावात्तस्यापि सम्भवविभवौ न स्तः । तस्मादाश्रयाभावात्सम्भवविभवौ न  
स्त इति भावः ॥९॥

किंच यदि सम्भवविभवौ स्यातां तावेकत्वेन वा स्यातामुताऽन्यत्वेन वा?  
उभयघापि दोषमाह—

सम्भवो विभवश्चैव नैक इत्युपपद्यते ।

सम्भवो विभवश्चैव न नानेत्युपपद्यते ॥१०॥

परस्परविरुद्धस्वभावत्वादालोकान्धकारयोरिव नैकत्वमनयोः । नापि नाना-  
त्वमनयोः । परस्परमुभयोर्व्यभिचारात् । नहि सम्भवं विना विभवो विभवं विना  
सम्भवो वास्ति । तस्माद्व्यभिचारान्न नानात्वमप्यनयोरुपपद्यत इति भावः ॥१०॥

ननु रागोपहतात्मा पुरुषः सम्भवं विभवं च पश्यति । नष्टविद्यमान-  
स्य दर्शनं सम्भवति । तस्मात्सम्भवविभवौ सिद्ध्यत इति चेदत्रोच्यते—

दृश्यते सम्भवश्चैव विभवश्चैव ते भवेत् ।

दृश्यते सम्भवश्चैव मोहाद्विभव एव च ॥११॥

रागोपहतात्मना दृश्यमानत्वात्सम्भवविभवौ स्यातामिति यदुक्तं भवता  
तदयुक्तम्—अनैकान्तिकत्वात् । गोपालाङ्गनादिको जनो गन्धर्वनगरादिकं पश्यति ।

न तावता गन्धर्वनगरादिकं सिद्धयति । एवमिमावपि सम्भवविभावसन्तावेव मोहात्पश्यति । न तावता तयोस्सिद्धिरिति भावः ।

ननु कथमेतदेवं निश्चीयते— अविद्यमानावेव सम्भवविभवौ मोहात्पश्यतीति । उच्यते, इह यदि कश्चिद्भावो नाम भवेत्स किं भावाद्वा भवेदभावाद्वा? एवमभाव इत्युच्यते कश्चित्सोऽपि भावाद्वा जायते, अभावाद्वा? उभयथाप्युभयो रप्यसम्भवः । तस्मान्निश्चीयते मोहात्पश्यतीति ॥११॥

यथाचाऽसम्भवस्तथा प्रतिपादयन्नाह—

न भावाज्जायते भावो भावोऽभावान्न जायते ।

नाऽभावाज्जायतेऽभावोऽभावो भावान्न जायते ॥१२॥

न भावाद्भावो जायते, कार्यकारणयोर्यौगपद्याभावात् । नाप्यभावाद्भावो जायते । अभावो हि भावस्य विरोधी शून्यः । कथं तस्माद्भावविरोधिना भाव उत्पद्यते? एवमभावादप्यभावो नोत्पद्यते-द्वयोरपि शून्यत्वाविशेषात् । नहि खरविषाणात्स्वपुष्पमुत्पद्यते । नापि भावादप्यभावो जायते । उभयोर्मिथो विरुद्धत्वात् । यतश्चैवं सम्भवविभवौ न स्तः अतो मोहात्पश्यतीति युक्तमुक्तम् ॥१२॥

अपि च यदि कश्चिद्भावो यदि स्यात्तदा तस्याथव्ययशालित्वेन सम्भवविभवौ स्यातां, स एव नास्तीत्याह—

न स्वतो जायते भावः परतो नैव जायते ।

न स्वतः परतश्चैव जायते जायते कुतः ॥१६॥

यथा च भावः स्वतः परतो वा न जायते तथा आदावेव प्रथमप्रकरणे निरूपितम् । तस्मान्नात्र निरूप्यते । यस्स्वतः परतो वा न जायते स कस्मादपि न जायते । तस्माद्भावस्योत्पादो नास्ति । भावोपि नास्तीति भावः ॥१३॥

अवश्यं चैतदेवमभ्युपगन्तव्यम्, एवमनङ्गीकारे दोषमाह—

भावमभ्युपपन्नस्य शाश्वतोच्छेददर्शनम् ।

प्रसज्यते स भावो हि नित्योऽनित्योऽथ वा भवेत् ॥१४॥

यो हि यथोपवर्णितपदार्थव्यवस्थामुल्लङ्घ्य भावसद्भावदर्शनमभ्युपैति तस्य शाश्वतदर्शनप्रसङ्गः, उच्छेददर्शनप्रसङ्गो वा अपरिहरणीयस्स्यात् । कथम् ? स



परिकल्प्यमानो भावः यदि नित्यः परिकल्प्यते तदा शाश्वतवादप्रसङ्गः ।  
यद्यनित्यः परिकल्प्यते तदोच्छेदवादप्रसङ्गः । उभयमप्येतद्बौद्धमतविरुद्ध-  
मिति भावः ॥

अत्राह पूर्ववादी—

भावमभ्युपगमस्य नैवोच्छेदो न शाश्वतम् ।

उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स हि ॥१५॥

यो हि फलहेत्वोरुदयव्ययसन्तानः स एव भवस्संसारः, स चेप्यतेऽ-  
स्माभिः । यदि हेतुर्निरुध्यते तदा तद्धेतुकं फलं न स्यात् । अत उच्छेद-  
दर्शनप्रसङ्गो नास्ति । यदि च हेतुर्न निरुध्यते तदा अनिरुद्धस्यासत्त्वात्फ-  
लाभावस्यात् । तस्माच्छाश्वतदर्शनप्रसंगोपि नास्ति । संस्काराणामुत्पादव्ययस-  
न्तानाभ्युपगमान्न शाश्वतोच्छेददर्शनप्रसङ्गयोरपत्तिरिति भावः ॥१५॥

सिद्धान्ती प्रतिक्षिपति—

उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स चेत् ।

व्ययस्यापुनरुत्पत्तौ हेतुच्छेदः प्रसज्यते ॥१६॥

फलहेत्वोर्य उदयव्ययसन्तानः स एव भव इत्यंगीकारेपि यो हि हेतुः  
फलमुत्पाद्य निरुद्धयते तस्य निरुद्धस्य हेतोः पुनरनुत्पादादुच्छेददर्शनप्रसङ्गो  
दुर्बार एव ॥१६॥

एवमुच्छेददर्शनप्रसङ्गमुक्त्वाऽधुना शाश्वतदर्शनप्रसङ्गमुद्भावयति—

सद्भावश्च स्वभावेन नाऽसद्भावश्च युज्यते ।

निर्वाणकाले चोच्छेदः प्रशमाद्भवसन्ततेः ॥१७॥

यदि स्वभावतो हेतोस्सद्भावस्यातस्य पश्चादप्यसद्भावस्सम्भवति । स्वभा-  
वस्यानपायित्वात् । ततश्च शाश्वतदर्शनप्रसङ्गस्तदवस्थ एवेति । यद्यपि हेतुफल-  
योस्सन्तानप्रवृत्त्यङ्गीकारेण शाश्वतोच्छेददर्शनप्रसङ्गपरिहारः प्रागुक्तः, तथापि यदा  
अस्य सन्तानस्य पुनरुत्पत्तिस्तत्र निर्वाणे भवसन्ततेरस्यन्तप्रशमादुच्छेददर्शन-  
प्रसङ्गो दुर्बारः । उच्छेददर्शनं च प्रहातव्यमित्युक्तं भगवता ॥१७॥

यत्तूक्तम्— 'उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्सहि' इति, तदपि नोपपद्यते । कथं? इह गतिनिवृत्तिलक्षणो चरमो भावः, गतिसन्धिबलक्षणः प्रथमो भावः । तत्र निरुध्यमानो चरमभावो हेतुत्वेनावतिष्ठते, उत्पद्यमानस्तु प्रथमो भावः फलत्वेन । अत्र विचार्यते । य एष प्रथमो भावः फलरूपत्वेन व्यवस्थाप्यते स किं चरमभावे निरुद्धे उपजायते, उतानिरुद्धे, उत निरुध्यमाने वा? सर्वेषां न सम्भवतीति प्रतिपादयन्नाह—

चरमे न निरुद्धे च प्रथमो युज्यते भवः ।

चरमे नाऽनिरुद्धे च प्रथमो युज्यते भवः ॥१८॥

तत्र चरमे हेतुभूते भवे, भावे निरुद्धे सति प्रथमः फलरूपो भव उत्पद्यत इति न युज्यते, फलस्य निर्हेतुकत्वप्रसङ्गात् । नहि दग्धादुद्गीर्णार्दकुरोत्पत्तिः भवति । अनिरुद्धे च चरमे भवे प्रथमो भव उत्पद्यत इत्यपि न युज्यते, अविकृतात्कारणात्कार्योत्पादासम्भवात् । एकस्थैव भावस्य द्विरूपता च स्यात् । अपूर्वस्योत्पादप्रसङ्गश्च स्यात् । चरमस्य भावस्य नित्यताप्रसङ्गश्च स्यात् । तस्मान्निरुद्धे भावे भावोत्पत्तिरप्ययुक्तैवेति भावः ॥१८॥

इदानीं निरुध्यमानेषु चरमे भावे यथा प्रथमो भावः नोपपद्यते तथा प्रतिपादयन्नाह—

निरुध्यमाने चरमे प्रथमो जायते यदि ।

निरुध्यमान एकस्याज्जायमानोऽपरो भवेत् ॥१९॥

निरुध्यमान इति वर्तमानार्थकप्रत्ययान्तशब्दवाच्यत्वाज्जिरुध्यमानो वर्तते, जायत इत्यपि वर्तमानार्थकप्रत्ययान्तशब्दवाच्यत्वाज्जायमानोपि वर्तते, अथ वा निरुध्यमानो निरोधक्रियाकारकः, जायत इति जनिक्रियाकारकः । तावुभौ यदि निरुध्यमाने चरमे प्रथमो जायते, तदा युगपत्सजातीयभावद्वयाङ्गीकारप्रसङ्गः । स चायुक्त इति भावः ॥१९॥

किं चान्यत्—

न वा निरुध्यमानश्च जायमानश्च युज्यते ।

सार्थं च त्रियते येषु तेषु स्कन्धेषु जायते ॥२०॥

यतो निरुद्धे, अनिरुद्धे, निरुध्यमाने वा चरमे भावे प्रथमो भावो जायत इति न युज्यते, अतो निरुध्यमानो जायमानश्च भावो न युज्यते । किं च येष्वेव स्कन्धेषु भावो भ्रिवते, तेष्वेव स्कन्धेषु पुनः स एव भावो जायत इत्यप्यसङ्गतमेव । अग्रिमाणस्य भावस्य जननाभावादिति भावः ॥२०॥

एवं च—

त्रिषु कालेषु या नास्ति सा कथं भवसन्ततिः ।

उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स हि ॥२१॥

यस्माच्चरमभावे निरुद्धे, अनिरुद्धे, निरुध्यमाने वा प्रथमभावो नास्ति तस्मात्सा भवसन्ततिः कथं सिद्धयति । अतः 'उदयव्ययसन्तानः फलहेत्वोर्भवस्स हि' इति यदुक्तं भवता तदत्यन्तमसङ्गतमिति भावः ॥२१॥

इति सुबोधिनीव्याख्यासहित माध्यमिककारिकासु

सम्भवविभवपरीक्षानामैकविंशतिर्नामं प्रकरणम् ।

सुबोधिनीव्याख्यासहित-

माध्यमिककारिकासु,

तथागतपरीक्षानाम द्वाविंशतितमं प्रकरणम् ।

ननु भगवान् यथैव घर्माणां तत्त्वं व्यवस्थितं तथैव जग्राह । अत एव स सर्वज्ञ इति, बुद्ध इति, तथागत इति चोच्यते । यदि भवसन्ततिः न स्यात्तदा तथागतोपि न स्यात् । नद्येकेन जन्मना तथागततत्त्वमनुप्राप्तुं शक्यम् । अतस्तथागतसद्भावाद्विषय एव भवसन्ततिरिति चेदत्रोच्यते । यदि तथागतो नाम कश्चित्स्वभावतः स्यात्तदा भवसन्ततिरपि स्यात् । नहि कश्चित् तथागतो नाम

कश्चिद्भावस्वभावः स्वभावतोस्ति । किं त्वविद्यातिमिरोपहतनयनतया भवान् द्विचन्द्रमिव मिथ्यातथागतमेव स्वभावत उपलभते । यथा च तथागतो नास्ति भावस्वभावस्तथा प्रतिपादयन्नाह—

स्कन्धो न नान्यः स्कन्धेभ्यो नास्मिन् स्कन्धा न तेषु सः ।

तथागतः स्कन्धवान्न कतमोऽत्र तथागतः ॥१॥

यदि तथागतो नाम कश्चित्पदार्थः स्यात्स किं स्कन्धस्वभावो वा भवेत्, स्कन्धव्यतिरिक्तो वा । तत्रापि स्कन्धाः तथागते वा स्युः, स्कन्धेषु वा तथागतः स्यात् । अथवा तथागतः स्कन्धवान्ना स्यात् । सर्वथा च न सम्भवति । रूपसंज्ञाविज्ञानसंस्कारवेदनारूपाः पञ्च स्कन्धाः । तथागतः न स्कन्धस्वरूपः— ‘यदिन्धनं स चे दग्नि’रिति अग्नीन्धनपरीक्षायामुक्तदिशा कर्तृकर्मणोरेकत्वप्रसङ्गात् । तथा— ‘आत्मा स्कन्धो यदि भवे’ दित्यात्मपरीक्षोक्तदिशा उदयव्ययप्रसङ्गाच्च । नाप्यन्यः तथागतः स्कन्धेभ्य इति शक्यते वक्तुम् । ‘अन्यश्चेदिन्धनादग्नि’ रित्युक्तदिशा ‘बुद्धोऽन्यश्चेदुपादानं विनापि स भवे’दिति अहेतुकत्वप्रसङ्गात् । ‘स्कन्धेष्व्वात्मा विद्यते नैध, चामी सन्ति स्कन्धा नात्मनि’ इत्यादिभ्य ‘स्वेभ्योन्यत्वे स्यादियं कल्पना नैतच्चान्यत्वं नास्त्यतः कल्पनैषा’ इत्यादिना माध्यमिकावतारे पक्षद्वयस्य निराकृतत्वात् स्कन्धेषु तथागतः, तथागते वा स्कन्धा इति पक्षद्वयमनुपपन्नम् । एवं स्कन्धवानपि तथागतो न भवति । ‘इष्टो नात्मा रूपवानस्ति यस्मान्मत्स्वर्थायस्योपयोगोस्ति नातः’ इत्यादिना तत्रैव दूषितत्वात् । यश्चैवं विचार्यमाणो नास्ति तथागतः स स्वभावतस्सर्वदैव नास्तीत्याशयेनोक्तं, कतमोत्र तथागत इति । नास्त्येव तथागतः । तदभावाद्भवसन्तिरपि नास्तीति भावः ॥१॥

ननु न ब्रूमो वयं पूर्वोक्तं कल्पपञ्चकं, किं तु मलान् स्कन्धानुपादाय तत्त्वान्यत्वाभ्यामवक्तव्यमेव तथागतं व्यवस्थापयाम इति चेत्तत्राह—

बुद्धः स्कन्धानुपादाय यदि नास्ति स्वभावतः ।

स्वभावतश्च यो नास्ति कुतस्स परभावतः ॥२॥

यदि बुद्धो भगवानमलःस्कन्धानुपादाय तत्त्वान्यत्वाभ्यामवक्तव्यः स्वभावतो

नस्ति, नहि प्रतिबिम्बदुपायप्रज्ञप्यमानः स्वभावतो नास्तीति प्राप्नोति ।  
यश्च स्वभावतो नास्ति, स्वरूपेणाविद्यमानः स कथं स्कन्धानुपादाय परभावेनापि  
स्थास्यति । नहि स्वरूपेणाविद्यमानो वन्ध्यापुत्रः परभावेन स्थातुं शक्नोति ॥२॥

अथ स्वभावतोऽविद्यमानमपि प्रतिबिम्बं मुखादिरूपं परभावमपेक्ष्य प्रि-  
द्वयति, एवं स्वभावतोऽविद्यमानोपि तथागतः स्कन्धरूपं परभावमपेक्ष्य भव-  
ति ।

प्रतीत्य परभावं यः सोऽनात्मेत्युपपद्यते ।

यश्च नात्मा स च कथं भविष्यति तथागतः ॥३॥

यदि तथागतः प्रतिबिम्बवत्परभावं प्रतीत्य भवेत्तदा अनात्मा - निस्स्व-  
भावस्यात् । प्रतिबिम्बवदेव । यश्च प्रतिबिम्बवदेव निस्स्वभावः स तथागतः  
कथं भविष्यति । न कथंचिदपि भविष्यतीति भावः ॥३॥

किंचाऽन्यत्, यदि तथागतस्य कश्चिस्वभावः स्यात् स्वभावमपेक्ष्य  
स्कन्धादिस्वभावः परभावस्यात् । तादृशं च परभावमपेक्ष्य तथागतोपि भवेत् ।  
यद्वत् तन्नास्ति । तदा स्वभावो नास्ति तदा स्कन्धादीनां कुतः परभावस्यादिति  
प्रतिपादयन्नाह—

यदि नास्ति स्वभावश्च परभावः कथं भवेत् ।

००४.....स्वभावपरभावाभ्यां ऋते कस्स तथागतः ॥४॥

.....यदा वै स्वभावपरभावौ न स्तः तदा स्वभावपरभावाभ्यां ऋते कः  
स तथागतः । तथागतो भवन् स्वभावतो वा परभावतो वा भवेत् । ताभ्यां  
विना न कोपि भावोस्ति । तस्माच्चास्ति तथागत इति भावः ॥४॥

किंचाऽन्यत्—

स्कन्धान्यद्यनुपादाय भवेत्कश्चित्तथागतः ।

स इदानीमुपादद्यादुपादाय ततो भवेत् ॥५॥

स्कन्धेभ्यस्तत्त्वान्यस्वाभ्यामवक्तव्यस्तथागतः स्कन्धानुपादाय भविष्य-  
तीति यदुक्तं तच्च तदा स्यात् । यदि स्कन्धानुपादाय पूर्वं कश्चित्तथागतो

# ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

అధ్యక్షులు

అంధ్రాస్థానకవి, కవిసార్యభాను. మహానుభావపాఠ్యులు

శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి.

ప్రధాన కార్యదర్శి, కోకాధికారి

శ్రీ దంటు భాస్కరరావు.

సహాయ కార్యదర్శి

శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రి.

(ఉభయభాషాపండిత, ఏ)

కార్యనిర్వాహక సభ్యులు

1. శ్రీ కోకా శివనాథశాస్త్రి
2. శ్రీ రా. నా. మునిరెడ్డి సీతారామయ్య. బి. ఏ , బి. యల్.,
3. శ్రీ వేదుల రామచంద్రకీర్తి. ఎం. ఏ., (ఆనర్సు) బి. ఇడి.,
4. శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి (వ్యాకరణవిద్యా, భాషా, పరివీణ)
5. శ్రీ కాకరవర్తి కృష్ణశాస్త్రి (కవిమూర్ధన్య, ప్రాధికవిచ్ఛంద్య)
6. శ్రీ యండమ్మూరి వేంకటరమణ (మధురకవితావిశారద)
7. శ్రీ బండారు తమ్మయ్య (ఐతిహాసికనమోజ్)
8. శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశర్మ.
9. డాక్టరు శ్రీ ఇవటూరి జోగారావు, (యం. బి. బి. యస్.,)
10. శ్రీ చిరువోలు కోటిశ్వరరావు.

పత్రికా సంపాదకులు :

శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

సంపాదక సహాయులు :

శ్రీ బండారు తమ్మయ్య (నిమగ్నకాగోనర, ఐతిహాసికనమోజ్)

## శ్రీ సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు

1 వ సంపుటము	...	రూ 6 0 0
2 వ ,,	...	6 0 0
3 వ ,,	...	6 0 0
4 వ ,,	...	6 0 0
5 వ సంపుటము	...	10 0 0
6 వ ,,	...	10 0 0
7 వ ,,	...	(ముద్రణములో వచ్చింది)

## కవిజనాశ్రయము

వేములవాడ భీమకవి విరచితము.

పెక్కుపాఠభేదములతోఁ గూడిన వెనుకటివిషయ మంతయుఁ గలిగి  
తిరిగి తృతీయముద్రణపీఠికతో ముద్రితమైనది.

వెల రు 1—50

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు,  
కాకినాడ.

